



~~Pz. 3883.~~

Ue. 8518

Biblioteka Jagiellońska



sidr0011578

Ue 8518 (1) (2)



Respublica  
MOSCOVIÆ  
et Urbes.

Accedunt quædam  
latine nunquam  
ante hæc edita.

LUGDUNI BATAVORUM.  
Ex officina IOANNIS MAIRE MDCCCXXX.

Ex  
Biblioth. Regia  
Berolinensi

1028303

## PRÆFATIO.

**P**RODIGIOSA quædam res est mens humana, quæ adhuc corpusculo suo adfixa, nobilissimarum rerum studio incitata, immensa illa terrarum spatia, ac penitissimas nationes, divina prope & incredibili pernicitate solet peragrarè. Equidè cum homines neque longule distita, neque proxime assita, & non nisi intra lapidis iactum cernere valeamus; illa suum non despicit ingenium; & per aciem cogitationis ad remotissima quavis se diffundit. Neque enim tam angustis à Natura terminis cohibetur: ut hoc semper sit, quod tantum est. Sed habet, quo se ex-

# PRÆFATIO

trase promoveat, neque mutata  
essentia summam illa perfectio-  
nē adipiscatur; quæ in omnium  
rerum cognitione consistit. Equi-  
dem, post omnia diligenter inda-  
gata, introfilit velut in seipsam,  
& convocata in consilium ra-  
tione, præter casus rerum &  
caussas, ex varijs eventis, quid  
sequendum in vita, quid fugien-  
dum sit, cognoscit. Sic Sapientes  
interdum a sensibus ad intelle-  
ctus intima abducti penetrantia,  
multa delata sub oculos non vi-  
dent. Sic facta rerum fortuna-  
rumque comparatione, eligunt,  
quod electione dignum est, abij-  
ciunt, quod indignum. Riderita-  
men ista & contemni solent no-  
stris temporibus, ab ijs, qui, dum  
Charybdin suam inter pocula  
sagi-

# PRÆFATIO

saginant, Animum, præstantis-  
simam illam partem nostri, &  
quasi Dei particulam quam-  
dam situ ac squallore oblitum,  
velut terribimo carcere fuiti-  
gant. Sordes apud plerosque hos  
Sapientia studium; & in paucis-  
simos sensus detruditur illa  
scientiarum Domina, quam Po-  
liticam vel civilem appellamus:  
Qua olim, cum virtus adhuc  
in pretio apud mortales esset,  
pulcherrimo omnium artium co-  
mitatu, pectora Sapientum im-  
plebat. Hodie illam è curia &  
foro, tanquam regno suo expul-  
sam, ad Scholas & Philosophos  
ablegant. Atque hinc in Repu-  
blica, quod de Dionysiacis lepidè  
olim Diogenes, magna illa mi-  
racula stultorum, qui divini Pla-



# PRÆFATIO.

tonis Ideas, præsertim *regimentum*  
*ta*, hoc est, *Mensalitate*, (igno-  
 scant mihi impresentiarum delica-  
 ta aures, ) & *rudimenta*, hoc est,  
 cyathitate summa animi cupi-  
 ditate sectantur; grande autem  
 eiusdem oraculum non capiunt;  
 Eas beatas fore Respubli-  
 cas, si aut docti aut sapientes  
 homines illas regerent, aut  
 qui regunt, in doctrina ac  
 sapientia omne suum studiū  
 collocassent. Nec iniuria.  
 Spississimum enim opus est & arduū  
 Rempublicam recte ac pruden-  
 ter administrare. Equidem præ-  
 ter varios casus & naturales, ut  
 existimat iam laudatus Plato,  
 imperiorum conversiones, quid  
 tam arduum, quam faciem illam  
 Romuli, sentinam vulgi, & bel-  
 luam

# PRÆFATIO.

luam multorum capitum sub  
 una legis disciplina, ex sapientia  
 præscripto, continere? Quid fa-  
 ctu tam difficile, quam tot di-  
 versa sectantium mortalium  
 studia, ita intra equi rectique  
 semitam constringere, ut nemo  
 exorbitet? Ita est. Alibi forte  
 minori cum damno peccare li-  
 ceat, heic interdū paucula qua-  
 dam, vel negligenter omissa, vel  
 leviter commissa totā Rempubl.  
 velut uno ictu, pessumdant. Ad  
 qua si quis animum attendat, ne  
 ille, nisi omnium artium supelle-  
 ctile, & Togata præsertim Pru-  
 dentia subornatus, tamquam  
 Dux in aciem omnibus armis  
 instructus, in forum non exierit.  
 Longo enim rerum usu & ex-  
 perientia illi opus est, qui cum

# PRÆFATIO.

suo & aliorum fructu volent in Republica versari. Ad illam autem consequendam cum vita nostra, quam arctissimis terminis Natura inclusit, nequaquam sufficiat, facilem tibi hic viam sternent, Scripta & præcepta Sapientum, Auctores rerum, & aliarum notitia Rerumpublicarum; in qua, ut de cæteris iam non dicam, præter id, quod animi varietate rerum delectet, invenient etiam, quo cautiores eum reddant, veræ & civilis Sapientie studiosi. Siquidem aliarum gentium vel calamitate vel felicitate edocti, fugere & cavere ea addiscunt, quæ perniciofa his fuerunt, sectari autem illa, quæ has, opibus & Imperio florentes, ad tanta beatitudinis fastigium eve-

# PRÆFATIO.

exerere. Nec sane operam perdet, si qui in Republica versantur, vel ad eam adspirant, ad has animi delicias se converterint, quantum vel à publico labore, vel à gravioribus studiis reclinat otium. Quapropter non possum non laudare eorum institutum, qui nostri ævi Respub., ad veterum præstantiam, sine controversia, laudatas, aliquot pagellarum ambitu eleganter sunt complexi, ut brevi tabella terrarum orbem, qui eius situm pingunt. Nemo iam necesse habet vasta illa terrarum spatia, & remotissimas Regionem, per Nature damnata, ac incertos periculorum casus, suis ipse oculis lustrare: domi inveniet, quo, & cineri, & foco suo, & patriis

# PRÆFATIO.

laribus adfixus, non tantum  
unius gentis, sed totius pene hu-  
mani generis facta discat. Ete-  
nim cum alie fere omnes, certe  
præstantiores, Respublicæ litte-  
ris consignata iam exstarent, re-  
liqua erat cum paucis hac  
MOSCOVITICA, quæ cum  
ab humanitatis cultu usque adeo  
non abluderet, despotici eius Im-  
perij formam, Religionem, leges,  
ritus, instituta, ut cœperit, utque  
adoleverit, aliæque omnia, quæ  
ad illustrandam illam pertinere  
mihi visa sunt, iunctim & isto  
veluti cinno sum amplexus: nec  
ingratum hoc erit, quantum spe-  
ro, Civile Sapientie Mystis.  
Etenim, ut verum fatear, nec in  
hac Gente tam sunt omnia ex-  
culsa, ut reprehensionem nulla  
incur-

# PRÆFATIO.

incurrant, nec tam barbara, ut  
non etiam invenire sit bona ex-  
empla, Maiestatem & gravita-  
tē in Duce, quam ubique tuetur,  
populi in suos Reges obsequium,  
militem, qui frigus iuxta &  
æstum ferre valeat, quis non lau-  
det? Quamquam majestas illa  
in diram tyrannidem, & obse-  
quium in fædam servitutem non  
semel defectat. Tanto autem ce-  
teris populis beatiores Mosci,  
quod infelicitatem suam & in-  
telligent ipsi & prædicent; alij  
autem, quibus eadem calamitate  
oppressis bona tantum nomina  
solent obtrudi, vel dissimulent  
illam, vel ignorent: quorum isti  
animum gravatum curis libe-  
rant, hi cum vocem tollant, con-  
scientiam tamen scelerum non  
exstin-



# PRÆFATIO.

exstingunt. De Moscorum Ducibus nihil dicam, præter verba disertissimi Taciti: luxuria, industria, comitate, arrogantia, malis bonisque artibus mixti; nimis voluptates cum vacant, quoties expediunt, magna virtutes. Me vero quod attinet; Optimos, qui quidem in hoc genere exstabant, Auctores in hoc Enchiridio descripsi. In cæteris opera pepercimus. Horum autem, quos nunc damus, alij elegantia dictionis vel cum felicissimis nostri avi ingenijs certent, alij, quod moneo, inficeris verborum olenticeris, quæ illorum temporum infelicitatem arguunt, non raro aspersi. Nec turbare ista quemquæ debent. Ita enim existimo; ab alijs eloquentiam, ab alijs

# PRÆFATIO.

alijs res peti oportere. Cæremoniæ enim illæ ac ritus non subeunt exquisitius generis dicendi; in quibus dum eloquentes quidam videri volunt, anigmata interdum & gryphos nectunt. Mihi certe selectiora tantum seligere & excerpere cura fuit; ita tamen, ut nec prolixitas fastidium lectoribus, nec concisa breuitas defectum, quantum speramus, harum rerum studiosis sit paritura.

1840  
1841  
1842  
1843  
1844  
1845  
1846  
1847  
1848  
1849  
1850  
1851  
1852  
1853  
1854  
1855  
1856  
1857  
1858  
1859  
1860  
1861  
1862  
1863  
1864  
1865  
1866  
1867  
1868  
1869  
1870  
1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900

1840  
1841  
1842  
1843  
1844  
1845  
1846  
1847  
1848  
1849  
1850  
1851  
1852  
1853  
1854  
1855  
1856  
1857  
1858  
1859  
1860  
1861  
1862  
1863  
1864  
1865  
1866  
1867  
1868  
1869  
1870  
1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900

# AUCTORUM INDICULUS.

- I. **M**AGNI MOSCOVIZ DUCIS Genealogia
- II. Moscoviz Descriptio ex Alexandro Guagn. no.
- III. Ioannes Faber de Religione Moscovitarum
- IV. Alexander Guagn. nus de eadem.
- V. Epistola de Russorum Religione, ritibus funerum, nuptiarumque, vestitu, vestitu, &c.
- VI. Antonii Possevin de Moscovia, Diatriba.
- VII. Synagma de re militari & civili Moscovitarum, ex variis selectum.
- VIII. Anglorum Navigatio ad Moscovitici Clementis Adami.
- IX. Acta in conventu Legatorum Magni Moscoviz Ducis, & Poloniz Regis Stephani, &c.
- X. Epistolæ dæ Michaeli Fædorowicz ad Ordines Generales, & Illi. Mauriti. Arauliz Princ. hætenus non editæ.
- XI. De iure Magni Moscoviz Ducis in Livoniam Epistola.
- XII. Appendix ex Michaloni Litvano de Moribus Tatarorum, Lituanorum, & Moscorum.

*Nova hæc editio multa scitu non indigena, passim inserta, accessere.*

# REIPUBLICÆ MOSCOVITICÆ

## PARS CHOROGRAPHICA:

In qua

*Magni Ducis Genealogia, Tribus,  
Regionum, Urbium, Arcium, nobiliorum item Fluminum  
& Lacuum.*

Accurata Descriptio.

MAGNI  
POMPONII MELAE  
IN  
LIBRI. DE SITV ORBIS.  
PROOEMIUM.

**O**RBIſ ſitum dicere aggredior,  
impeditum opus, & facundum  
minime capax. conſtat enim fere o-  
gentium locorumque nominibus, &  
eorum perplexo ſatis oramine, quod  
perſequi, longa eſt magis, quam bene-  
guia materia. verum aſpici tamet  
cognoſci quæ digniſſimum, & quod  
non ope ingenij orantis; at ipſa  
contemplatione præcuius opera  
tendentium abſolvat.

GENEALOGIA brevis epitome,  
ex huius Gentis manuſcriptis  
Annalibus excerpta.



**O**MNIBVS hoc gen-  
tibus ſemper fere  
in uſu fuit, ut dum  
originis ſuæ incu-  
tabula repeterent,  
ea ad auctores eos,  
qui maxima inter homines auto-  
ritate floruerant, quique huma-  
num genus inſignitum aliquo bene-  
ficio affecerunt, referrent. Illud  
vero deſiderium ornandi ſui  
apud pleroſque in tantum exere-  
vit, ut rerum verarum cognitione  
deſtituti, ad fabulas & ſigmenta  
ſeſe convertere. Tentantur ad  
magnarum gentium diuerſis tem-  
poribus conſcripti annales. Sic



## 4 RESPUBLICA

Græcive. *Ἀυτοκρατορία*, vel à Dns se  
prognatos gloriabantur. Romani  
conditoris sui parentem Matrem  
esse dicunt. Ita hoc nostro tem-  
pore, ut de alijs permultis taceam,  
Turcarum Imperator magna ar-  
rogantia ex Trojano sanguine se-  
se propagatum jactitat. Hunc  
MAGNVS quoq; MOSCOVICVS  
DUX unitatus, generis sui pri-  
mordia ad Romanos, Augustum  
nempe Cæsarem refert, eam vide-  
licet ob causam, ut & sibi, & ma-  
joribus suis plurimum splendoris,  
& dignitatis accedat. Quamvis  
itaque nemo sit, qui non ista tan-  
quam fabulosa rideat: brevibus  
tamen commemorare libet, quid  
hac de re in annalibus suis per-  
scriptum habeat.

AVGVSTO (sit fides penes le-  
gentem aliquot fuere vel fratres,  
vel agnati, qui Provincis quibus-  
dam præfeci fuere. Ex hisce *Prus-*  
*sus* ad mare Balticum, & *Vistula-*  
*nam* fluvium celebrem confedit,  
*Prus-*

## MOSCOVITICA. 5

*Prussique* nomen dedit. Huus  
nepotes ab ipso quarto gradu di-  
stantes fuere *Rurech*, *Sinaus* &  
*Truvor*, qui iidem in locis habi-  
tarunt. Cum itaque tum temporis  
Rutheni, sive Mosci, abique Im-  
perio, spatiosos ad Septentrionem  
campos occuparent, *basu Gollo-*  
*mslu*, civis Novogrodensis prima-  
rii, fratres hi, anno a mundo con-  
dito 6370 secundum sapputatio-  
nem Græcorum, qui fuit a Chri-  
sto 6111. ad Imperiam vocati  
sunt. Hi adpendo sibi sobrinum  
*Olecho*, regiones illas vastas inter  
se partiti homines ferarum more  
habitantes, ad aliquem humani-  
tatis cultum traducere conati  
sunt.

*Sinaus* & *Truvoro* absque liberis  
discedentibus, *Rurech* successit, &  
filium, *Igor* nomine, post se reli-  
quit: qui cum per ætatem Impe-  
rio nondum esset maturus, *Ole-*  
*chum* sobrinum tutorem habuit.  
Hic ex *Olha* civis Pleskovienfis

A 3 - filia.

filia, quæ tandem, marito ab hostibus caeso, Constantinopolim profecta, sacro baptismatis lavacro ab *ita*, & *Helena* d. *ita* est, filium *Stojanum* suscepit, qui multa cum vicinis bella gessit. Tandem vero ab hoste captus est, qui ex cramine ipsas poculam, caræque verba aureis litteris inscripta tæret, *Dum Alieni Sequitur, Perdidit Sua*, fieri curavit. Hic tractibus a se extinctis, tota deinceps Russiæ, vel Rossiciæ, uti Mosci proferant, potitus est. Is tandem Religionis ethnicæ, & malitæ Luis Deorum pertæsus, ad Religionem Christianam animum adiecit, & Regum Constantinopolitanorum, *Basilii* & *Constantini*, sorore matrimonio sibi juncta, cum tota gente sua, anno Dcccclxxxviii. salutari baptismatis fonte tinctus, Christi anam Religionem cum Græcæ Ecclesiæ ritibus, seu ceremoniis, suscepit, nomineque mutato, *Basilius* dictus est.

Filij

Filij *VVoldimiri* fuerunt, *VVesestius*, *Isoflaus*, *Suatopolis*, *Borissus*, *Glebus*, *Stoflaus* *vuzerolodus*, *Stamylaus*, *Sudijtus*, *Podus*, qui ante pubertatem obiit. Inter reliquos tota Russiæ à patre divisa; qui ditionibus suis non contenti, dum alij alios invadant, mutuis plerique vulneribus conciderunt.

*Iavoflaus* tandem solus Principatum obtinuit, filiosque *VVoldimurum*, *Isoflaum*, *VVeceplaum*, & *VVesevodum* reliquit.

Huius posterioris filius *VVlodimirus* *Kyoria* ad *Boryscenem*, urbe avita, cōdedit, & post varias concertationes cum agnatis, cum omnes provincias sibi vicissim subiecisset, *Mosipax* dictus est.

Ex *VVlodimiro* natus est *VVzerolodus* Secundus. Hic octo reliquit filios, *Miesflaum*, *Isoflaurum*, *Stoflaum*, *Teropolcum*, *VVeceflaurum*, *Romannum*, *Georgium*, *Andream*: *Georgii* filii fuerunt *Rosflaurus*, *Andrea*, *Basilus*, *Demetrius*. Ex hoc

A 4

ultimo

ultimo prognatus fuit *Georgius*,  
qui anno Christi Mccxxvii, a  
*Bato* Tartarorum Duce, qui Mo-  
scoviam vastatam in potestatem  
suam redegerat, captus est. Cæso  
*Georgio*, *Iroslas* frater successit,  
relictis ex se natis *Theodoro*, *Alexan-  
dram*, & *Andream*, *Alexandri* filius  
*Daniel* primus sedem suam in ur-  
bem Moscoviam transfudit, & arce  
huc usque obscura magnifice ex-  
structa, utulum sibi *Magni Mosco-  
via Ducis* usurpavit. Filios habuit  
*Georgium*, *Alexandrum*, *Borissum*,  
*Ophoniam*, & *Iannem*. Hic patri  
successit, & quod assidue ad ero-  
gandas eleemosynas, peram te-  
cum gestaret, *Kalet* idem vult  
vocabuli interpretatio dictus est.  
Huius filii fuere, *Simeon*, *Ioanne*,  
*Andreas* *Simeoni* pater *Volodim-  
riam*, & Moscoviam assignavit cui  
absque libens mortuo successit  
*Ioannes* frater, qui filium habuit  
*Demetrium*, ex quo nati sunt *Dan-  
iel*, *Basilus*, *Georgius*, *Andreas*, *Pe-*

trus,

*trus*, *Ioannes*, *Constantinus*, *Basilus*  
post patrem imperavit. Hic hie  
suo ejusdem nominis, ob matrem,  
de qua suspicionem adulteri con-  
ceperat, præterito, moriens fratri  
*Georgio* gubernacula tradidit, qui  
nepotem diu in vinculis detinuit.  
Mortui autem vicinus *Basilio* ne-  
poti Imperium tradidit. Cui pa-  
truales od omicrati, bellum mo-  
vent, & tandem astuto stratage-  
mate deprehensum oculis pri-  
vant. Nihilominus *Botarones* scilicet  
Moscovitæ nobiles appellati, cæ-  
co Duci suo, quem *Czemux*, id  
est, tenebrosam ob excitatem ap-  
pellabant, fidem præstant. Plesco-  
viam autem & Novogardiam in  
servitatem excus redegit. Tantæ  
vero facere Novogardenhium  
opes, ut trecentos currus, auro &  
argento onustos inde abduxisse  
dicatur. Matrimonium primo con-  
traxit cum *Maria*, Ducis *Tve-*  
*rensis* filia, ex qua filium *Ioannem*  
suscepit, & postea filium *Deme-*

A 3 trum,

trium, mortuam Ioanne Alteram deinde uxorem duxit Sophiam, Thome Palaeologianam, ex qua senos liberos sic cepit Filiam unam Helenam, & matres quinque Gulielem, Demetrium, Georgium, Simeonem, & Andream.

Gabriel autem hunc Imperium tradidit; qui gubernacula rerum adeptus, nomine mutato, Basiliam se appellavit, & auras magnas animam adjecit. Prima uxor ob sterilitatem repudiata, ex Helena Ducis Glinskij filia Ioannem, qui nunc, (nimirum anno Christi 1576) rerum ponitur, suscepit.

## NARRATIUNCULA

De successione Moscovitae Principatus  
in huiusmodi Genealogiae praefixa

Auctore

DANIELE PRINZ a BUCHAV.

IOANNI hunc Basilide, postquam totam fere Livoniam occupasset, Stephanus Batorus Polonae Rex

Rex bellicus, cuiusque nunc provinciam, per tam nunc a Polono, neca Mosco, aut Succubito autu possideri potest, anem.

Plescoviam tamen, quam magnis copiis obidione cinxerat & Smolenscam ad Borynem, eripere non potuit.

Prope Plescoviam Monasterium Peczori dictum, multis miraculis percelebre sitam est. Sed ne huius quidem loci, quamvis a solis Monachis defenderetur, nulla praeterea praedia haberet, Polonus potius potuit. Post multas ciades acceptas, tandem inter utramque, Imperem summus Pontifex, opera Possessum Societatis Iesu Theologi usque pacem concessit. Qui tandem legatum Moscoviticum anno 1582. Augustam Vindoboniam, ubi tunc comitia habebantur, deinde vero secum Romam adduxit. Cum Basilide, filium Ioannem, scriptoris quendam Polonum nominant, stimulo a fete lex-



sum, malo quodam fato amisisset, & *Theodorum* ad Regni gubernacula non admodum idoneum iudicaret; matrimonium cum nobilibus aliquot puellis semel iterumque repetit, easque intra menses aliquot prolem conciperent, in monasterium detruxit. Tandem ex septima, nisi fallor, filium *Demetrium* suscepit. Cum vero *Moscovitæ*, cum *Græcis*, iterata matrimonia admodum decreverentur, & quartum, nedum septimum, pro ille tanto, & Christiano homine indigno habeant, *Demetrius* hic non admodum in pretio habitus, cum matre in Ducatum *Susidalensem* ablegatus est, ibidemque a Præfecti sui filio, cuius tro læsus, miserrime perit.

*Ioanni Basilide*, qui anno 1584, mensis Martij die 28 obiit, successit filius *Theodorus*. Quamvis enim pater mortui vicinus testamento conscripto, de successione disposuerat, illud tamen miris artibus inter-

inter-

interceptum, in lucem nunquam prodijt.

*Theodorus* cum ingenio esset simplicior, propter quam causam eam parente nunquam in publicum prodijt, gubernacula Consiliatus tradidit, ipse vero potissimum rebus divinis operam dedit. Hoc ergo imperante *Mosci*, qui antea severis legibus constringebantur, liberiores vivendi rationem ingressi, facultatibus suis amplificandis operam dederunt, aliumque, & quidem politorem victus & corporis cultum secuti sunt. Hic *Theodorus*, quem ipsi more suo *Phedor* nominant, aliquoties internuncios, & legatos suos ad Augusti limum Imperatorem *Rudolphum* ablegavit, & amicitiam superioribus annis inchoatam confirmavit.

Verum cum annos tredecim Imperaret, tandem sub finem anni 1597, abique prole mortua, tem explevit.

Inter

Inter Consiliarios & regni Proceres *Borissus Phedurovicius* (id est, *Theodori* cujusdam filius) *Podunovius*, cuius sororem *Theodorus* Princeps in matrimonio habuit, primas obtinuit, & cum is quoque ad Imperatorem *Rudolphum* litteras scriberet, Magistrum sese stabuli curæque præfectum, nec non Cæsarij, & Astratarij Locum-tenentem appellavit.

Cum itaque de successione magnæ contentiones exorirentur, atque is *Borissus* comitate & benevolentia multorum sibi animos conciliasset, & vivo adhuc *Theodoro* summam rem am obtinere, unanim. omnium consensu, anno Christi 1598, ad gubernacula vocatur.

Quod ipsorum petitionibus, ob majorem hæc difficultatem, diu repugnavit, tandem vero Patriarchæ sui Archiepiscoporum, & aliorum Antistitum, totius insuper Cæni Ecclesiastici, omniunq[ue]

Orati-

Ordinam, ad extremum clarissimæ sororis viduæ *Theodori* relictæ, præbus videns, hanc dignitatem in usus suscepit, & diademate a Patriarcha suo *Iobo* insignitus sit, Cæsareæ Maestati per litteras significat, & in amicitia, cum majoribus pactis, perseverare eamque augere cupit.

Ad hoc subigam erectus, summa Imperio constituendo prudentia usus est, & militibus primam omnibus ac prædianis stipendia peravit ipsosque insuper militis muneribus ornavit. Germanis ex Livonia, superioribus annis in Moscoviam deductis liberam facultatē ad suos redeundū reliquit, qui manere voluerint, multa Privilegia & immunitates concessit. Virginibus etiam pauperioribus dotes & vestimenta pretiosiora, ut tanto facilius maritos nancisci possent, largitus est.

Cum itaque facilem sese & clement-

mentem erga omnes exhibeat, & in regionibus suis scholas erigere incipiat, alios etiam artifices, qui in diversis artibus excellent, ad sese alliciat, fortasse tota Moscovia ad elegantiores & humaniores vivendi rationem tandem aliquando traducetur. Borisius hic *Czar*, & *Magnus Dux* familiæ suæ originem Scythis seu Tartaris ascribit. A quibus tres fratres *Gordunovii* (ita enim familia appellatur in Moscoviam venisse, ibique sedes fixisse feruntur.

Uti religionem, ita supputationem quoque annorum, & Calendariam seu fastos suos à Græcis acceperunt, sed in numerum Divorum, multos ex gente sua relictos habent.

In feris tamen præcipuis, cum Ecclesia Latina consentiunt. Hoc anno a tempore redintegratæ salutis, millesimo sexcentesimo primo, qui nobis à condito mundo est quinquies millesimus quingen-

gentesimus sexagesimus tertius, Moscovitæ Calendaris Sept. septies millesimum centesimum decimum inchoant. Verum de his & alijs, suo fortassis tempore copiosius dicitur.

DANIEL PRINTZ à BVCHAV.

*Sacrae Cæs. Majest. Consiliarius*

SVBSCIENDA

NARRATIUNCULÆ

*Præfixa.*

BORISIVS hic annos septem, & filius eius totidem menses, post patrem, imperavit. Excepit hunc *Demetrius Ivanovitz*, qui per menses undecim, breve spatium, ream Moscoviticarum est potius.

Deinde in ejus locum *Knes Vasilius Iskov*, qui per annos quatuor, pater noster, Imperii gubernacula tenuit: donec una cum fratre, vinculis captivusque in Poloniam est avectus.

Anno autem a Christo nato,

B

1617.

1617 Russi Mëtropo im Imperii Moscuam, in potestatem Polonorum tunc temporis rediectam, vi & armis occuparunt, supersutemque in ea repererunt nliam *Theodori Mikitovvitz*, de quo dictum supra, cui nomen *Michael Fædorovvitz*, qui die 4. Julii, Stylo veteri, anno a partu Virginis 1613, Moscuz, communi Procerum omniumq, Ordinum suffragio, ad Imperium delectus vocatusque est.

## DE TITVLIS

## MAGNI MOSCOVIÆ

DUCIS.

**A**TEMPORE *Rurich* usque ad hunc præsentem Principem, non alio titulo usi sunt Principes illi, quam Magnorum Ducum, aut Wolodimeriæ, aut Moscoviæ, aut Novogardiæ, &c. præter *Ioannem Basilii*, qui se Dominum totius Russiæ, & Magnum Ducem Wolodimeriæ &c. appellabat. Hic vero *Basilii* *Ioannis* sibi vindicat

&amp; ti-

& titulum & nomen regium, in hunc modum: *Magnus Dominus Basilii*, *Dei gratia*, *Rex & Dominus totius Russiæ*, & *Magnus Dux VVlodimeriæ, Moscoriæ, Novogardiæ, Pleseovis, Smolenschiæ, Fæverniæ, Ingariæ, Permiæ, Vvukiæ, Bulgariæ &c. Dominus & Magnus Dux Novogardiæ terre inferioris, & Czernigovsiæ, Rezaniæ, VVolotkiæ, Rskorviciæ, Beloia, Rostovsiæ, Iaroslaviciæ, Bielozeriæ, Vvoriæ, Obdoriæ, Condinsæ &c.* Porro cum omnes hunc Imperatorem nunc appellent, videtur necessarium, ut & titulum & causam huius erroris exponam. *Cæsar* Ruthenica lingua Regem significat: cum autem communis Slavonica lingua apud Polonos, Bohemos & alios omnes, sumpta quadam consonantia, ab ultima, & ea gravi quidem syllaba *Cæsar*, Imperator seu Cæsar intelligatur: unde omnes qui Ruthenicam idiomata seu litteras non callent, item Bohemi, Poloni, atque etiam

B z

Slav





inclusis, uti solebat, quorum primus, in supremo circulo, hisce verbis continebatur; *Deus noster Trinitas, quæ fuit ante omnia sæcula, Pater, Filius, & Spiritus Sanctus, non tamen tres Dei, sed unus Deus in substantia.* In secundo, titulus Imperatoris Tuceatum erat, particula adjecta: *Fratri nostro delecto.* In tertio, titulus *Magni Ducis Moscovicie*, quo se Regem, & hæc semper ac Dominam totius Ræssiæ Orientalis, & Meridionalis ferebatur, in quo cominans formulæ subjunctam vidimus; *Misimus ad te nostrum fidelen. consiliarium.* Ad Regem autem Poloniæ huiusmodi titulo utitur: *Magnus Dominus Basilides, Dei gratia, Dominus Iosæ Ræssiæ, & Magnus Dux VVolyniæ, Smolenski, Iuvonia, Ingaria, Permia, Bulgaria, &c.* omisso Regis titulo: neuter enim horum alterius litteras novo titulo auctas, accipere dignatur. Quod quidem nobis

bris Moscovitarum degentibus accedat, cum Regis *Sigismundi* litteras ad se missas, atque ac titulo *Ducis Massovicie* auctas, Moscuis graviter acciperet.

Scribunt quidam, Moscum a Pontifice Romano & a Cæsare *Maximiliano* nomen expetivisse, & titulum Regium. Minus verum simile non videtur: præsertim cum nulli homini infensior sit quam summo Pontifici & quem non nisi Doctotis titulo dignetur. Cæsarem autem Romanum non maiorem se existimat, ut ex litteris apparet, in quibus nomen suum Imperatoris titulo præponit. Nomen autem Ducis apud eos dicitur *Knes*. nec alium maiore titulum, ut dixi, unquam habuerunt, adjecta illa dictione, *Magnus*, nam omnes a.ij, qui tunc in priacatum obtinebant, dicebantur *Knes*: qui vero plures principes, atque alios *Knes* subiectos Imperio suo habebant, *Vi elixines*, dicitur, Magni

## 24 RESPUBLICA

gni Duces appellabantur neque  
 aliam gradum seu dignitatem ha-  
 beat post *Boiars*, qui, more no-  
 stro, locum nobilium (ut supra di-  
 xi) seu Equitum tenent. In Croa-  
 cia vero primores similiter *Kneſi*  
 vocantur: apud nos vero, sicut &  
 in Hungaria, non nisi *Comitum*  
 nomen obtinent.

*Ex Descriptione Moscovia*, ALEX-  
 ANDRIGVAGNINI VE-  
 RONENSIS, Excepta

Magni Moscoviæ Ducis Caſtra & Arces.

DERP	FELIN
FALKENAW	TARNECT
WERPECH	GALCKOFEN
KIREMPE	WANGOROD
OLLENTON	NEUWBURG
NEUWHAVS	TOLSBURG
ODEMPER	WESSENBERG
HOLSEN	BERLCHOLM
KANELICHT	ASS
RADEN	EST
LAIS	CYNCTAL.
OPERPAL	

## MOSCOVITICA. 25

*De Moscovia Regione, Urbeque eius-  
 dem nominis præcipua.*

MOSCOVIA, MOSKVA vul-  
 go dicta, Urbs amplissima, ca-  
 put & Metropolis totius R. Æ.  
 Albæ, a fluvio præterlabente Mo-  
 ſkwa nomen suum est totius Ci-  
 vitas Moscovia Orientem versus  
 multum porrecta est, tota lignea,  
 latiusque ampla, quæ tamen pro-  
 pter hortos, areas, latiusque pla-  
 teas major, quam reapse est; ap-  
 paret.

Proximum huic est oppidum  
*Niewviki* dictam, Satellitum cæ-  
 terorumque extraneorum gratia  
 extructum, quod ab infandendis  
 poculis ita nominatur. Illic enim  
 Satellitibus, omnibusque exteris,  
 inebriandi se vario potus genere,  
 facultas & licentia conceditur.  
 quod alias Moscovitis gravi sub  
 pœna non licet. Exceptis aliquot  
 annis diebus, videlicet Nativitatis  
 & Resurrectionis Dominicæ, ac

B 5 Festo

Festo Nicolai, quem iuvino cultu  
prosequuntur, aliorumque solen-  
niorum Sanctorum quibus tem-  
poribus, velut vinulis emissi, bac-  
chum advenisse gratulantur, & in-  
star porcorum in modico potu se  
ingurgitant, exdibus & contumel-  
iis alijs in alios passim grassantur.

Hujus urbis tanta magnitudo  
est, ut nullo certo termino, muro,  
fossa, valove possit concludi. pla-  
teæ tamen quibusdam in locis,  
trabibus transversim positæ ob-  
struuntur, adhibitisque custodi-  
bus ad primam noctis tacem, ita  
obfirmantur, ut nemini in eam  
aditus pateat. Tam canosa autem  
& lateola est, ut in plateis pontes  
passim necessitate extructi sint.  
Nunc tamen valde, ut aadi, civi-  
tas hæc circumducitur.

Adiacent huic ex muro ex-  
tructæ duæ amplissime arces, civi-  
tatis etiam formam referentes,  
quarum una *Kisaigorod*, altera *Bol-  
sigorod* appellatur, quas ab una  
par-

parte *Mosera* fluvius, ab altera  
*Neglinna*, in qua motendina sunt  
plurima, præterfluit. Ecclesia,  
templum lapidea & ignes, ædelique  
nobilitate Magnatum frequen-  
tes abluunt. Exstant Principes *Jo-  
hannes Baptista*, Anno Domini  
1564, in tra *Neglin*, in agro *Nerlat*  
dicæ etiam, quæ *Oprukna*, id  
est, separata habitatio appellatur,  
in qua præcæm numerosa Satel-  
litum manu, sui defendendi cau-  
sa, commoratur. quorû alij bom-  
bardis, cogitibus, alijs frameis,  
crebrisque, & lanceis utuntur.

Mercatorem quod attinet: mer-  
ces omnes, quæcunque ab extra-  
neis in Moscoviam referuntur, con-  
tinento apud Tarenæ fractos  
portant, ac indicare coguntur,  
quæ hora contenta videntur &  
admittunt. restitutas vero nemo  
recusaret, nec emere poterit, nisi  
per Tarenam Magni Ducis ostien-  
da. quando vero ex Lithuania Le-  
gata Regæ Poloniæ vel aliunde  
sunt



sunt missi, tunc omnes cuiuscunque gentis mercatores, in Legatorum fidem & clientelam suscepti, in Moscoviam sine Talancis tuto ire possunt, & victum sufficientem ex thesauro Magni Moscoviae Ducis habent.

Inferuntur autem in hanc Regionem a vicinis nationibus pannum omnis generis & coloris, sericum, vestes auro vel argento intertextae, lapides pretiosi, aurum filitum, gemmae, & metalla pretiosa. Item piper, crocus, zingiber, &c. saepe etiam res viliores. Merces vero, quae inde asportantur, sunt pelles variorum animalium: cera quoque, & id genus mercimoniolum. In Tartariam sellae equorum, frana, vestes, corripae, arma autem, & ferrum non nisi furtim vehuntur, cultellos tamen, securas, acus, specula, marisapia, & id genus alia ex Moscovia in eam inferre licitum est.

Moscoviae circa merces extru-  
den-

dendas fallacissime verlantur, dum rem minori constantem, dimidio pretio, in fraudem emptoris, aetam arsumant, &, ita esse, animo fallendi, jurant. Sed exteri quoque experientia & usu haec edocti, merces suas, parvo constantes, cariores indicant, sicque ars eluditur arte. *Zebellinorum* autem, & *Hermulinorum*, *Castorum* & *Vulpium* pelles magno ibi in pretio aestimanturque sunt.

Provincia haec nec lata nimis est, nec fertilis, propter caeli inclementiam, nam ob asperum, frigoris rigorem, lata ad maturitatem per eire non possunt. Etenim frigoris interdum ita ibi saevit, ut terra in hiatum discumpatur. Insiper & sputum ex ore projectum, priusquam in terram decidat, congelatur. Homines etiam non conerent in vehiculis, sub dio, frequenter itas in locis reperuntur. Cui intensissimo frigori tantus subinde aestus respondet, ut ali-

aliquando stagna & flumina penitus exsiccantur. Frumentis oleis, &que communibus hæc Regio affuit, cerasa naæquam producit, cæterarum arborum fructus quidem non alit, sed insuaves.

Cælum tam salubre est, ut pestis sibi, præteritum Septentrionem & Orientem versus, nunquam fuerit gradata: patiuntur tamen sæpe capitis, intestinorum, atque oculo omnium membrorum dolorem quemdam, quem nos febrem acutam appellamus, illi suo idiomate *Ognyo*, id est, ignitum vocant.

Moneta in toto Moscorum imperio est quadruplex, Moscovitica, Novogardenfis, Twerensis, & Pleskovienfis. Moscoviticus nummus non rotundus est, sed oblongus, ovali formæ non dissimilis, idiomate autem eorum *Dzrengka* dicitur. Duplici autem modo caditur; primas in una parte hominis nudi equo insidentis, & draconem

conem hasta ferentis, imaginem habet, in altera vero parte nomen Magni Ducis exprimitur. Secundas ex utraque parte, litteris, nomen Magni Ducis & titulum exprimentibus, insignitur. Horum autem sexaginta, unum *Ducatium*, sive aureum Ungaricalem prætio æquant. Novogrodenfis nummus in una parte Principis, folio insidentis imaginem, hominisque ex adverso se inclinantis habet, ex altera parte scriptura insignitur, vocaturque *Novogrodka*, & Moscoviticum nummum valore duplo superat. Twerensis nummus utrumque scripturam habet, valore Moscoviticæ refert. Pleskovienfis in una parte caput bovis coronatum, in altera vero scripturam habet. Est & ærea moneta in usu, que in pauperum gratiam tantum ceditur, & *Pula* vulgo vocatur, horum nummorum 40 *Dengam* Moscoviticam valore efficiunt. Omnis autem moneta Moscovitica ex puro

puro & mero argento cuditur, omnesq; fere aurifabri nummos cudunt, eosque argento apud ciues permutant, accepta exigua laboris mercede. Porro in tota Moscovia aurum aut argentum non invenitur, alio autem quam adveclitio omnes incoit & Rex ipse non utuntur. Ante annos demum superiores centum Moscovitz moneta argentea, præsertim apud se casa, usi sunt. Primum etenim cum argentam, ab exteris ad eos importari cœptum est, tunc fundebantur portunculae oblongæ argentiæ sine imagine & scriptura, valore unius *Rubli*; *Rubla* autem *Dengas* Moscoviticas 100. totidemque *Grossas Polonicas* valet. Ante usum vero monete, Atrecolorum aliorumque annuorum pellibus utebantur.

*Moscovia*, quæ est caput & metropolis catenarum Regionum & civitatum. Moscoviz Duci subiectarum, loco principali descripta, rest.

rel quas Provincias & civitates precipuas, in Mosci Imperio sitas describere contendemus, Ordine primum Orientem versus servato, tandem ad Meridiem & Occidentem, atque Septentrionem procedendo, ad Orientem æquinoctialem revertemur.

*Ducatus Volodimiria.*

**V**OLODIMIRIA civitas magna est cum suo Ducatu, cuius titulum Moscoviz Dux præbenedicat, quæ castrum ligneum sibi adjunctum habet, distatque 36. miliaribus Polonicis a Moscovia, Orienti versus. Ager ejus ita fertilis est, ut ex uno tritici modio, sepe 20. modii interdum 25. proveniant. Fuit hæc olim, a tempore *Volodimiri*, qui eam condidit, totius vultus Meteororum, & quæ ad *Joannem D. me'is h' an*, qui inde se emittam in Moscoviam transiit.

## Ducatus Novogardiae Inferioris.

**V**OLODIMIRIAM *Novogradia Inferioris* Ducatus proxime consequitur, qui fertilitate, rerumque plurimarum copia Volodimiria aequatur. Est in eo civitas magna *Novogardia Inferior*, a qua tota Regio nomen accepit: Sitae est ad *VVolgam & Occam* fluvios, eique castrum ligneum, a *Basilia* in scopulo extractum, proxime adharet. Hæc autem civitas terminum religionis Christianæ facit. *Novogardia inferioris* titulo Princeps *Moscoviæ* utitur.

## Ducatus Rhezanensis.

**S**EQVITVR *Rheza* Provincia inter *Occam & Tanam* fluvios sita Principatus hic cæteris omnibus longe fertilior est, in quo singula genera frumenti binas pluresve ipicas proferre solent, quarum culmi tam dense crescant, ut ne equi facile transire, nec corvæ

ces inde evolare possint; medis, piscium, avium, ferarumque ibi magna copia. Auget etiam urbem *Magni Moscoviæ* Ducis Sitae hæc civitas lignea ejusdem, cum Regione, cognominis. Alia item urbes celeberrimas.

*Corfira,*

*Tulla*, in qua castrum excitatum;

*Odojovu*, in qua arx olim constructa.

*Colluga*, in qua quotannis præsidia contra Turcas statui solent

*Occa* fluvius, *Vorotini*, *Colluga*, *Cerpachum*, *Corfiram*, *Columniam*, *Rhezaniam*, *Cazigorodiam*, *Murmanque* præterlabitur Campestres autem, fertilissimi sunt, Pileam copiam habent, qui tam grati & delictatissimi sunt ut cæteris omnibus antepreferantur.

*Idemque* præterlabitur

**D**UCATUS *Vorotini* ipsi, ut *Colluga* mibatur, cum civitate &

caſtro ejuldem nominis ad Occam  
fluvium ſit, d. ſat.

*De Magno Severienſi Ducatu.*

**D**UCATVS iſte maximus eſt,  
& rebus omnibus affluentissi-  
mus, cuius latitudo a Boryſthenē  
uſque ad *Mſcenek* caſtrum diru-  
tum, ſupra dictum, extenditur, va-  
ſtoſque & deſertos paſſim campos  
poſidet. Principes ejus, quia *Ba-  
ſilio Duce* poteſtate ſunt exant, ge-  
nus ſuum à *Demetrio*, magno Moſ-  
covitæ Imperatore deducebant.  
Sunt in eo Arces & civitates com-  
plures; inter quas celebriores,

*Severienſis*, olim Ducum Se-  
verienſium ſedes.

*Starodub*,

*Potmolu*,

*Czenigouu*, arx & oppidum

*Bransko*.

Silvæ autem Hermelis, & Ali-  
preolis ac melle plurimum redan-  
dant. Regio hæc agros habet fer-  
tiliſſimos. Ducatus hujus titulo

*Maſ-*

*Magnus Moſcovitæ Dux* utitur.

*Ducatus Smolencenſis.*

**S**MOLENSKO civitas ingens  
& ingens, ad Boryſthenem flu-  
vium ſita, arcem ex roboribus ex-  
citaram in ulteriori fluminis ripa  
habet, in qua plurima ædificia li-  
gnea in formam civitatis exclu-  
ſa ſunt. Sæpe civitatem hanc *Ba-  
ſilio Dux* oppugnavit, nunquam  
autem cepit: donec *Michael Glinſ-  
ki*, ex Principum Ruſſiæ ſtemmate  
oriundus, magna vi adortus, cum  
armis non poſſet, dolo, corruptis  
militibus, expugnavit. Sunt in ea  
Regione,

*Drohobus*,

*Hugra*, fluvius,

*Vjexma*, caſtrum & oppidum.

*Boryſthenes*, fluvius nobiliſſi-  
mus

*Moſajzko*, caſtrum & oppidum  
ibi Princeps Oratores excipit,  
venationemque quotannis  
exercet.

C 3

*Brſl*

*Bielskia Ducatus.*

**B**IELESKIA Principatus Russiæ, quondam sui juris Principem habebat, qui magnis Ducibus Lituanie *Iagielonis* huiusque quibus *Basilus* Princeps *Bielskia*, ad Basilium Moscoviæ Ducem defecit, Ducatumque totum illi subdidit, tributarius erat. principatū hunc Moscoviæ Dux titulo suo adscribit, & se Ducem *Bayelski* appellat.

*Rschovia Ducatus.*

**I**N territorio *Rschoviensi* civitas & arx lignea ejusdem nominis *Rschovna* appellata, ad *Volga* ripam sita est. *Volga* autem fluvius est, qui multis fluminibus in se receptis totam Moscorum Principis ditioriem, item *Cazanensem* & *Astrachanensem* Regnū. perficit. Adjacet huius *Vt olodca*, albis leporibus, & venatione Principis sui nobilis. *Vvylikyeluki*, arx & civitas magna.

Toro

*Toropyecz*, arx & civitas.

*Ducatus Tverensis.*

**T**VERENSIS Ducatus, cujus titulum magnus Dux Moscoviæ sibi usurpat, amplissima olim ditio erat, una ex magnis Russiæ principatibus, ad *Volgam* fluvium sita, sunt in ea civitates,

*Tver*, quæ monetam argenteam peculiarem habet, valore Moscoviticam æquantē. & *Tersak*.

*Ducatus Pskoviensis.*

**P**SKOVIA Principatus, olim amplissima sui juris ditio erat. Sed a *Ioanne Basily* anno Domini 1509 occupatus est. In ea est civitas totius Regionis metropolis, *Pskovia*, gentilitate *Pskovu* dicta, sola in toto Mosci Imperio muro aucta, quæ in quatuor partes dividitur, & earum singulæ suis moenibus clauduntur.

C 4

Duca-



*Ducatus Novogrodia Magna*

**N**OVOGRODIA Magna principatus ampassimus olim, & totius Russiæ celeberrimus erat. Sunt autem sub ditione hac

*Novogrodia Magna*, metropolis:

In hac celebratum erat olim quoddam Idolum. *Perum* apellatum, hoc in loco, in quo nunc est monasterium, *Perunski* ab Idolo eodem dictum. Hoc Idolum a Novogrodensibus præcipue cultu patriæ adorabatur habebat autem formam hominis, lapidem ignitum manu tenentis, similem fulmini. Nam *Perum* Ruthenis & Polonis fulmem significat. In hujus laudem & honorem ex quercubus ignis, qui perpetuo, interdiu & noctu ardetet, construebatur. Quod si negligentia ministrorum, quibus commissa hæc cura erat, ignem extinguere contingeret, tunc capitis poena plectebantur.

*Ilmen*, lacus.

*Russi*,

*Russa*, oppidulum vetustissimum. quasi flavus salsus præterfluit, quem incolæ fossa ampla inmodum lacus coercent & inde aquam per canales ad suas ardes deducunt, & sal ex ea coquant

*Ianora Gorodd*, arx

*Nerza*, arx

*Iamma*, castrum.

*Ex Iacobi Nobilib Dam Ho-*  
*doeporico Ruthenico.*

**N**OVOGRODIA olim Magnoum Moscoviæ Duce[m] domum non agnoscebat, sed Magistratus sui legibus vivebat. Fuitque adeo potens ut sese ab hostium adiacentiumque regnorum vi facile defendere potuerit, unis & ortam est proverbium: *Quis aliquid efficere potest contra Deum & Magnam Neugardiam.* Duravitque hæc illius potentia in illum diem, quo

C 5

odium

odium diffiduumque inter Confu-  
tes exortum est, relique eo dedu-  
cta, ut constituerent Moscovitam  
diremporem ritum, qui postea  
adhærens parti imbecilliori, alte-  
ram oppressit, oppidique potius  
se Dominum ei imposuit.

*Vodskæ Regio.*

**H**Æc Regio a Novogrodia ma-  
gna, triginta miliaribus di-  
stans, inter Occidentem & Se-  
ptentrionem sita est, cuius incolæ  
propriam *idionia* habent, ali-  
quantulum a Ruthenico diffe-  
rens, in eam animalia ejuseun-  
que generis, si ahunde invec-  
ta fuerint, colorem suum in albedi-  
nem mutare perhibentur.

*Corellæ Provincia.*

**H**Æc Provincia suum pro-  
prium idoma habet a Novo-  
gradia Septentrionem versus, sex-  
aginta miliaribus a Solenic, di-  
stat. Hujus Provincie fines ad  
mare

mare utroque glaciæ protendun-  
tur. Inter ante & *Dzuma* sita est  
*Solozh*, in illa Estque ibi Mona-  
sterium Ruthenicum aliquod, in  
quod mulieribus ingressus gra-  
tissimè sub pena prohibetur. Sal ibi co-  
piotus decoquitur. Solem illic  
tempore æstivali solstitium duabus  
tantum horis splendere affir-  
mant.

*Dzuma Provincia.*

**H**Æc Provincia in septen-  
trione sita, Novogardenia in-  
que olim ditioris à fluvio præter-  
labente *Dzuma* nomen sortita  
est. I agis compertibus abundat,  
qua propter terræ sterilitatem,  
magno tra-itu, longe lateque ab  
invicem distant. Incolæ vero ex  
piscibus ferisque omnis generis  
victum, ex peltibus vero annuum  
acquiritur. In maritimis hujus  
Regionis locis, quibus majori ex  
parte in mari degentes reperiun-  
tur,

tur, quorum pelles cum cæteris, varij generis animalium pelibus, incolæ magno Duci pro tributo pendunt.

*Vilnga Regio.*

**O**CCURRIT *Vilnga*, civitas & arx, a qua & Regio nomen accepit, ad fluvium *Suchana* condita. Hæc olim Novogardenibus tributaria erat, in qua nullus propemodum panis usus frequentatur. Quapropter incolæ ex piscibus & feris victum quaerunt. Idioma proprium, quamvis Ruthenico magis utantur, habent. Omnis generis ferarum pelibus abundant, præcipue vulpinis nigris, quæ interdum, Zebellinis equiparantur. Zebellinæ ibi pelles nec multæ, nec admodum bonæ reperiuntur.

*Volochda Provinciæ.*

**H**ÆC Provincia inter Orientem & Septentrionem sita est, ha

habetque civitatem ejusdem nominis & arcem, natura loci munitionem in qua magnus Dux Moscoviæ maiorem thesauri sui partem, necessitate id exigente, condere solet. Regno hæc tota silvestris est & paludosa. Præterfluit hanc *Vilnga* fluvius: cuius accolæ panis usum penitus ignorant, feræque quas capere solent, victitant, pelibusque vulpinis, nigri & cinericij coloris abundant.

*Bieleziaro Ducatus.*

**B**ELEEZIARO quasi dicas albus lacus, est regio amplissima, una ex Ducatibus Russiæ, ad Septentrionem sita juxta lacum ingentem, a quo nomen ipsa Regio, & arx, civitasque traxerunt. Arx autem est, arte & loco invicta, in qua Princeps, hostibus ingentibus, thesaurum suum recondere solet, & illic venit ad Asylum quoddam contigit. Huius loci incolæ proprio idiomate utuntur,

tor, sed nunc fere omnes Ruthenice loquuntur. Non procal in lacus *Bieleuzi* orio fluit, sulphur copiose proferens quod nuius quidam, ex eo scatens, seu spumas supranantes secum detert.

*Iaroslavia Ducatus.*

**I**AROSLAW CIVITAS & arx lignea, ampla, ad *Volgam* fluvium sita est. Regio ei adiacens fertilissima est, praesertim ea ex parte, qua ad *Volgam* vergit. Talem eius & Ducatum magnus Moscovitarum sibi vendicat.

*Rosthorvia Ducatus.*

**H**ic Ducatus inter praecipuos & antiquiores Russiae Principatus, post *Novogradiam*, omnium fuit numeratus. Est in eo civitas & arx lignea *Rosthorvia* dicta, regionis caput, in qua sedem suam Archiepiscopus habet. Huius Ducatus titulo Moscovitae Dux utitur. Adiacent illi,

*Uglitz*

*Uglitz*, civitas cum castro.

*Chtopigrod*, in hac celeberrime & frequentes nundinae.

*Persaslav*, civitas & castrum.

*Susdaliensis Ducatus.*

**D**UCATUS *Susdalis*, cum eiusdem nominis castro & civitate, in qua sedes Episcopalis est, *Rosthorvia*, & *Volodimiria* adiacet, cum reliquarum Russiae partium metropolis. Complectitur sub se *Castromorogorod*, civitatem cum castro.

*Galitz*, Provinciam cum civitate.

*Viathka Regio.*

**H**æc regio ab eiusdem nominis fluvio denominata est, tota fere palustris; melle, feris, piscibus, alpreo, atque affluens. Habet adiacetas sibi civitates,

*Chilnoviam*,

*Orio*,

*Cotelnoz*, &

*Stobodam*.

*Per-*

*Permia Regio*

**P**ERMIA magna est & ampla regio; in qua civitas non incelebris sita est, ejusdem nominis. Incolæ huius Regionis pane rarissime utuntur, & cervorum, aliarumque fœtarum carne victitant. Idioma proprium, litteras quoque à Ruthenicis differentes habent, quas Stephanus Episcopus, postea in numerum Divorum a lectus, invenit. Superant plerumque isis idololatræ, passim per silvas vagantes. Hyeme per nives, *trabes* itinera faciunt, quas vel equos, vel cervi ab iis (quos in hunc usum pro jumentis habent) trahere solent. Pedites autem *Nariti* (quemadmodam in plurimis Russiæ regionibus fieri consuevit) celeriter per nivem iter conficiunt. Hæc autem *Nariti* sunt lignæ quædam & oblongæ solent duorum triumve cubitorum longæ, ad dinc, quibus in pedes indactis,

baci-

baculo oblongo cum cuspede fasti, celerissime feruntur, adeo ut nullo modo equi, quamvis agilissimi, cursu insequi possint.

*Sibiur Provincia.*

**H**Æc Provincia ad *Camam* fluvium, inter *Permiam* & *Viatkam* regiones, sita est, quæ castris & civitatibus prorsus est vacua. Regio ipsa tota palustris & Sylvestris est, quæ propter Tartarorum viciniam magna ex parte vastata dicitur.

*Iurga Regio.*

**I**URGA sive *Iuhra* regio, ad Oceanum Septentrionem iacet; ex ea Hungaros, sterilitate agrorum adactos, & ex patris sedibus in alias terras egressos, prodigiis ferunt. Indigenæ huius Regionis vectigal Magni Moscorum Principi solvunt, eodemque idiomate cum Ungaris utuntur.

D

*Petzora*

*Petzora Regio.*

**P**ETZORA à fluvio præterlabente ejusdem nominis dicta, longo tractu ad Septentrionalem, & Orientalem plagam fines suos juxta Mare glaciale, extendit. Crescunt illic arbores cedri, circa quas nigerrimi Zibelli reperiuntur: aves etiam rapaces varij generis in his montibus nidos struunt, præcipue Falcones abiquibus in venationibus utuntur. Sunt hi montes illi, quos veteres Riphæos sive Hyperboreos vocabant. Qui perpetuis nivibus, gelu concretis, albent, difficilemque transitam iter carpentibus præbent. Incolæ hujus Regionis simplicissimi sunt, idiomâ proprium habent; panis apud eos nullus usus est:

Non procul hinc gentes agunt, quæ Ruthenis *Zamogeds* (id est, se ipsos comedentes) dicantur. In Moscoviam nunquam veniunt; alio-

aliorum enim hominum cæcum, vitæque societatem maxime refugunt. In Oceano adjacenti pisces diversi generis, & equi marini reperiuntur, ut & belua quædam, *Moscovitis Mors* dicta. Hæc in mari, aliquando vero in terra degit, boatas terrificos edit. Breves, instar Castoris, pedes habet, pectore prominenti latoque, dentibus superioribus in longam prominentibus. Dumque Oceano relicto in terram prædæ capiendæ gratia adscendit, tum dentibus, quos longos habet, promontoribus mari impendentibus affixa, vertices montium ascendit. Tandem posterioribus pedibus, dentibus admovis, summa cum celeritate in terram delabitur, omniaque obvia, per decem & plura miliaria, devorat, tandemque ad Oceanum reveritur: interdum autem ab incolis, superiora montium occupantibus, telis & lapidibus, priusquam adicendar, prohibetur, hoc

D z que

que modofrequentèr opprimunt Excentibus eius, manubria pignora, cultellorumque, præstant ores nam frameas, incolæ & accolæ conficiunt.

*Obdoria Regio.*

**O**BORIA à flavio *Obdi* denominationem accipit, qui tam vastæ est amplitudinis, ut sexdecim miliana Polonica, octuaginta autem *West* Moscovitica in latitudine contineat, vixque duobus diebus navigio, quamvis ventis vela impellentibus, tranctur: ac tot tantisque abundantat piscibus, ut navigantium remigis premantur.

*De Idolo Aurea Anus.*

**I**N hac *Obdoria* Regione, est antiquissimum Idolam à lapide excisum, quod Moscovitis *Zolota Baba*, id est, aurea Anus dicitur. Est autem forma mulieris vetulæ, infantem in gremio tenentis, & al-

terum

terum iuxta se infantem habentis, quem nepotem esse illius, incolæ perhibent. Hoc Idolam ab *Obdorianis*, *lubrycis*, & *iobulicis*, aliisque contemnis gentibus cultu laute colitur, præstantissimasque & maximi pretii pelles *Zebellinas* Idolo offerunt, unaque cum reliquarum ferarum pretiosis pelibus, cervos quoque selectiores ad sacrificium peragendum mactant, quorum sanguine os, oculos, & reliqua simulacri membra perungunt. Intestina autem cruda victimæ devorant, & inter sacrificandum Sacerdos Idolum conant, quid ipsis faciendum, quoque migrandum sit. Dicuntur etiam in montibus, vicinis huic Idolo, tinnitus boatusque quidam audiri, qui perpetuum sonant, in modum cargoris tubarum, sicut Hoc autem nil aliud esse *sonitum*, nisi instrumenta quædam, hinc antiquitus posita, vel canales subterraneos, sic Na-

D 3 tuza



tura ipsa esse hos, ut ventorum perpetuo flatu, sonum, boatumque & clangorem continuum efficiant.

*Condora Regio.*

**H**Æc Regio ad Oceanum Septentrionalem *Obdora* regioni vicina est, tota fere sylvis fluminibusque obsita: eius Indigenæ proprio idiomate utuntur, & aureæ Anus idolum colunt. Regio civitatibus, castris, pagisque proxus caret.

*Lucomoria Regio.*

**L**UCOMORIA Regio longo tractu juxta mare Septentrionale extenditur, cuiusque incolæ sine ulis ædibus, in silvis & campis degunt. Confines hinc populi sunt;

*Grustintzi,*

*Serponovotzi.*

Porto, de quibusdam populis in *Lucomoria* habitantibus portentosum

tosum & dictum incredibile quiddam refertur, quod illi quotannis 27. mensis Novemb. die velut hirtundines, & ranæ, præ intenso frigore brumali moriantur. Postea redeunte vero 24. Aprilis die, denovo reviviscant. Hi autem hoc modo commercia cum populis vicinis habere dicuntur: cum jam futuram mortem imminere sibi sentiunt, tunc merces suas certis in locis reponunt, quas *Grustintzi* & *Serponovotzi*, suis mercibus inter æquivalentibus eodem in loco relictis, auferunt. Illi autem reviviscentes, illas merces, si æqua commutatione sibi placuerint, pro suis accipiunt: sin minus justæ fuerint, suas reperiunt, unde lites & bella inter eos sæpissime oriri dicuntur. Labitur heic *Tachmin* fluvius; in quo pisces quidam nasci dicuntur, qui capite, oculis, naso, ore, manibus pedibusque hominem referunt. Ajunt quoque hic esse homines stupendæ

formæ, quorum alij, ferarum more, pius ingent, alij cunctis canis capribus in speluncis subterraneis vitam agunt.

*Loppia Regio.*

**A**LVCVMORIA ulterius ad Oceanum, glaciale procedendo *Loppi* populi, barbari & feritate ingentes, in campis & sylvis passim degentes occurrunt. Hi nusquam certas sedes habent, sed uno in loco feris piscibusque, quibus visitant (panis enim aliam ignorant) depastis, alio commigrant. Tuguriola sua in quibus habitant, corticibus arborum ceptisibusque tegunt; vestes ex diversis ferarum pelibus faciunt. Illioma suum proprium habent, ac proinde mari propemodum apud externos esse videntur. Sanguinarij autem omnes sunt periculosissimi. Hospites nuntiassine excipiunt; quos in ruguriolis suis cum uxoribus suis relinquunt, ipse vero

vero interim venatum abeunt, reversi, si uxores hospitem concubita consuetudineque lætiores & hilariores invenerint, munere aliquo illos donant, sin minus, turpiter convitijs lacessitos expellunt.

Monetæ pecuniaria nullus apud eos usus, sed cum mercatoribus exteris, rerum permutatione utuntur, & pro alijs mercibus, quas ipsi non habent, pelles ferarum pendunt.

Atque hic finis Regionum Septentrionalium, glacialeque mari adjacentium esto. Nunc ad cæteras regiones describendas, Meridionem Orientemque versus litas, Moscovitis confines revertar.

*Circumissi Populi.*

**C**IREMISSI, *Mordovates*, & *Vachines*, inter *Viatkam* & *Volochdam*, longe lateque in silvis, sine ulis ædibus, habitant. Proprium idioma colunt, *Mahome-*

D 5 *tsiques*

*is*que secta amplectuntur. Omnes autem furtis & latrocinij intentis & castribus magicis exorcismisque maxime dediti sunt. Tam viri, quam femine, cursu velocissimi sunt, sagittarijque peritissimi, arcum nunquam de manibus deponunt, quo adeo delebantur, ut etiam filius cibum obstinatissime prohibeant, nisi prius signum prævium ex arca sagitta ferierint.

*Mordvva Populi.*

**A**NOVOGRODIA Inferiore, Orientem & Meridiem versus, vastæ & ingentes sylvæ occurrunt, quas *Mordvva* populi sic dicti, longo tractu inhabitant. Idioti-  
ma proprium habent; in pagis passim degunt, agriculturamque exercent. Eorum quidam *Mahometis* sectam amplectuntur, quidam vero in idololatria perseverant. Mulieres eorum decoris causa ungues nigro colore artificiose imbuunt, apertoque capite  
& cri-

& crinibus passis semper incedunt.

PHILIPPVS CLYVERIVS  
*Lib. IV. Introduct. Geograph. Cap. XXVIII. Moscovia, sive Russia Alba Magnus Ducatus.*

**V**LTIMA Europæ regio est Russia alba, sive maior, omnium vastissima, inculta ac paludibus silvisque invia. Eadem Moscovia à capite suo. Gens ipsa rudis, perfida, servituti supra modum addicta, vulgato nomine nunc Moscovitæ appellantur.

Finitur ipsa Regio à Septentrione mari concreto, ab ortu iisdem finibus, quibus Europa, hoc est, Obio ac Tanai amnis: à Meridie Tanai minore, vulgo *Donetz* Desna & Psola: ab occasu Borysthene & Narva, lineaque inter horum fontes ducta.

Longitudo summa inter promontorium Litanum, vulgo *Capo Oby*, & Psolæ confluentem, ad oppidum

60 **REPUBLICA**

pidum *Czerkassij* implet mill. Germ. cccclxxx. Latitudo inter *Corelenberg*, oppidum in confinio *Finlandiæ*, & *Obium* flumen, iuxta oppidum *Lepin* mill. ccc.

Dividitur in complures Ducatus ac Provincias, quæ plerumq. à præcipuis urbibus denominantur.

Ducatum Princeps est *Moscoria*, incolis *Moskavu*, cæteri *VVolodimir Mosaiska*, *Tuver*, *Ruschora*, *Nissy*, *Norogord*, id est, inferior *Novogardia*, *Zesâ*, *VVorotm*, *Smolensko*, *Bielu*, *Pleskouruv*, *VVeliki*, *Norogorod*, hoc est *Novogardia Magna*, *Bieleiezero*, *Iaroslavr*, *Suziera*.

Principatus *Rostorz*, & *Suldal*.

Provinciæ *VVolska*, *Corella*, *VVolodga*, *Vsting*, *Duvina*, *VVinatka*, *Inhora*, *Petçora*, *Condora*, *Permcm*, *Czeremyssigorni*, *Czeremyssi*, *Lugovri*, *Norduvu*, *Kargapola*, *Meschora*.

*Urbes Moscoria.*

**V**RBS in hac Regione cuncta constant lignis ædificijs,  
ac

**MOSEOVITICA.**

ac luto illitis; amplæ quidem sunt, sed quarum vijs sæpe latissimi campi intercedant.

Caput Imperii est *Moskova*, urbs supra modum atque hæc magnæ, ut quæ undæ agnita unum & quæ centum & sic otum millia complectitur. Arx est in ea Magni Ducis, quem incolæ *Czar*, id est, Imperatorem vocant, domicilium viginti hominum millium capax, quos præsidii causa Magnus Dux perpetuo alit. Reliquæ urbes sunt totidem fere, ipsæque nominibus, quorû datus ac Provinciæ, quarum *VVolodimir* caput erat ante Imperium. *Vsting* celeberrimum totius Russiæ in mediterraneis emporiû. Maritima emporia sunt *S. Nicolai*, & *S. Michaelis* Archangel oppida, à Belgis, Anglis & Germanis Suevicisque maris accolis frequentata. In oppidum *Bieleiezero*, quod in lacu conditum, bello ingruente, thesauros Magnus Dux abscondit.

Sunt

Sunt præterea Magni Moscoviæ Ducis Imperio subiectæ quædam Tartarorum nationes Asiaticæ.

Ex ANGELI ROCHÆ *Bibliotheca Vaticana; De Moscovitarum Lingua.*

**M**OSCOVIA Russiæ, vel Ruthenorum caput, suam per Scythiam longe lateque extendens ditionem, Sclavonica utitur lingua, externis tamē linguis adeo confusa, vix ut Sclavus & Moscovita se invicem intelligant, sicut Sigismundus Liber in rerum Moscoviticarum commentarius testatur, ubi plurima huius Lingue vocabula tam propria, quam aliena in medium adfert: ab initio operis de Ruthenorum peculiari circa litteras quasdam pronuntiatione nonnullas conscribit observationes: Moscovitica enim lingua eadem cum Russica vel Ruthenica vel Sclavonica videtur esse,

esse, ut ipse ait: nam Russi vel Rutheni ydem qui Moscovitæ sunt. Antonius autem Uvido Lithuanus Alphabetum, quo Moscovitæ & Lithuani utuntur, Græco non dissimile, sed characteribus aliquot auctius, in Tabula Corographica proponit.

PARS

PARS  
POLITICA.  
RELIGIO  
MOSCOVITARUM,

*Auctor*

JOANNE FABRO,

*Ad FERDINANDVM Regem  
Romanorum, cui à confes-  
sionibus erat.*



MOSCOVITA fidei Christianam aliqua ex parte sequuntur, quam à sancto Andrea Apostolo fratre Simonis Petri, primum eis prædicatam affirmant. Ea quoque quæ sub Cantantino Magno à ccccviii Episcopis, in Nicæa urbe Bithyniæ primo Nicæno Concilio conclusa, ac à Basilio Magno & Sancto Chrysostomo tradita & prædicata fue-

fuerunt, tam Sancta, tam firma, tam sincera esse credunt, ut ab illis hæcenus nunquam acceperint transverbo dicto (ut aiunt) recedere aliquam, sicut neque ab Evangelio Caroli. Ea quoque modestia est eorum, ut quæ à Sanctis Patribus in suis consiliis semel sunt dicta, nunquam audeat quisquam suæ professionis, in dubium deinde vocare. Verum si quæve fidei difficultas, vel ritus religionis inciderit, universa ad Archiepiscopum ac reliquos Episcopos, per ipsorum tantum spiritum definienda refertur: neque quicquam inconstanti vulgo & inconcordi relinquitur. Sacerdotis enim iabria custodiunt Legem Dei, & Lex ex ore eius requirenda erit. Habent autem Archiepiscopum qui in urbe Moscovia, in eo loco ubi sedem Imperator habet, Cathedrali Archiepiscopalem obtinet. Sunt & Episcopi quamplures in Novogardia, unus, in qua & Ili-

dorus extitit, sub Eugenio Pontifice Romano Cardinalis, teste Raphaelae Volaterrano. In Roscivia alius, alius in Sustali, alius in Otiferi, alius in Smolne, alii in Resam, Colmam, Volat, & Frouni præficiuntur Episcopi, qui & suas habent Diocæses. Hi quidem omnes Episcopi, Archiepiscopum velut supremum agnoscunt. Archiepiscopus autem iste, antequam Patriarcha Constantinopolitanus a Mahometica tyrannide suppressus esset, semper hunc Patriarcham ut superiorem recognovit. Huic tamen Romanum Pontificem, veluti Petri successorem præcessisse semper ac merito latentur. Neque hodie huius rei immemor Ruthenorum Imperator, ad huc pietatis eiusmodi diligens custos: quotannis enim Constantinopolitano Patriarchæ in hanc usque horam quo vivere & Aegyptiacæ servitutis finem æqua mente expectare possit, elemosynam mittere

tere consuevit. Apud Moscovitas ea lex & sanctio est, ut presbyteros & omnes quorquor clerici sunt id ordinentur Episcopi. Neque ulli presbytero unquam quemquam confirmare licet. Hoc enim manens Episcopo solum incumbere adest, ut posteaquam tinctus aqua, adulter fiat, per impositionem manuum Episcopi & signaculum crucis, adeptæ fidei testimoniam reddat, firmeturque per unctionem, quæ in fronte hæreticis solet. Idem in Cæna Domini christi ma & oleum celebrant, atque conficiant. Curus deo alias fit in Baptizando, confirmando, unguendo infirmo. Soli sunt qui instituunt & destituunt presbyteros. Neque unquam licet laicis in ipsos animadvertere, recte ob oculos habentes Pauli doctrinam ad Timothæam, quæ dicit. Accusationem adversus presbyterum ne admiseris, nisi sub duobus aut tribus testibus. Ita nec se unquam Impe-



rator ipse de pœnis clericorum ingerit. hoc Episcopalis tantum esse animadvertens, constantiter affirmant & præstant ut eos ad hæc & extirpet quos ibi subditos Episcopatus ordo, ac in sortem homini vocatus fecerit. Habent & Episcopi suos vicarios & chancery, quemadmodum & nostri, qui iurisdictionem in subditos exercent, & iustitiam in rebus Ecclesiasticis administrant. Decimis quemadmodum a Deo decretum est, quoque vivunt Episcopi, domus utantur iure concessis, villas ac castra possident. Reliqua vero sacerdotum taxa, aliquibus decimis, oblationibus, & aliis quamplurimis, tam vivorum, quam mortuorum aluntur. Pro his enim beneficia habent fundata, quorum patroni sunt tam hæretici, quam laici. Severior tamen cura hæc agitur, quam soleat iure duci nobiscum, negligentias scilicet. Nemini enim facile aliquod munus

nus Ecclesiasticum commendatur, neque confertur beneficium, nisi prius huic ipsi satisfacere posse comprobetur, per eius rei tamē peritos, sive ut Episcopos aut vicarios. Sunt Episcopis lux familiarum nobilium, tum aliis constituta. Hi certe sunt Episcopi, per quos statque cadique universa Ruthenorum religio. Divina sepe quam cum Imperatore conveniunt, peragere solent. Pro insignibus hujus muneris, baculis utantur & mitris, perinde atque nostri, solent Episcopi. Ea vero abstinentia est, quæ nunquam satis haberi poterit, iniquis administratione & magna, tam Archiepi copiosum requotam Episcoporum, et statque potius, nec minor fere quam monachis eius regionis, quibus ipse let esse referissima, quæ omnia ea hæc obstruunt sunt. In quibus non novam in perperam, sed veterem, non

sterium est amplissimum, in quo trecenti fratres, perpetuo fere sub regula Magni Bahij degunt. in quo etiam sepulchrum sancti Sergii Abbatis, quod ab externis & longissimis etiam agris frequentatur. Multis enim miraculis celebre factum est, Christianorum admiratione non parum dignis. E quibus vel unicum in medium prolatum sufficeret, omnium illustrissimum, quod paucos ante annos illic contigit, duobus ex eis quidem visus donatus est. Cum enim Abbas ille viveret, tanta vitæ sanctitate extitit, ut facile sibi persuaderent, atque credant jam multa ipsum precibus suis apud Deum posse efficere atque consequi mortalibus. Ideoque monumentum eius crebro mira cum devotione accedunt honorantque. Universi enim tum monachi, tum virgines Vestales, quotquot sunt in monasterio, unica regulæ unique habitus obnoxii, nigro scilicet, atque

adeo

adeo religiose vivunt, ut non mentar solam, veram etiam summo honore eos protequantur. Neque ipsis tam vias ratæ voti habetur, ve at hominibus nobiscum. Verum cum quis ingressus fuerit monasterium, nunquam in perpetuum quoquo modo, quæcunque indulgentia licebit exire, aut aliquo votum mutum facere. Vota vero tria sunt quæ exiunt ceu nostris obediunt scilicet, paupertatis, & castitatis. Quæ si quis prætergressus, e monasterio qui profilius apprehendatur, perpetuo carceri in poenam tanti, id est, eis clauditur. Tanta est votorum sanctitas, ut etiam quamvis multa apud Ruthenos Archiepiscopi & Episcoporum auctoritas sit; in his tamē illis minime quicquam concessum sit. Castitatis itaque, adeo ratio haberi solet, ut nunquam monachis uxores ducere, neque monialibus nubere liceat. Ita enim a tota Ecclesiâ prohibetur. Is autem,

E 4 qui

qui virginem bonæ famæ duxit, in sacerdotem ordinatur, in monachum tamen nunquam recipitur. Episcopus autem vel Sacerdos, posteaquam caelebs in sortem Domini vocatus atque conscriptus fuerit, conjugio non copulatur, sed perpetuæ castitati adstringitur. Quod si quis concubinatus crimen admisit (quod tamen apud Ruthenos vitium est rarissimum) acerrima poena ab Episcopo affligitur, suoque beneficio privatur. Cumque uxor semel mortua fuerit, quam primo duxit, in perpetuum quoque aliam in uxorem nunquam ducit. Non bigamiam namque, ac unus uxoris virum Episcopum instituit Paulus. Et quod pietati colophonium adferre videtur devotionisque spiritum augere ut cum Sacerdos Divina celebraturus est, in conjugio constitutus, in ieiunio, in Missa celebrando robustari solet, minime fas est. parant præter ieiunio,

nocte, cum uxore dormit: petriculum enim illic esse veretur, si non cum peccato id fiat. Ideo quoque pro pleniori reverentia nocte sequenti ab uxoris atque abstinere. Ea est in his quidem eorum pietas, & ea est in his reverentia, is cultus, hæc spiritus persuasio. Est & alius officium sacerdotum præcipuum, ut Evangelium Christi populo annuntient, salutem tenent & pacem id quod fieri consuevit ubique omnibus diebus dominicis, festis quoque divæ virginis Mariæ Apostolorum item & quorundam Confessorum Martyrumque. Verbum autem Domini pati devotione & prædicatur & auditur. Magna quoque est illis reverentia virginis Mariæ, crebrisque semper orationibus, veluti Christi mater pro intercessione apud Filium rocat. Et in ea putatur, cum Theologos scire, que pro nobis in terra, & in caelis a Filio committantur. L 5 Au-

Annuntiationis , Purificationis , & Nativitatis , Assumptionis , & quotquot denique interierint , jejunis iacobitis , orationibus , missis , tum lectis , tum decantatis celebrare , pro communi ritu Ecclesie solenni Græcorum . quemadmodum & toto anni spatio , excepto quadragesimali tempore , quando S Georgii missam Iacobi celebrare consueverint . Est autem utraq; missa tertia parte prolixior , quam sit ea quæ apud Latinos communis habetur . Devotis quidem mentibus accedunt illam populi audituri , tanquam participes futuri eius . Solet autem hoc differre illorū Missa a nostra , quod Moscovitæ in pane fermentato , Græcorum more conficiant . Calicem item tantum aquæ quantum vini rubri miscere : quam aquam & calidam esse volunt , quod ex latere Domini non sine mysterio magno , profluxerit sanguis & aqua , quam calidam fuisse credere

credere fas esset alioqui enim miraculum vix cerneri posset . Hocque Sacramentum corporis & sanguinis a solo Sacerdote consecratur , qui sola alba indutus , tota mente ad Deum elevata , id efficere conatur in æternum , quod pro sufficienti pignore omnium promissionum suarum Christus , in ultima ætate reliquit . & per eam item & Evangelium æque in Mallis habent . At lecto Evangelio , non mox Nicenum illud Symbolum , sed post angelicum cantum , qui Sanctus appellatur , primum fides Nicena decantari solet , cumque dominicæ orationis finis factus fuerit , mox antiphona de Beata virgine Maria sequitur . Consecratio itaq; ab ipsis verbis sita Christo probatis , quibus vinum consecrari credunt , ut prolatis ipsis a Sacerdote , mox creatura creatori suo cedat , illudque quasi necessarium esse . Dum vero sic conchitur , ecce panis juxta magnitudinis hoc-

hordeaceus apponitur, in cuius  
medio hostia est, cui crucifixi for-  
ma, perinde ut apud nos, impressa  
eximitur, quam vi benedictionis  
in corpus Christi convertam, Sa-  
cerdos nobis sumit & manducat,  
reliquum vero panis per frustra  
divisum petentibus distribuit  
quem singuli non ut corpus Chri-  
sti, sed veluti benedictum ali-  
quem, & quodammodo sanctam  
panem, cum summa devotione  
suscipiunt. Solent itaque has Mis-  
sas celebrare de Trinitate, & bea-  
ta virgine, de quæ aliis Sanctis. Et  
quoniam illis proculdubio Pur-  
gatorii opinio est, assidue pro de-  
functis orant, Missis labuntur.  
In qua quædam re tanta illorum  
est superstitio, ut plerique bina  
pro mortuis anniversaria, ut vo-  
cant, agant. Alteram, quæd fatali  
quo mortuus est, die agunt. A re-  
rum autem, quo ab Ecclesia insti-  
tutum, quædam alius, qui non  
habuit, proprium festum celebra-

tur.

tur. Ad hæc sunt frequentes  
oblaciones & elemosinæ Chri-  
stianorum. Sed longe usculæ, quam  
par est, videor ab instituto meo  
decessisse, ad Religionem ita-  
que Moscovitarum, & ea, quæ  
illum propius & penitus spe-  
ctant, redire iam mihi est ani-  
mus. Hæc igitur sint brevius di-  
cta, quam vel par sit huic my-  
sterio. Eucharistiæ quidem Sa-  
cramentum quantum ipsis in usu  
est, populo administrari solet,  
tempore quo Christus ipse in-  
stituit. & deinceps Ecclesia,  
pascali scilicet alia tamen serie  
fortan, quam Romana Ecclesia fa-  
ciat atque decreverit Baptismum  
pro Sacramento primo adeoque  
præcipuo ducunt. Quapropter  
hoc si quando in neglexerit deni-  
sentque, mortis poena affligitur.  
Baptizant itaque pueros, In no-  
mine Patris, Filii & Spiritus San-  
cti. Hunc muneri fungendo quæ-  
cunque necessitas incidit, nemo  
homi-

hominum sufficere putatur nisi sacerdos extiterit. Prius vero quam Baptismus administraretur, orationes hiant frequentes ac devotæ, a sacerdote, a parentibus, a patrimis, a proximis, a amicis, & quicumque deique adsunt, quo Deus Optimus Maximus seise & cælo per plenitudinem gratiæ lux pueri, per universum vitæ & curriculum assistere dignetur. Quibus certe precibus ad Deum fuit, in Ecclesia, ad quod peragendum illic Baptisum ordinatum est, aut tempore brumali molestiam frigoris tagentes, in loco secretiori puer Baptizari tolet. In cuius rei testimonium adhibentur patrimis, pro more etiam nostro, quibus ex pollicitis incumbit, ut huius Baptismi memores esse velint, ut puerum olim, cum ætas patitur aut expostularit, in fide erudire non negligant, ut Deum pro tanta gratia laudent, ac orent, ut donum hoc div. n. sifi-

ANNA

mum fidei datum, indies augere dignetur. Perlectis itaque orationibus, atque etiam exorcismis, cum puer fortioribus naturæ viribus appareret, ter totus immergitur, atque in aqua tingitur, raro tamē, confectio enim minus sufficiens iudicatur. Oleo & chrismate interim quoque appositis frontis & scapulis. Sal vero quod a nostris adhibetur, & latam ex saliva, & pulvere, non admodum receptum est Moscovitis Abrenuntiationem veritatis, fidei quoque confessionem utnam in viis retineant. Interrogati dein per nos quantum ipsi Circumcisioni tribuerent, num & ipsi in usum haberent Proci quidem ab eis abesse responderunt, ut vel scintillam veteris & aboliti Iudaismi oblerent, imo in detestationem illius nec qui in Iudæoram per universum Russienorū Imperium admittitur, etiam si multis milibus aureorum hoc consequi pretulerent.

sumeret. Cum vero iam adultus est puer, & perfectam ætatem consequutus, ita ut sæpe hdei Christianæ testimonia reddere possit, ad Episcopum ducitur, ut confirmationis huiusmodi fidei Sacramentum recipiat, quod & Chrismate in fronte per signum crucis confertur. Administratio vero huiusmodi Sacramenti, nulli concessa, nisi Episcopis: quo coniecturaretur licet atque argumenti loco haberi, quandoquidem omnem religionem suam per manus traditam habent ab Apostolis, impositionem illam manuum vel in confirmatione, vel in ordine sacro, soli Episcopo traditam esse, sicque hætenus monumenta omnia renuerunt, atque perpetua observatione custoditum est. De matrimonio si qua dicenda sunt: hoc certum esse affirmantur, consanguinitatis simul atque affinitatis multum curæ ac sollicitudinis esse ipsis, neque unquam facile negi-

gi,

gi, adeo quoque ut nec unquam in quarto gradu repertas sit, qui contraxerit, necve indultum, verum perpetuo illicitum. Hoc enim a sanctis patribus sanctum nomen, nunquam irritum facere conantur. Et quod plus est, illud quicquid est cognationis quod in Baptismo, & confirmatione contrahunt patrum, in unum æque obtinere solent atque Ecclesiæ Romanæ decretis cautum est. Quod si in his decernendis concertatio oborta fuerit, his omnis Episcoporum arbitrio dirimatur, ita tamen, ut nequaquam indulgentia causam leniorem fecerint, quo nulla fraus fiat omnino constitutionibus. Adulterii abominatio fortassis maior illis quam nobis existit. Illud enim summa execratione detestari & persequi solent. Lex est etiam firma, ut quamdiu vixerit, simul alteri nubere uxor non possit. At hoc defuncto primum etiam le-

F

ge



ge liberatur, alioquin individua consuetudine vitæ cum marito commorandum est. Sacri ordines quoque apud ipsos suis quibusdam obsecrationibus & ceremoniis sacerdotibus conferuntur. Neque illis clavium potestas tradita creditur, nisi ad imitationem Christi in aures illorum dicatur. *Accipite Spiritum Sanctum, quorum remisistis peccata, remittuntur eis* Huiusmodi certe Evangelij forma à Christo nobis præscripta, omni huic qui ab Episcopo vocatus ordinatusque in Presbyterum fuerit, autoritas tribuitur, quæ vel a peccatis solvere, vel iis ipsis obnoxios tenere potest. Sacerdotali enim hoc ministerio, Moscovitæ ad penitentiam utuntur. Quisquis namque ad providiorem ætatem, atque eam venerit, quæ ingenii sui in viribus uti potest, ac discernere inter bonum & malum, rectum & pravum, lepram & non lepram, per conti-

tio-

nionem sese peccasse agnovit, Spiritus contribulati sacrificium reddens, mox ad pedes Sacerdotis procidit, & in aure illi, scelera omnia admissa sigillatim, quantam memoria recolligere potest, ex ordine cum planctu aut gemitu declarat, a quo postea beneficium absolutionis accipit. Huic rei conficiendæ, tempus quoque habent constitutum: quotannis enim Paschatis festo pro ecclesiastica ordinatione facere coguntur, plerique tamen devotiores, ad celebriores festivitates exhomologesin auricularé facere non negligunt. Id si quis constituto tempore Paschatis neglexerit, Anathema esse solet omnibus, ab omni naturq; ipse ab omnium conversatione, adeoq; ab Ecclesiæ ingressu arcetur. Confessus itaque, quodigne particeps fieri possit tanti mysterii corporis & sanguinis Domini, prius per aliquot dies corpus affligat oportet, & in servitu-

F 2

tem

tem usque redigar carnem suam, reliquosque poenitentiae fractus dignos in testimonium afflictæ conscientiae petagat. Proin jejuniam illud quadragesimale à Christo & Apostolis nobis institutum prorsus affirmant, quo quidem tempore, quoniam omnium procreantium, Veneri commodissimum est, atque pruritus acerbissimos animantium cæctorum, non est quod plus provocet, opus est summopere ut veteris illius Adam iusculis perdomemus carnis abstinencia, quæ certe abstinencia, apud hos quidem septem hebdomadis summa diligentia perficitur, adeo ut hoc tempore in perpetuum nulli suorum hominum carnibus, ovis, casco, & butyro vesci liceat. Præter hoc etiam à decima die Novembris, ad festum usque Nativitatis Salvatoris nostri Iesu Christi, jejunant; habent alias hebdomadas continuas, quibus jejunant, ut in Iunio ad festum

stium Petri & Pauli. Aliquot item Hebdomadas in Augusto ad festam Assumptionis Mariæ, tum diem Veneris per universum annum, quidam & Mercuri Votum proin tegerant octo ex peregrinis illis, qui cum tua Serenitate fuerunt, ut singulis hebdomadis tres dies ab esu carnum abstinerent, Lunæ scilicet, Mercuri & Veneris, id quod Divina gratia hætenus observatum aiebat interpret. Tanta est autem illis harum constitutionum observantia, ut quocumque jejunio piaculum esset, aliquem carnibus vesci aut ovis. Narrabant interim quoque, ex suis inventi, qui cum jejunia persolvunt, nihil quod unquam visum sit vita fungi, neque pisces aplos ederent. Inveniri & alios qui ieiunio statutis diebus, neque vinum, neque quicquam aliud petant bibant. Quia re audita ita moti, ut mente *судити* correpti, statim videremur, quod ad-

modum iniquam esse nostrorum Christianorum cumulis, in rebus istis Christi religionem concernentibus, comparationem apparet. Nec magis unquam quicquam animis nostris tenacius inhaesit, quod nos, qui nobis ipsis multum persuademus de arbore fidei nostrae, fructu quidem deterioribus illis esse contingat. Tuentur & alios poenitentiae gradus, quibus Deum nobis reconciliari credant. Ex quibus & potissima est Oratio, in qua frequentanda non facile similes reperiri censeo. Omni namque dieculo cuncti eorum, toto corpore in pulverem ipsum prostrati, prolixas orationes, & quotidianas ad Deum fundunt, & fere absque omni temporis interapedine rogant precibus. Quarum primum locum obtinet oratio dominica, dein cum Archangelo Gabriele, diva virgo salutaratur. Deunt & fidei professionem Symbolo, quod Apostolo-

rum

rum esse a veteribus persuasi sumus: & nullus eorum est, qui non singulis diebus orationem persolvat. Qui vero diviores sunt, e quorum facultatibus ea magnos pro us temporis posse facere, Ruthenicis literis imbuti, libros orationum sibi comparant, earum solum tum quae ab Ecclesia receptae sunt, cuiusmodi apud Oratores vidimus. Sacrarum imaginum vero non tam levis cura, aut contentus apud Moscovitas vigere consuevit verum ac monumenta, quo nec unquam immemores benedictarum Dei fieri contingat, praec oculis habent. Frequentes conveniunt in Ecclesiis, quas & ipsi magnis sumptibus extruunt. Orationis domos ex Evangelio vocitantes, quasque imaginibus variis Crucifixi, divae virginis, Apostolorum, & aliorum quorundam ornant, id quod licere sibi ex moribus vetustissimorum Christianorum praedicant. Neque tam

I 4 ra-

facile ipsos moveret. quod apud Græcos Constantinopoli ante septingentos annos extiterant, qui imagines idololatriæ convenire docuerunt, neque fas esse, ut cum vere Christianis reperiantur. Qui certe secunda dein Nicæna Synodo damnati feruntur, quotquot pertinaci animo hanc sententiam sunt tutati. Neque est ut vel unum aut alterum, qui his ut monumentis utitur, adorare, facile reperiri queas. Quoniam nemo est qui vel ignoret a lege prohibitum esse ne veneremur lapides. E contra etiam multis scripturæ locus est, quo non uti liceat his monumentis, qui veter. Imo & in contrariis illi ob oculos ponere consueverunt monumenta humilissimi, ut in perpetuum animo obversentur, quæ præstitit nobis Deus, atque facilius recordentur universæ vitæ nostræ exempli, Christi. At quod è cæremoniis est, communem habent nobiscum usum,

usum, in sacris candelarum. quoniam cera opulenti illi sunt, flagibus vero terræ, & his omnibus, quæ ex substantia sunt alienius, venerandam ducant Deum, quæ candelæ tunc potissimum accenduntur, quando in Ecclesiâ sacra, Missa a Sacerdote contestatur, In organo vero illa Pipillana, quæ tamen nobis prima Græcia sunt missa, nullos omnino sumptus faciunt, neque hætenus usi.

Neque illud quidem minori, quam reliqua quæ egregie faciunt, loco habendum erit, quod plurimum commendatos habent pauperes, quibus quisque pro sua facultate, atque quantum Evangelii pietas consulit, exponit eleemosynas, vestit, potat, pascit, hospitales coligit, & reliqua agit humanissimi, quibus Filios Dei in vita provehere potest. Constituant ad hæc peregrinationes, ad præscripta quædam actantia loca, quam rem nunc habeas prætereo. Is

F 5 quo-

quoque qui morbo aliquo prægravatus est, cuiusmodi in extremam mortis periculum ducere videtur, non solum auriculari confessione sua peccata enumerare solet: verum ad hoc etiam, ut fidem suam testetur in Christum, qui hoc modo testamento reliquit se remissurum noxam, Sacramento Eucharistiæ providetur. Extremam item uactionem minime negligit. Tum pro agrotante frequentantes sunt orationes, atque litaniae res agitur. Sicque tandem exacta exhomologesi, pro tiruque commant illorum omnibus perpetratis, confessas ille a Sacerdote absolvitur. Septem Sacramenta habent, velut ea quæ sine omni fraude promissionum suarum eum qui pro Christiana pietate ipsis utitur, participæ, ac compotem faciunt. Præcepta item decem eadem authoritate tenent, qua Moï primo tradita sunt, quasi nunquam intermonitura, certi per  
ver-

verbum eius, quod venerit ut impletet legem, numime ut solveret. Indulgentias ab Archiepiscopo & Episcopis accipiunt, magis tamen caste forsitan ab ipsis agitur in eare, quam a nostris. Impiissimum enim esse dicant, ut quæ ipsi grati acceperunt sibi magnis sumptibus redimenda essent. Neq, fas est ulli Episcopo dare potestatem vescendi carnibus. Matthæus, Marcus, Lucas, Iohânes, Epistolæ Pauli, & reliquæ a nobis receptæ cum Apocalypsi, inter canonicas Novi Testamenti Scripturas recensentur. De canonicis vero Veteris Testamenti idem asserunt, quod decrevit Ecclesia Catholica. Peculiares tamen habent 5 librorû distinctiones. Capita illa, quibus nos hodie utimur in alia adhuc capitula distinguunt. Quicquid unum idemque argumentum, id etiam caput absolvit. Quot, exempli gratia, Christi, Servatoris nostri conationes, aut parabolæ, aut Histo-

næ, totidem capita apud Moscovitas habentur. S. Clementis, S. Leonis, & Divi Gregorij festa apud Moscovitas celebrari consueverunt Quod autem a Pontifice Romano, veluti apostata ac schismatici damnentur hoc se iudicio iusti iudicis Dei committere, dicebant. Sapissime certe tentatum est eos persuaderi, quod ad Occidentalem Ecclesiam redirent Quæ tamen fuerint, quæ infelicius homini frustrata sint, forte plus profuerit obticere quam commemorando vel scandalum infirmioribus præbere, vel odium quorundam in me contrahere. Dissentiant a nobis in Sacramenti consecratione aliquantum, ac fractione panis. Spiritum Sanctum à solo Patre nec à Filio procedere perinde atque Græci tuentur. Quamquam vero sint apud Græcos plerique qui purgatorium negant, & alii qui purgatorium Scripturis probare conentur, in hoc tamen

tamen se non facile scissuram pari a firmant, quando ipsam firmiter cum Romana Ecclesia teneant. Illas nostras animo promptissimo audiunt, neque aliud magis cruciare arunt, quam quod à quibusdam quasi alieni a fide videntur, quando omnia fere nostra sacra cum studio observent. Festa item quatuor solennia celebrant. Natalis scilicet Domini, Paschæ, & Pentecostes, atque diei quo Mater Domini assumpta est in cælum. Magno loco habent Apostolos, præcipue tamen Sanctum Nicolaum, quem celebrant, honorant atque invocant. Diem Palmarum ad imitationem Ecclesiæ Romanæ celebrant, palmis & olivis, atque reliquis huiusmodi arboribus benedicentes. Apud ipsos denique per verba incantari serpentes, per verba ejici demones, & liberari obsessos commune sit. Per jejunium enim & orationem expelli Dæmonium Christus

Itus post se scriptum reliquit. Signum crucis ac imaginem crucifixi, etiam contra hostes pugnaturi secum deferunt, inde triumphare deliderantes. Sanctos vere pro nobis apud Deum intercedere posse credunt, ac quod sedulo faciunt, sperant, quorum etiam vota facilius exaudiri autumant. Quare & eos invocant & venerantur. Eos quoque qui publice peccant, excommunicatione persequuntur, quam eorum lingua *objcha* vocant, quam si quis incurrit, & communi omnium consorcio, & conversatione Ecclesiastica ejicitur. Unicum est quod a nobis sane probari non potest, & a nostris institutis alienissimum, quod pueris vix diu tres annos natis, Eucharistia Sacramentum præbent: in pane quoque fermentato conficiunt, & ex cocleari panem vino intinctum pro corpore & sanguine populo ministrant. Hi sunt itaque mores Moscovitarum, hæc religio.

gio, illa pietas, Serenissime Princeps, quæ in universum inclita tua in rebus Divinis procurandis sedulitas ignorare omnino noluit, ideoque jussa tuo hæc certe illorum hominum perquisita sunt. Data Tubingæ xviit. Septembris, Anni M. D. xxv.

ALEXANDER GVAGNINVS  
VERONENSIS, *De Religione  
Moscovitarum omniumque Ruthenorum.*

RUTHENI omnes postquam semel fidem Christianam Græcorum ritu anno restitutæ per Christum salutis 942. suscepunt sub Olha Dacia & Volodimiro filio eius Monarcha Russiæ, in ea ad hunc usque diem unanimiter fortiterque peneverant. Quamvis quidam proceres Russiæ Polono Regi sub ecclæ doctrinam Lutheranam, & Zuinglianam sequantur, sed vulgus omne maiorque pars magnatum & nobilium  
idem

idem antiquitus Græcorum ritu susceptam firmiter retinent. Sic quoque omnes regiones Russiæ, quæ Aba dicitur, Moscorum sunt præfecta Christianæ hdei, quam à Græcis susceperunt vestigis firmiter etiamniterque insistant. Unus autem totius Russiæ Metropolitanus olim erat tam Moscorum Lituanorumque Ducibus, Regique Polonorum tributarius, qui sedem suam primo in Kiovia Russiæ Lituanorum Metropoli civitate retinebat, tandem in Volodimiriam, postremo in Moscoviam translata est. Cum autem Metropolitanus Moscoviæ septimo unoquoque anno Russiam Lituanis subiacentem causâ exigendarum pecuniarum invaderet ablataque magna pecuniariam summa ascenderet: Vitoldus magnus Lituanæ Dux, re considerata, provincis suis, ne thesauris exhaustarentur, contulere volens, Episcopis Abbatiisque Russiæ

con-

convocatis, iudicio eorum Metropolitam in sua Russia elegit, qui sedem suam Vilnæ quæ est Lituanæ Metropolis, habet in Basilica Divæ Virginis, quæ Ruthenis *Preczista*, id est, castissima dicitur. Hic autem Metropolita raro Vilnæ commoratur. Est vero Episcopus Vilnenis præcipuus secundum ordinem Ecclesiæ Romanæ. Ipsa enim Vilnæ Romanum ritum sequitur: sed media pars Ruthenorum eam incolit, pluresque Ecclesiæ in ea Ruthenicæ, quam Romanæ conspiciuntur. Porro omnes Metropolitæ Ruthenorum a Patriarcha Constantinopolitano auctoritatem suam habent, & primo omnium Episcoporum, Abbatum, & totius ordinis spiritualis iudicio, consensuque Metropolitæ eligebatur, sed nunc hanc auctoritatem magnus Dux Moscovitarum sibi adiecit, suoque iudicio Metropolitam in Moscovia constituit.

G

A San-



A Sancto Andrea Apostolo Rutheni se fidem Christianam suscepisse iactant, adhuc ante Oiham, & Voioduniam, quem ex Græcia per Pontum Euxinum ad ostia Borysthenis fluminis apud ipsos, *Dnæp* dicti, appulisse Annales eorum testantur, & inde a Kiovia, tunc temporis Metropolim Russiæ, aduerso fluuio pervenisse, atque ibi omnem terram Russiæ benedixisse, & baptizasse, signumque olim eum illic constituisse. Ex Kiovia tandem aiunt eum ad fontes Borysthenis *Dnæp* dictos pervenisse; indeque in Novogrodiam Magnam deinde per mare Germanicum Romam usque navigasse. Postremo in Peloponneso Græciæ, sub Ago huius nominis Rege, propter Christum crucifixum fuisse. Archiepiscopi in toto Imperio Moscorum duo sunt, unus in Novogardia Magna, qui habet prærogativam insulam albam bicornem, nostrorum Episcopo-

scoporani more, gestandi. Secundus in Restovia. Episcopi sunt multi, videlicet Permæ, Salskæ, Tverensis, Columanæ, Cernigovæ, Rhetanensis, Pleskoviensis, &c. Vestes eorum sunt sicut aliorum Monachorum nigrae, nisi quod aliquando sericas ferant, & præsertim pallium nigrum, quod habet a pectore tres timbras albas, ad similitudinem rivuli fluentis inflexas, quod significat ex cordibus eorum rivulos doctrinæ, fidei, & bonorum exemplorum promanare. Metropoli autem, Archiepiscopi, & Episcopi, Abbates, Monachi, carnibus perpetuo abstinent. Proventus necessarios ex prædiis, & aliis extraordinariis accidunt, bus & beneficiis habent. Arces vero vel civitates, & omnes administrationes seculares, eis ademptæ sunt. Sed Metropoli Russiæ, Polono Regi subiectæ, & alii Episcopi villas civitatesque possident.

Abbates, qui *Igonomes*, Priores, qui *Archimandrita* dicuntur, & omnes Monachi durissimas molestissimasque leges, & regulas praescriptas habent, nullo solati genere recreari eis conceditur. Omnes non solum Principis, sed ceterorum nobilium mandatis parent: Plures eorum ex Monasteriis in haremum se conferunt, ibique in arctis turgioris, aut soli, aut cum sociis manent, victum de radicibus arborum, & variis terrae herbis acquirunt.

In Sacerdotii gradus hi tantum promoveantur, qui diu in Ecclesiis servierunt. In Diaconatum autem nemo consecratur, nisi uxorem habuerit, unde interdum & matrimonio copulantur, & in Diaconatum consecrantur. Praeterea qui virgini stuprum aliquando obtulerit, aut uxorem suam primo concubitu vitiatam animadverterit, in Diaconatum non ordinatur. Mortua uxore Sacerdos a

sa-

MOSCOVITICA 101  
sacris proflus inspeditur, nisi monasterium ingressus iuxta regulam vivat, ceteris etiam divinis peragendis si caste viduus vixerit velut minister cum ceteris Ecclesiae ministris choro interesse potest. Si autem viduus Sacerdos aliam uxorem, quod illi liberum est duxerit, is munere sacerdotali privatur, nihilque commune cum clero habet. Nullus Sacerdotum Monachorumque, horas canonicas dicit, nisi habeat imaginem alicuius Divi praesentem, quam etiam nemo nisi cum magna veneratione attingit. Qui autem eam in publicum profert, manu eam in altum extollit, quam omnes praetereuntes cruce se signantes inclinando plurimum venerantur. Libros Evangelii maxima veneratione prosequuntur, neque eos manibus tangunt, nisi prius caput multoties inclinando, cruce se munierint. Omnes Sacerdotes ex contritione quadam certa su-

G 3      sten-

stentantur. Assignantur etiam eis domus, sive cum agris & pratis, unde victum suis vel famulorum manibus, more agricolarum acquirunt.

Sacerdotes Romanos confundunt, qui cælibem vitam ducere sese iuramento obstringunt, cum sancta Synodus, quæ fuit in Graecia scribat in quarto Canone: *Qui spernit Sacerdotem secundum Legem uxorem habentem, dicens, quod non liceat de manibus eius Sacramentum sumere, Anathema sit.* ad eadem Synodus dicit, *Omnis Sacerdos & Diaconus propriam uxorem dimittens Sacerdotio privetur.*

Habitu haud dissimili à secularibus vestiuntur, solummodo pileolum nigrum rotundum (Tutulum lingua Latina dixeris) quo raturam regunt, gestant. Comam ad brachia protensam nutriunt, omnes baculos *Poseih* dictos, quibus innutuntur, cum mand-

brus

bris incurvatis gestant.

Rutheni secundum Calendarium suum, plurima festa Divorum non his diebus, quibus Romani celebrant. Trinitatis festum celebrant feria secunda Pentecostes, in octava autem Pentecostes festum omnium Sanctorum obeunt. Festum vero corporis Christi more Romanæ Ecclesiæ non venerantur. Vix præstantiores peractis sacris, ebrietate & commestationibus, festos dies consumunt. Civés artificesque Divinis peragendis interesse solent, quibus peractis laboribus domesticis, cærentisque negotiis incumbunt, dicentes feriari, & a labore abstineri dominorum esse.

Nicolaum Sanctum inter ceteros divos præcipue venerantur, cuiusque divino fere cultu prosequantur, Templaque præcipua nomini eius dicata erigunt, de cuius plurimis miraculis frequenter prædicant.

Habent etiam in Catalogo Sanctorum Romanos quosdam Pontifices, quos inter Sanctos venerantur. Ceteros vero, qui post eorum scisma fuerunt (quando a Romanis disuncti sunt) execrantur, & pro hæreticis gravissimis eos habent, atque scismaticos appellant. In septimo enim generali Concilio, quod sub Adriano Papa celebratum est, conclusum esse dicunt, ut ea quæ in præcedentibus Synodis constituta conclusaque fuerunt, in posterum solida rata, acceptaque & perpetua teneantur: nec posthac cuiquam sub gravi Anathematis pœna aliud Concilium celebrare, aut accedere licere. In his autem septem Conciliis, hos Pontifices Romanos fuisse illi ipsi quidem ferunt, quos Rutheni inter Sanctos colunt & venerantur suis in sacris. Ideo quod secum sentirent, in prima Synodo, Patrum Sylvestrum, in secunda Damazum, in tertia Celestinum,

stinum, in quarta Leonem, in quinta Vigilium, in sexta Orphanum, in septima Adrianum. omniaque Concilia & Synodos, post has septem prædictas Synodos celebrata, maledicta, perverta, & hæresi turpiter depravata esse dicunt. Erat quidem Metropolitanus Russiæ, Isidorus nomine, qui sedem suam in Kiovia retinebat, is ad Concilium Laurentinum, quod celebratum est sub Eugenio Papa, venerat, ubi Ecclesias Ruthenicæ, abjectis Græcorum ritibus, cum Romana Ecclesia univertat. Tandem in Russiam reversus, cum propositum suum, & rem jam conclusam Ruthenis proponeret, illosque ex verbo Dei ad unitatem, concordiam fidei instrueret, captus, omnibusque bonis spoliatus, in carcerem contentus est.

Doctores, quorum dogmata Rutheni sequuntur, sunt hi, Basilus Magnus, Gregorius Nazian-

zenus , & Iohannes Chrysostomus , quem illi *Zlorozst* , id est , *atrocem* os habentem , appellant . Gregorij etiam Pontificis Romani libros , de moralibus scriptos habent

Sacrum sive missa Sclavonica lingua apud illos peragitur , intermixtis etiam aliquando cantionibus Græcis . Epitola & Euangelium , quo magis a populo percipiuntur , extra chorum in medio Ecclesiæ astanti populo clara voce recitantur . Concionatoribus carent , satis enim esse putant sacris interfuisse , ac Euangelij Epitolarumque verba , quæ vernacula lingua recitat sacrificulus audivisse , concionarique in suis Ecclesiis obstinatissime prohibent , dicant enim se hoc modo varias hæretes & diversas de fide opiniones effugere , quæ ex concionibus & subtilibus argumentis sophisticisque quæstionibus oriuntur .

Panem ad sacrificandum hoc  
mo-

modo sacrificant . Unus eorum præparatum panem ad sacrificandum in patera super capite , per minorem portam de sacratio egressus portat , alter vero cooperitum calicem vino replem : ceteri Diaconus vel Sacerdotis imagines Sanctorum , Petri , Pauli , Nicolai , vel Michaelis Archangeli , magna populi circumstantis acclamatione & veneratione præferunt , quidam ex circumstantibus acclamant vulgati oratione , *Domine miserere* , alij fronte tertam gentili more percunt , quidam se signo crucis frequentius caput inclinantes muniunt , varia denique veneratione ac cultu circumlata signa venerantur . Postea finito circuitu per mediam chori portam Sacerdotes in sacrarium etiam ingrediuntur , sacrumque peragunt . Quoties se signo crucis muniunt , id manu dextra sic faciunt ut frontem primum , deinde pectus , mox dextram , ac demum sin-

hnustram pectus partem pun-  
ctis , in formam crucis tangant.  
Quod si quis aliter se agno crucis  
munierit , hunc veiat hæreticum  
obiurgant.

Gloriantur Rutheni se solos  
cum Græcis veros Christianos  
esse, Romanos vero &ianos Chri-  
stianos damnant & execrantur,  
tanquam primitivæ Ecclesiæ de-  
sertores & septem Sanctarum Sy-  
nodorum prævaricatores.

BAPTISMI Sacramento Ru-  
theni hoc modo utuntur. Nato  
infante , Sacerdos statim accer-  
situr, qui ante fores puerperæ habi-  
tationis , certas orationes dicere  
solet , infantiq; nomine imposto  
domum revertitur. Postea puer in  
templum defertur, hocque modo  
baptizatur , in aquam immersus,  
Crismate, quod hebdomada , fe-  
ria sexta Pascham præcedente,  
consecratum est, ungitur , deinde  
Myrrha: Postea capillos infanti sa-  
cerdos abscondit , eosque ceræ in-

tri-

tricatos in Ecclesia certo loco de-  
ponit. Sal autem & Salivam Ro-  
mano more cum pulvere mix-  
tam inter Baptizandam non ad-  
lubent , aquam vero baptismatis  
pro singulis infantibus conse-  
crant , & continuo post baptis-  
mum in foveam ad id præpara-  
tam eam effundunt. Fidejussores  
vero vel susceptores infantis, quo-  
ties circa baptismum sacerdoti in-  
terroganti an Diabolo infans re-  
nuntiaret correspondent , toties  
in terram expuunt.

C O N F I R M A T I O N I S , seu  
inunctionis Sacramentum maxi-  
me abhorrent, hocque argumen-  
to vanam, & damnabilem confir-  
mationem, esse approbant, quod  
in Synodis omnibus fere dictum  
sit, præcipue vero in Nicæna; *con-*  
*sisteor unum Baptisma in remissio-*  
*nem peccatorum*, cum autem unum  
sit Baptisma , unum etiam esse  
Crisma , & virtutem eandem Sa-  
cerdotis & Episcopi circa Sacra-  
men-

menta distributa, dicunt esse.

PURGATORIUM, Græci & Rutheni negant, sed dicunt unumquemque secundam opera sua, post mortem locum designatum habere ubi diem judicii extremi expectaret, pios quidem cum Angelis placidis, in lucidis & amœnissimis Elysijs viriditeris campis recumbere, impios autem in obscuris, cæcis, nigraque caligine obductis voraginibus, cum Angelis terribilibus destinata esse mansionem, ad expectandam judicii diem, unde illæ animæ, quæ in locis amœnissimis & splendidis, cum Angelis placidis benignisque collocatæ sunt, gratiam Dei sibi futuram cognoscunt, assidueque judicium extremum fieri petant. Aliæ contra condemnationem sibi imminere & pœnas terribiles in caliginosis voraginibus sitæ prælagunt, idque eo maxime allegant, quod animæ post mortem in cœlum statim non ascen-

ascendant nec in infernum. Quibus enim illud verbum a Christo in novissimo die diceretur: *Vinite benedicti patris mei possidere regnum cœlorum*, &c. cum jam omnes antea in cœlo sint, & contra: *Itemaledicti in ignem æternum*, cum iam omni in inferno condemnati fuerint. Neque etiam animam a corpore separatam pœnis obnoxiam esse credunt, nam cum anima se vitis cum corpore simul contaminaverit, cum corpore etiam expiandam putant. Ita miseræ illæ animæ, & falsâ huc imbutæ, Scripturæ patrocinium ad defendendos errores suos vocant.

Funebre autem sacrum pro defunctis ideo faciunt, quod us suffragus tolerabiliorem animabus locum impetrari sperant, ubi facilius extremum diem judicii expectare possint. Imo etiam cum aliquis magnæ authoritatis vir moritur, tunc Metropolitanus sive Episcopus, Epistolam ad Sanctum

etiam Petram tenet. sigillo suo  
& manus subscriptione munitam,  
quā super pectus actus acti ponit,  
dans testimonium de bonis p. q.  
operibus eius. Urque in caelam  
facilius post diem iudicii admit-  
teretur, & Christianæ Religionis  
Catholicæ agnoscat, tubicribit.  
Præterea agreste vulgus circa  
mortuorum sepulturam, variis  
cæremoniis & superstitionis ple-  
rumque utitur. Sepultura eorum  
in sylvis; in agris tumulos agge-  
stis lapidibus muniunt, signum-  
que crucis super imponunt. Loca  
pro sepeliendis defunctis non  
consecrant: aiunt enim corpori-  
bus Baptizatis Sacramentum  
Christi dicatis, & consecratis, ter-  
ram ipsam & non corpora terra  
consecrari.

**SPIRITUM** quoque Sanctum  
à Patre tantum & non a Filio  
procedere consentiunt, ac Roma-  
nos dicentes, Credo in Spiritum  
Sanctum, qui a Patre & Filio pro-  
cedit,

cedit, confundunt, eoque con-  
formes Iacobi Macedonica &  
Arianæ dicunt hac de causa quod  
duo principia diuinitatis voluntates  
de Spiritu Sancto & duas virtutes  
adducerent, & honori Spiritus  
Sancti detraherent. Hæc autem  
Rutheni non intell. unt uerum  
esse diuinitatis voluntatem, pote-  
statem, gloriam, & honorem. Sic-  
que secundum Concilium Niceæ-  
num, contra Arium, & Constan-  
tinopolitanum contra Macedo-  
niam celebratum dicunt: Credo  
in Deum Patrem & Filium & Spi-  
ritum Sanctum Dom. num verum  
& uiuentem, a Patre proceden-  
tem, qui cum Patre & Filio simul  
adoratur & conglorificatur.

*Ieiuniorum Institutum.*

**RUTHENI** in Ieiunio, prout  
in cæteris cæremoniis, a Ro-  
manis differant, quatuorque je-  
iunia magna, quibus carniuis  
abstinent, habent. Primum in  
H qua-



quadragesima septem integris hebdomadis ab esu carniam abstinent. In prima autem hebdomade, quam nos ultimam Bacchanaliorum dicimus, illa lactariis & butiraceis cibis utuntur, eamque *Masina* quasi butiraceam appellant, reliquis vero septem integris septimanis ad Pascha usque etiam piscibus abstinent, oleis, cauliculis, raphano, fungisque contenti. Quidam etiam devotiores Dominicis tantum & Sabbaticis diebus / quibus jejunare peccatum putant, cibum sumunt, reliquis diebus, nisi frustulo panis in meridie confortati, ab omni cibo abstinent. Alii die Dominico, feria tertia, quinta & septima, cibis coctis vescuntur, reliquis frustulo panis cum aqua fermentata sumpto, totis diebus inediam tollerant.

Secundo jejunant post octavam Pentecostes usque ad ferias Petri & Pauli Apostolorum, ap-  
pel-

pellantque hoc jejunium Divi Petri.

Tertio à prima Augusti usque ad Assumptionem Beatissime Virginis Mariæ jejunio se marcerant. Quarto sex septimanis in adventu Domini carnem & butirum abhorrent, vocaturque hoc jejunium Philippi, secundam Rathenicum Calendariam. Omnibus vero diebus Sabbatis exceptis temporibus jejunii carne vescuntur. Sed feria quarta & feria sexta grande peccatum carnibus uti credunt, ita ut si Petri & Pauli Assumptionisque Mariæ festum feria quarta vel sexta contigerit, tum ea quoque die carnibus non vesci peccatum patant, Romanoque hac de causa maxime redargunt, argumento Clementis Pontificis Romani id comprobantes, qui dicit in statuto Apostolorum Canone  
LXIV: *si Ecclesiasticus die Sabbati vel Dominico jejunans invenitus fuerit, exceptis jejunij Sabbatis ab*  
H 2 Ec-

*Ecclesiam praescriptis, sacerdotio degra-*  
*detur. Si autem secularis homo fue-*  
*rit, excommunicetur, & ab Ecclesia*  
*sejungatur. Nullius sancti v. g. huius*  
*jejunio venerantur, praeter sancti*  
*Iohann. sBapt. itz, quam vigesima*  
*nona Augusti, d. est, ex praescriptio-*  
*ne Caler. sarni tui celebrant.*

Monachi gravioribus jeuniis,  
 praeter ceteris onerantur, quia aqua  
 fermentata cum tritu lo panis, &  
 mel in die sumpta, contenti esse  
 coguntur.

*Confitentis mos.*

**C**IRCA Paschalis festum Ru-  
 them praecipue contriti so-  
 lent, hoc modo. Confiteor una  
 cum confitente, in medio Tem-  
 pli stat magna cordis cum devo-  
 tione, contritioneque, ad ima-  
 gem altissimi divi vultu reveren-  
 ter converso. Postea confitenti ec-  
 cundum peccati gravitate inveni-  
 eta poenitentia, ante ipsam ima-  
 ginem confessor, & confitens ma-  
 gno

qua cum devotione reverenter se-  
 te inclinant, signoque crucis fre-  
 quenter frontem pectusque &  
 brachia munientes, alto cum ge-  
 mitu confectam orationem pro-  
 ferant: *Iesu Christe Filie Dei m-*  
*erere nostris.* Quosdam etiam,  
 qui gravius aliquid deliquerint,  
 aqua sacra ablavunt, quam in  
 Ephphania Domini toto flavio,  
 vel itigno, secundum morem, con-  
 secrato hauriunt, & pro abster-  
 gendis noxalibus delictis, per in-  
 tegrum annum in Templo refer-  
 vant. Quibusdam vero pro poeni-  
 tentia jejunia & breves talesque  
 orationes, inunguntur. Domini-  
 cam enim orationem per pauci ex  
 vulgo sciunt, dicuntque oratio-  
 nem Dominicam scire, Domino-  
 rum & Sacerdotum, qui nullis la-  
 boribus occupantur, opus esse.  
 Confessionem etiam quamvis ex  
 parte, & habent, eam tamen ad  
 Dominum pertinet, agere tes di-  
 cant, *Deum & h. m.*

eius Iesum Christum & Spiritum Sanctum simpliciter credere satis esse. Hacque oratione omnes Rutheni promiscue, & peculiariter utuntur; *Iesu Christe Fili Dei miserere nobis.*

*Sacrosancta Eucharistia usus.*

**S**ACRAMENTO Eucharistiae Rutheni sub utraque specie utantur, aliud autem pro infirmis & aliud pro communicantibus secundum consuetudinem habent. Pro infirmis sacramentum in hebdomade magna ante Pascha, die Iovis consecratum, in vase mundo per integram annum servatur. Dant autem id Sacerdos pro infirmo daturus est, tam parum vini & aquae tepidae addit, portunculamque bene humectatam agrote, coleari ex calice porrigit. Si autem puer infirmus fuerit, adeo ut non possit de pane sumere: tunc infunditur ei gutta vini consecrati in os ex calice. Pro

com-

communicantibus vero secundum consuetudinem Sacramentum, dum Sacrum sive Liturgia peragitur, consecratur, quod Sacerdos coleari ex calice in portunculas minutas redactum, & vino commixtum communicantibus distribuit. Praescriptum communicandi tempus ante festum Paschae, vel quocumque aliquis voluerit, modo confessus sit habent. Pueros qui septem annos transegerunt ad Sacramentum admittunt, dicuntque hominem septennio transacto, contra Deum peccare incipere.

Porro omnes Rutheni pane fermentato & non azymo (prout Romanae Ecclesiae mos est) utuntur, idque hac ratione approbant, quia Iudaei in memoriam liberationis suae ex Aegypto, secundum mandatum Divinum azymis utuntur, se vero semel Christianos factos nunquam in labore Aegyptiorum fuisse, ideo de hu-

H 4 jumo-

julmodi Iudæorum azymis, Sab-  
bato & circumcissione observan-  
dis, se liberos esse dicunt; *si enim*  
*aliquis sequatur unum ex illis* (Paulo attestante, totam legem adim-  
plere tenetur. Eundemque Aposto-  
lum acentem, *Fratres ego eni in*  
*accepta Domino, quod & tradidi*  
*vobis, quia Dominus in qua nocte*  
*tradebatur, accepit panem, bene-*  
*dixit, &c. de pane fermentato &*  
*non azymo dixisse intelligunt,*  
eo enim tempore nec azyma nec  
Pascha fuisse cum Dominus cœ-  
naret, dicunt. Idque hoc argu-  
mento maxime approbant, quia  
Iudæorum Pascha itando fit &  
comeditur secundum legis præ-  
scriptam, hoc autem in cœna  
Christi non erat, ut Evangelista  
dicit, *recumbentibus eis duode-*  
*cim, &c.*

Item, & *discipulus recubuit su-*  
*per pectus ipsius in cœna, &c.*  
Quod etiam Christus dicit ibi-  
dem, *Desidero de jacerari hoc Pa-*  
*scha*

*scha manducare vobiscum, non de*  
*Iudæorum Pascha cum dixisse*  
*sentiunt, quod antea semper co-*  
*medebat cum Apostolis. Neque*  
*azyma Christum Apostolis dedis-*  
*se, sed panem fermentatam cre-*  
*dunt, cum dicit: Ecce panis quem*  
*ego do vobis. Similiter ad Iudam,*  
*Cui ego dabo panem intinctum, ipse*  
*traditurus est me.*

Romanos autem in azymis  
communicantes confundunt, di-  
centes eos Iudæicos ritus observa-  
re, in hæresique Iuliani Apolina-  
ris Laodicensis, & Pauli Syrii Sa-  
mosatensis, Mahometi, Eutychii,  
& Diatari amolare, qui erant in  
sexta Synodo depravatissimi hæ-  
retici, & Spiritu diabolico repleti.

Mulieres autem apud Rathe-  
nos panem ad sacrificandum Pro-  
pheta dictum, conficere solent. Se-  
liguntur autem ad id mulieres  
propter ritatis, quæ menstruis  
patendis amplius non sunt ob-  
noxie, præcipue veto videtur sacer-

dorum relictæ, id munus obire solent.

*De Matrimonio & Divortio.*

**I**TA Rutheni Matrimonium contrahunt, ut quantum consanguinitatis gradum non attingant. Tertiam ducere uxorem viro vix concedunt, & non admodum legitimum matrimonium esse putant. Quartam vero nec concedunt, neque etiam Christianum esse iudicant. Pro adulterio non habent, si vir habens uxorem cum soluta concubuerit, excepta uxore alterius.

Divortia inter se frequenter celebrant, Episcopis permittentibus, literasque repudii dantibus.

Quidam etiam agrestium, quibus ad Episcopos propter longam itineris distantiam aditus difficilis est, divortium hoc tali modo (more gentili antiquitus observato) peragunt, Cum sibi vir & uxor utrinque disparent, tunc

extra

extra pagum in trivium ambo prodire solent, manuli accepto quod inter se manibus utrinque tenentes per medium discindunt, hocque inter se diviso matrimonio, in etiam inter se divisi esse putant, & uxori repudiatæ vir dicere solet: *Vade in hac, ego illas pergam.* Sed hic perversus divortii modus nunc proflus abolitus est.

Hoc autem ritu Matrimonium inter sponfam & sponsum contrahitur: Imprimis mensa in medio templi adornatur, ingredientibusque templum, Sacerdos præcedens certas recitat orationes, deinde pro Patriarcha, Metropolitano, Episcopis, & toto clero, pro Monarchaque suo, & omni ordine equestri, & plebeio, qui ritus sacre fidei sequuntur, sigillatim Sacerdos cum Diacono clara voce orant. His peractis sponsus & sponfa mensam præparatam accedunt, in lintheoque secundum morem pedibus substrato uterque stat. Postea sacer-

cerdos ex praescripto an alicui  
olim non sponderint, interro-  
gat, stolaque manus utriusque an-  
nulos commutans colligat Dein-  
de coronas ligneas vel ex tiliæ li-  
bro pictas ad id muneri in Eccle-  
sia reservatas capiti utriusque im-  
ponit, dicens *Po'sisti Domine co-  
ronam super caput eius de lauro & pre-  
tioso*, &c. Euangeliumque de na-  
ptus in Cana Galilee celebrat &  
recitat. Deinde praeem & cerevi-  
siam consecratam desponsatis ad  
pregustandam porrigit, postea  
stolam qua sacerdores collo ap-  
penſi uti videmus sponsus &  
sponsa ab una parte, & sacerdotes  
ab altera tenent, sacerdotemque  
praecedentem sequuntur, hæc verba  
dicentem. *Circumte populi Domine  
date gloriam nomini Dei altissimi.*  
terque mentiam & te amantes lo-  
ca sua occupant, & Sacerdos  
Psalmum, *Al serere no. vi Domine  
secundum magnam & secundam  
tuam*, &c. recitat, iustitiamque re-  
pro

pro omnibus, tam spiritualibus,  
quam sacramentibus Deo perolu-  
tus, & templo egrediuntur.

De RASSERVM & TARTARORVM Religione. *Ubi Nu-  
ptiarum, Futurum, Victu, Ve-  
stium, &c. Epistola ad D. DAVI-  
DEM CHYTRAVM.*

*Alia eiusdem argumenti de Religio-  
ne & sacrificiis ceterum BORVS-  
SCAM, Ad Cl. V. GEOR-  
GIUM SABINVM olim missa.*

**I**N Epistola mea. xvi. Kal. May  
ad te missa, pollicitus sum, de  
Russerum religione & ritibus  
paucæ me ubi perscripturum Ac-  
cipe igitur erecta fronte quod  
mittimus, & hoc tibi persuade-  
fieri posse ut verba quidem non  
satis Romana scribam. Res autem  
ipsas mendacem & vanitatis poeni-  
tus fote experies. Nihil enim ex  
alio auditum, nihil ex aliorum li-  
bris haustum, nihilque incogni-  
tum

tum commemorabimus , sed quidquid oculis vidimus nostris, de illo contestabimur.

Polocia deditione recuperata, Soccolia, Czussa, Turobla & aliis Albæ Russiæ oppidis ferro & flamma funditus everfis, Germani omnes, qui sub Christophoro Bomistorsio militabant, dimissi sunt, solis Borussia in Russia manendum fuit, ut aliquo tamen præsidio istarum terrarum incolæ defenderentur, si quam forte eruptionem facere videri vellent Mosci.

Ego itaque media in barbarie heretas, amaras animi molestias ista fere ratione semper excussi: Flamines Ruthenicos adij, cumque illis per interpretem de fide & religione collocutus sum. Si vero interrogentur, an in sanctam Trinitatem credunt, constantissime quidem hoc ipsum adfirmant, si testimonia sacrarum literarum tibi dari petis, illi in libris suis quos per manus à majoribus ac-

cepe-

ceperunt, ita scriptum esse alunt. Porro si libros istos videre quis aver, Psalterium Prophetarum & Regis Davidis, in quo tamen Psalmi duo tredecim plures, quam in vulgato nostro, quod ipsorum lingua apud Ostrocentes impressum Excelsum matro, ostendunt. Novum præterea Testamentum, Apostolorum res gestas, D. Pauli Epistolæ omnes: Item Hieronymi Chrysostomi, Basilii, Gregorii Nazianzeni ex Græco conversas & manu scriptas habent, cum præcælis quibusdam ad beatam Virginem matrem & S. Nicolaum dicendis, neque tamen quare hos libros possideant, scire possum, cum diebus Dominicis putas somniamodo fibulas populo prælegant. Ista enim sermo, qua nos legimus Evangelium de Renato ex mortuis filio viduæ Nannæ, hospes meas, Consal Desfontenis, Alexius Cæsarinus Ruthenus in suo se templo hanc lectionem audivisse dice-

ducebat: Christum matri Mariæ obviam factam suppliciter ab ea unum rogasse nummum. Matrem vero cum & ipsa nihil haberet argenti, filium Christum cum dolore suo dimisisse & conspectu. Vides qualibus nugis decipiant mulieram plebeculam, sed nec ipsi Doctores meliora sciunt, & si audiunt, cachinno quodam expiunt, soli namque suam admirantur barbariem.

Papæ Romani nomen æque in aures dimitrunt suas, seque Græcorum socios in religione, & Pontificis Byzantini maiestatem venerari clamant, qui quidem suum Metropolitam in urbe Moscovia habet, virum apud Ioannem Basilidem summæ auctoritatis & estimationis, quod ex Christiano Boccornio, Magni Ducis concionatore, qui triennium in aula Moscorum cum suo principe vixit, intellexi.

Rutheni vero, qui Regis nostri  
Impe:

Imperio parent, Metropolitam suam Vilnæ habent, cui nomen est *Anacotho* hunc magnifico & splendidissimo habitu indutam, semioque & cana barba venerabilem 20. Iunij Vilnæ sacra peragentem.

Russi delubra habent plerumque lignea, recto scandulam, in summitate tenet signum Christi in crucem sublati contolitur. Horologium se orercis plane desistantur. Et tamen die Solis ceteris quartam astat. nam *vixegm* coram instantibus pulsans populum a sacra vocat. Tum vero matres ac reperi, pueri innu- perque pie laxo lecto valedicentes vestem lavant, & ad Ecclesiam sanctam cum festinatione properant.

Vorum eni invero pedem domo non effertant, nisi prius genium suum diis precibus mirigaverint. Habet autem tabellam quicque ligneam, in qua capita  
I ali-



aliquot depicta conspiciuntur, ad hanc cum tota familia accedentes, cum gemitu & lacrymis S. Nicolai, eiusque in celo commilitones pro salute domus suæ supplices deprecantur, atque interim tanta cum devotione pectus tancant, ut cuius astanti facie cordolum excitent.

Iamque penaribus placatis ad Sacram ædem discedunt, cuius limina quamprimum tetigerunt, magna cum reverentia caput telluri illidunt. Et sane, si frons animi janua recte dicitur, non video quali sub sidere homines Dei numen religiosius adoraturi sint, quam hi, de quibus loquimur, si modo pro vanis fabulis verbi cœlestis veritatem aliquando cognoscant. Dolendum autem magno opere est, lucem clarissimam Evangelij illis nondum pœnitent illustrasse.

Locum templi secretiorem Flammeis bim occupant: hic ara Sancto

Sancto Nicolao dedicata videtur cum eadem imagine. Auditores & populus in ambitu templi sese continent. Fœminæ vero quæ præterita nocte Veneri militarunt, in penetralia sanctæ ædis non veniunt, ne locum profanent. Cæteræ accedentes propius candelas cereas inflammant & sacrificulo offerant. Ille candida veste hombycina indutus est, calvius & palida facie deformis, Crucem sanguinei coloris a tergo pennis habens.

Tandem è Sacrario egreditur, & thurribulum dextra tenens, tam forti odore Diabolum ex loco sancto abigit. Mox rituales libros promittit, & aliquam fabellam de S. Nicolao recitat, quem illa tanquam Deum tutelam semper colunt Evangelij lectionem unam nunquam hic audiri. Interea adytum clauditur. Sacerdos si inter legendum aut errer, aut lingua tituber, aut vocem aliquam

depressius enunciet, gravissime propterea ab auditoribus objurgatur, qui eum & sacro loco indignum, & libros alij tradendos unanimi voce proclamant.

Lectione finita ad anticum sacrarium, in quo imago Nicolai aservatur, sese convertit, Deumque patrium multis suspiriis rogat, ut commoda Russorum & gentem sibi deditam contra hostes incolumem servare dignetur. Orantem lamentabili vociferatione & quiritatu excipiunt non tantum scholastici, sed omnes quotquot isto videntur in fano: subinde iterantes hanc vocem, *Hospody pomyluy* hoc est, *Miserere nostri o Domine* Dum hæc aguntur, anticum sacrarium non aperitur.

Mystra autem perpendothyrum in illud ingreditur, daduchis tribus præcedentibus. Cum in aditum ventum est sacram Coenam verbis ab ipso Christo expressis consecrat, sed lingua tantum pat-

ria.

ria atque hæc sunt in ara Nicolai sacrata

Mox tres patent. Populus vero quia certum numen in isto loco habitare existimat, egredienti Sacrificio magno ejulatu occurrunt, sexcenties hanc vocem decantans, *Hospody Pomyluy* Hunc clamorem & cymbalorum tinnitus aurum in modum auget.

Ut vero in toto jam facta silentia templo, Sacerdos pedetentim præcedens, arcana sacra toti populo commonstrat, calicemque pambum, cum opereulo serico in dextra, & scutellam ex eodem metallo in sinistra tenens, dum in genua procidunt auditores, ille lingua Ruthenica hæc verba proloquitur: *Hoc est Corpus, & hic est sanguis Domini Iesu Christi, quem Iudei innocentem morte multarunt.* Tum denuo inter gemitus & suspiria muliebriter lamentantur, & tundunt pectora palmis.

Flamen illico in sacrarium re-

I 3

gress-

gressis, in ara Nicolai sacramentum deponit, donec veniant qui eo utantur, quod interdum fit lequeati die. Calicem, si vinum non habent, ex calido Medoue contexant. Panem vero azymum domusux pascunt cives & deinde, quoties ecclesie illud convivium accedere gaudeat, Sacerdoti offerunt ut consecret, & cum calice distribuat.

Peractis sacris, libro ad manum resanto, I salmum unum vel plures demurmurat sacrificulus, crucemque ex argento puro tactam: omnibus exhibet osculandam, postea suam quilibet domum discedunt: & admodum rari ad vesperinas preces revertuntur.

Polocix autem & Vilnæ, majori pompa & splendore rebus divinis vacant. Ubi supellectilem ex auro & argento copiosam habent in Ecclesiis. Vilnæ triginta templa habent, omnia fere opere lateritio structa.

Sta-

Statuas nullas in templis venerantur, sed D. Nicolai & Mariæ Virginis imaginibus sculpas quosdam argenteos, Coralia, & alias exuvias dono dederunt. Has quoque picturas, tanquam nummis aliqua navescentes vel glorie colunt, & quotannis in Duna fluvio bis abluunt, atque tandem magna cum pompa primum redtunt ad locum.

Præterea mysticæ ablutionis sacramentum in suo coetu retinent, ita tamen, ut in hoc negotio per omnia fere quam proximè ad Romanenses accedant, Multum hic perditur olei, operæ & ungenti. Post longas tandem ceremonias Flamen toto congo perfundere solet intantem, ita inqueas: *Baptizo te per nomen Patris & Filii, & Sancti Spiritus* Adjunctis deinde more patrio urni, aliquot tenellus pulso humectatur. Et licet hic a peralvemis crudelissime laxiat, tamen tanta gelidarum

I 4 copia

copia aquarum suam sobolem  
ablaunt. Si quis causam quaer-  
rat, respondent illi, a teneris al-  
fuescere multum est. Postremo  
Flamen infantulum iterum com-  
prehensum blaaie exosculatur,  
illiusque caput ad crucem, qui  
templi foribus incisa est, magno  
impetu ter vortit, & nuntios  
pulmi ictus audiant, indignant  
propterea, neque paucum nec  
sacris immaculati credunt. Sacro  
fiuto Flamini tres panes quos a  
forma piam. *Ida. Pira* vocant  
porrigantur cum nummis  
quor argenteis, templumque  
claudunt.

Sacerdotes Rutheni & proprias  
uxores habent, & sunt con-  
S quis die ita apammatmon.  
clericorum improbat, etiam  
cunt aut *raptu tam ferrea flammis*  
*lamina Cydipum excoquetur* *fi-*  
*grante timore*. Reat. certos  
certa supeniam. *Ida. Pira*  
tamen auctoritatem. *Ida. Pira*

beraliter alantur. Cucullos pro-  
fus ignorant. Ceralei coloris tu-  
nicam plerumque duplicein ha-  
bent, capitis ad humeros & pe-  
ctus dependentibus apprime gau-  
dent. & quo quisque est minor,  
& adpecta. namabilius, tanto  
maiori apud populum est in di-  
gnitate. Rato praeerea vertice &  
promissa buccina gravitatem pre se  
ferunt. Vix aliqui  
adeo impare & execrabilis, ut  
non de ad. s Deorum, sed pistrin-  
is mortuorum lignos adfirmare  
possint. Sen. & neanquod flagi-  
tium perpétrarunt, ad populum se  
satis arroganter exultant, seque  
Deorum fratres & vicarios esse  
aiunt, ita ut non, uto quicquid  
egerint, in cœli Quirous gra-  
tiam exhibere minime dubitent.  
In sacris publicis vinum adhi-  
stant totos dies potant. Cumque  
jam nec meas nec pedes officium  
taceant, & se emortui tam me-  
dis placis concitant, & obdor-

miscunt. Germani certe milites non semel jacentes pernixerunt. Postero die cum ad peragenda sacra in templum redeunt, non aliter coluntur a populo & amantur quam si nuper ex Concilio immortalium Deorum missi venissent legati.

Scolas semper templis adjungas habent, in illis triginta annorum juvenis prima literarum rudimenta pueritiam docet. Literarum ipsorum alphabetica veteribus Græcis quam simillima sunt. Catechesi nulla utuntur sed preceulas ad beatam Virginem & D. Nicolæam in hîris descriptas pueris proponunt. Symbolum tamen Apostolorum verbis quibuldâ immutatis addiscunt: hinc adduntur Hymni Davidis, quos illi nocturna versantque manu, versantque diurna. Pueri annorum trium & quatuor, si forte invalecunt aliqui corripantur, statim il lamen advolat & Sacramentum sub utraque

que specie illis etiam distribuit. Tum vero jussu Sacerdotis fœro providendam est parentibus ne iste puer, sacra cui usus est cœna, toto biduo oris excrementa in terram expuat.

Fœro esurialibus plebs misere obnoxia est. Cumque totus jam præterit annus, vix paucis diebus illis carnes comedere licuit.

Matrimonii contrahendi ratio talis est. Juvenis si cui favet puella propinquos treis quatuorve ablegat, qui patentes de elocanda virgine interpellent; hi vero ut vehementias animum proci irritent, nihil isto de negotio consieri posse adhartant & quandam apud intertuncios simulant gravitatem. Sponsus tali spe frustratus, alia rem via aggreditur, tempusque & occasionem venandæ virginis diligentissime observat. Illa vero si forte domo paterna egreditur, ministri in insidiis collocati incautam & nihil tale timentem in castes spon-

sponsi venatoris conjungunt: quæ simul atque deflorata fuerit, mittuntur alii ad parentes legati, qui partim culpam deprecantur, partim amoris vehementiam accusant. Tum demum parentum impetrato consensu nuptus dies dicitur neque enim illis cohabitare licet nisi solennitate publica copulentur. Igitur circa horam noctis undecimam, sponsi cum fidibus, facibus & fistulis ad delubram deducuntur. Ante illorum adventum, aliquot vascula, sicera, melicrato & cervisia plena huc advecta sunt. Convivæ itaque utriusque sexus saltando, ludendo, clamando & ridendo bonam noctis obicurræ partem consumunt. Interea mittuntur certi homines, qui Flaminem accersant, hi plerumque re infecta semel atque iterum discedunt, idque sit propter temulentiam deplorati sacriculi, qui vino & somno sepultus jacet. Vulgus interim duccendis

cendis choreis occupatur. Postea mortæ & absentia impatientes illi, qui sponsum admirare attingunt, Flaminis poti domum effingunt, & vi abreptum ad peragenda sacra eundem pertrahunt. Ille dum solito vult fungi officio, nec tamen rectis pedibus consistere potest, sepe concidit in medio templo. Exonitur igitur horrendus & barbarus risus, ut vix opiner, ethnicos Veneris Sacra scutillus peregrisse. Accurrunt illico qui lutconem teneant, ne collabatur. Tum primo panes sibi debitos adferri jubet.

Deinde libro aperto stentorea voce aliquem Hymnum Davidicum cantat. Postea intortam sponsi cesariem manu comprehendens, in hanc sententiam eundem affatur: *Dic mihi o sponse, o frater, o amice, numquid tu huc tenera vir esse potes? numquid eam fustibus aliquando mulcabis? numquid agroam, scabiosam & decrepi-*

*tam derelinques ?* Hic sancte jurat sponsus, se salutem vni omni officiam Ad sponsam igitur sermone convertens, eam quoque interrogat : *An viro ferendo sufficiat ?* (nam puellæ decem & undecim annorum hic nubant, an rei familiaris curam ageret an cæco, curto, & decrepito marito fida velut esse comes ? adfirmat illa. Mox flamen ferro ligneo viridi utriusque caput coronat. In circumferentia coronarum descripta sunt Ruthenice hæc verba. *Crescite & multiplicemini.* Ille dum hæc agit, infamantur ab omnibus cereræ canebæ, & patera medone spumans sacrificulo traditur, eam novis sponsis uno propinat haustu, illi similia lacrimate evacuant, & viro religioso reddunt. Abiecto jam ligneo cassiculo & pedibus contrito, novas instituunt choreas, hic Flamen choragus est, ceteri longo ordine eundem insequuntur. Femine etiam lupulum in templo

plio spargunt, & linum, cum tali acclamatione : *Dei nostri tutelares fiant, ne voti conjuges ullo unquam deficiantur bono.* Sic tandem tumultuam finis est. Sacrificulus domum reducit : convivæ sponso comitantur, & in tali conventionē extegere potant, & mœchantur. Vin autem, qui ex conjuge facto functa matrem sobolem susceperunt, peritæpe impuberi filio sponsam quæruunt, cum qua tamen illi dormiunt & liberos procreant. Nato deinde ex ephæbis egresso novam nuptiam a se constupratam & sobolem una adducit pater, ita inquit : *Vides fili tuam conjugem & tuos liberos ?* Patris scortum si filio placeat, accipit illud, sin secus, prædam aspernatur, & de alia uxore ducenda cogitat.

Iam de Sepultura mortuorum quædam annotabimus. Homines rebus humanis exemptos in mensam

sam nudos deponunt, & calidis undis per integrâ horam abluunt, idque tantum faciunt nocte. Sordibus ita absteris, in sella mœtæ domus constituent eoidem, propterea nuntiam, ut patrem familias etiam mortuum venerentur, & metuant quotquot is a degunt in habitatione. Vidi semel atque iteram, sed obstupui, steterantque comæ, & vox faucibus hæret. Iunus tandem tertio die effertur, præcedunt in ordine scholastici, hi lamentabile carmen ingeminant, cuius finis est *Aspicite o cives hoc cadaver & vobis carere. Nam nos omnes sic iuvenes, ibunt, ibunt* Sandapilarios tres insequuntur Flamines, medius thuribulo circum, cetera fumat. Exstingunt enim tunc odorem malis genus ita contrarium esse, ut perinde eum igitant, ac sanctæ crucis signum. Cum jam ventu est ad sepulturæ locum, Orciniana ista sponda deponitur. *Fœmina vero,*  
quæ

quæ ut sterneret oculos erudiere suos, magna cum lamentatione ad urnam teralem, quæ hic aperitur, accurrant, & cadaveri oscula figunt, ita interrogantes: *Cur nosiro abisti & conpectu ô carissime? numquid cibi & potus inopie occidit? numquid infelix coniugii capisiro caput subtrahere voluisti? Fatere nobis, quæ te res movere potuit, ut non tantum suarissimam thalamum consortem, & liberos dulcissimos tuos de ereres, sed etiam delicias pulcerrimas huius mundi, tuas præterea fortunas & famularibus omnibus abrenuntiares?* Sed hic verum est iudicium: *Sardo narratur fabula.* Accedens igitur hæc ificulis, plorantes feminas arceat a teretio, Leoq; matrem impetrat, ut neminem te mortuum impediat hominem, ut libere eum abire permittat ad locum ipsum peccatam mentium, ad quem maiores ipsas jam olim præcesserint atque expectant, tam longum, accatis tantum iter conficere



ficere possit, quidquid in omni vita preciosæ suppellectilis habuit, illud in urnam feralem inferunt, jamque antea domi suæ recentibus ocreis & veste nova abeuntium herum inducunt. Mortuo etiam cervicali substernunt, sicca terra refertum Cumque jam ferale mutatur Flamines absolverunt, defuncti conjux iterum accurrens cum ejulatu & clamore maritum ad vitam revocat. Hujus gemitum ipsi sacrifici cum cantoribus excipiunt, & seiquahoram vociferando perdunt, adteritur deinde & argentea crux, eam capulo superimponunt, & demortuum monent, ut de suam patriam in consuetudine cælestium animorum obliviscatur, sed pro ea apud cœlites assidue deprecetur. Rogant etiam ut ante omnes D. Nicolaum sibi conciliet, hunc namque Deam esse Aulelatem omnium Russorum. Tandem cadaver in fossam demittitur, Fla-

men vero licci pulveris tantum urinx superinjicit, quantum manu tenere potest. Cæteri deinde mortuum sepeliunt Atque ita placularia sacra suum sortiuntur finem.

Eodem die satis opipare & apparate instruunt cœnam: ad hanc Christiani (ita mendicos appellant) vocantur, ut nimirum tanquam ociosi pro mortuo Deos inclament. Flamines item & omnes consanguinitate propinquos invitant. Cumque & mihi hunc haberent honorem, lubenter mecastor eos adij, ea potissimum de causa, ut mores eorum rectius contemplari & observare possem

■ Hospites osculo blandissime excipiunt, & quemque, ut dignior est, ad meniam collocant. Sed hic ubi illud ad mentem revoces velim, Russos omnes S. Nicolaum tanquam Deum adorare, cuique imaginem in domibus omnium videri. Accumbentibus convivis

ardentem statim adferunt candelam, eamque Nicolao consecrant, deprecantes sedulo pro salute & beatitudine amici demortui. Postea in scutella argentea triticum cum superinfuso melicrato apponunt.

Singuli ligulam sumentes, manibus defuncti rerum abundantiam, & nepotibus suppellectilem copiosam uno optant ore. Mox calix vino adusto plenus obambulat, & hunc liquorem non aliter potant, quam vaccæ algentes undas, ut in proverbio dicitur. Neque tamen hoc ipsorum factum certa ratione caret. Vix enim illos ob ciborum crudelitatem vivere posse arbitror, si tam forti potu stomachi frigiditatem non propulsarent. Ferculis demum apposis senior inter Flamines iterum pingua thura adolet, & lemures ejicit foras, postea scripto Crucis signo, cibo benedicit. Peregrinis hominibus Elephantem honoris gratia

gratia præbunt, illosque, si aliquis sunt dignationis & præmientis, muneribus adiciunt liberaliter. Dumque omnes pro salute sui Regis, pro beatitudine amici mortui, pro felicitate adfinium & cognatorum, plenis cantharis bibunt. sit fere, ut vix duo vel tres istis ab exequiis sobrii domum discedant. Eleemosynas isti, qui lautioris fortunæ sunt, die Veneris distribuunt: sed exiguam tantum gregarii panis particulam.

Porro de vanis superstitionibus quibus hæ gentes deditæ sunt, quid attinet dicere? Multi serpentes in domibus familiâres habent & alunt.

Dracemonem quoque meridianum metunt & colunt. Ille enim dum jam maturæ resceantur fruges, habitu viduæ lugentis ruri obambulat, operariisque uni vel pluribus, nisi protinus viso spectro in terram prorsus concidant, brachia frangit & crura. neque tamé

contra hanc quoque plagam remedio destituuntur. Habent enim in vicina sylva arbores religione patrum cultas, harum cortice vulneri superimposito, illud non tantum sanant facile, sed & dolorem loripedi eximunt.

Luci castrensem, quam nostri milites huc advexerant, tali modo eos propulsare vidi. Fanem accipiunt, eumque per foramen scamini vetustate pene confecti tantisper trahunt & retrahunt, donec ignis scintillam ex arido assere eliciant: flamma conspecta, ceceum in delubro undis laustralibus perfusum accendant. Omnes deinde qui ex hac favilla prunas vel torrem domi conservant, ratos fore credunt a pestifera contagione, & sic nonnumquam, ut eventus fidei respondeat.

Doloribus dorſi talem adhibent medicinam. Pueros illegitimos, quorum hic ingens est numerus, certo arte conducunt, illo-

rum-

rumque tergum pedibus sexcentis premunt & conculant. Hoc medicamentum anodynum majoribus profuisse asserunt.

Magistratum de voluntate Regis accipiunt. Oppidis *Starosta*, hoc est, Capitanei imperant, hi pro suo arbitrio leges agunt, & in plebeculam securi dominantur. Causæ criminales ad iudicia raro deferuntur. Qui se convicta dixit negat, absolvitur. Nam Palinodiam pro poena irogata reputant. Iuris Romani scrupulosa volumina, Bartolos & Baldos frustra evolviſti, si hic esse voles. Statutus enim, id est, legibus scriptis utuntur. In illis & hoc sancitum est: Homicidam, nisi in ipso facto deprehensus sit, quinque florenis vitam redimere posse. Homini autem qui alterius canem occiderit, multam decem florenorum irrogandam esse. Iustitiam poena ipsis inter præcipua toimen-

K 4

ta est.

ra est, Nobiles enim, suos agricolas, Heri mancipia sua si quando peccarunt, horrendum in modum fatibus dolant. Qui vero gravias deliquerunt, virgis ferreis lace- rantur.

Gens est natura ad arma propensior. Machæis, frameis, & falcatis ensibus pugnant: persepe etiam clava lignea, quam semper ad manum habent. Si ras abeunt, Costram in dextra tenent, arcum autem Tartaricum cum phatetra & arundinibus venenatis lateri alligant.

In commellationibus non tantum rubri charthacea symbola Regis lubenter tractant, sed & ludotesserario gaudent. Summa autem solertia prælia latronum ludant. Ut gemini inter se Reges albosque nigerque pro laude oppositi certent bicoloribus armis. In hac profecto arte ita excellunt, ut haud sciam an ulla gens cum illis comparari debeat.

Cum

Cum pax est, ferarum pelles ex Moscovia in Poloniam & Livoniam venales asportant. Mel, ceram, & corium magna copia peregrinis vendunt. Cæteri venando & latrocinia exercendo victum quarunt. Undique enim densissimis & inuis nemoribus septi sunt. Lupos, Lynces, & Martes sæpe intra ipsi oppidorum mœnia venantur. Martes quidem in summitatibus arborum plerumque manent, & mel ab apibus congestum avidissime lingunt. Rustici igitur canes alunt vestigatores, qui odorata produnt animal inter arborum frondes absconditum. Tum venator magno retu arborem percutiens, Martem de summo vertice denuciat, quem illico *ixodurh* ille dentium morsu necat. *Kâmpes* quoque in locis paludosis habitantes simili ratione decipiunt. Hoc animal, quia in extremis annuum oris commotatur, non capitur, nisi Novembri

K 5 & De-

& Decembri mensibus, cum terra durissimo frigore riger. Iuvio igitur glacie constricto advolat rusticus, cum cane odorissequo. *K&sup* advenientis arimum minime ignorans effossos in ripa caniculos deserit, & sub glacie in algentibus undis natat. Canis autem natibus locum supra caput natantis exacte prodit. Sequitur igitur venator, qui jam ante a glacie perfossa ad fauces fluminis rete de lino triplici factum disposuit. Ad hoc cum jam devenit Castor peritpturum se sperans, occiditur fastibus, & extrahitur. Pelhs eius apud hos populos summo est in pretio. Hanc quoque venationem impune numquam vidit: nam pene cœli intemperies me occidit.

Moribus Russi erga hospites sunt tolerabilibus: nisi forte eorum trullas ames. Nam inter pocula homines esse desinunt.

Viri & feminae, si a fortunæ bonis firmiores sunt, eodem fere habitu

habitu vestiuntur. Tunicam talarem varij coloris ex panno Britannico habent: lumbis vestium tæniis sericas, & globulos deauratos intertexunt: uterque occiens calceatus. Fœminæ virtus & mitra caput tegant, viri cudone pileove coloris diversissimi. Rusticorum filia ex capribus serpentum torquem collo circumdant. Vulgus autem ex pelibus ferinis tunicas, ex corrice arborum calceos parat. Et tot hiesūt futores, quot rustici.

Natara profecto sub aspero cœlo homines etiam elegantes producit. Corpora plerumque solida habent & succi plena. Neque adeo informis est iexus malebris, si quis formatam velit esse spectator. Omnem autem decorem suum unico potandi vitio mulieres obfuscant. In hac enim re si maritos non vincunt, certe non sunt illis inferiores.

Musæ subtilioris ignari sunt. Panduras nulla arte tractant & tan-

tantum tibias utriculares in delictis habent. In nuptiis & aliis sollemnitatibus per sepe ad manuum complosarum fragorem choreas ducunt.

Libros Latinos & Græcos nunquam viderunt, & tamen de Religione Græcorum multa gloriantur. Ego cum semel novum Testamentum Tiguri Græce impressum mecum haberem, rogaremque Flamines ut aliquam periodum legerent, illi hoc sese facturos pernegabant; sancte adfirmantes, eiusmodi typos nunquam sibi ante visos esse.

Mentis elegantiam non magno opere curant, sed crudos cibos, Deos Ægyptiorum, porrum & coepe avidissime ingurgitant. Ditiore vinum & medonem, vulgus Quastum, hoc est, aquam bibit admixto sale vulgari, & pane mucido squarosoque vescitur.

Domus Ruthenicz ligneæ sunt, & quidem male materiatae. Ita tamen

tamen desipiunt, ut existiment parietem cratitium lateritio præferendum esse. Cæmenti apud eos nullus fere usus est. Polociæ tantum tria templa sunt, opere lateritio exstructa. Ex his tertium more Italico pulcherrime expolitum nunc ibidem conspicitur. Cætera Moscorum Dux Ioannes Basilides devastavit, cum ante annos octodecim Polociam deditione in suam accepit potestatem.

Pacis tempore opimos accipiunt ex agris proventus: nec ullis fere frugibus hominum utilitati servantibus, carent. Aves omnis generis, perdices puta, phasianos, attagenes, erythrotæones summa solerna per insidias capiunt, & levi ære divendunt. Piscium lautissimorum admirabilem copiam perennia illis suppeditant flumina, Borysthenes, Duna, Drisna, Drissa, Polotta, ex quibus innumeri lacus & *изъводъ* sese effundunt. Ex co-

cto sale Iberico cibos condiunt.

Metallum quidem patrio in solo non effodiunt, & tamen auri obryzi, signatique argenti maximo desiderio tenentur, atque hoc vitium cum ceteris mortalibus commune habent. Nummos eorum argenteos ovali forma proculos ad tuam Excell. mitto: ij uno in latere Cataphrasto figuntur: in altero descripta sunt Ruthenici hæc verba: *Χρς βασιλις Ιβάν*, hoc est, *Princeps Magnus Ioannes*.

Hæc fere ea sunt, David Chytræ, quæ in Orientali Russia observatione digna putavi, quæ quidem, ut tuæ cupiditati satisfacere, libenter in has paginas conieci. Nec tamen omnia attingi, sed tantum summa sequutus sum fastigia rerum. Apes ut tenero studens liquori, libat summa thymi aut crocon rubentem.

De Armeniis quoque antea ad te perscriptis, neque dubito litetas tibi

tibi redditus esse. Hos frequentes habitare Leopoli, atque ibidem palcerima templa habere, Tiedemannus Gisius, 7. Iunii Caunæ mihi dixit. Ego quidem, si aliquando officij ratione hoc ipsum licebit, Leopolim excurram, & vicinam Armeniam perlustrabo, fusiusque deinde omnia litteris tractabo.

Restat nunc ut de te Tartaris per pauca subiciamus. Cum vero epistolam ad te scribere decreverim, non est quod historiam expectes. Nolim namque *γλαυκας εις ανδρας*: Tartarorum quidem copias minime contemnendas regijs in castris persæpe vidi, atque hi ex Præcopientihû Horda advenerunt, ex qua nunc quoq, militem conscripsit Stephanus Victor. Ceteri Polonis notiores sunt Tauricenses, Asturcenses, Naraienses, Rezihoenses, & Circassij. Principem Hordæ sua lingua *Çar*, hoc est, Imperatorem appellant. Nobiles autem

autem, quibus res mediocriter sunt secundæ, *Cneſi*, id est, Principes vocantur. Tantus numerum barbaræ gentis fastus est, ut etiam titulos & magna inſeri accipentur nomina. Religio eorum sine dubio diverſiſſima est.

Ego illorum ritus, qui Regis nostri ſceptram agnoſcunt, breviter attingam. Belici ſane tumultus eos a numinis cultu non avocant. Nam Veneris die, cum vix ſol ipſe nitentes ſpargete jam cœpit radios, in medio camporum æquore frequentes convolant. Hic Papa nudo vertice & pedibus complicatis numi ſedens, ſchedulam ſiniſtra in manu tenet, in hanc deſcripta ex Alcorano paradoxa aliquot congeſſit, quæ voce clara ad circumſtantes recitat, illi ſi quando nomen Dei & Mahometis aud.unt, gemitu & capitis inflexione reverentiam ſuam declarant. Lectione finita, in ſtationem quiſque ſuam revertuntur.

Ca-

Cæteri tamen, qui pacem bello, æconomiam militiæ præferunt, alijs quoque ceremoniis occupantur. Hi uno a Vilna militari, ad fluminis Velæ ripas, guiguſtia aliquot & pagum ameniſſimo loco ſitum habent. Huc ego x i i. Kal. Jul. cum Ioanne Gamrato Stralsundino, mercatore & cive Vilnenſi exſpaciatus, delubrum eorum intravi. In illo certe, nec alicuius Divi, nec atri Dæmonis ſimulacrum ullum videtur. Nudi ubique parietes. Area tamen pictis capetis inſtrata eſt. Die Veneri dicata ſemper ad ſacra conveniunt, ea, uti opinor, de cauſa, ut ſignificent neque Iudæorum ſuperſtitiones, neque Chriſtianorum nomen & religionem ſibi probari. Delubrum nulli niſi diſcalceato ingredi licet. Campanarum boatum minime tolerant. Papa autem, exorto ſole, in ſummitate templi exedræ inſiſtens, ſtentorea voce populum ad con-

L ciones



ciones vocat. Cumque jam frequenter adfuit, fuit ad manum Alcorano quem Arabibus litteris scriptam multi monstrarant, nummis colendi rationem illis exponit. Postea de apotheca Mahometis, deque illius maiestate & precellentia carmen agreste decantant, & tunc Comitiorum huius est. Si Alcoranum, vel alium quemvis librum typis editum hic videre licuisset cum certe, magno vel pretio comparatum, ad te misissem. In tanto autem librorum defectu nihil se vendere posse dicebant. De Deo, Iesu Christo & Spiritu Sancto frustra eos interrogabis. Veram enim pietatem ita curant, ut numeram lupus aut torrentia flumina ipsas. Non semel igitur admiratus sum cum inter Christianos habitent, cur adeo duri sint & Christianam religionem aspernentur, & video sane Iesuitarum nugas, qui de convertendis ad Romanam Ecclesiam genti-

gentibus multa & grandia fabulantur. Cum nequaquam hos, qui vicinis in partibus commorantur, a vana superstitione abducere possint neque tamen & hoc negare aulin eade in Scythia homines Iesi nomen adorantes, cum d sum ut per Davidem de voce Euangelij per Apostolos in gentes spargenda in omnem terram: exivit amylis coram, & in finem orbis oratio coram. Porro non fugit excellentiam tam dogma Mahometarum ex parte Iudaeorum superstitiosis & somnijs esse certam. Tartari igitur Circumcisionem quoque retinent, sed diversa ab Hebraeis ratione. Secundo enim & tertio annis circumcidi prout Papae visum est, solent idcirco.

Lingua eorum a Polono idiomate tam longe abest, ut hanc Germanam, illam Sarmaticam commingrautes, rana semper non iniuria dici queant. Qui tamen in Polo-

nia, & Lithuania, & utraque Russia longe lateque dispersi sunt, plerumque hominum, quibuscum degunt, linguam addiscunt & calant.

Præterea illorum Papa hoc mihi in sermone dixit: In multis sue gentis regionibus, solem, ignem, malos item gemos, tanquam Deos coli. Moribus feris sunt, & duri laboris patientissimi: nec etiam una uxore contenti. Nam plurimas ducunt, quarum pene miranda domi est concordia. Sed prior cæteris gravior habetur & acceptabilior.

Mortuos hic non cremant, sed defodiunt. Sponsos etiam fato functos addita dote & rebus Oeconomiæ necessarius, matrimonio jungunt, ridiculis mæcherele ceremoniis, quos alio in orbe & revicturos, & una semper futuros autumant De animabus demortuorum ita sentiunt, eas videlicet ex uno corpore in aliud tantisper demi-

demigrare, donec præcellentem aliquam & diu quæsitam inveniunt habitationem, atque hinc magna ista mundi lumina Cæsares & viros principes cætos esse.

Victus illorum miserrimus & Cyclopicus: Nam prandentes aliquoties cum horrore aspexi. Carnes certe equinas ac semicoctas avidissime devorant. Nullis illis mentarum & sediliorum est usus. Cures equorum jam tum fumantes, & recens bestiarum detractas pro scamnis conlesuri constetnunt. Lac equarum tanquam vinum Cretense admirantur & eporant. Hi bellis, ævnaeibus, arcu & sagittis pagnant, bellatorum præstantia equorum omnibus facile anteposendi.

Præcopiensium legatus xix. Iunii V. inam adveniens, Regi Evangelium adferebat, de re à suis contra Moscos animosè & fortiter gesta. Quod videlicet non

tantum maximas hostis provincias ferro flammaque feliciter pervagati sint: sed & ad ipsa Metropolis Moscoviæ incenia penetrarunt. Horum studium voce sua Rex collaudans, magnam se ipsis aliquando gratiam habiturum dicebat, si deinceps quoque magnanimo conatu in adversam gentem arma & bellum inferant.

Iam de rebus Polonicis quales ex nunc sunt, scribendum aliquid est. Quia nihil enim abs te liceratur, tuis pene mensibus accepi, meas epistolas, quas Maio & Iulio exaravi, intercidisse video. Rex Stephanus Victor, 29. Aprilis ex Comitibus Warsaviensibus Vilnam reversus est. 11. autem Kalend. Iun. Bogdanus Bulhans, Moscus nobilissimus, à suo principe profugus ad regem venit Vilnam, qui non tantum humanissime novum & imperatum hospitium excepit, sed & muneribus admodum liberaliter. Sunt homines, qui omnis lo-

co il-

co illius adventum excipiant, & fere confidunt, ut ex solus consilio Rex plurimis in rebus adjuvetur.

Sequenti die, qui erat 26. Maij, Legatos Moscovicos adventare vidimus, comitatum habentes satis splendidum. Cum illis aliquot diebus de pace tractatum est, effectum vero nihil. Conditiones a Rege propositæ tales sunt: Moscus Livoniam tradat. Impedimenta bellica & commeatum in arcibus deditis relinquat. Sumptus etiam duabus expeditionibus factos persolvat. Pacem perpetuam sanciat. Danorum & Suecorum Reges hoc fœdere comprehendantur. Captivi *Δύσσοι* vel permutatione redimantur. Ipse Princeps in finibus utriusque regni ad colloquium se sistat. Interventum cum decerent militum suis in mandatis annotatum esse, intercessionem Procerum, decem diem spacium impetrant, ut

interea per veredarium Principis sui mentem explorarent. Ille qui ita die dicto reversus non est, Rex quidem Legatos dimisit.

Ipse vero 19. Junii, equum in gyros totum conscendens, Vilna egressus est circiter decimam diei horam, cœlo ita tereno & tam faustis hominum acclamationibus, ut dubitare nemo possit, hunc Principem divinitus Polonorum genti datum, ex hydra ista Letnæa feliciter debellata, famam reportatam esse immortalem. Equitabant in agmine variarum gentium Proceres, inter quos non possemus erat Legatus Pontificius Ioannes Andreas Caligarius, Episcopus Brittonoriensis, qui pro confirmatione Regni pecuniam Papæ debitam deposcens, indulgentias simul & peccatorum remissionem largissimam attulit. Proximum ab illo locum tenebat generosus vir Levinus Kulovius, ab illustissimo Marchione Brandur-

deburgensi & Borussia Duce in legatione huc missus. Qui postea Claunam reversus, cum ad prandium me invitasset, amanter hoc a me petiit, ut suo nomine salutem tibi plurimam adscriberem, addens & istud, In Borussia quidem te hoc tempore non venturum, id quod ego summo cum dolore audiui: Statueram enim salutandi gratia Regiomontem ad te excurrere.

Tidemannus quoque Gisius, I. V. D. & Regis intimus Secretarius, homo omnium hominum humanior, & optimis literis egregie excoltus. 21 Junij, Hutoriam Augustanæ Confessionis tuam, ab Rittero Latina civitate donatam, Vilnæ mihi monstravit. Camque summo semel iterumque calamo scribere tibi vellet, neque tamen tanta & indicibili negotiorum mole oppressas, sibi ipsi satisfacere posset; invitus quidem hoc tempore officium tuæ excel-

lentix debitum intermisit, meque per Apollinem rogavit, ut hanc candidissimæ mentis suæ adfectionem per Epistolam tibi significarem, id quod me facturum, uti debui, ita libenter promisi. De omnibus tamen rebus, quæ hætenus geitæ sunt, & quæ deinceps numinis auspicio gerentur, faciet te paulo post certiozem.

Regis nostri frater, Transylvaniæ Princeps, nuper decessit, cuius obitum Rex graviter tulit, ut par est metuit fortassis aliquam in istis locis mutationem, quamquam filius demortui, decem annorum puer, a subditis patris successor nominatus sit. Eodem die quo Transylvanorum Dominus extinctus est, Generosissimus Regis equus exanimis concidit & perijt, qui non procul ab atce Vilnensi defossus est, & columnam habet ligneam.

Belu suscepti moles hac æstate Pleiscoviam tanget. Milites undique

que huc confluunt, ille ex Germania, alter ex Calydoma, tertius ex Britannia, ut numinum venales animas tanto citius Plutoni propinent. Nam undique ad inferos tantundem via est.

Rex dum foris hostem quatit, nos domi pro pietate bellum gerimus. Proceres quidem Polonici, qui purioris doctrinæ professoribus favent, & partim Zuinguanos defendunt, partim Augustanam Confessionem sequuntur, ante abatum suum deineunda concordia suaserunt, certum esse adfirmantes, quod N. Romæ nuper creatus in perniciem Lutherianorum iuramentum præstiterit Pontifici Maximo. Huius vero tyrannidem non adeo metuedam esse, si nos pie in religione contentiamus. Maior igitur mente convenimus Vilnæ, effecimus nihil. Summam actionis adjunctæ continent paginæ. Ipse Dei laus, utinam gloriosissimo adven-

adventu suo vulnera Ecclesiæ cito fanet, & beatitudinem nobis donet sempiternam. In hoc quidem seculo sinceram sperate pacem non licet Anabaptistas vicinos per occasionem erroris admonui. Horum superintendens Laurens Crisovius, hæresin se defensurum scribit. Cum prodierint charitæ, habebimus sine quod aut condemnamus, aut etiam quod auctoritate sanctorum scripturarum refutemus. Literas ipsius Crisovij ad tuam Excellentiam transmittito. Iamque Colophonis vice etiam atque etiam vehementer te rogo, ut hæc paginas tuo iudicio emendes, ac vel legas, vel divulgas, vel abicias. quidquid horum taceris, meo facies consensu. Summum Pontificem Ecclesiæ, Iesum Christum, Dei ac Virginis filium, qui solus est longitudo dierum nostrorum, toto pectore precor, ut tuam Excellentiam Spiritu sanctissimo tuo gubernet, & diutius.

diutius me incolamem conservet, meque tuæ benevolentia & amoris totum trado. **VIII. Kalend. Augusti. Anno. M. D. LXXXI.**

*De Religione & Sacrificiis veterum*  
BORVSSORVM, *Epistola Io.*  
MELETI ad GEORGIVM  
SABINVM.

**C**UM elegiam illam tuam, quæ ad Petrum Bembum Cardinalem scripsisti, mihi legendam exhibuisset Hieronymus filius meus, qui tuis scriptis plurimum delectari solet, in qua de sacrificio capri, & anguini cultu, quæ nonnullæ Sarmaticæ gentes instituant, commemoras, contemere non potui, quin ea, quæ de vano cultu earum gentium competenti, ad te scriberem, ubi utique non ingrati fore sperans, si earum gentium, ad quas fato quodam vocatus es, & in quarum vicinia virum agis, mores & idololatriam plenius cognosceres. Multi enim  
super-

superstitiosi ritus, idololatricique cultus passim in his regionibus adhuc occulte servantur, qui tibi advenæ nondum forte cogniti sunt. Itaque visum est communicare tecum, quicquid de illis compertum habeo. Ac ne longore utar procerchio, referam primo sacrificia, quibus olim Borussia, Samogitia, Lithuania, Ruthenia & Livoniae, colae ut demoni pro Dux, atque etiam nunc multis in locis colunt occulte: deinde superstitiosos quosdam ritus, quibus nuptiae, tanera & parentalia apud eadem gentes celebrantur.

Die Georgi sacrificium facere solent *Pergrubrio*, qui florum, plantarum, omniumque generum Deas creditur. Hinc *Pergrubrio* sacrificant hoc modo. Sacrificulus, quem *Vurschasten* appellant, tenet dextra obbam cereviciae pleuam, invocatoque demoni nomine, decantat illius laudes. *En* (inquit)

*abigis*

*abigis hyemem, tu reducis amoenitatem veris: per te agri & horti videntur, per te nemora & sylva frondent.* Hac cantilena laeta, dentibus apprehendens obbam, ebibit cereviciam nulla addita manu: ipsamque obbam ita mordicus epotam retro supra caput jacet. Quæ cum è terra sublata, iterumque impleta est, omnes quotquot adiunt ex ea bibunt ordine, atque in laudem *Pergrubrii* hymnum cantant. Postea epulantur tota die, & choreas ducunt.

Similiter quando jam segetes sunt maturæ, rustici in agris ad sacrificium congregantur, quod lingua Ruthenica *Zazimek* vocatur, id est, initium mellis. Hoc sacro peracto, unus è multitudine electus, mellis auspicator, manipulo demisso, quem domum adfert. Post die omnes, primo illas domestici, deinde ceteri quicunque volant, mellis faciunt.

Facta

Facta autem messe, solenne sacrificium pro gratiarum actione conficiunt, quod Ruthenica lingua *Ożmek*, id est, consummatio messis dicitur. In hoc sacrificio, Sudini Borussiae populi, apud quos succinum colligitur, capro litant, sicut in elegia tua ad Bembum scribis.

Utandi vero ritus est talis. Congregato populi cœtu in horreo, adducitur caper, quem *Vurschaytes* illorum sacrificulus mactaturus, imponit victimæ utramque manum, invocatque ordine daemonones, quos ipsi Deos esse credunt. videlicet, *Occopirnum*, deum cœli & terræ, *Anrumpum*, deum maris, *Gardoaten*, deum nautarum, qualis olim apud Romanos fuit Fortunus *Potrympum*, deum fluviorum ac fontium, *Pilvitum*, deum divitiarum, quem Latini *Plutum* vocant, *Pergrubrium*, deum veris, *Pargnum*, deum tonitruum ac tempestatum, *Pocclum*, deum

~~deum~~ inferni & tenebrarum, *Poccollum* deum aëtorum spirituum, *Putschatum*, deum, qui sacros lucos rueret, *Aufseurum*, deum in columitaris & ægæi domus, *Marcoppolum* deum magnatum & nobilium, *Ersuccas*, quos Germani *Erdmenlen*, hoc est, subterraneos vocant.

His Damonibus invocatis, quotquot adiunt in horreo, omnes simul extollunt caprum, sublimemque tenent, donec canatur hymnus, quo finito, rursus demittunt ac stant caprum in terram. Tum sacrificulus admonet populum, ut solenne hoc sacrificium a maioribus pie institutum, summa cum veneratione faciant, etiamque memoriam religiose ad posterum conservent. Hac concinnula ad populi habitam, ipse mactat victimam sanguinemque patina exceptum, dispergit. Carnem vero tradit mulieribus eodem in horreo coquendam.



Hæ interea dum caro coquitur, parant è farina siliagineas placentas, quas non imponunt in furnum, sed vii focum circumstantes, hinc illinc per ignem jaciunt absque cessatione, tamdiu quoad illæ indurescant, & coquantur. His peractis epulantur atque heluantur tota die ac nocte usque ad vomitum. Ebru deinde summo mane extra villam progrediuntur, ubi reliquias epularum, quæ remanserunt, certo in loco terra operiunt, ne vela volatilibus vel à feris diripiantur. Postea dimisso cœtu suam quisque domum repetit.

Cæterum, ex omnibus Sarmatæ gentibus supra nominatis, multi adhuc singulari veneratione colunt *Puscatum*, qui sacris, arboribus & lucis præest. Is sub arbore sambuco domicilium habere creditur. Huic passim homines superstitiosi litant pane, cerevitiâ, aliisque cibis sub arbore sambuco positis, precantes à *Puscatu* ut placatum

eatum efficiat *Marcoppolum* Deum magnatam & nobilium, ne graviore teretute a dominis ipsi premantur: utque sibi mittantur *Barfucci*, qui ut supra dictum est) subterranei vocantur. His enim dormientibus se fieri credunt fortunatiores: eisque collocant vesperi in horreo super mensam mappa stratam, panes, casteos, butyrum, & cerevitiâ: nec dubitant de fortunarum accessione, si mane repertianr cibos illic assumptos. Et si quando intactus cibus in mensâ remanet, tunc magna angantur cura. Colunt quoque spiritus visibiles, qui lingua Ruthenica *Colky*, Græca *Coboli*, Germanica *Coboldi*, vocantur. Hos spiritus credunt habitare in oculis ad um locis, vel in congerie lignorum: nutriuntque eos laute omni ciborum genere, eo quod afferre soleant nutritionibus suis frumentam ex alienis horreis furto ablatam.

Cum vero hi Spiritus alicubi habitare ac nutrirī cupiunt, hoc modo suam erga patrem familias voluntatem declarant. In domo congerunt noctu segmenta lignorum, & mactris lacte plenis imponunt varia animalium stercola. Quod ubi paterfamilias animadvertit, nec dissipavit segmenta, nec stercola è mactris ejecerit, sed de inquinato lacte cum omni familia sua comederit, tunc illi apparere & permanere dicuntur.

Præterea Lithuani & Samogitæ in domibus sub fornace, vel in angulo vaporari, ubi mensa fiat, serpentes fovēt, quos numinis iactarē volentes, certo anni tempore, precibus sacrificuli evocant ad mensam. Hi vero exeuntes, per mundum Lateolum concitant, & super mensam assident. Ubi postquam singula tercula delibaverunt, rursus descendunt, seque abdunt in cavernis. Serpenti-

bus

bus digressis, homines lati fercula illa prægustata comedunt, ac sperant illo anno omnia prospere sibi eventura. Quod si ad preces sacrificuli non exierint serpentes, aut fercula super mensam posita non delibaverint, tum credunt se anno illo subituros magnam calamitatem.

Ad hæc eadem gentes habent inter se sortilegos qui lingua Ruthenica *Buty* vocantur, qui *Potrumpum* invocantes, ceram in aquam fundunt, atque ex signis sive imaginibus, antequam dandum figuratus, pronunciant ac vaticinantur de quibusque rebus interrogati fuerint. Novi ipsæ mulierculam, quæ cum diu reditum absentis filii fracta expectasset (erat enim filius ex Borulsi in Daniam profectus) consuevit sortilegum, a quo edocta est, illum naufragio perisse. Cera enim in aquam fusa, expressit formam fractæ navis, & effigiem resupini

M 3 ho-

hominis, juxta navem fluitantis.

Apud Samogitas est mons ad fluvium Naumadā situs, in cuius vertice olim perpetuus ignis a Sacerdote conservabatur, in honorem ipsius *Pargui*, qui contritum & tempestatum potens a superstitione gente adhuc creditur. Haec genus de sacrificiis.

Nunc de ritibus Nuptiarum, funerum, & parentalium, narrabo non minus ridicula quam superstitiosa. Apud Sydnos, Caronenses, Samogitas, & Lithuanos, nobiles puellæ multis in locis gestant mantinabulam, quod fanello alligatum è cingulo dependet usque ad genua; nec ducuntur, sed rapiuntur in matrimonium, veteri Lacedæmoniorum more à Lycurgo instituto. Rapiuntur autem non ab ipso sponso, sed à duobus sponsi cognatis. Ac postquam raptæ sunt, tunc primum requisito parentum consensu matrimonium contrahitur.

Com

Cum nuptiæ jam celebrantur, sponsa ducitur ter circa focum. Deinde in sellam ibi collocatur. Sediti super sellam, pedes lavantur. Ea vero aqua, qua sponsæ lavantur pedes, conspergitur lectus nuptialis ac tota suppellex domestica, consperguntur item hospites, qui ad nuptias invitati sunt. Postea sponsæ os oblinitur melle, & oculi teguntur velamine, velatis oculis ipsa ducitur ad omnes ædium fores, quas jubetur contingere ac pulsare dextro pede. Ad singulas fores circumspargitur tritico, fligine, avena, hordeo, pis, fabis & papavere. Qui enim sequitur sponsam gestat saccum plenum omni genere frugum: cumque illam circumspargit, ait; *nihil horum defuturum sponsæ, si religionem pie colueris, remque domesticam curaveris ea dignam, qua debet.* His actis, auferitur sponsæ velamen ab oculis, & convivium celebratur

M 4 Vel.

Vesperis cum sponsa ad lectum deducenda est, inter saltandum ei absceunduntur crines, quibus abscessis, mulieres imponant ei ferum, niveo linteolo adornatum, quod uxoribus gestare licet, donec filium pepererint. Tandiu enim uxores pro virginibus se gerunt.

Ad extremum introducitur in cubiculum, ubi pulcata & verberata conjicitur in lectum sponsoque traditur. Tum pro bellatis afferantur testiculi caprim, vel ursini, quibus ipso naptiarum die manducatis, conjuges credantur fieri fecundæ. Hac de causa vulvum quoque animal castratum illic ad nuptias mactatur.

In Funeribus hic servatur ritus. Africanis, defunctorum cadavera vestibus & calceis induuntur & erecta locantur super sedam, cui alideantes illorum propinquos, perpotant ac helluantur, epota ceteris, sit lamentatio fanebris, quæ

quæ lingua Ruthenica sic sonat: *Ha le le, le le, y procz ty mene umarl? y za ty nie miel szto jest, albo pity? y procz ty umarl? Ha le le, le le y za ty nie miel krasz, nie mlodzice? u procz ty umarl? id est, Hei, hei mihi: Quare mortuus es? Num tibi decerat esca aut potus? Quare ergo mortuus es? Hei, hei mihi: An non habuisti formosam coniugem? Quare ergo mortuus es? &c. Hoc modo lamentantes enumerant ordine omnia externa illius bona, cuius mortem deplorant: nempe liberos, oves, boves, equos, anseres, gallinas, &c. Ad quæ singula respondententes, occulant hanc Nænam, *Cur ergo mortuus es, qui hæc habebas?**

Post lamentationem dantur cadaveri manâcula, nempe, mulieri fila cum acu: viro linteolum, idque eius collo implicatur. Cum ad sepulcrum effertur cadaver, plerique in equis fanus prote-

M s quun-

quantur, & currum obequitant  
 quo cadaver vehitur: educisque  
 gladius, verberant auras, vocife-  
 rantes *Gey geythe begaythe peck elle.*  
*id est, aufugite vos daemones in in-*  
*fernum.* Qui funus mortuo fa-  
 ciunt, nummos projiciunt in se-  
 pulchram, tanquam viatico mor-  
 tuum prosequentes. Collocant  
 quoque panem, & lagenam cere-  
 visia plenam ad caput cadaveris  
 in sepulchrum illati, ne anima vel  
 sitiat vel esuriat. Uxor mane &  
 vespere, oriente & occidente sole,  
 super extincti conjugis sepulchrū  
 sedens vel iacens, lamentatur  
 diebus triginta. Cognati vero  
 ineunt convivia die tertio, sexto,  
 nono, & quadragesimo, a Funere.  
 Ad quæ convivia animam defun-  
 cti invitant, precantes ante januā.  
 In his convivijs, quibus mortuo  
 parentant, tacite assident mensæ  
 tanquam muti, nec utuntur cul-  
 tris. Ad mensam vero ministrant  
 dæ mulieres, quæ hospitibus ci-  
 bum

bum apponant, nullo etiam cul-  
 tello uteutes. Singuli de unoquo-  
 que ferculo aliquid sub mensam  
 jaciunt, quo animam pasci cre-  
 duat, cuique potum effundant. Si  
 quid forte deciderit de mensa in  
 terram, id non tollunt, sed deser-  
 tis (ut iphi loquuntur, aninabus  
 relinquunt manducandum, quæ  
 nullos habent vel cognatos vel  
 amicos viventes, a quibus exci-  
 piuntur convivio. Petulo pran-  
 dæ, sacrificulus surgit de mensa,  
 ac copis domum purgat; animal-  
 que mortuorum cum pulvere eji-  
 cit, tanquam pulices, atque his  
 precatur verbis, ut e domo rece-  
 dant. *Iely, Pily durisse nu vven, nu*  
*vven.* hoc est, *edisti ac bibisti ani-*  
*ma dilecta, ne foras, ne foras.* Post  
 hæc incipiunt convivæ inter se  
 colloqui, & certare poculis. Mu-  
 lieres viris præbunt & viri vi-  
 cissim mulieribus, seque mutuo  
 osculantur.

De hac oblatione ciborū super  
 tanu-

tumulos defunctorum meminit etiam Augustinus Sermone 15. de Sanctis, cuius verba hæc sunt *Miror cur apud quosdam infideles hodie tam permiciosus error increverit, ut super tumulos defunctorum cibos & vina conferant, quasi egressi de corporibus animæ, carnales cibos requirant. Epulas enim & refectioes caro tantum requirit. Spiritus autem & animæ non indigent. Parare aliquis suis charis dicit, quod ipse decorat. Quod præstat ventri, imputat pietati, &c.* Hactenus Augustinus.

Hæc, quæ de superstitionis ritibus, & ceremoniis illarum gentium narraui, partim ipse vidi, partim ab hominibus fide dignis audiui. Tu vero præstantissime vir, qui variarum rerum cognitione delectati solitus es, pro tua humanitate, meum hoc qualecunque scriptum ab homine tui amantissimo, profectum boni consulas oro,

Ex

Ex IACOBI NOBILIS DANI Hoda perico Ruthenico, de Ceremoniis aliquot MOSCOVITARVM.

**D**IE mensis Augusti primo, sole jam exorto, cum temporis tedium ambulando ducere cepimus, conspeximus à longinquo magnum hominum numerum uno in loco circa fluvium Urbi proximum congregatum, imo fere omnes cives, vires pariter ac fœminas, has gestantes infantulos in utris, illoque pueros ducentes manibus, præterea Monachorum, virginumque vestalium cohortem magnam. Quo postquam convolassem, apparuit illis etiam Archiepiscopus gerens manibus cracem, sequentibus Sacerdotibus, & id genus hominibus, postquam iam animis eius pontem sibi in illum usum extructum adicenderet, habita oratione, ipsi benedixit, atque suis ceræ-

INGO-

monis, papistico more, aquam consecravit. Quo facto, quam plurimi viri vestibus exuti nadique cunctis inspicientibus, in annem sese precipitarunt, pudendis sese minus tectis, nihil considerantes, quod a mulieribus & virginibus conspicerentur: hæ quoque infantulos suos eadem aqua abluerunt, idola sua omnia liquore illo facto humectarunt atque mundarunt, utrumque diem festum celebrarunt.

Nescio sane an hic significare debeam, quo pacto sanctorum opem in cerevisia coquenda implorent, quibusve ceremoniis utantur.

Cum aqua dolio infunditur, ad manus habent sculptile baculo longo a. ligatum, quod dolio imponunt, confestimque extrahunt, quod etiam fit, cum frumentum & lupulus addantur: Quo facto, baculum in altu erigentes imaginem illam, curvatis gombus, & capitibus

pitibus demissis, frontibusque crucis signo munitis, venerantur. Talibus superstitionibus imbuuntur, adeoque his ineptis fascinati sunt, ut hæc ceremoniis neglectis, totum laborem irritum esse existiment

Singulis diebus templa petunt, & quamvis valvæ clausæ sint, ante eas tamen sese crucibus signant, & in genua procumbunt, & capita terram versus deflectunt.

A juramentis & execrationibus absunt, nomine Dei ad jurandum, vel diaboli ad male licendum non utentes: sed per matrem, canem, caniculæ filium, spiritumque jurant & maledicant, dicentes: *Pudi Matser, Subach, Suginsim, Plodinsim.*

Ex Theologia Moscovitica IOHANNIS LASICII Poloni.  
(Quam adeat, suadeo, quisquis  
velit habere solidam cognitionem  
et constitutionem religionis  
Moscoviticæ.) Quomodo Mo-  
SCI Biblia dividant.

**A**PVD Moscovitas Matthæus  
capita habet 116, quæ Zacha-  
riæ, hoc est, incaptiones cogno-  
minant. Pleraque adeo parva, ut  
ex tribus constent versibus, prout  
fert scripti divini de re una senten-  
tia In Marco sunt 71 In Luca 114.  
In Iohanne 67. In Actis 51. Pauli-  
nas Epistolæ, capita 79. inchoant,  
qui numerus ad 335. collectus fini-  
tur in eam, quæ est ad Hæbræos  
scripta. Quem rursus excepit 15. ab  
initio Iacobi Canonica, definit-  
que in Iudam. Apocalypsin quo-  
que Iohannis se habere ajunt.  
Omnia autem hæc capitulis di-  
scereta accepisse se ferunt, a quo-  
dam Cytillo, Constantinopolita-  
næ

MOSCOVITICA. 193  
næ Ecclesiæ (cui parent) Sacer-  
dote, lingua guaro Slavonica.

## AMICE LECTOR:

**C**UM Moscovitæ lingua Slavo-  
nica vel Illyrica utantur, ut sa-  
pius iam dictum, non alio refert mihi  
visum est orationem Dominicam  
Slavonice vel Russice conceptam  
hæc adnexere, atque ut tractatum  
de Sacris huius gentis alio solvere. De-  
prompti autem, ne quid te celerem, in  
Bibliotheca Vaticana Angeli Ro-  
cha, ubi eam litteris Slavonicis con-  
ceptam videri. I. Litteræ autem et  
Græcarum formæ non abluunt  
Cernuntur enim α, K, H, & B, & Γ,  
T, inter, ut p. γ. sed litteræ Δ, et  
contractus λ. Et quædam etiam pe-  
regima. Sed a litem.

N O R A.



## ORATIO DOMINICA

*Sclavonice vel Russice,*

**O** C e r nas, Kij. eš na nebesich,  
 šterife me i voie. Prighi Kra-  
 gle Utro rvoie. Buhi Voglia  
 Tuora, Kako na nebu, riko i na  
 semgli. Krul nasc su akdani dai-  
 namga danas i od pušti nam du-  
 ghe nafce, kako i mi od pušture-  
 mo duxikom nafciem. i ne uredi  
 nas u napast, da osslobodi vas od  
 šla. Amen.

*Interpretationem non subnecto, su-  
 persuum enim foret, cum nemo  
 Christianus eius sit ignarus.*

DE

DE

## MOSCOVIA

# ANTONII POSSEVINI DIATRIBA.

*Mosci, qui nunc rerum potitur, ere-  
 ctio ad Magnum Moscorum Du-  
 catum propagatio Imperii. & a-  
 ri casus*



**I** O A N N E S, Basilio  
 patre, anno huius se-  
 culi vigesimo octavo  
 natus est. Is ad suæ Do-  
 minationis fastigium evectus, ut  
 erat ingenio vehementior, ac di-  
 gnitatis augendæ percupidus, ul-  
 tisci Tartarorum injurias, & pe-  
 dem tigrere in Livonia statuit. Ca-  
 sauentis adortus, ad motus æneis  
 tormentis, facile fuit ei (ut Ste-  
 phanus Poloniae Rex mihi narra-  
 vit) sive armorum, seu machina-  
 rum generi insuetos expugnare.

N 2

Inde

Inde Astracanium ad ostia fluyj Volge sitam cepit, non proinde Orientis eamportum ad oriente Caspium. Id cum alterius Tarrarorum Hordæ (seu Regni) esset caput, protulit ditioris hujus fines usque ad Circassios, trecenta ultra Astracanium millia passuum: Qui Circassii editiora, prope Caspium mare, incolunt, & ad hanc usque Persici Regni pertinebant, antequam hoc anno superiore Ferreâ portam, aliasque arces Selymas eo de Rege cepisset. Ea vicina, & Græcitas affinitate, proximas Circassii Moscua, (illorum primarij viri filia in uxorem ducta, quæ postea interijt) rogatus olim ab eis, ut ad sese penitus condem legationes prohiberentur, id fecit: atque ab eo tempore cum illis sic amicitiam coluit, ut, quibus tantum alius Princeps non sit, eum quasi Patronum habeant, gens ceteroquin simplex & Divino cultui

capie-

capessendo propior, quam Seytharum pars, aut Rutheni sint, qui fere in unam populum coaluere. Imperio Mosci subieci. Restant Nogaii Tartari, qui cum sæpe, tum hoc anno in Mosci nationem irrupentes, multis rebus placati abcessere. Cum Præcopensibus autem Tartaris Tartaræ traderatis, qui Tauricam Chersonelum incolunt, & a quibus, uti potentioribus, multa clade accepta, pejora metuebat, Polonico bello distentus, pacem ita fecit, ut, quo tempore Moscu Moscoviæ Regia ditescens eram, mihi responderit, se adversus Tartaros una cum Stephano Poloniæ Rege arma sumere non posse, quod in singulos dies eius Tartarorum Imperatoris Magnos Legatos, & tuos expectaret, cum quibus pacem, jam utriusque Principis signo obsignatam, confirmaret. Ceterum quod attinet ad Livoniam, cum iudiciæ, quinquaginta annorum

norum cum Livonibus ista, anno huius seculi quinquagesimo expirassent (quibus majores sui, ob casum ad Plefcoviam, Pletembergjo Ordinis Livonici Magistro, ad internecionem exercitum assenserant) varia causatus; quod Livones conditionibus pactis non starent, bellum us induxit: Derpatoque, & aliis arcibus captis, summaque cum Livonum strage, magnam Livoniae partem affecatus, diuturni belli cum Polonis semina sparsit. Qua de tota re eodem in Commentario scripsi, quem novissime de Provincia illa ad V.B. mihi. Et ea quidem omnia, licet aliquandiu facilem exitum habuere, maximas tamen calamitates Moscoviae postea intulerunt. Nam dum in tam dissitas regiones, atque in arces jam plures praedia essent imponenda: bellum autem, suo fere tantum milite, variis in locis, ac per tot annos exercendum: qui vero arces tue-

rentur,

rentur, ij in Moscovia steriles uxores relinquerent: ac si quis eorum moriebatur, alterius suffeptione locus impleretur: factum est, ut populi admodum rareficerent. Accessit militaris ab eo disciplina Pyxidatorum, sive Fistolatorum, (Sceloperarios vulgo aliqui dicunt) qui minoribus utuntur tormentis, instituta, maioribus suis ignora, qui fere arcibus tantum, & sagittis utebantur. Ex decimo enim quoque suis uno assumpto, vel sunt Praetoriani Stipatores Principis, vel in bello merent, aut in arcibus praediali collocantur, relictis domi uxoribus & filiis, quibus interim cadentibus domus sensim hominibus nudantur. Sed & pestilentia, quam antea nunquam in Moscovia, ob intensissima illa frigora, & vastitates grassantur, fuit, multos absumpsit, & plurima bella, caedes vero multorum millium (& qui-

dem Optimatum) Tartarorum-  
que continentes excutiones ipsa-  
que ab eisdem ante d. iodec m. an-  
nos combusti Regia, Principem  
ad eum statum adegere (additis  
Stophani Regis continentibus  
huius elapsi triennij victorias) it  
non solum atrita, sed pene acci-  
eius vires exilimari potuissent. Id  
constat, trecenta nullum passum  
aliquando in eius ditione iter he-  
ri, in quibus incolæ nullus jam tu-  
perstes sit: pagis ipsis extantibus  
quidem, sed vacuis. At vero dedo-  
lati agri, & recentes sylvæ, quæ  
passim succreverunt, indicia sunt  
frequentiorum antea incolarum:  
hæc quæ regiones supra Mo-  
scuam verius Septentrionem ve-  
gunt, ex admodum frequentes  
incolas habeant, quod eximio-  
nes illuc Tartari non fecerunt &  
salubriore cœlo fruuntur, quem-  
admodum mihi diligenter per-  
quirenti relatum est ab Italis &  
Hispanis, quos in B. V. & R.

gis Catholici gratiam libertate à  
Migno Duce Moscoviæ donatos,  
mecum in Italiam adduxi. Hi  
enim duo de viginti menses eas  
terras latissime pertraverant, cum  
per paludem Meotidem ex Tur-  
cia elapsi captivitate, terrarum  
ingentia spacia emensi, demique  
ad civitatem Vologdam transmis-  
si fuissent. Iam vero quod inter  
Casanum & Astracanum est inter-  
vallum, id vastissimum est, rarissi-  
mis sane incolis: ut, qui citro ul-  
trove commeant, vel qui ab ipso  
Prince mittuntur, sæpe menses  
integros nullo alio cibo, quam  
piscatione, ac venatu, absque ullo  
pane, vitam sustentent.)

*Celeberrime Moscæ Civitates, &  
Populi.*

**A**T civitates, quæ frequentia,  
& nobilitate celeberrime ha-  
bentur, erant eis Tanaim, Mo-  
scua, Smolencium, Novogorod,  
live Novogrod, Pleicovia, Tveria.

ultra vero ad Septentrionem. Volochda : ad Orientem autem Casanum & Astracanum , quod Iovius , & alij Citracham vocant : quamvis inter istas Iaroslaviam , & Alexandri Slobodam , atque eiusmodi quasdam alias connumerent , quæ tamen rectius oppida dixissent , nisi quod arces habent , pro more gentis , haud contemnendas. Verum enim vero miram dictu , quot aliis illis vel populatum centena milia , vel nobiliu , quos *Bojars* vocant , decades milium quidam attribuunt : quos secuti , qui res illas memoriter mandarunt , Albertus Campanius (is quem V. B. m. h. in Moscoviam discedenti legendum ita fidiit ,) vel idem Iovius (qui ex Demetrii cujuscumque Mosci relatu Commentarium confecit , quem huius Principis parens ad Clementem v. i. l. misit) nescio quem scopum veritatis attingerint. Idem vero & alij fecere , qui Legationibus

bus functi , inde reversi sunt. Credo ita quod Mosci consuetudinem in hominibus colligendis , perque arcium primas , & loca editiora disponendis , cum Principum legati quæsitissimis honoribus excipiuntur , haud satis intellexerant : res autem a nobis longius distitas commemorando , uti mos est præter veritatem extollerent. Licet etiam fieri potuerit , ut minus a vero aberrarent , quod superiore parentum nostrorum ætate , Mosci ut diximus , minus bellis exerciti , minus morbis tentati , neque tot ædibus imminuti , & pauciores item in arcibus impositi , non ita orbis domos posteris reliquerint. Id vero de Mosci Regia , quæ , ut dixi Moscona est , certum est , triginta hominum milia , pueris , sexuque utraque numerato , hoc tempore non censeri. Nam quantacunque civitatis species adeunt incurrit in oculos , accedunt ita men

men proprius (ne dicam postea ingreffo) plæ domus multum terræ spaciū occupant: platearumque, ac non unius fori amplitudo, ambitusque ipse sacrarum ædium (quæ ad civitates ornandas potius, quam ad cultum extructæ esse videntur, cum toto pene anno plerumque sint clausæ) certiores veritatis fidem efficiunt. Et erat sane eodem hoc Principe angustior, ac numerosior Moscua, sed anno præsentis sæculi septuagesimo a Tartaris concremata, incolis plerisque incendio absumptis, res omnis in angustias maiores adducta est. Extant vestigia majoris circuitus, ut qui octo, vel novem fortasse fuitlet, iam vix quatuor milia passuum implet: cum & boves, & vaccæ, cæteraque id genus animalia, quæ quotidie ducuntur ad pascua, in domibus civium habeantur, quarum pleræque tepibus, & viminibus circumseptæ, faciem nostrarum rustica-

narum referunt. Sed in ipsius duabus Moscovitaribus, quarum altera æteri haeret, splendidus quidam est. Alteram enim insigniora aliqua templa ex latere confecta (cum reliqua templa civitatis ligneæ sint). aliamque Principis: alteram vero novæ omniæ, quæ suas plateas, suis quibique opificis distinctas habeat, utriusque exornant. At cum eadem officinæ exiguæ sint, unusque Venetæ officinæ plus mercetiam appareat, quam in Moscovæ integra platea servetur, neque vero easdem fere incolant, quæppe qui domicilia in civitate habent, rem quanti sit, non obscure indicant. Smolentiam autem, Novogardiam, & Pletcoviam eodem populi numero censi putaverim: ut certe summum viginti novum milia civium singula, cum bellum non est, habeant. Ac quicquid amplius præ se ferant, ætatemque tam esse haud puto, eandem nempe ob-

causas, quas dixi, & ob idum  
ac domorum ingentia spacia: sed  
Legatis advenientibus taliter, qui  
in pagis, agrisque passim habi-  
tant, Principis iussu accurrentes,  
(uti supra expositam est, fre-  
quentiam ostendunt. Iam vero  
multo minor Tueriæ populus  
est, quæ procul maximæ, & in-  
ignis civitatis speciem præbet. Ve-  
rum mœnibus cincta non est, li-  
cet non exiguum domorum nu-  
merum circumquaque habeat, ut  
quæ belli damna, excursionsque  
hostium minime senserit. Quæ  
res fecit, ut & Vologda, & Cala-  
num, ac præcipue tractus ille, qui  
magis ad Septentrionem vergit,  
hominibus abundet. Sed & quic-  
quid huius est rei, ac quâcumque  
terrarum Moscus a Lituaniæ,  
ac Livoniæ finibus usque ad ma-  
re Caspium, vel ad Lappos, vel  
ad Ceremissas, cæterasque potius  
vastitates, quam populos, obti-  
net: gratis sane dictum est, inde  
ducen-

ducenta, trecentave equitum mil-  
lia in aciem educi, aut Tartaro-  
rum quoque infinitam esse mul-  
titudinem, quam, cum Moscus  
velit, in expeditiones emitte-  
re possit.

*Mosci munitiones, & ratio earum  
defendendarum, cum oppugnantur.*

**I**AM quæ sunt apud Moscos hoc  
tempore arces, atque præsidia,  
ab his, quæ superioribus tempori-  
bus fuerant, satis differunt: neque  
eadem omnes ratione sunt com-  
munitæ. Aliæ ex saxis, & lateri-  
bus, quales duæ sunt, quæ civitati  
Molcæ hærent, una Novogar-  
dia, Plelcovique ipsa, ac Potco-  
via, Stariticiæque Alexandri Slo-  
boda, pars Iaroslavix, quæque in  
Albo lacu est sita. & quæ sunt  
ejusmodi reliquæ. Aliæ aggeri-  
bus vimine contextis, & ad duri-  
tiam pressis: quale Smolencium  
est, ipsiusq. Molcæ mœnium am-  
bitus, post Tartanicum incendium  
excit-

excitatus. Reliquæ trabibus in  
 quædam connexis, media humo,  
 vel arena, impressionem, diverbe-  
 rationemque sustinent, ignem  
 non ferunt, adversus quem tamen  
 interdum lucum oblinunt. At in  
 universum, neque prominentia  
 propugnacula, quæve sibi respon-  
 deant (qualia hoc, sive item supe-  
 rius sæculum docuit nec ratio ma-  
 est apud eos architecturæ, quæ  
 apud nos viget. Arces autem Mo-  
 scovæ duas Principis huius patris  
 Basilus ædificari iussit, Mediola-  
 nensē architecto, Italici operarii.  
 Extat ejus rei memoria Latinis  
 literis supra arcis portam, sub  
 imagine pia Beatiſsimæ Virginis.  
 Cæterum mœnia ipsa alta, turreſ-  
 que circumquaque dispositæ, Re-  
 gium opus ostendant. Idem No-  
 vogar hic cernitur: sed in ipsa ar-  
 ce, præter sacram ipsam ædem,  
 prope quam Archiepi copus cum  
 suis commoratur, vix ullæ sunt  
 domus aliæ: cumque pene in or-  
 bent

bem esset antiquitas exstructa,  
 eam superiore anno Romanus al-  
 ter Architectus aggere coëxit, ac  
 propinquam montem illam intra  
 novam munitionem navit, suis  
 locis ex eodem aggere propugna-  
 culis collocatis, quæ hostibus ab  
 assultu arcendis, tormenta maiora  
 sustineant. Ad P'escoviam vero  
 ipsam primo mœnia ex lapide,  
 quem fluminis alveus suppeditat,  
 turreſque, mox alter murus du-  
 ctus per mediam civitatem, quæ  
 formam oblongi trianguli pene  
 habet, triaque apud eum murum  
 succedentia castella, extraordina-  
 riam munitionis rationem osten-  
 dunt. Et ea res cōfessis firmitatem  
 in Regus castis hæc observavi-  
 mus. Quod de mœniſus autem curas &  
 sollicitudines asserbat. Nam ut  
 pinnas quadam tantum decaste-  
 rant, neque ex fundamentis ex-  
 tant in illa sola maxima mœnia,  
 aut legionibus atque exercitibus  
 concidere posset. nam, cum alta



mœnia strenue conscendissent, restabat descensus; ex quo ictibus deprehenduntur a Moscis, ac si delirare tentassent, mœnibus civitatis ab exercitu reliquo secernebantur, ut omnino interassent. Sed & irruptio quantumvis primo successisset, jam intra domos illas ligneas, quarum civitas refecta est, ita concludebantur, ut igne supposito conburendi fuissent, si descendissent, Mosci vero in muris cincta castella sese tuto receperant. Accessit Præfectus civitatis cura, qui intra muris firmatas turres, alias quoque ligneas circumquaque excitavit, ferendis maioribus tormentis idoneas, ex quibus assidua fiebat explosio. Quo ipso modo Polocæ magnam turrim ex ipsis trabibus Mosci contruxerant, ex qua circumquaque ad castra, all'ove columantes, vix liberam alicui facultatem appropinquandi præbebat. Interea tamen globis

Regio-

Regiorum sæpe plus perforata est, quam ut quicquam inclinationis ostenderit: licet denique arx Stephani Regis virtute, Regiorumque conatu, & fortitudine expugnata sit. Porcovia vero præter turrim eam, sub qua præditi unica porta est, scalis indequaque conscendi potest, nullo altero propugnaculo hostes, si qui accesserint, ledente, ni ex mœnibus co-minus pugnetur, vel eminus jacula, globive intorqueantur. Parvè aliarum arcium est ratio. Sed Smolencæ aggeres, quos ab una parte alluit Borysbhenes fluvius, triplex tractum rationis munio, ednitioreque in loco supra montem arcem, tunc cum templo, faciliorem negotium oppugnantibus. Et vero agger ipse circumquaq; minimus spatius, foraminibus est repletus, ut minoribus tormentis arceri possent, si qui tentaverint irruptionem. Is ergo modus est munitionum.

O 2 num.

num. At prædiana, quanto minus  
justo in prælio campo Polonis  
obstunt, tanto magis arces, civi-  
tatesque defendunt. & firmiter  
iptæ munia militum se æpe in-  
duunt, ut vel aquæ adversus inje-  
ctum ignem affertende, vel con-  
gestis è muto lapidum molibus  
provolendis, aut sudicis, qui de  
manibus ad eam rem dependent,  
impellendis, magno suis utuntur,  
hostibus perniciæ. Porro si quis è  
prædianis, hostili impetu, aut  
dispositione in aërem frigidum  
evolat, alter succedere, cur alias  
identidem; ac denique nemo par-  
tere opera, vitæque. Ad frigus  
datati, sæpe ad verbera illud, in-  
bielque, acmies, & ventos, no-  
si si quo non veniunt, omni  
quo tan e omni nexu, & p  
del x s p s impellat, & s  
que patet illam repulsa a  
ne coacta, occurrere ap-  
petere, propetu, præpro cibo  
contenti sunt. Carnes equinas

claud


etiam vorant ut & vicini ipsi I-  
lan. Quoniam de la n, aut castra  
morent, cursum innot, equis  
circum is probe instructos, & onu-  
tis sagax cohortes habent.  
E quora n enim ea Regio, ut &  
vicina Tartaria feracissima est. Et  
tenet mibi Polonia Rex, in arcibus  
Livonicis facile repertos, qui  
ita se aliquid diu aluissent, ut cum  
jam pene omnes occumberent,  
reliqui superstites, animam licet  
ageares, naterent adhuc anxii,  
num se è obsidentibus dederent;  
ne videret nam suo Principi  
operam usque ad mortem nega-  
rent. Hæc illa res est, qua una tan-  
tum possunt, quænam simul in  
idem incumbant, ut fortiores  
interim pluribus evadant, aut cer-  
te aliquando hostes patientia, di-  
ligentiaque faciant.

*Vires Moscorum.*

Cum in unum ipsum Principem  
omnia congerantur, civi-  
tates,

O 3

rates, oppida, pagi, domus, agri, præsidia, sylvæ, lacus, flumina, honor ac dignitas, nihil in tam vasto terrarum tractu non maximum videri potest earum virum, & opum, quibus polleat. quæ & majores assumari poterant tum, cum quies ab armis commercia reddebatur liberiore, Livoniaque florebat, & ipsa Baltici maris navigatio erat frequentior. At vero istis sublatis, vel imminutis, eadem quoque immuni necesse fuit, quamvis nec species Maiestatis diminuta sit, & thesauros habere Princeps ingentes existimetur: ad quos quicquid facti, infective auri in Moscoviam importatur, ut omne, quantum potest, colligit, nec pene unquam effectui permittit Argentum etiam vix unquam inde exportatur, nisi cum captivi redimuntur, aut miles externus terribitur, quod tamen raro fit. Pelhum autem, & coriorum permutatione Mosci pro pecunia sæpe utun-

utuntur. cibumque ipsum, si quo proficiuntur, secum præparantque deferunt. Sed & Taleros (Germanicam pecuniam) in Dengas, & Moscoviticas, quibus nominibus monetam suam vocant, immutant, minus jam illas, quam antea, probo argento, cum licentius, pristina rejecta cura, eius signandi aurificibus quibuscumque, potestas sit. Nunc temporis autem mercatores Mosci non nisi moneta Hispanica argentea (quam *Spensche Matten* vocant sibi mercatores nostris sansieri patiantur. Quia illud argentum optimæ notæ habetur. Mattas autem istas in suorum nummorum speciem transmutant Nummi vero formæ sunt oblongæ hoc modo  quibus non nisi characteres quidam Moscovitici impressi legantur. Si qua vero aurea dona, vel argentea aliunde Legati redeuntes attulerunt, ea omnia us vel data argenteæ pecuniæ summa aliqua, vel ne-



ut audeat hiscere, transferendis autem familiis, vel hominibus ad varia praeludia potius relegandis, quam mittendis, praecidantur conjurationum viæ. Licet si quid ejusmodi praelenser, nex in tales homines, filios, filias, rursus eos quantumvis sanxios, haud semel parata sit. Et retulit mihi ex eius aulicis vir nobilis, cum villas quadam obtinuisset, ne domos quidem ligneas regere, aut rehære per aequot jam annos sibi licuisset: rustici enim, ad quos id pertinebat, oneribus a Principe pressi, nec respirandi facultatem habuerant. Sunt vero quadraginta germanæ familiæ earum, quæ ex Livonia abductæ fuerant, quæ Moscovæ ad opificia jussu Principis olim substitere: reliquæ permixtæ Catalanum, & alio amandatæ sunt. Ex his igitur pecunia quotannis exigitur. Qui sane, vexatione dante intellectum, honorificentissime Pontificem Maximum jam appellabant,

labant, nuntique mihi non obsequia, summi exercebant. recordati, quid Apostolus ead. Livonia olim tribuerit, & quanta pace fruere, quibusve nominibus, tanquam Christianæ Republicæ propugnaculam, ipsamet Provincia vocata sit, cum Catholicos & legitimos suos agnosceret Principes, ac præcipue cum a Pontifice Maximo penderet. Qua paterna potestate excussa, mox ad ordinis Teutonici equitibus, cum hi adversus Ecclesiasticum ordinem insolerent, tantum non discepti, deinde abunde fracta petito auxilio, tandem sub hæreticorum jugum adacti, jam miserrime in Moscovia vivebant, si ea vita vocanda sit, quæ hæretica est. Ad ipsas sylvas, lacus, & fluvios quod attinet, quæcumque inde pretiosiores pelles, & fides, quorum copia permagna est, periciuntur, earum omnium rerum Princeps Potulimam habet partem. Pelles ad

ad dona, & venditionem, p[er]fecti  
faciati ad pretia, & b[er]imove af-  
ferant. Quicunque autem p[ri]nci-  
pem crederent ex his lib[er]is im-  
tari, a iis p[re]stari iurari, nec mul-  
tari in iudicio potest defendere, ante-  
quam ea, quae sunt Principis, ven-  
dita sint. Scribae, live Amanuenses  
(corrupta e Graeca voce Diacos,  
quasi diaconos, & ministros vo-  
cant designati, non tantum in pa-  
latio Principis summa diligente a-  
rationes, & acceptam scribunt:  
verum etiam per singulas Provin-  
cias accurate omnia exigunt, & ad  
Quaestorem Imperij referunt. Ve-  
tigalia non sunt maxima. Nam  
Legatis mercatores, quoscumque  
volant, secum licet adducere, qui  
eo nomine, nec aliquid pendunt,  
& a iuribus a Principe. Astracani  
olim frequentius conveniebant  
ex Maris Casp[iae] ora, Persi seque-  
at Tartaris magni ex parte ge-  
ntis, belloque toto Persico dimur-  
more, infrequens factum est em-  
porum

porum illud. Auri & argenti fo-  
das esse non adivi: ferri sunt,  
quod quidem homines non adeo  
indulgi argere ad usum aptant.  
Hocet autem Principitantes ab  
omnibus detestari, quantos vix  
cogitatione intellegi potest. Ab  
ipso, si non credant, certe ita cre-  
bro fatentur, se vitam, salutem,  
omniaque habere, ut & gratia Dei,  
& clementia Magni Czarij, seu  
Regis, vel Imperatoris (sic enim  
Principem vocant) cuncta tribue-  
re putentur. & verberati, ac pro-  
p[er]modum morientes, id loco be-  
nefici se interdum dicant acci-  
pere. Cuius ad servitutem data po-  
t[er]it videretur, esse, quod in facta, n[on]  
p[er]fecto, & p[er]v[er]sa em[er]sa, in p[er]o-  
licem, si n[on] de- & quicquid  
a iudicio, & conceit in p[er]o-  
dum de- & iurari, si n[on] em-  
p[er]ant. Sicut Moscovitae, ut  
tunc iudicio accit, etiam iudi-  
cium in p[er]v[er]sa. Ap[er]t[er]i em-  
dum, eadem vixendi modo affluet,  
quali

quasi naturam induerunt, ut ea omnia sui Principis maxime extoliant, seseque vivere, & recte valere, si vivat, & recte valeat Princeps, asserant, deque aliis, quantacumque vident, hæc non magni ætiment. hec qui rectas sapiunt, si abint, quem timeant delaturam, & externas regiones obierint, haud difficillime aliorum potentiam, & vires dignoscant. Ac cum reliqui ex ora Pomeraniæ, Hollandiæ, & Angliæ, per mare Balticam in Moscoviam, ad ecias, coria, pedes vendendas, transmittere solent, tum superiore Septentrionali Oceano (quem alii glaciale, illi mare sive Asperum, sive Aspidum vocant, singulari annis ad Divi Nicolai portam, aliquot Hollandicæ, atque Anglicæ naves cupio, mercibusque suis onustæ appellant, in ipsam pene diem Divo Petro faciunt. Inde centum pene Germanica miliaria Volochdam, quod est non incelebre Mosco-

Moscoviæ emporium, merces advehuntur. Est in præsentiarum Archangelia civitas mercatura præ reliquis celeberrima.

*Consilarii Mosci.*

**I**N Moscorum gente multa, quod aliquis mirari possit, illustria ingenia prodeunt, quæ sola experientia civilem sapientiam inhibere. Hic duodecim Principi Senatores adunt, qui de causis judicant, & quæ majoris momenti sunt, ad eam referunt. Ad eos autem, & alia, & libelli supplices (quandoquidem Principi non porriguntur) deferuntur. Loco ac magistratu, pro eius arbitrio, moventur. Eorum, tam essent in Moscovia, nomina hæc erant, Ioannes Theodori filius (vocant ipsi Theodorowicz, duoque eius filij, Theodorus & Simeon, Deinde Michitta Romani, cuius soror Anastasia Principi quondam nupierat (de qua altero meo Com-

mentario ad V.B. (scripti) Andreas Solcanovius Cancellarius, Basilus eius frater, Bogdan (id est Deus dedit vela Deo datus) Iacowlewicz, Bilseus (qui gratiosissimus tredecim integros annos apud Principem fuerat, atque in eius cubiculo dormiebat) Nieveiz Bogdan frater, Basilus Iuanowicz Zugin, quem parens natione Moscus, cum in Lituaniam aufugisset, genuerat Sed ille grandior factus, in Moscoviam postea transfugit. Hic pene omnium unus Latine nonnihil noverat, sicut Polonice Andreas Solcanovius. Cæteras enim linguas præ sua Mosci aspernantur Ignatius Tatishow, Abaim Voiecow, Michael Andreiewicz Begin. Quæstori autem ætatis, sive Thesaurario, qui non centeretur inter Senatores, nomen erat Petrus Iuanowicz Glovin. Porro Cancellario erat curæ dispositio nobilium in arcibus, quibus agri vel prædia, quæ attribun-

buuntur a Principe, victum suppeditant: ac prout vix ullum datat stipendium, aut post multos annos ad eo manere vacatio. Reliqua Præfecti arcium, & civitatum sic administrant, ut sciant, omnium Senatorum Epistolas ad Principem mittant: quibus eius nomine respondetur, licet nunquam ipse chirographo sive ad eos, sive ad Principes alios, suis literis subscribat.

*Magni Ducis Moscovia Filii.*

**I**OANNES Basilij, Magnus Moscoviarum Dux, ex Ananahia, quam primo duxerat uxorem, duos filios susceperat, Ioannem & Theodorum. Huiusmodi professione nostra supersites erant: secunda, primogenitus Ioannes decesserat, annos natus viginti, ad regendum iam aptus, & qui a Moscis dūgebatur. Alios quoque alius & mulieribus eum filios genuisse, sed postea mortuos, ferunt. At de

P Ioannis



Ioannis morte (quod eares memoratu digna sit, nec mediocre habuerit momentum ad Principem flectendum, ut multa, quæ cum eo agebamus, mitius, quam fortasse fecisset, audiret) operæ-pretium fuerit nosse. Interfectum igitur fuisse Ioannem filium à Magno Moscoviæ Duce in arce ea, quæ Sloboda Alexandri dicitur, certiore inditio proditum est. Eius mortis fuisse causam, qui veritatem scrutati sunt, nam & tum erat apud eum alter ex interpretibus meis, quem ad ipsum allegaveram) hanc veniorem retulere. Honestæ quæque, nec pauperes mulieres tribus vestibus indui solent, pro ratione temporum, aut gravibus, aut levibus: si una tantum induantur, haud bene audiant. Tertia igitur Ioannis filij uxor simplici veste induta, quoniam uterum gerebat, neque ad se quemquam aditurum putabat, forte super scamno decumbens, invisitur

invisitur a Magno Duce Moscoviæ, cui statim assurgens, nihil tam animi illius emoluit, sed accepta alapa, deinde baculo, quem ille gestabat, ita percussa est, ut iniequenti nocte pueri abortum faceret. Accurrit interim ad patrem Ioannes filius, cumque dum reprimit, ne uxorem verberet, in se iram & verbera patris convertit. Itaque eodem baculo in capite prope tempora gravissime vulneratus est. Et filius antea adversus patrem incensus, multa in exprobaverat in hæc verba. *Tu mihi primam uxorem nullam ob causam in monasterium intrusisti, de secunda idipsum secisti, ecce jam tertiam percutus, ut plius, quem in utero gerit, pereat. Vulnera itaque hinc, tardus indolens pater, medicique, & Andrea Solcanovio, & Michitta Romani Moscuæ confectum accitis, nequiquam remedia curata sunt. Post quinque dies mortuus, univerto*

omnium mortore elatus est Moscuan, sequente sanctis patre, atque tibi civitati appropinquavit etiam pedibus iter faciente: digitorum interius apicibus localium portantibus proceribus, pullatis omnibus. quas vestes, ad squalorem compositi, adhuc nitem in nostro reditu retinebant, promissam comam id quod signam mortoris est desuere sinentes, neque pileolam nobilitatis in igne ferentes. Quam re miram Dei providentiæ, & iustitiæ charitate n agnovimus, quod cum priore ad eum Principem adventu nobis illuderent, quod n grs vestibus induti, & tanquam pannosi incedetemus, (is enim color is est, aut insolens, aut lugubris) tum ipsi ob demortui Ioannis luctum, eodem uti cogerentur, nihilque iam hac de re inurre auderent. Ceteram cum Princeps advocato Seneca, suis peccatis factum esse dixisset, ut Ioannes moreretur, cum-

que

que alia quædam eilent, ex quibus dubitare videbatur, si ad Theodorum minorem natu filium pervenisset imperium, id minus esset stabile, consiliarios est hortatus, ut cogitarent, quinam ex Regni nobilioribus in Principis locum esset sufficiendus. Cui illi, nullum se aliam velle, quam qui supererat, Theodorum, quod eum sibi sat esse dicerent, qui Principis esset filius. Porro, & molestiam illam hortati sunt, ut ex animo abstergeret, & qui sese Monachi vitam iuscepturum insinuasset, ut id consilij, saltem ad tempus, Moscoviæ rebus rectius constitutis, servaret. Et boiari autem id ab eo dici de sufficiendo altero, opinati suat, ut pertentatis animis, si quæ in alterum spectasse animadvertisset, & ille, & qui ei animo adhererent, de medio tollerentur. Actamen cum Princeps ex mortore (sive diris actas) singulis noctibus de lecto surgeret

ret, atq; ad cubiculi muros manibus reptans, magnus suspirans editis, vix a cubicularis in lectulterio humi deponeretur (sic enim postea, recepto spiritu, mentis iterum compos, quiescebat) propterea non destitit quidam varia agitate animo consilia, quinam denique, siquid de Theodoro eveniret, sufficeretur. Nam neque alius ex ipsius stirpe erat, & ante xxx annos Magister stabuli vacabatur, ad quem, tanquam Comestabilem) ea potestas deferenda fuisset. At Princeps post Ioannis interitum, in lachrymas solutus, atque in isqualorem omnem compolitus, ne legatis quidem iis, qui necum ad V. Beatitudinem ventebant, alias, quam nigras vestes licet ex sololericis, tradi iussit. Per universum eas Imperium (sed præsertim in aula) eadem facies, cultusque lugubris, sepustum diadema, & si quis alius coruscabat ornatus, quamquam vix aueris

utatur.

utatur. Pro salute animæ filij ad omnia monasteria multam pecuniam misit. Idem cum Acomato, Turcico sive Legato, sive Procuratore, qui triennium in Moscovia hæterat, quod Regio Poloniæ exercitu discurrente, itinera ad reditum paud cura erant, duos Moscos ad Patriarchis, monasteriaque Orientis misit, demis Rublonum milibus (Rublo, paulo plus daobus coronatis censetur) ad eleemolynam, filijque demortui refrigerium procurandum datis. Nam & singulo triennio in Orientem ad eisdem pecuniam mittit, quod ab us avitam, quam utcunque habent, hæc Græcæ noticiam Rutheni hauserint, licet in multis jam differant, ut fulius paulo ante iunus persecuti, & facile en vis poterit constare, qui Moscoviam, & Græcorum Ritualia, ac præcipue Cyrilli Patriarchæ Constantinopolitani confessionem, pridem Græcæ & Latine editâ, inspexerit.

*Rat. Le. me. Al. facit. excipien-  
de. Et. in. is. agentis.*

**V**ERBA sunt, quæ scripsit He-  
bestanus de ratione, quæ Mo-  
scas externorum Principum Le-  
gatos excipit. Nobis tamen præter  
id, in arcem Smolencensem, &  
Novogardiensem patuit aditus,  
summo honore, tormentorum-  
que explosione ingentium: quod  
non ita temper cum aliis qui ad  
suam Principem mitterentur, so-  
litum facile fieri dicebant. Iussam  
est item primum Episcopo Smo-  
lencensi, deinde Archiepisco-  
po Novogardienti, ut quamdiu  
Smolench, & Novogardiar hære-  
reimus, lauta nuntius præerent in-  
structilima, pro more gentis. liq.  
ipsi mandante Principe, ut plu-  
rimis facibus, & reliquo apparatu  
exornatis templis sacrum face-  
rent, rogarant, ut interesse velle-  
mus. Quia & idem Princeps, qui-  
nis hominum multibus in platea  
paten-

parenti convenerunt, ut splen-  
dore maxime rem illustraret,  
Moscar, laqueatio cum Sena-  
toribus, & Proceribus, præcun-  
tibus Sacerdotibus, prælataque B.  
Vergatis imagine descendit, ut  
nos in templum ad faceret, in  
quo locum parati honorificum  
tulit, unde incensum, ceremonias-  
que illas conficeremus. At neque  
Episcoporum, si Episcopi dicendi  
sunt, sacris interesse, neque tem-  
plum cum Moscovia ratione in-  
gredi volumus. heet, quoniam id  
operire coram eo Principe, ac tan-  
ta multitudo recusabamus, ne-  
mo non exultaret actu nunc de  
nobis, plates autem de tanta la-  
opimone, quam de sua reli-  
gione conceperant, exultare inciperent.  
Et vero præter Metropolitam, sex  
annos evocaverat Episcopos, tum  
ad eam rem, tum ut mox de re-  
ligione agerent. Qui tamen, ubi  
scripta nostra acceperunt, quæ  
Princeps de discrimine inter Ca-

tholicam fidem, & Ruthenica dogmata de me publice quaesiverat, obmutaerunt, unusque ex his Archiepiscopus Rostovienſis, ubi omnia probasset, in exilium actus, & dignitate motus, vitam amisit. ſepulturatur, felicior alius, qui ſuſcepit. Ceterum tribas inſtrudiffimis convivis, quibus me una cum omnibus noſtris, priore ac poſteriore legatione Princeps exceperat, nihil ad regiam ſplendorem deſuit. cum præter cibos & ſumptus, quos a *Priskaru*: (1) ſunt nobiles, qui adjuunguntur Legatis, atque eo nomine quaſi adiuncti vocantur ſuppeditari cœxerat, de ſua ipſa menſa quotidie cibos ad nos mitteret. Evocato ad negocia & cum eo, & cum Senatoribus tractanda, pridie eius diei ternos, ac inſequenti mane totidem alios præmittebat, nuntiantes nos paulo poſt ſerenos oculos magni Imperatoris viſuros; itaque præſto eſſemus. Poſt horam, Priſtavi nos mone-

monabant, adeſſe Proceres & alios quos Principis Continuarios, qui pene prope hoſpitium, cum centum cœteris equitibus obviam veniebant, ut nos adducerent. Ex his tres pauci ex equis porrecta manu, me nomine Principis conſalutabant, ita viamque nos dabamus, Prætorianis pyxidatis mille circiter & quingentis utrinque per ſpacium ferme paſſum mille ſtantibus, atque a. i. poſitis. Ubi in arcis interiora, hominibus reſerta, qui veſtibus & machæis pretioſis erant ornat, veniſſem, ut ex equo deſcenderem admonitus, & ab aliis Senatoribus ad imos ſcalarum gradus exceptus, atque in conſpectum Principis ſum adductus. Is ſedere primum niſi, vel agebat mecum ipſe, vel ut in conclave me conſtertem, ubi cum Senatoribus agerem, indicabat. Simphres interdum horas commorabamur, deſque omnibus diligentiſſime, ac ſæpe ad ſummam ſaluti-

tudinem, si suis, ego nostris interpretibus adhibitis, tractabamus. Si quid novi proponebam, id quod te nata crebro fiebat, idem illico omnes ad Principem ibant, exquisituri responsura: quod quidem accurate afferebant, nihil de suo promere auli. Nec verbis facile ailequat, quam apte ac in primis repitis ad verbum, quaecunque proposueram, mihi identidem, eodem semper cum honore, Equitibusque, ac Senatoribus obviam venientibus accersito, cum me in conspectum Principis dedissem, Senatores eius mentem ex scripto, paruta inter sese longarum lechedarum recitatione, periegerent, ac denique traderent. Itaque duorum mentium, quibus continenter erat cum eo Principe agendum, & quinque aliorum spatio, quibus citro citroque comitatus, & cum Rege Poloniae, Reantique ac Mosci Principis Legatis (qui omnes

omnes erant septem) meos non vidi ea in te vigilare, dum quicquid ante oculos existeret, Polonicis, & Russis, & Moscoribus colligerent, quibus latuerentur, hidenter ex archivis ederent: ex quibus postea non minimam lucem havi ad statum illarum omnium rerum pernosendum, atque tractandum. Quae quoniam ex litteris & actis, quae ad V. Beatitudinem meam, liquidius intelligi poterunt, ideo hae fuerint hic satis. Iam quod equites, & equos, ac commensatum, permissa fide publica per tabernaculos, aliquae ad imperii sui fines, ubi tentoria fixeramus, nobis celerissime mitti, cum primum a te eam perlatus esset, eo nos pervenire, quo I. Sexaginta est suis, qui in hostibus nobis ad omnia praesto essent, attribuerit, quibus stipendiis domo, aut aliquid emittere absque magna nece licet, prohibebantur, quod equos perenniter ornatos,

ornatos, quos & dono Legatis tradere solet, & ut conscendere-  
mus oportebat; quod turmas  
item, modo Tartarorum, modo  
Moscorum, comitatu nostro ad-  
didit, quibus vel ad Regis castra  
prohentes, quæ sexcentis ab eo  
passuum milibus aberant, vel ex  
eius ditione extræ tutius uiceret:  
vera quoque sunt; & quoniam ea  
alibi attingimus, futurus hic quoque  
recentius. Non semel accidit, quod  
medicis ad nos morbo tentatos  
non permittebatur ob suspicio-  
nem venire. Reliqueram autem  
(ut supra dixi) duos apud Mo-  
scam, qui dum ipse redirem ad  
Regem, res noscerent, ac si quid  
pietatis insinuare possent in eam  
gentem, id facere conarentur.  
Promiseratque mihi Princeps co-  
ram centum nobilibus, nostros a  
se eo loco habitumiri, quo me, si  
remanissem, habuisset. Sed neque  
exiundi unquam data ijs facultas  
est, nisi semel, aut iterum: & Mo-  
scuam

seuam Stacciam mihi, satis angusto  
cubiculo decenti fuerunt, in eo-  
dem enim coacti erant, habere al-  
tate ad celebrandum, mensam ad  
scribendum, & legendum, ac lo-  
cum ad somnium capiendum.  
Aderant portæ perpetui custodes,  
boiarii tres, totidem rustici, quo-  
rum nomina erant, Sunebul, Chufara, Rudear, Chufara, Miroslau,  
& Ruroidau. Gens enim alia vix  
est, quæ adeo suspicionibus indul-  
get. Legati arctissima custodia de-  
tinentur. M nostris excundi pote-  
stas cõcessãpiti legato denegatur.  
Quatuor ibi menses cum amudio  
demorati, ac de promisso Prin-  
cis haud præstito conquesti, re-  
sponsum ab homine cedato acce-  
perunt: Principem aliud externis  
polliceri, aliud Præstavis inunge-  
re, quippe qui ore aliud loquatur,  
aud corde cogitet, pluresque ef-  
se, quibus fidem venenali, redeun-  
dique publicam dedisset, qui si re-  
vertendi veniam peterent, dictum  
ac fa-

ac factum morte multaretur. Quod si qui iurejurando confirmet, sese ad mortem usque in Moscovia commoratu-  
ros, nec his tamen alios conveniendi, aut occurrentes alioquendi, n. lam potestatem datus; & capite plecti, si quis id faciat, quive in suspitionem mintamam ea de re venerit, Ruthenas is fuerit, aut alius. Quondie a Moscis ex aliis regionibus quidam sive Mathematici, sive Medici, sive alterius professionis homines evocantur, alterno vel in exilio ibi detinentur. Egressus vix patet, in lun. taneis urbibus passim constitutis, qui prohibeant. Plerique optant ad nostros accedere, sed eadem ob eas ausi non sunt. Latet quos medicus quidam erat, qui cum veniam advenire poscisset, non solum id consequi non potuit, verum etiam in hæc verba minas reportavit: *Qui qui externus sis, eius gentis homines tuos in ius? itaque in vobis in ius?*  
*car*

*car e sis, ne amplius ista proponas.* Etant autem è Moscis, qui captivitatem illam ingemiscerent, dicerentque, quamdiu Princeps aliam rationem vivendi haud inierit, sperandum non esse, ut aliquid pietatis, & veritatis promoveatur. Nostis cam ego è regis castris, aut aliunde litteras mitterem, signo carentes, & fasciculo Principis, ne quid suspicaretur, junctas, licet nihil continerent, nisi quod ad nostrum institutum spectaret: eas tamen aut reddi nolebat, aut aliquas è Latino Ruthenas fieri jubebat, ne opinor) lateret aliquid, suspitione, videlicet, nimis perspicaci, & trepidante, ubi non erat timor. Ad extremum in Moscuam versas Livoniam discul-  
 tis, post publicum convivium, data militi, & omnibus nostris manu, assurgens jussit, ut V. Sanctitatem, Regemque Poloniam salutarem. Domum autem redacto, & litteras, ac dona militi, quæ denique  
*Q* partim



partim Germanicis, ita diosis Olo-  
mucij, & Iragar, atque alibi addi-  
cta sunt, partim in ipsis interdum  
Motis deducendis ulnuerunt. Ha-  
cum secundo recitavisse, atque  
effem a Senatoribus admonitas,  
non debere me antiquum Imperii  
illius morem invertere, aut Pri-  
ncipis clementiam ledere, cum ipse  
& V. Beatitudinis munera non re-  
jecisset, & a suis quos ut tunc milita-  
ret, atque missurus erat, auxi-  
lium capere fecutus consilium illud  
ante mihi datum, gratus actus, &  
distributa a me pluribus annis  
pecunia, accepti: sed ut ea occasio-  
ne aliquid auferas, & verum de-  
ficienti nostris ratione cognosceret,  
hæc, quæ sequuntur, per Senato-  
res illi legitime vi his verbis:

*Patero, Clementissima Magno  
Domine, per Iesu Christi sanguinem,  
ut tertio denique te obsecram, ut quo  
mihi donis pro tua magnanimitate  
perare iussisti, ea sine ammittis offensi-  
one non accipiam. Deis animi Domine,*

me

mea ob contemptum aliquem aut  
quod inde non agnoscam excessum  
serenitatis tua liberalitatem, non  
assequari. Sed mea ad huius rei  
spirituales statum rotationes, & orationes,  
quoniam scis Deo miseran-  
ter eripi, ut per te vera mihi eructa  
Clementia, quoniam, ammi beneficij lo-  
cutionem. Recordare, te mihi alios  
huc ob homines, quoniam quos tamen ista,  
quæ mea rotationis sunt, non de-  
bent, paucos ante dies dixisse, Opti-  
mam esse rem, Christi Domini humi-  
litationem, & pauperum materiam itaq,  
sine, ut illam te ipsa, equar. Pax facta  
est, Deo miserante, sum, quoniam aut res-  
tus aut pellicus sine, quoniam reliqua,  
quæ cupis, Deo miserante, consue-  
tione, & a me illum fidelis dili-  
gentia offit ut dequerabi lationem,  
quod est in oculo meo Pontis in  
Max. Delicti, quare dona eius san-  
ctitati impit, fuerint satis. Quæ arte  
mei permissum, accipere, nisi, cum tanto  
motu, & non ora vestra ut, ammi in  
castra, & in his rationibus, nec esset

Q 2 fuerent,

fuiſſent, tum offenderé animi tuium,  
ac proinde meliora impedire metuſu-  
ſemus. Pellibus autem iſtis pretioſis  
non utimur nos ipſi religioſi. Propte-  
rea nec mercatores ulloſ licet id ſedu-  
lo efflagitantes) mecum venire paſſus  
ſim, nequid ab eo genere hominum  
ſcandali, ad id, quod mittebar, aut  
rixa cum tuiſ oriretur. Porro habeo  
ſatis, Divina gratia, quo redire poſ-  
ſim ad Pontificem Maximum. Quod  
ſi pretioſum mihi donum largiri vo-  
lueris, ſervua erga me iſtam, quam mi-  
hi exhibuiſti, clementiam tuam, &c.  
His itaque rationibus, eſſi haud  
permotus eſt, ut ſua apud ſe dona  
retineret, lucem tamen aliquam  
veritatis hauiſt, jactaq, ſunt ad tã-  
tum edificium, quod in Moſcovia  
ſote ſuo tempore nõ deſperamus,  
hæc fundaméta. Is vero regio pla-  
ne animo, iſtius duces, & omnia  
abunde nobis ſuppeditari jallit,  
ſicque ab eo digreſſi, in Iyoniã  
per Ruſſiam iter inſtituimus, ad  
Stephanum Poloniæ Regem.

Quod

Quod qui à Moſco ad externos Prin-  
cipes mittuntur, nec eiſdem ge-  
neris ſunt omnes, & quonam mo-  
do mittantur: quinquè Legati,  
cum Antonio Poſſerino ad Ponti-  
ficem Max. venientibus à Moſco,  
in toto itinere accideris.

**T**ABELLARIIS, internun-  
ciis, ac Legatis qui vocantur  
Magni, utitur Moſcus ad tractan-  
da cum externis Principibus ne-  
gocia, ſeu belli ſint, aut pacis, ſive  
ad commetia pertineant. Tabel-  
lari dicuntur *Conſec.* qui tantum  
litteras afferunt: Internuncij, *Pos-  
ſtance*, qui & minores Legati, præ-  
ter litteras, aliquid in mandatis ha-  
bent, aliquot item itineris comi-  
tes ſolent adducere. Magni vero  
Legati (nam tere tres mittuntur,  
admiſſo Secretario) *I eliky Poſty*  
vocantur, ultraque Polonia ke-  
gnum rarius hi ablegantur, cum  
quod magnum comitatum is ad

Q 3      habet,

habet, quibus (ut timent sit in Polonia, & Moscovia)Lintia non præbentur: tam quod longum iter extra Poloniarum Regnum emensuris, non exigua pecunia vis esset necessarii, quam Princeps ad id aut nullam, aut perexiguam tradit. Poloni igitur Rex, & Moscovici, quoniam hoc inter sese officia præstant, centum ac ducentos cum Legatis suis mittere solent, ad quos mercatores sese aggregant; cum & ipsi Moscovici Legati merces secum devehant, quas pro eo munere, quo sanguuntur, non satis decenter dividunt. Quod si quid dono dant, id ad munus compensationem, ac remunerationem fit: quæ si non datur, petitur ab his, atque adeo extorquetur. Cum ergo in Chiverovam Horcam (sic est pagus ad Iamam Zapolierem) legati Mosci una cum albis trecentis venissent, officinas aperuere, atque inter ipsa negotia compositionis, de qua agebamus, per

per suos venditioni, ac permutationi cum Polonis diligenter vacabant Novogardia vero, quæ inde plus minus ducentis passuum milibus distabat, et cunctum, resti ut ipsas coctas (trigore cibos conservantis) turales accipiebant, ut nihil omnino sumptus facerent. Quæ res inani, ac renuquis nostris non incommodabat, quibus Levatorum quique qui erant a Mosco quatuor, cibum (partitis inter sese diebus) Principe suo id mandante, mittebant

Lramus autem summa hyeme, in altissimis nivibus, in quibus fixa tentoria, & perpetuus ignis horridum frigus utcumque pellebat, lignis quoadam casibus, fuliginis & fumo repleti, nocturnam partem tegentibus. Cæterum agros circumquaque depopulati fuerant Regi: quoniam vix aliquid præter panem emendum repenebatur: & putris aqua, vel lux ad ignem soluta ægre equis

Q4 potum,

porum , aut cibis coquendis humorem suppeditabat. Cum tamen Principis illius Legati , si quando ad externos alios Principes veniunt, nisi gratis equos, hospitia, cibos, præcursores, dona reperiant , illico Magni sui Domini (sic enim eum plerumq, vocant) ad cælum usque clementiam , liberalitatem , & vires extollere : alius vero quantumvis sublimibus mendicitate exprobrare soleant. Hoc ego cum in Severigeno, priore ad Beatitudinem V. inter-nuncio esse expertus . cumq, ex reliquorum consuetudine plura eiusmodi cognovissem, vellentque Moscus alteram Legationem in Urbem instituere ; suasi , ne plus quam decem venirent. Ter enim trium milium passuum iter facturo, cum primo Orsam, inde in Livoniam, & Poloniam, ac deinceps per Germaniam in Italiam mihi esset proficiscendum , videbam diutiorē fore provinciam, si cen-

si centum, ducentive fuissent, quibus aliunde cibis esset procurandus : eo periculo , ut nisi gratis omnia subministrarentur, perisset , quicquid officii, studij, laborum, sumptuum, erga ipsum Moscum Sancta Apostolica sedes contulisset. Duo autem Principes erant Legationis , cum quibus de maximis rebus, ac de Christianorum Principum amicitia, una mecum erat agendum. Huic vero Legationi cum interpres a Principe assignaretur, qui Catholica fide repudiata , Ruthenicum schisma susceperat ( licet is hoc ad sui securitatem, & lucrum faceret ) eum enixe rejecimus , atque alterum, & quidem Catholicum , ac nobilem Polonum petivimus , quem & obtinuimus. Magni enim referebat, si quis eiusmodi ex ea legatione ad Principem redisset , qui certam veritatem rerum , ac Catholicorum Principum humanitatem posset Mosco referre , si

quid earum reliqui calumniis infuscare tentassent. Et a Severigeno, siue potius ab eius socio (qui Catholicus olim, postea Ruthenorum erroribus imbutus, ita um interpretem, qui venerat è Moscovia, in Carinthia trucidarat) quam primam ab eis discedens, ad Carolum Archiducem essem profectus, acerbissima acciderant; cum vix per sem ex Italia, extulissent, ubi summis honoribus accepti, muneribus quoque insignibus donati fuerant. At altera ista legatione aequè exdes, nec eiusmodi. Nec ullæ unquam intercesserant, ut ad arma veniretur. Quæ sine ulla dubitatione secutæ fuissent, nisi continenter repressi, ac modo amanter, modo spe munerum, inter lam & timore cohibiti sibi temperassent. Permissum est quoque, ut aliquando de suo hospitibus satisfacerent: quod licet ægre ferrent, valebat tamen ad benevolentiam cognoscendum, & ad

Ita-

Italicam, Ecclesiasticæque ditioris liberalitatem (qua supra id, quod expectare potuissent, excepti fuerant) rectius æstimandam. Hac igitur in profectioe, Moscoviam illoriam, quos adducebam, ingenia liquidius innotuere, quos & tanto magis cognovimus, quod eos postea in ipsum Poloniæ Regnum, habente V. Beatitudine, reducere oportuit. Quo tam primo è Moscovia accessimus, mirati, quod equos, & cibos à Rege de more obviam non offendissent: responsum acceperunt, satis esse, si cum venirent ad Regem, liberaliter acciperentur. consuetudinem autem in Legatis exemplendis, qui à Moscovia ad alios Principes mittantur, non esse in Regnum invehendam. Rixæ tamen satis benigne, nobis rogantibus, à Rege accepti sunt. In Livonia vero, quæ aditicia magnis stipendiis ab Archiepiscopo Rigeni, atque a Magistris Teutonicæ ordinis fuerant

excita-

excitata, ea dura a Moscis comperimus, vel omnino ruinam minantia, sordium plena, & fenestris patentibus, injuriæ cæli exposita. Quæ cum spernerent, lignea potius tuguriola excu-xerant, in quibus, fuligine op-pletis, habitare malebant: ut Gothorum cladem, Colossæo, atque arcibus triumphalibus, Romæque adeo universæ illa-tam recordatus, jam non mira-  
rer, quid remaneret in cordibus gentis, quæ splendorem, ac maie-statem aliorum populorum ferre non posset. Et neque publica Cæ-saris pompa, qui tum Augustam Vindelicorum ad Imperii comi-tia imperialia ingrediebatur, im-pelli poterant, ut eam libenter cernerent: nec tanta civitatum, & nobilium celebritate moveban-tur, ut ex animo illam collauda-  
rent.

Et hæc quidem in Boëmia, & Germania: in qua quicquid ex-  
pende-

penderant mandato Cæs. Maje-statis restitutum est, & vasa argen-tea plura dono data Ubi vero Ita-liæ appropinquavimus, & in Ve-netorum ditionem descendimus, ab iis magnificentissime per omnes civitates fuerunt excepti. Veronæ primum invitati sunt ad arces invisendas, prope quas mili-tum frequentes cohortes fuerant collectæ, à quibus honorificentius admitterentur. Vicentini nihil omiserunt, quo omnem huma-nitatem, & præter alia, quæ sum-mam nobilitatem animorum sa-piebant, liberalitatem, (ut ea civi-tas hoc genere laudis maxime ex-cellit) exhiberent. Patavii idem effectum est. Inde Venetias appu-limus, ubi omnibus omnium ge-nerum officiis ab ea Serenissima Republica sunt accepti. Hic vero, cum homines minus his rebus assueti, omnia suo Principi deberi crederent, atque ob laxiorem vi-tam agre ferrent, sibi in Domini-cano.

canorum monasterio commodissimum quamvis hospitium fuisse assignatum : non mediocri diligentia, & patientia opus fuit, ut in officio continerentur, donec ij, quibus a Senatu cura Moscorum fuerat data, nos enixe rogarent, ne ab horū latere discederemus. Quæ dum fiunt, & eorū discessum urgerem, ecce Græci, qui jam multos ante annos Venetias commigrant, clam cum Moscis egerunt, ut ad suam ædem præcise vellent, sacrum, & reliqua, Græcorum auditum. Nobiles autem adolescententes, a Senatu usque per civitatem deducendis attributi, cum nondum, quid haberet ea res momenti, perpendissent, iusserunt, ut ædes ornatissime apparerentur, postea dieq; ejus diei, a schismaticis Græcis Rutheni schismatici exciperentur. Quod cum ad aures meas pervenisset, ad monasterium appropinquans, invenio Moscos, & Venetos, una cum Græcis ad horum

cum templam procedentes, quos ego alatus, Tu mihi, inquam, Iacobe Molvenine, id erat primario Legato nomen traditus es, a Principe tuo, te ut gesseris, qua tibi ratione monstrabo, Id mihi Pontificem Maximum, non ad Græcos adduco: Itaque, redi ad hospitium tuum : id quod fecit. Sed Græcis hoc indignissime ferentibus, atque aliquibus injuriam Republicæ fieri putantibus, quod eam imperasse dicerent, ut eo deducerentur, Græcis respondit, Ubi constitisset Græcos cum Ecclesia Catholica consensisse, tum mecum agerent, eorum desideris satisfacturo. Cum autem cæteris seorsim adhibitis, haud omnino persuaderem, ad Senatū adijci, qui rationibus auditis, Græcos, qui conquestum venerant, sapienter compesceret: relique tota non solum impedita est, verum etiam occasionem præbuit, ut & plerique Græcorum astum & schisma propius cernerent, reliqui

liqui vero cordatiores intelligerent, eequid mali inde ad id, quo de agebatur, emergere posset, cum inter Græcos, qui Venetis commorantur, perſæpe ſunt exploratores, qui ad perfidos omnia deferant. Iam vero Moſci, aureis magni ponderis torquibus donati a Republica, ſuo interpreti, *Vade* (inquiunt) *ad Ducem*, & *dicto*, *ad nos ut ſericum, aliaque mittat è ſuo theſauro*: interpres tamen rem (ut erat ingenuus) declinavit Venetijs autem ſolventes Ferratiam, inde Bononiam venimus, ubi Veſtra Beatitudine jacente, cuncta paternæ charitatis argumenta liberaliſſime edita ſunt ab Illuſtriſſimo Cardinali Cæſio Legato: tum & officinæ clauſæ, atque honores plus quam ordinarij habuit. Reliqui Illuſtriſſimi Legati, Vercellenſis in Æmilia, Columna in Piceno idem procurant. Militum cohortes, è civitatibus obviam primum prodibant: deinde ad portas

portas Magiſtratus aderat, inde in Prætorium honorificentiffime deducebantur, tormentis diſpoſis, tubicinibus perſonantibus, convivijs, & exquisitiſſimis epulis inſtructis. Admoniti nobiles, a quibus varia licentius Moſci petebant, jam haud facile aſſentiebantur: ut intra cancellos pudoris ſeſe Moſci reciperent. Denique temperatis mea præmonitione apud civitates honoribus, ad Tyberim prope Burgetum oppidum, à Veſtræ Beatitudinis cubicularijs humaniſſime excepti, & ſalutati, poſt diem progreſſi, ſequenti denique die Romam venimus; unde Romana nobilitas, præeunte Marchione Cæſio, obviam egreſſa eſt, Moſci vero honorificentiffime, ac frequentiffimo populo, diſpoſis omnibus, quæ in mole erant Adriani, tormentis, ad Cardinalis Columnæ tum abſentis palatium adducti ſunt. Eo in palatio lautis præbi-



ris, adhibitisque è familia B. V. diligentissimis administris, atque aliis, qui portas custodirent, singulis diebus, dum ex Agnulo Vestra Beatitudo rediret, per urbem curribus vecti, pulcherrima quoque visabant. Harum omnium rerum capita in tabulas singulis diebus referebant, ad suum Principem allatari: quod quidem in itinere quoque fiebat, cum per Lituaniam, Poloniam, Moraviam, Bohemiam, Germaniam, Italiam, Societatis nostræ Collegia iustrarent. Ubi ventum est ad Vestram Beatitudinem salutandam, & dona, literasque sui Principis reddenda, ægre nonnihil videbantur adduci, ut crucem ad pedes Vestræ Sanctitatis osentarentur: sed longe ægrius, com discessum pararent. Credo ita, quod alia quoque dona (specaniam in ~~quibus~~is, voluisset: licet autem torques magni ponderis, vestes aureæ, & holoenicæ duobus ipsius legationis Prin-

Principibus, cæteris vero omnibus ex panno, & serico duplices traditæ fuissent. Illud non satis æquo animo tulerunt, quod sese in discedenda non, præter me, ac comites itineris meos ex urbe prosequeretur, licet ipsi Principum Legatos quod & mecum his, ab us discedente, fecerant ad quatuor, quinque passuum millia, magno cum comitatu educunt. Eadem porro in seditu contingere, cur in profectioe acciderant. Torques enim cum hoïce per iter induerent & Vestræ Beatitudinis crucem pulcherrimam, licet Græcis characteribus elaboratam, tum veterorum auream D. Marci Evangelicæ imaginē ademerunt: quamvis si solus quisque fuisset, neque delationem ad Principem suum timuissent, non discessissent se ad omnia accommodassent. Minores autem aliquanto effectos sive ob humaniorum Gentium consuetudinem, sive

R 2 quod

quod revertentibus erat extra Italiam expendendum de suo) Vasa-  
viam ad Poloniae Regem denique  
addaximus, illud in itinere præci-  
pue caventes, ad declinandas lites,  
ne eodem hospino diversaremur,  
Sic donis à Rege procuratis, quæ  
illis regio animo sunt data, literis-  
que ad suum Principem a me ac-  
ceptis, quibus brevi de omnibus  
illum certiorem faciebam: tradi-  
ta item a me pulcherrima Salva-  
toris imagine (quæ missa a Vestra  
Beatitudine ad Moscam, in ære  
picta, & Græcis literis additis,  
ebore, argenteisque stolis con-  
tinebatur) satis lætos in Moscovi-  
am dimisi. Quæ fusiùs narranda  
putavi, ut si cui aliquando tale ne-  
gocium obtigerit, prævisa minus  
eum feriant, isque ad patientiam,  
& prudentiam, à Deo per oratio-  
nes hauriendam, sedulo se com-  
parer.

DE

DE  
RE MILITARI  
ET CIVILI  
MOSCORYM  
SYNTAGMA.

*Ex varijs passim Auctoribus  
selectum.*



MOSCVS ut pluri-  
mum bellum cum  
Tartaris (quorum  
tamen ex parte tri-  
butarius est) Sue-  
cis, & Polonis, li-  
mitaneatum urbium causa gerit.  
Nullo negotio ingentem exerci-  
tum, brevi spatio, convocare po-  
test. Populosa enim regio, & in  
obsequium, pene dexteram servi-  
tutem, prona. Magnates, nobiles,  
plebei, rustici, quivis denique ex-  
peditio, ubi imperata ulla fuerit,  
se accingunt. Ingentem exercitum

R 3 lon-

longo tempore sustentare potest, neq; enim militibus suis stipendia persolvit, sed agros illis exiguo pretio elocat, quo beneficio operâ militû deneretur. Conscripti autem milites coram Magno Duce singuli comparent, & nummum unum, quem patrio nomine *Dengam* vocant, Principi offerunt, reverſique ex bello eundem nummum repetunt, occisorum vero nummulinata retinere Princeps solet, atq; ita eorum numerû cognoscit non illaudabili instituto.

Nobiles autem omnes, Magnates & Consiliarii adeo dura servitute premuntur, ut quemcunque apud se in aula esse velit, vel in bellum ire, aut legationem aliquam obire jufferit, id sumptibus suis facere cogatur.

Per singulas quoque Provincias Magnus Dux filios nobilium tenuioris Fortunæ conscribere solet, ut numerum illorum & quot quisque equos ac servos habeat, cognos-

cognoscere possit, singulis autem exiguum stipendium annuû concedit, & in oeliam proficisci jubet.

Unatqueq; autem nobiliam sex equos & totidem servos in bellum assumit, unum equum, qui vitæ necessaria, ut miliam, live pulces contritas, lardæ carnis aliquot frustra, sc. commixtum cum pipere, farinam & legamina, ollas, nec lebetes, cistellatq; gestare cogitur.

Adeo ut mirandum non sit, quod se & suos tam exiguo stipendio & tam diu sustineant, summa enim est eorum parsimonia & frugalitas. Alium aut capax habebant ceteris omnibus carere possunt, quibus impense adeo delectantur, ut exterorum ciborum præ sua condimenta habeant. Simm extingunt, & corpore robur addunt vini adusti strenuo potu. Nec id improbandum in tam gelida, & frigida regione. Porro si dominus famelicus totum absumat, tunc servi aliquando ad totum bi-

duū aut triduū egregie jejunaunt.

Felicius eminus quam cominus pugnant : atque ideo hostem circumvenire , & a tergo adoriri , præcipue student. Moscus quamprimum fugam arripit , nullam salutem cogitat præter eam quæ est in fuga : apprehensus ab hoste , nec se defendit , nec veniam procat. Facilius etiam intra munimenta propria defendere sese , & hostium insultus sustinere possunt , quam aperto Marte aut campo præhari. Acerrime illa , & usque ad extremum spiritum defendunt.

Apud Moscovitas hæc administrandorum tormentorum bellicorum ratio est. Tormenta terra defodiunt ante ea atque os adeo tubi justæ altitudinis fossam ducunt. In hac qui onerandorum curam habent , delitescunt : ad os tubi funis aptatur : hoc , cum implenda sunt , in fossam deprimuntur , quum exoneranda , rursus laxantur. Assignant etiam illis Lupi, Acci-

Accipitris , Virginum , & Falconum imagines atque nomina.

Formentis bellicis , & bombardis , peditatuque nunquam olim , ante annos 40 utebantur , nunc autem frequentissime & peritissime bombardis & tormentis utuntur , à profugis quibusdam Italis , Germanis , Lituansisque instructi. Nuper facta ad potentissimos fœderati Belgij Ordines legatione instrumenta militaria , aliaque ad causam necessaria exixe petiere. Cavendum autem est cum Mosco congregienti , ut armis scite utatur , ne in manus eius incidat : brachius enim , lacertis , & toto corpore robustissimi sunt , sed arte dimicandi ut plurimum vincuntur.

Arma præcipua , quibus in bello utuntur , hæc sunt : Pharetra sagittis referta , arcus , securis , fræmea , castus , cultelli oblongi ; quibus frequenter pro pugionibus utuntur. Multi quoque lanceis , præcipue pedites , equites autem

aliqui hastilibus brevioribus utuntur. Armantur autem loriceis oblongis, aliquando depericulis, armillis, toraceis, galeisque. Equos parvos castratos soleis carentes habent, fræna levissima, ephippius quoque in eum utramque accommodatis utuntur, ut se in omnes partes abique impedimento vertere, arcumque intendere facere possint. Pedibus curte attractis equis insidere solent, adeo ut nullum haste, lanceæve impetum sustinere queant. Vulgo vestibus oblongis ad talos usque protractis, bombice lanave suffectis utuntur. Collocatis castris amplissimum locum designant, qui natura sit munitus, castra autem non curribus, sed vepribus, sentibus arbutisque circumtexunt, in muri similitudinem. Præstantiores in medietate tentoria sua erigunt; reliquæ vero multitudinis vulgus ex arbutis catas conhiunt, quidam etiam arborum fron-

frondes, in modum arcus, incurvant, desuperque pennis regunt. Tempore confectas tubicines multos habent, dum gentilimorte omnes pariter dissidente melodia tubas intant, mirus ac multisatus quidam clangor auditur. Arces & omnes munitiones strenue & peritæ acilime propugnant.

Hæc omnis gens magis servitute, quàm libertate gaudet. Omnes autem & singuli vestibus conditioni suæ convenientibus, ex mandato Magni Ducis, utuntur. nam tenuioris Fortunæ hominibus vestes pretiosiores sub gravi pœna prohibentur. Si autem aliquem humilioris familiaritatis indutium conspiciant, proditorem perfidamque eum appellant, dicentes *Perfidus, unde tibi talis vestitus, more dominorum tu Polonos & Lituanos appellant vestitus, & ad eos deprecere moris? tu enim pro huius vestitus pretio non sufficis.* Statim ergo acculatus, gravissime, ut perfidus, puni-

punitur. Aliæ itaque aliis vestes, secundam uniuscuiusque dignitatem, conditionem, & opulentiam, attribuuntur. Adeo ut easdem hic habeant quas veteres Romani, leges sumptuarias, quibus vestibus, opibus, luxui modus suus, & meta præscribitur.

In Thesaurio etiam Magni Ducis vestes plurimæ elegantes, ad id sunt repositæ & confectæ, ut cum aliquando triumphus celebratur, vel cum Legatus alicuius Principis excipitur, tunc omnibus & singulis aulis suis Magnus Dux illas vestes ad tempus commoderet. Ceteri quoque nobiles ad nuptias amicorum, vel peregre etiam profecturi, vestes istas induunt, certo pretio, pro temporis spatio, usuræ earum causa attributo, & deinde easdem Thesaurario Ducis restitunt: quod si conspurcatæ fuerint, tunc usurpator secundum estimationem pecuniam pro ea numerare cogitur, verbe-

verberibusque ne id in posterum amplius committat, eggitur. Simili ratione Legati Magni Ducis, ad externos Principes abituri, expediuntur. Ad Pompam, & ostentationem quam gens ista ubique, præsertim ubi eam exteris agendum est, præ se fert.

Solent apud Moscovitas & Ruthenos, certis diebus, adolescentes, pueri, viri etiam conjugati, extra civitatem pagumve, in locum amplum & eminentiorem confluere, ibique quibusdam libellis & vociferationibus, signo dato, concurrere, tunc manus, nullis armis instructi, conferunt, certamen, pugnis, pedibus, magno cum impetu faciem, pectus, ventrem, & genitalia utrinque quatientes, ineunt, saepeque inde semineces, plerumque etiam mortui exportantur. Hoc autem certaminis genus ideo institutum esse dicunt, ut adolescentes affuescant verbera pati, & quocunque impetu per-

perferre Quod ipsam in Republi-  
ca sua etiam intulit, & cavit  
Plato.

Libertatem, qui domus suas  
propter eius servitum non possunt  
quando voluit à Dominis se ab-  
dicare; si enim abique Domini  
voluntate aliquis abierit, ab alio  
domino in talia statum non assu-  
mitur, nisi fuerit à Domino, cui  
primo servivit, vel ab amicis, se  
pro fide eius obstragentibus,  
commendatus.

Consul sive prætor, qui perso-  
nam la hias obtinet, à Magno  
Principe in unaquaque civitate  
principali ordinatur, gentilitur  
*Ocoluch* dictus.

Nobiles, magni viri & Consi-  
liarii, frequenter à Magno Duce,  
atque alia de reotis nota, ver-  
berantur, venient, que Principi  
gratias agant, dicentes, *Sanus tu  
sis & incolumis Domine, Rex &  
Dux Magne, quod me servum russi-  
cumque tuum verberibus emendare*  
*dignatus*

*dignatus sit.* Vidimus al nuper sa-  
ctum Hæx Comitum, in Hollan-  
dia, ubi nobilissimam Moscovis a  
legato suo etiam si verbera re-  
pertavit, ut per aliquot hebdo-  
males lectulo se non posset leva-  
re, livido toto corpore, & talis  
pene omnibus misere contulis.

Hæc tota gens Moscovitica id  
a natura ipsa tacitum habet, ut alij  
alios; qualibet de causa per fas &  
nefas acculent, contumelias etiam  
varius se invicem afficiunt, & res  
sæas unus in alterius domum fre-  
quenter, clanculum imit, sive  
importat, eisdemque furto sibi  
ablatas dicit. Magnus autem Dux,  
cum unus alium qualibet de re  
accusat, libenter audit, nam etenim  
occasionem occidendi eum, qui  
accusatur, habet. In curia autem  
illius quando conventum, vel ali-  
quid tale celebrat, tunc mortali-  
quem adiudicat destinare, neque  
suomissa neque clara voce aliquid  
cum socio mulites, nec rideas, nec  
testi-

festivum hilaremque vultum præferas : confestim enim interrogaberis, *Cur rides? cur hilarius es? &c.* Sentis tu aliquid cum inimicis magni Principis? Continuo igitur à delatoribus coram Magno Duce accusatur; accusatus vero jussu Principis, nulla purgatione criminis objecti concessa, à Satellitibus arripitur, atque membratum dissiccatur, aut in aquas capite avulso projicitur.

Magnus Dux si quando de uxore ducenda cogitat, omnium, toto in regno, puellarum virginum delectum habere, ac forma virtuteque animi præstantiores ad se perducere jubere solet : quas demum per idoneos homines, fidelesque matronas inspicit, ita diligenter ut secretiora etiam ab us contrectari explorarique fas sit. Ex us vero, magna atque sollicita parentum expectatone, quæ ad Principis animum responderit, regus nuptus digna pronuntiatur.

Inho-

Inhonestum ac turpe est adolescenti, ambire puellam, ut sibi in matrimonium locetur. Patris est, juvenem alloqui ut ducat filiam suam. In hæc autem verba plerumque proloqui solent: *Cum mihi sit filia, vellem equidem te mihi generum.* Ad quæ Juvenis: *Si me, inquit expetis generum, & tibi ita videtur, conveniã parentes meos, & de hac re ad eos referam.* Deinde si parentes & proximi assensu fuerint, conveniunt, & de his, quæ patris hujus dotis nomine dare velit, tractant. Mox dote constituta, nuptus dies præscribitur. Interea temporis sponsas ab ædibus sponsæ usque adeo arceatur, ut si forte petierit, eam saltem ut videret, tum parentes respondere solent: *Cognosco ex aliis, qualis sit, qui eam norunt.* Certe nisi sponsalia prius maximis pænis firmata fuerint, ita ut sponsus non possit, etiam si vellet, sine gravi pænâ, eam repudiare, alias non datur illi accessus

S — Dous



Dotis nomine dantur plerumque equi, vestes, framea, pecora, servi, & similia. Invirati ad nuptias, pecuniam raro offerunt: munera tamen, seu donaria sponsa mittunt, quæ singula sponsus diligenter notata reponit. Finitis nuptiis, deprompta rursus ordine conspiciunt: atque ex iis, si quæ placeant, sibi que usus futura videntur, ea mittit ad forum, jubetque singula ab his, qui rebus pretia imponunt, æstimari: reliqua omnia & singula, singulis remittit, cum gratiarum actione. Ea quæ servavit, post annum elapsam, juxta æstimationem, pecunia, aut aliqua re æqualis valoris compensat. Porro si aliquis donum suum plus fecerit, tunc sponsus ad juratos æstimatores, continuo recurrit, illumque horum æstimationi & sententiae acquiescere & stare cogit. Item si sponsus post elapsam annum non satisfecerit, aut munus acceptum non restituerit, tunc duplo plus persol-

persolvere tenetur. Denique si aliquis donum juratis æstimandum dare neglexerit, ex voluntate atque arbitrio eius, qui dedit, reponere cogitur. Atque hunc morem vulgus ipsam in omni liberalitate seu donationis genere observare solet.

Omnes domestici labores servorum opera fiunt. Quidquid mulierum manibus suffocatur, siue gallina, siue aliud animalis genus, id abhorrent Mosci, tanquam impurum. Qui vero pauperiores sunt, eorum uxores domesticos labores obeant & coquunt. Carcerem, cum viris & servis absentibus, gallinas jugulare volunt, stant pro sordibus, tenentes gallinam, aut alia animal, & cultum, præterea, ut quæ viros, aut ipsi inter ficiant, obnixè rogant.

Forando ac slatphe nando, id est nomen Domini usurpant. Cuius autem jurati, per osculum crucis dicta, vel promissa firman. Etal

phemix eorum Hungarorum more, communes sunt, *Canis matrem suam subagitat, &c.*

Ad Episcopalem jurisdictionem pertinent, si quando marito uxor non obsequatur, si quispiam in adulterio deprehensus fuerit, si uxorem consanguineam dixerit, si conjux conjugii quidpiam mali machinetur. Item divinationes, incantationes, venena, contentiones propter hæresim aut fornicationem susceptæ: aut si filius parentes, sororesve acerbis increpaverit, læsetive &c. Eiusdem est punire, qui canem, avem, aut aliud aliquod animal immandum in Aedem sacræ dixerint, aut comederint, ad hæc singulas rerum mensuras ordinare, & institueret.

Ultimo supplicio solus Princeps servos, & alios afficere potest.

Cum brutis congregientes, ne illi quidem extremo supplicio plectuntur.

Furta

Furta raro capitali pæna, imo homicidia raro, nisi præda gratia facta fuerint, puniuntur. Qui vero furem in furto deprehendit, & occidit, impune id facere potest: ea tamen conditione, si occisum in aulam Principis detulerit, & rem, uracta est, exposuerit.

Iustitiam strenue exercent in prædones: quibus comprehensis, calcanea primum frangere, dein in biduum aut triduum usque, dum intumescant, quiescere, post, fracta iam ac intumefacta, rursus motare jubent. Non alio genere torquendi flagitiosos, ad confutenda latrocinia, sociosque scelestum indicandos, utuntur. Ceteram si in quæstionem vocatus, supplicio dignus fuerit repertus, suspenditur. Alio pænae genere fontes raro puniuntur, nisi quid immanius commiserint.

Cum de maleficus quæstionem habent, reos multa gelida aqua superne demissa perfundunt,

S 3 quod

quod intolerandum tormenti generis esse perhibent. Nonnunquam obditi & contumacibus, ut confessio criminis extorreat, ligneis cuneolis digitorum ungues convelluntur.

Nobiles, Magnates, Praefecti, Primores, & Consilarii omnes *Chlopos* se, id est, aerechilimos & vilissimos servos Magni Ducis fatentur: sequē omnia bona, mobilia & immobilia, ipsam denique vitam debere illi agnoscunt. Sex diebus coloni in septimana dominis suis laborant, septimus vero dies privato labori conceditur, neque hic strenue laborant, nisi bene verberati. Habent autem a dominis suis certos attributos agros & prata, ex quibus vivunt, tributaque annua solvunt. Artifices secundum praescriptum, parvo laborem suum vendunt. Cumque annoe ciuitas in pretium concedit, tunc artifices tenuiori in re & pretio

sunt,

sunt, adeo ut vix panem ipsum pro labore unius diei, quamvis strenuo, acquirere possint. Cives quoque & mercatores gravissimis & intolerabilibus tributis onerantur, quae hic recensere longum foret.

Est autem iste mos receptus, ut omnes debitores, qui alienum res confaverant, non habentes unde creditoribus sua redderent, ex legis praescripto, in locum certam & publicum ducantur, ibique à servis Praetorianis flagris baculisque per furas & cetera pedum graviter, atque ulla misericordia, ceduntur, tam diu, donec, quae ratione tantum fiat, creditoribus sua reddant, quod si solvendo non suffecerint, tunc verberibus multoties exagitantur, creditoribus, secundum valorem debiti, laevire tenentur. Omnes communiter servos emptos, aut captivos laeviretolent, quos mortui sequenter manumittunt. Ibi tamen

§ 4      conti-

continue servituti assueti, aliis dominis, pecunia accepta, in servos se vendunt.

Pater etiam habet potestatem filium quater vendendi, ita ut semel venditum, quocunque tandem modo liberatum vel manumissum, rursus atque iterum, jure paterno, eum vendere possit. Post quartam autem venditionem nihil juris amplius in filium habet.

Servi de Dominis suis plerumque conqueruntur, quod ab eis probe non sint verberati: credunt enim se Dominis displicere, signumque indignationis esse, si non frequentius verberentur, obijungunturque.

Mulierum apud viros suos miserissima conditio est. Nulla enim honesta aut pudica creditur, nisi domi conclusa vivat, adeo ut nullam exeat: domi autem manentes telam fabricant & fila nent. Nihil prorsus autoritatis in adibus suis habent; verbera amoti conjugalis signa esse existimant.

Cer-

Certis tamen & æstivis diebus, Hanc prerogativam, recreandi animæ causa, habent: ut omnes pariter, eum filibus, in campis florigeris deambulent, ibique super quadam trabe, funibus duas trabes occipitantibus, alternatim sursum ac deorsum moveantur, aut frequentius fanem in medioculi modum, duobus stipitibus appendunt, desuperque insidentes hinc & inde impulsæ feruntur. Postea quibusdam certis cantilenis, manibus pedibusque plaudentes, capitibusque frequentius annuentes, sese oblectant, vel manibus se invicem tenentes, & simili modo canentes, choreas in gyrum ducunt.

Ædes fere omnes apud Moscovitas, tam in pagis quam in civitatibus, in subadificatis promptuariis cellariisque superne exstruuntur; ad quas per gradus ascenditur. Quamvis autem vestibula ædium satis ampla & alta ha-

Q5 beant,

beant , fores tamen humillimas faciunt ; ita ut ingreſſurus quiſpiam , inclinate & demittere ſe cogatur. In honore captando venandoque mirabilibus & ſuperſtitionis ceremoniis utuntur. Capita, more patrio , frequentius inclinant ; atque hoc ſæpius præſtantes ; de honore inter ſe concertant. Tenuioris etiam fortuna hominibus , intra portam alicujus præſtantioris viri equitare non licet. Nobiles & Magnates raro in publicam proſeunt , ſed intra privatos parietes aliquamdiu deſteſcunt, ut hæc ratione auctoritatem ſibi apud populum conciliant : nullus eo, um ad tertiam quartamve domum pedes progreditur, niſi mox equus ſubſequatur , ilque non tam uſus, quam oſtentationis gratia.

Præſectorum pauci auctoritatem habent, ultimo ſupplicio reos plectendi , omnes enim cauſæ & controverſiæ in Moſcoviam , ad Magnum

Magnum Duceſque, Conſiliariosque, cuius deſeruntur. Ex ſubditis nemo aliquem torquere audet : facinorofos Magiſtus Dux, vel Conſiliarius principales morti adjuſſu ſolent. Pauperibus non ſemper patet ad Magnum Duceſque aditus, ſed ad Conſiliarios, iſque, difficilimus, unde omnis juſtitia magna ex parte tenuioribus venalis fit.

Veſtibus omnes oblongis, abſque plicis, ad alos demittiſſi utuntur, præcipue vero laſurini vel albi coloris. Piſeos albos apicatos et iſtatoſque, ex lana coacta geſtant: occreſ omnes fere, ubriſ, & iſque brevioribus, quæ genua non attingunt, utuntur; quarum ſolcas, indiguis pauliſtanteſtas, claviculis terreis muarant, in duſia variis coloribus ſcænceis circa collum culta, auro intertexta geſtant, earque in omilibus gemmiſque exornant.

Patentur publice , voluntate a Principis , Dei eſſe voluntatem: ob id etiam clavigerum & cubicula-

cularium Dei appellant, exequentorem demque voluntatis divinæ credunt. Unde Princeps ipse, si quando preces interponuntur pro captivo aliquo, respondere solet: *Cum Deus jussit, liberabitur.* Ita similiter, si quispiam de re aliqua incerta & dubia querit, respondere vulgo solent, *Deus scit, & Magnus Princeps.*

*Modus inaugurandi Principes.*

**M**AGNVS Dux Ioannes Basilij, cum suum nepotem Demetrium, Magnum Ducem & Monarcham Russiæ investiret, hoc modo est usus.

In medio templi divæ Virginis, erigitur tabulatum, in quo tria sedilia, Avo scilicet, Nepoti, & Metropolitano collocantur. Constituitur item suggestum, quod ipsi *Nolas* vocant: in quo Ducalis pileus, & *Barma*, hoc est, ornamentum Ducale, ponuntur. Post, ad constitutum tempus, Metropolita-

litanus, totusque conventus Ecclesiasticus, solenniibus ornamentis adati adsunt. Magno itaque Duce cum Nepote templum ingrediente, canunt Diaconi. Sub hęc Metropolitanus cum toto clero canere incipit orationem divæ Virginis, & S. Petri confessoris: qua finita Metropolitanus, Magnus Dux, & nepos, tabulatum ascendunt, atque confident, Nepote interim ab initio tabulati subsistente. Tandem Magnus Dux in hæc verba prafatur: *Pater Metropolitane, ex divina voluntate, à nostris maioribus Magnus Ducibus antiqua & hactenus observata consuetudine, Patres Magni Ducis, filius suis primogenitus consignabant Magnum Ducatum. & sicut eorum exemplo, genitor meus Magnus Dux, me coram se benedixit magno Ducatu. ita ego quoque primogenitum meum Ioannem, coram omnibus, magno Ducatu benedixi. Sed quia divina voluntate accidit, ut filius ille meus*

meus mortem objerit, superficies autem  
 sit unigenitus Demetrius, quem Deus  
 mihi loco filij mei dedit: hunc ego pa-  
 triter coram omnibus benedico, nunc  
 & post me, Magno Ducatu Volodi-  
 muria, Novogardia, &c. super qui-  
 bus & patrem eius benedixeram.  
 Sub hæc Metropolitanus jubet  
 nepotem locum tibi assignatum  
 accedere, & bene habet cruce, Dia-  
 conumque jubet orationes Dia-  
 conorum recitare. ipse interim se-  
 dens juxta illum, capite inclinato  
 quoque, orat Domine Deus Noster,  
 Rex regum, Domine dominantium,  
 qui per Samuelam Prophetam elegi-  
 sti David ferrum tuum, & repulsi-  
 sti illum in Regem, super populum  
 tuum Israel. tu nunc exaudi preces  
 nostras, tuorum indignorum, & re-  
 spice à Sanctuario tuo ad Jerusalem  
 ferrum tuum, Domitium, quem  
 elegeris, castra Regem tuum genti-  
 bus sanctis, quem redemisti pretiosis-  
 simo unigeniti filij tui sanguine: &  
 unge eum oleo latitiae, protege  
 eum

eum viute excelsi, pone super caput  
 coronam de lapidibus pretiosis, da il-  
 li longitudinem dierum, & in de-  
 xtri serperum regale: pone illum  
 in sedem justam, circumda illum  
 omnibus armis iustitiae, fortifica il-  
 lum in brachio, & subyice illi omnes  
 linguas barbaricas: & sit totum cor  
 eius in timore tuo, qui te humiliter  
 audiat: averte illum a fide mala, &  
 demonstra illi saluum conservatorē  
 mandatorum sanctae tuae universalis  
 Ecclesiae, ut iudicet populum in iusti-  
 tia, & iustitiam praestet pauperi-  
 bus, conservetque filios pauperum, &  
 consequatur deus Regnum caeleste.

Postea clara voce loquitur: Sic-  
 uti est tua potentia, & tuum est Re-  
 gnum, ita & gloriæ & virtus sit Deo  
 Patri, & Filio, & Spiritui Sancto.  
 nunc & in secula seculorum. Fi-  
 nita hac oratione, imperat duo-  
 bus Abbatibus Metropolitanus,  
 ut sibi Barma porrigant, quæ  
 una ex m pilco, quodam tegu-  
 mento serico (quod Schirnikoin  
 appel-

appellant) contesta erat. Mox hanc tradit Magno Duci, cruce-que nepotem signat; Magnas autem Dux eam super Nepotem ponit. Deim Metropolitanus inquit: *Pax omnibus*: Cui Diaconus, *Domine oremus*: tum Metropolitanus orat: *Tibi unico Regi aeterno, cui terrenum quoque Imperium creditum*: *Inclinate vos nobiscum*, inquit, & *orate omnia regentem*: *Conserua illum sub protectione tua, contine illum in regno, ut semper bona & decentia agat, fac clarescat iustitia in diebus suis, amplificatio neque sui domini*, & *ut in tranquillitate eius quiescat, sine discordia vivamus, in omni bonitate & puritate.* & hæc submissius. Alta autem voce: *Tu es Rex mundi & servator animarum nostrarum. Laus tibi Patri, & Filio & Spiritui Sancto nunc & in sæcula seculorum, amen.* Tandem pileum Ducalem a duobus Abbatibus sibi allatum, Magno Duci porrigit: pileum porro Magno Duce,

Duce capiti Nepotis imponente, Metropolitanus primum, dein Archiepiscopus & Episcopi accedentes, manu ei benedicebant. Postea autem, post Letaniam precesque solennes peractas, Metropolitanus, Episcopi, cæteri-que magnos Duces accedunt, eosque honorifice consalutant: accedunt & filij Magni Ducis, inclinantes se & salutantes Magnum Ducem. Simo Metropolitanus inquit: *Domine & fili, Magne Dux Demetrii, divina voluntate, avus tuus Magnus Dux fecit tibi gratiam, benedixit te Ducatu Magno.* & *tu, Domine fili, habet timorem Dei in corde tuo; ama iustitiam, & iustum iudicium: obediæ avo tuo Magno Duci, & curam omnium recte fidelium, ex toto corde, habeto.* Deim Metropolitanus & Magni Duces surgunt, & sacris peractis, Dux avus se in suam domum confert. Demetrius vero in Ducali pileo & *Berma*, ex æde Divæ Virginis, Magna Boia-



ronum caterva, filijsque comitan-  
tibus, ad templum Michaelis Ar-  
changelij pergit, ubi in vestibulo  
in ponte a Georgio Magni Ducis  
Ioannis filio, ter *Dengus* aureis as-  
pergitur (per *Dengam* genus mo-  
netæ intellige.) Dein templo  
egrediens, in porta rursus à  
Georgio *Dengus* aureis aspergi-  
tur. Post recta in templum Annun-  
ciationis Mariæ progreditur, in  
quo Sacerdotes pariter ei benedi-  
cebant, & à Georgio *Dengus*, ut  
ante, aspergebatur. Peractis tan-  
dem iis, ad avum & Matrem se  
contulit Demetrius. Acta sunt hæc  
anno mundi 7006. à nato autem  
Christo millesimo quadragesimo  
nonagesimo septimo, die quarta  
mensis Februarii.

*Sequentur Ordinationes à IOAN-  
NE BASILII, Magno Duce,  
anno mundi 7006. factæ.*

**Q**UVM reus fuerit in unum  
Rebblum condemnatus, solvat  
iudici

iudici *Altinos* duos, Notario octo  
*Dengas*. Si vero partes redeunt in  
gratiam, priusquam in locum  
duelli venerint, non minus iudici  
& Notario solvant, ac si iudicium  
factum fuisset. Si venerint in lo-  
cum duelli, quem *Ocolnick* & *Ne-  
delsnick* duntaxat decernere pos-  
sunt, ibique forte in gratiam re-  
dierint, solvant iudici, ut supra,  
*Ocolnico* 1. *Dengas*. *Nedelsnicko* simi-  
liter 1. *Dengas* & duos *Altinos*:  
Scribæ quatuor *Altinos* & unam  
*Dengam*: Si vero venerint ad duel-  
lum, & alter victus fuerit, tum ju-  
dici reus quantum ab eo postula-  
tur, solvat, *Ocolnico* det *Poltinam*  
& arma victi, Scribæ 1. *Dengas*,  
*Nedelsnicko* *Poltinam*, & quatuor  
*Altinos*. Si vero duellum commit-  
tatur propter aliquod incendium,  
necem amici, rapinam vel furtum,  
tunc accusator si vicerit, ab reo ac-  
cipiat, quod petijt; *Ocolnica* detur  
*Poltima* & arma victi, Scribæ 1.  
*Dengas*, *Nedelsnicko* *Poltima*, *Vallona*

(est autem *Veston*, qui ambas partes præscriptis conditionibus ad duellum committit) quatuor *Alimos* : & quidquid victus reliqui habuerit, vendatur, iudicibusque detur: corpore autem, juxta delicti qualitatem puniatur.

Interfectores dominorum suorum, proditores castrorum, sacrilegi, plagiarum, item qui res in alterius domum clanculum inferunt, eademque furto sibi ablatas dicunt, quos *Podmetzohek* vocant, præterea qui incendio homines affligunt; quique manifesti malefactores fuerint, ultimo supplicio afficiuntur. Qui primum furti convictus fuerit, nisi forte sacrilegij aut plagij accusetur, morte non est afficiendus, sed publica pena emendandus: hoc est, baculis cedendus, & pena pecuniaria a iudice mulcandus.

Si iterum in furto deprehensus fuerit, & non habuerit, unde iudici aut accusatori satisfaciat,

faciat, morte plectatur,

Si alioqui fur convictus, non habeat, unde accusatori satisfacere possit, cæsus baculis, tradatur accusatori.

Si quis furti accusetur, & honestus aliquis vir jurejurando affirmet, illum antea quoque furti convictum, aut furti causa culpam reconciliatum fuisse, neglecto & omisso iudicio, morte afficiatur, de bonis eius fiat, ut supra.

Si aliquis vilis conditionis, aut suspectæ vitæ, furti insimuletur, vocetur in questionem. Si vero furti convinci non potest, dapnis fidejussoribus, dimittatur ad ulteriorem inquisitionem.

Pro scripto decreto, seu lata sententia, æstimatione unius *Rubli* solvantur iudici novem *Denge*; Secretario, qui sigillum habet, *Altimum* unum. Notario *Denge* tres.

Præfecti qui non habent auctoritatem, causa cognita, decer-

aendi ac sententiam ferendi , hi alteram partem in aliquot *Rublos* condemnent , dein decretum ad iudices ordinarios mittant. Quod si iustum ac aequitati consonum illis videtur , tum de singulis *Rublis* , singuli *Altius* iudici , Secretario vero quatuor *Denge* solvantur.

Quicumque alterum furti , spoliij seu homicidij accusare vult , Moscoviam proficiscitur , pentque ut talis in jus vocetur. Datur illi *Nedelsnick* , qui reo diem dicit , eandemque Moscoviam perducit. Reus porro in iudicio constitutus , plerumque crimen sibi obiectum negat. Si actor testes prodacit , tum ambæ partes interrogantur , an dictis stare velint. Ad id communiter respondent : *Audiantur testes secundum iustitiam & consuetudinem*. Si contra reum attestantur , tum reus statim se opponit , & contra testimonia & personas excipit : dicens : *Peto mihi decerni*

*decerni iuramentum , meque iustitia divina permitto , petoque campum & duellum*. Atque illis ita , iuxta patriæ consuetudinem , duellum decernitur.

Uterque quemvis alium , suo loco ad duellum obeundum constituere , armis etiam uterque se instruere quibuslibet potest , priede & arcu exceptis. Communiter autem loricas oblongas , aliquando duplices , thoracem , armillas , galeam , lanceam , secutum & ferrum quoddam in manu , instar pugionis in utraque tamen extremitate acutum , habent , quo altera manu ita expedite utuntur , ut in quolibet congressu non impediat , neque manu cadat. eo autem in pedestri certamine plerumque utuntur.

Certamen primum ineunt lancea , dein aliis utuntur armis. Cum multis annis Mosci cum externis , aut Germanis , aut Polonis , aut Lithuanis certantes , plerumque

succubissent : Novissime tamen cum Lithuanus quidam xxvi annos natus , cum quodam Mosco , qui plusquam xx duellis victor evaserat , congressus , occisus esset , Princeps indignatus , illum ut vident , continuo accersiri jubet , quo viso , in terram expuit , & statuit , ne in posterum ulli externo duellum contra nos decerneretur.

Utraque pars habet multos amicos & fautores , certaminis sui spectatores ; sed prorsus inermes , exceptis sudibus , quibus interdum utuntur. Etenim si alteri horum videtur iniuria aliqua fieri , tunc ad propulsandam vim fautores eius accurrunt , mox etiam alterius : atque ita certamen utrinque spectantibus exoritur jucundum . agitur enim res capillis , pugnis sudibusque præstus.

Unius Nobilis testimonium pluris est , quam multorum vilis conditionis hominum. Procuratores

tores rarissime admittuntur ; quique causam suam exponit. Quamvis autem Princeps severissimus sit , nihilominus tamen omnis iustitia , & palam fere , muneribus venalis est. Pauperibus non patet aditus ad Principem , sed ad Consiliarios tantum , & quidem difficilissimus.

*Ocalnick* personam Prætoris , seu iudicis a Principe constituti sustinet , alias supremus Consiliarius , qui semper apud Principem versatur , eo nomine vocatur. *Nedel-snick* est commune quoddam eorum officium , qui homines in jus vocant , malefactores capiunt , carceribusque coercent. atque hi nobilium numero continentur.

Sunt coloni miserrimæ conditionis , quia illorum bona , nobilium ac multum prædæ exposita sunt. a quibus etiam , per ignominiam Christiani , aut nigri homunciones vocantur.

Nobilis , quantumvis pauperri-

T § mus

mus, ignominiosum patat, sibi manu victum acquirere: Turpe autem non esse putat, cortices, seu putamina fructuum, & præsertim melonum, allij, ac ceparum, a nobis & famulis nostris abjecta, de terra levare ac devorare. Omnes fere tardi ad iram, item superbi in paupertate; cuius gravem comitem habent, servitutem. Vestes oblongas, pilcos albos apicatos ex lana coacta, qua penulas barbaricas confectas habemus, solidosque ex officina gestant.

Qui artes mechanicas exercent, & operam suam vendunt, mercedem unius diei referunt *Dengam* cum dimidia: artifex duas, neque hinc strenue laborant, nisi bene verberati.

*De ingressu in alterius domum.*

**I**N singulis ædibus & habitationibus habent imagines Sanctorum pictas aut fusas, loco honorificentiore. Et cum alias alium acce-

accedit, ingressus habitaculum continuo caput aperit, ac ubi imago sit, circumspiciet: qua visa, ter se crucis signo munie, caputque inclinans, inquit: *Domine miserere.* Dein salutat hospitem his verbis: *Deus det sanitatem.* Mox porrectis manibus deosculantur se mutuo: dein continuo alter alterum in-tuetur, uter nimum se magis inclinaret, dimitteretque: atque ita ter quaterque alternatim caput inclinantes, honoremque mutuo exhibentes, quodammodo concertant. Post sedent, negotioque suo confecto, hospes recta in medium habitaculi procedit. Postremo data accepraque prioribus verbis salute, abit. Si est alienus authoritatis vir, illam tum hospes sequitur ad gradus usque: sin præstantior, longius comitatur, habitata & observata curusq; dignitate.

Domini intra privatos parietes semper considerare solent, raro aut nunquam in ambulando quidquam

quam tractant. Mirabantur plurimum dum nos deambulantes, in diversis nostris, atque inter ambulandum negotia frequenter tractare viderent.

Veredarios Princeps, ad omnes ditionis suæ partes, diversis in locis, cum iusto equorum numero habet: ut cum cursor regius aliquo missus fuerit, equum sine mora in promptu habeat. Est autem cursori liberum, ut quemcumque voluerit, eligat equum. Licet cuiilibet uti celerrimo equorum cursu: & si forte aliquis concidat, aut durare non possit, tum ex proxima quaque domo alium rapere, aut alioqui à quovis obviam forte occurrente, Principis duntaxat cursore excepto, sumere impune quidem licet. Equum porro in itinere viribus exhaustū, relictumque *Magister postarum*, qui eorum lingua *Iamschnick* dicitur, requirere, item alterum ei, cui ereptus erat, restituere, pretium-

tiumque ratione itineris habita, persolvere solet. Plerumque de x. vel xx. *Vers*, ita miliaria vocant) numerantur sex *Denga*.

Numerandi ratione ea utuntur, ut res quascunque per *Sorogk* aut *Deuvenosto*, hoc est, aut quadragesimo aut nonagesimo numero, quemadmodum nos centesimo, numerent, dividantque. Numerantes itaque subinde repetunt, multiplicantque, bis *Sorogk*, ter *Sorogk*, quater *Sorogk*: id est, quadraginta; aut bis, ter, quater *Deuvenosto*, hoc est, nonaginta. Mille, gentili lingua, *Tizzurza*; item decem milia una dictione *Tma*: viginti milia, *Druetma*: triginta milia, *Tritma* exprimunt.

Neque etiam cuivis mercatori, præter *Lithuanos*, *Polonos*, aut illorum Imperio subiectos, *Moscoviam* venire liberum est. Nam *Suetensibus*, *Lithoniensibus*, & Germanis ex maritimis civitatibus, *Nowogardie* duntaxat: Tur-

cis vero & Tartaris Chloppigrod oppido, quo, nundinarum tempore, diversi homines ex remotissimis locis confluunt, mercaturam exercere, & mercari concessum est.

Est ampla & ex lapidibus constructa domus *Curia dominorum mercatorum* dicta, in qua habitant mercatores, mercesque suas reponunt: ubi sane piper, crocus, sericum, & id genus aliarum merces, longe minori pretio, quam in Germania, venduntur. Hoc autemtribuendum est rerum permutationi. Nam dum Mosci pelles, alioqui vili pretio comparatas, plurimi aestimant: externi vicissim, forte illorum exemplo, merces suas parvo quoque emptas opponunt, cariusque indicant. Quo fit, ut utrique æquali rerum permutatione facta, res præsertim pro pellibus acceptas, mediocri pretio, & sine lucro vendere possint.

Pel-

Pellium magna est diversitas. Zebeulinorum enim nigredo, longitudo & densitas, pilorum maturitatem arguunt. Vulpinæ, & præsertim nigrae, ex quibus plurimæ regmina capitis facere solent, plurimi sunt. Lynceum pelles, in parvo; luporum vero, ex quo in Germania in usu esse ceperunt, in magno aestimio sunt. Castorum pelles plurimi apud eos fiunt, omnesque juxta ex his, quod nigro, eoque nativo sunt colore, simbrias vestium habent. Pellibus domesticorum Catorum mulieres utuntur. Est quoddam animal, quod gentili lingua *Pesetz* vocant: huius pelle, quia plurimum caloris adferre corpori solet, in itinere & protectionibus utuntur.

Vestigal, seu portorium omnium mercium, quæ vel importantur vel exportantur, in fiscum referunt. De qualibet re, quæ uno Rublo aestimatur, penduntur septem

Denga:

*Denga* : præter ceram, de qua non solum juxta æstimationem, sed pondas quoque, veltigal exigitar. De quolibet autem pondere, quod gentiliter *Pud* appellant, quatuor *Denga* solvuntur.

Usura communis est; quam licet magnum peccatum esse dicant, ab ea tamen nemo fere abstinet. Est autem quodammodo intolerabilis, nimirum de quinque semper unum: hoc est, de centum viginti. Ecclesie mitius, ut dictum est, videntur agere, quæ decem pro centum, ut vocant, accipiunt.

Anni apud eos non à natali Christi, sed ab ipso mundi initio numerantur, qui non a mense Januarii, sed a Septembri incipiunt.

Præter patrios annales, Alexandri etiam Magni, Ramatorumque Cæsarum, itemque M. Antony & Cleopatæ memoriam lingua sua perscriptam habent. Astrologiam & Philosophiam

mm

non attingere. Medicus est, qui se alicuius herbar occultas vires nosse profiteretur.

Moscovitarum statuta sunt mediocri, sed quadrata, & valde torosa: cælij omnibus oculi, prolixe barbaræ, crura breviora, & ventres exten-  
ti. Medonem omnes bibunt, ex melle lupulisque decoctum, quod picatis in cadis veterascit, & ex antiquitate nobilitatem adsequitur. In usu quoque sunt birra atque cerevisia, quam, ut & medonem, per æstatem infugidare, infusa poculis glacie, voluptatis gratia solent. Nam ingentia glaciei frusta nobilium in cellis subterraneis recunduntur: Sunt & qui in delictis habent succum ex subausteris cerasis expressum, qui peripicu & purpurisantis vini colorem refert.

Orator in Moscoviam proficiscens, eiusque limitibus appropinquans, nunci. in ad proximam civitatem mittit: qui eius civitatis

V

Præ-



Præfecto indicet, se oratorem talis Domini, limites Principis ingressitum. Mox Præfectas, non solum a quo Principe mittatur; sed causæ etiam conditionis, dignitatisve sit ipse Orator, item quotus veniat, diligenter inquirat: quibus cognitis, aliquem cum comitatu, habita tam Principis a quo mittatur, dignitate, quam Oratoris ratione, ad excipiendum & deducendam Oratorem mittit. Missus, ex itinere pariter aliquem ex suis præmittit, qui Oratori significet, Magnam aliquam virum advenire, qui cum certo loco (locum designans) excepturus sit. Porro Magni hominis titulo propterea utuntur, quod illud prædicatum *Magnus*, tribuatur omnibus excellentioribus viris. Neque enim quemquam strenuum, aut Nobilem, aut Baronem, illustrem aut magnificum vocant, aut alio denique id genus titulo exornant. Cæterum in congressu, missus ille  
adeo

adeo non cedit loco, ut nivem hyberno tempore, ubi subiit, vertere seu terere ita jubeat, ut Orator commodè præterire queat, ipse interim via itata seu publica non cedat. Præterea in congressu & hoc observare solent. mittunt nuntium ad Oratorem, qui cum admoneat, ut ex equo aut vehiculo descendat: si autem aliquis aut lassitadinem, aut ægritudinem cassus fuerit, tum respondent: *Quod nec proferre, nec audire verba Domini, nisi stando, liceat.* Imo missus diligenter cavet, ne prior ex equo aut vehiculo descendat, ne videatur hac in re quidquam derogare Domino suo, qui ubi Oratorem ex equo descendere animadvertit, tum primum & ipse descendit.

Porro consuetudo offerendi munera est, ejusmodi. Audiri & expolita legatione, mox Confiliarius is, qui Oratores ad Principem introduxit, surgens, clara & clara  
V z voce,

voce, omnibus audientibus, inquit ; *Magne Domine N. Orator frontem percutit, N tali munere, hoc de secundo , tertio alteroque repetit.* Deinde singulorum Nobilium ac servorum, eodem modo & nomina & munera exprimit. Constituitur denique illi a latere Secretarius, qui pariter & Oratorum, & singulorum ex ordine offerentium nomina & munera singulorum signat. Eiusdem autem munera ipsi *Poprinski*, quasi Mnemofynon quoddam appellant.

FINIS.

PARS  
HISTORICA:  
IN QVA  
*Rerum*  
MOSCOVITICARVM  
MISCELLA  
FARRAGO.

FLAVIUS VOPISCUS  
SYRACUSIUS

In Probo.

**C**NAM Pompeium tribus fulgentem triumphis, belli pyratice, belli Sertoriani, belli Mithridatici, multarumque rerum gestarum maiestate sublimem, quis tandem nosset, nisi eum Marcus Tullius, & Titus Livius in litteras retulissent; Publium Scipionem Africanum, imo Scipiones omnes seu Lucios, seu Nafricanos, nonne tenebrae possiderent, ac regerent, nisi commendatores eorum Historici nobiles atque ignobiles existissent? Longum est omnia persequi, quae ad exemplum huiusmodi, etiam nobis tacentibus, usurpanda sunt. Illud tantum contestatum volo, me et rem scripsisse, quam, si quis voluerit, honestius eloquio celsiore demonstras.

AN-

ANGLORVM  
NAVIGATIO AD  
MOSCOVITAS:

Quas ob causas suscepta sit, &  
quibus autoribus, &c.

Auctore

CLEMENTE ADAMO.



**P**OSTquam merces nostras apud finitimas gentes fondere negotiatores nostri animadverterunt, quæque avorum nostrorum memoria certatim à peregrinis mercatoribus expectantur, immutato iam pretio, etiam exportata fastidiosum reperirent emptorem, exoticarum vero mercium pretia, in immensum extendere: Londinenses quidam, viri graves, ac Reipubl. suæ imprimis amantes, hanc cogitationem susceperunt, quo huic malo mederentur. Nec quærentibus, ut

V 4      vide-

videbatur, remedium defuit, quo tantum incommodum declinarent. Nam cum Hispanorum ac Lusitanorum opes (inventis nuper novis terris) magnopere auctas viderent, eandem viam sibi instigendam rati, novam navigationem instituunt. Cum eodem tempore Sebastianus Cabota, vir celeberrimus, in urbe moraretur, coepere primum cum illo agere, ac serio consultare, & re demum inter plures iactata, tandem convenit tres naves expediri, quibus aquilonaris mundi tractus, nostris etiam pateret, atque ad ignota regna viam aperiret. Ad hanc rem tam arduam & ancipitem, cum multa consideranda, primum velut in Senatum quemdam viros graves, ac prudentiæ spectatæ legunt, qui collatis consiliis sententias suas exponerent, & in omnē eventum salubriter prospicerent. Lectus hic Senatus censuit in rem fore, quamdam pecuniæ summam

nam publice cogi, qua tot naves instruerentur. Et ne quilibet privati a gravi pecunia premere-tur, placuit vicinas quinque libras vititum colligi (tantum enim impendebat, qui in hoc quasi novum collegium voluit asciscere.) Coacta igitur ad sex milia librarum summa, tres naves mercantur, quarum maximam partem de novo ædificandam ac reficiendam curant. Qua quidem in re Mercatorum-ne cura, an fabrorum diligentia maiori me adficiat delectatione, penitus est incertum. Illi enim assamenta firmissima, pulchreque siccata ad navium fabricationem comparant, hi indefesso labore ac arte summa eadem inter se committunt. Rimis stupra obstructis, ac catinis pice obductis, unius etiam imam partem, invento peracri & ingenioso muniverunt. Acceperant enim in quibusdam Oceani partibus terebines generari, quæ vel crassissima robora perfora-rent.

rent. Quo magis ab hoc periculo navigantes forent securi, partem navis undis depressam, tenuibus plumbi laminis obducunt. Post fabricatas naves, ac armamentis instructas, cepit illos non minor viatici sollicitudo, quod pro temporis ratione, & navigationis longinquitate fuerat prospiciendum. Ad hæc cum viderent Orientalem orbis plagam esse petendam, nec illuc pervium mare, nisi Borealem mundi tractum nauclem tenerent: ubi, an pateret aditus, iam tum in incerto erat: octodecimi mensium commearu naves instruunt: quod quidem hoc consilio faciunt. Cum nostris per illam immensi ac horrendi frigoris oram fuerat transiendum, prudenter in rem consulentes, sex mensium cibaria præbent, quo illuc navigare, totidem mensium, quo illuc moram facere, hyberno celo reditum negante, rursum tantumdem, quo remeare possint, adsignant. Post curam

curatam, ut diximus, penum, post arma omnis generis in naves congesta, Duces & quasi antesignani tantæ rei deerant, cui etiam multi se offerrent, rerum ancipiti ignari, tamen Hugo Wyliberus, vir imprimis strenuus, & non obscuro loco natus, hanc curam sibi delegari impensus postulat. Cuius facile præ cæteris, cum ob corporis formam (erat enim proceræ staturæ) tum ob singularem in re bellica industriam à Mercatorum collegio habetur ratio. Constituitur itaque Navarchus, adsignaturque illi navis prætoria, sicut in cæteras quoque imperium haberet. Cum de reliquarum præfectis ageretur, ac huic muneri obeundo multi offerrentur, omnium consensu vicit Ricardus Canceleus, vir ob multa ingenii documenta spectabilis, in quo una summa conficiendi negotii spes erat. Hunc alacerat Henricus Sydenus adolescens nobilis, Regique

que Edovardo apprime charus:  
qui audito mercatorum concilio,  
pro singulari sua facundia, in hanc  
sententiam verba fecit:

*Vehementer pium institutum ve-  
strum amplector (viri honestissimi)  
qui pro egregia vestra in patriam  
pietate rem, & Anglis, ut spero, uti-  
lem, ac patria communi honorificam,  
animo & cogitatione incumbitis.  
Quem quidem conatum vestrum  
nos quoque pro viribus adiuuare pa-  
ramus, nec quidquam nobis tam  
charum duximus, quod non libenter  
huius tam laudabilis instituti nomi-  
ne expendimus. Imprimisque mihi  
gratulo, me illud ingenium foruisse,  
quod vobis, tam praeclara molienti-  
bus, aliquo modo usui esse possit. Ni-  
hilominus tamen huius rei nescios  
vos esse nolim, me Canceledum eo  
animo à me dimittere, non quod fa-  
stidium, vel quod mihi gratus alum-  
nus esse videatur: sed ut promptam  
in adiuvando vestro consilio volun-  
tatem meam pariter intelligeretis,  
atque*

*atque Canceledo meo, commendatio-  
ne mea debita tribueretur authori-  
tas Vos illum fama, ego experientia;  
vos verbis, ego rebus: vos sermone &  
congressu, ego quotidiano convictu  
hominis ingenium penitus habeo per-  
spectum & exploratum. Nec latere  
vos debet, honestissimi patres, quantis  
discrimina & vestro & patria nomi-  
ne sit additurus Cuius, (si propitia  
numina proficiscentem seruent) nos  
non immemores esse decebit. Nos pe-  
cuniolam Fortuna alea credimus, ille  
dulcissimam vitam severissimo mari,  
& in certis periculorum casibus ex-  
ponet: nos cum notis & amicis sua-  
vem vitam transigemus, ille dum  
ignotos & indomitos nausae in offi-  
cio continere studebit, quantis labori-  
bus frangetur, quot periculis vigilus-  
que angetur, quas molestias devorare  
cogetur? Nos patrias sedes tenebimus,  
ille extera & ignota regna petet, ille  
barbaris & ignotis gentibus salutem  
committet, ille monstris etià ponti  
bellis caput obiectabis. Quapropter  
pro*

pro periculorum magnitudine, pro officii sui dignitate, vestro favore abeuntem prosequi, & si fors ferat, ut eum reducem conspiciamus, magnifice quoque munerari conveniet.

Postquam hæc, aut non longe alia disertissime egregius adolescens perorasset, alius illum contemplari, alius a proximo sciscitari, alius (cui nota viri virtus) tacite gaudere, ac arcanam spem concipere, illum olim in magnum virum evasurum. Atque putare inchoatas has adolescentis virtutes, magnopere olim patriam ornaturas. Conticescentibus omnibus gravissimus patrum, visum est de Orientalis Orbis tractu, quoad eius fieri posset, sciscitari, investigare, ac diligenter perquirere. Accersiebantur hoc nomine Tartarici, qui Regi erant ab equili. aderat interpretes. Illi per interpretem, super patria, super gente interrogati nihil penitus responderunt. Quippe qui (ut falsè quidam palam dixit)

dixit) poculis exhauriendis, quam populorum moribus discendis magis erant assaeti. Post multa ultro citroque jactata, tandem censent solvendi tempus constitui oportere: quod multum anni iam consumptum visum plerisque: & si diutius moram traherent, fore ut glacies viam obstrueret. Placuit itaque omnibus, ut ad vicissimam diem Man præfecti nautæque naves conscenderent, ac faventibus Superis, ex portu Radlyfensi secundo astu solverent. Illi salutatis necessarius, alius coniuge ac matris, alius cognatis & affinis, alius amico cognatis charior, ad dictum diem adsunt. Solutis iam navibus, ac reciprocante astu leni cursu Grenovicum feruntur: remigibus interim grandiores naves celocibus seu speculatoris naviculis remulantibus. Hi novo vestitu coloris veneri eleganter ornati incumbunt remis, atque æquora verrunt. Cum nunc prope Grenov-

Grenovicensem regiam essent: sub advenientium famam effundunt sese aulicæ, concurrunt vulgus, stabat frequens in ripa, prospectat ex fenestris Senatus Regius. Alii turrium fastigia adscendunt. Vibrantur bombardarum fulmina, Tartaræ voluntur nubes: Martium sonant crepitacula: reboant summa montium iuga, reboant valles, reboant sylvæ, claraque nautarum percellit sidera clamor. Stat alius in puppi, ac gestu, quo potest, amicis valedicit. Alii in foris obambulant. Hic cancellaris funibus pendet, ille antennis libratur, alius è summo malo prospectat. In summa triumphalis cuiusdam pompæ festa facies fuit. At (heu dolor!) optimus Rex Edovardus, cuius præcipue nomine hic tantus apparatus, per valetudinē solus aberat: Quorum discessum tristissima illius mors, ac nunquā siccis oculis memoranda, post paucos dies subsequuta est. Wovicū tandem

tandem delati figunt naves. inde soluturi, cum aut æstus reciprocatio, aut secundior status ad navigandum invitaret. Nec mora, Harovicensem portum petant, in quo non sine maximo tadio, ac summo temporis detrimento diu morantur. Ad postremum tamen, nacti idoneam navigandi temperatē, passis velis in altum feruntur, salutato prius natali solo, quod an unquam postea forent revisuri, penitus ignorabant. Respiciunt subinde tristes, nec lachrymis temperant, cogitantes secum in quam dubios casus essent ituri, & quam ancipitem maris eventum experturi. Torquebat, præter cæteros, Ricardum Cancellarum præfectum Edovardi Boniventuri penuriæ metus: nam & pars viatici in portu Harovicensi putrida comperta est, vinique cadi infirmi ac fragiles. Movit etiam illam paternus amor, relique enim abiens duos impuberes fi-



lios, orphanos futuros, si asperior aliquis casus ipsum sustulisset. Movit illum miserorum & intelligentium comitum fortuna, quorum salutem cum sua conjunctam esse sciebat. Dum multiplices curarum ambage Cancelleri animus excrucietur, tandem post multorum dierum navigationem, tellus procul visa. Ad quam naucleti naves dirigunt. Insulam esse comperunt Rostam nomine, in hac consumptis aliquot diebus, ulterius navigant, aquilonem semper petentes, rursus aliae apparent insulae. Nomen his crux insularum. Post has cum naves una velificassent, praefectus navium Wylbeius, vir in consiliis minime praecipuus, erecto vexillo, reliquarum navium primates ad se evocat, ut his consiliorum autoribus, & sollicitudinum locus usus, de reliqua administratione facilius statueret. Illi ex composito adsunt, ac inter cetera convenit, si quae grandior tempe-

tempestas ingrueret, ac classiculam deficeret, omnes Wardhousum Nordvegiae portum non incelebrem cursu peterent. Quique primi incolomes illuc adpulissent, dum reliquae naves eo convenirent, in anchoris expectarent. Eodem die iam in pomeridianum tempus inclinato, circa quartam, tanta tempestas subito coorta, & immensis fluctus tanta vi se incitaverunt, ut naves institutum cursum tenere non possent, sed aliae alio, magno sui cum periculo, vage disicerentur. Inclamat Navarchus voce, qua potest, maxima Cancellerum: emixe rogat ne longius abscedat. At ille nec velle, nec, si maxime vellet, posse, modo Navarchidis suae cursum (erat enim velocior) suo temperaret. Verum nescio quo casu Wylberi navis, dum plenissimis velis fertur, tanta vi abrepta est, ut aliquot horarum spatio è conspectu penitus avolaverit. Tertia etiam pari

X z      cren.

eventu ablata comites amisit. Prætoris certe celox in puppim elisa, conspicientibus ex ipsa Edovardo nantis, fluctibus est obruta. Reliqui facti comitum suorum, qui incolumes nuper redierunt, penitus sunt ignari. Quod si acerbior aliquis casus infelices premit, si pelagi sævitia innoxios absorbit, aut si in aliena terra indigri oberrent, si in solitudine vagi cum feris discurrunt, digni certe meliore sorte viri, quibusque, si vivant, in patriam reditum, sin crudelior mortis fortuna insontes rapuit, mollem tumulum prececur. Ricardus Canceleus solus cum Comitibus relictus, ac incerto reliquorum casu mæstus, ad destinatum portum contendit, quem cum teneret, ex composito reliquorum adventum expectat. Hic septem dierum mora interposita, cum se frustra expectatione torqueri videret, navigationē subire in animo habebat. Cum omnino

omnino certum illi esset, navem ex portu educere, forte cum Scotis quibusdam in congressum colloquiumq; venit. Qui cum illius animum exploratum haberent, & eius rationibus optime consultum vellent, vehementer illū ab instituto consilio detertere conantur, & pericula in maius extollentes, eius constantiam labefactare conantur. At Canceleus, mobilitate & levitate ingenui nihil turpius existimans, & persuasissimum habens, fortē virum maius in se dedecus admittere non posse, quam si metu fractus & debilitatus, periculorum casus refugeret, Scotorum oratione non deteritus, in proposito susceptoque consilio persistit: statuens aut efficere, quod proposuerat, aut certæ morti occumbere. Qui in eadem nave cum Canceleto erant, etiam Comitum diceſsu (quos avulserrat tempestatis sævitia) plurimum angereantur, tanta tamen

X 3      & tam

& tam secunda in Cancelerum voluntate reperiebantur, ut eius ductu & auspiciis omnes casus tentare, ac certum capitis periculum adire non reformidarent. Hoc tam constans sodalium studium, sollicitudinem Ducis non mediocriter auxit. Ille enim pari animo erga illos adfectus, metuebat ne quo suo errore, sociorum saluti male consultum videri posset. Breviter amissa reliquarum navium spe, rursus fortunam maris expentur, mundi que inane ac naturæ damnata petit, eoque, proventus, dum noctis caligine depulsa, continuus solis fulgor vastum mare illustraret. Itaque continua luce per aliquot dies usi, tandem divino numine fortunante, in ingentem quemdam sinum deveniunt, qui circiter centum milia pass. latitudine collegit. In hunc penitus ingressi, nave ad anchoras deligata, dum circumcirca prospiciunt, forte haud procul cernunt

navem

navem piscatoriam; quam Cancelerus cum paucis Comitibus adire voluit, sciscitaturus ex piscatoribus, quæ terra, quis populus, qui mores. At illi novitate terræ, neque enim istiusmodi naves in illo orbe videntur) quam maxime possunt, aufugiunt. ceterum Dux Cancelerus fugientes adsequitur, illi trepidi, ac metu semianimes ad genua Ducis provolati, pedibus oscula offerunt. At Dux pro sua singulari humanitate, gestu ac nutu miseros consolatur, supplicum officia recusat, prostratosque amplexus in pedes adlevat. Mirum quantum favoris hæc humanitas illi postea conciliarit. Hi enim dimissi, rumorem dissipant de nova gente, de humanitate singulari. Hæc fama ubi percrebuit, adcurrere vulgus, ac ultero viaticum offerre, nec commercium offerre, nec commercium recusare, nisi quod non erat illis fas, inconsulto suo Principe, peregrinas

X 4

mer-

merces emere. Mox docentur no-  
stri, Terram esse Russiam atque  
Moscoviam, & in illis locis *Iran*  
*Vassiliche* (hoc enim erat Princi-  
pi nomen) plurimas nationes Im-  
perio ac ditione sua regere ac gu-  
bernare. Vicissim rogat Barbarus  
nostrates, unde genus ducant, aut  
quid petant in terra aliena. Ad  
hæc nostri, sese Angligenas, ab il-  
lus Rege Edovardo VI in il-  
lus orbem missos, habere se ad  
illorum Principem Regis sui man-  
data, nec quidquam ultra quære-  
re, quam Principis sui amicitiam,  
ac cum popularibus suis commer-  
cia, qua quidem ex re maximas  
utilitates in utriusque regni po-  
pulos collatas in sperabant. Non  
invitis auribus audiunt hæc Bar-  
bari, ac ultro operam suam polli-  
centur, ut tam æqua atque hone-  
sta postalatio ad Principis sui au-  
res primo quoque tempore per-  
feratur. Tunc Canceleus a To-  
parchis, qui cum reliquis consuli-  
xerant,

xerant, com meatum petiit, ac ob-  
sidem poscit, in tutelam suæ, suo-  
rumque salutis. Cui Toparchæ;  
Suarburni non esse quid statuat  
Princeps, quodque in manu eius  
sit, hoc ipsum velle præstare,  
quodq; solum possunt, com mea-  
tum pollicentur. Dam hæc agun-  
tur, veredarium clam dimittunt,  
qui Imperatori renunciaret de igno-  
ta gentis adpulsu, simul ut illius  
animum explorarent, quid ille  
statuat. Allatum nuncium pergra-  
tum fuit Principi, adeo quidem ut  
ultra etiam ad Regiam invitaret.  
Aut si terrestris itineris longin-  
quitas nimis molesta ipsis videre-  
tur, commerciorum copiam suis  
facit. Promittit præterea, si ad se  
venire velint, veredarios et equo-  
rum impensam. Interea Topar-  
chæ variis frustrationibus promissum differunt, dum nuncii redi-  
tum expectant, aliam rem super  
alia cautescentes, nunc reliquorum  
Toparcharum consensum, nunc

X s    nego.

negotia , nunc nescio quæ alie.  
 Postquam se frustrari sentit Cancellerus, serio instat, ut promissi sibi  
 idem liberent, aut se ulterius navigaturum affirmat. At Moscovitæ,  
 tametsi adhuc regis voluntatis incerti essent, & nostrorum disces-  
 sum metuerent (habebant enim metes, quas illi magnopere ex-  
 petebant,) comæatu intruunt. Atque ita iter longissimum ac  
 multo molestissimum ingressus est. Quod quidem trahis, quarum  
 plurimus illi genti usus, confecit. Trahis gestantur, trahis onera ve-  
 huntur, denique vix alia nove-  
 re vehicula. Huius rei causa est  
 rigidissimum solum horrendo ge-  
 lu hybernis mensibus concretum,  
 de quo postea disceremus. Maiori  
 itineris parte iam peracta, super-  
 venit veredarius, quem supra  
 ostendimus ab Irenarchis dimis-  
 sum: qui (quo casu incertum) a via  
 aberraverat, ac litora maris Tar-  
 taris vicina petiverat, ratus sese  
 nostro-

nostrorum navem ibi inventu-  
 rum. Hic post longum errorem  
 tandem ad nostros rediit. Duce-  
 in via affectus, litteras Impera-  
 torias, illas quidem humanitatis  
 plenissimas, Cancellero attulit.  
 Quibus imperabatur, ut veredi il-  
 li, Comitibusque suis sine pretio  
 suppeditarentur. Quod quidem  
 tanta alacritate ab omnibus in re-  
 liquo itinere facilitatum est, ut in  
 via etiam pugnarent quidam, utri  
 veredos suos trahæ iungerent.  
 Tandem post magnas longissimi  
 itineris molestias (cōfecerat enim  
 quindecies centena millia pas-  
 suum Moscuam regiam urbem  
 delatus est, se qua ac de Moscovi-  
 tarum Casare, deque illustribus  
 Moscovitæ urbibus paulo post plu-  
 ra lunus scripturi.

*De Moscovia, qua & Russia dicitur.*

**M**OSCOVIA, quæ & Russia  
 alba nominatur, terra est am-  
 plissima, hinc inde variis gentibus  
 con-

contermina, à Meridie atque oriente Tartaris cingitur, Septentrionale laras Oceanus Scythicus ambit. Ad Occidentem iacent Lapones, gens sylvestris, nec ulli populo commercio linguæ nota. Post hos Austrum versus, incolunt Sueti: Deinde Finlandiæ, ab hac Livonii; iuxta hos Litvani. Plurimis ac maximis fluminibus irrigua est, multisque in locis palustris. Nobilissima fluminum Rha, quod illi materno idiomate Volgam; Tanais, quem Don, Borysthenes, quem hodie Neper nominant. Horum Rha atque Borysthenes eodem lacu orti immensa terræ spacia peragrant. Rha amœnos amnes in se recipiens, ac ex ipso statim fonte Orientem petens, post varios flexus ac cursus ambages, advenas aquas suasque in Caspium mare pluribus ostiis exonerat.

Tanais fonte haud spectabili, ab ipsa scatebra grandescens, tandem

dem in amplum lacum se diffundit, post evagantes aquas in arctum cogens, angustus labitur, ac post aliquot passuum millia iterum in lacum diffusus (quem Ivan appellant, flexuoso meatu tendit, donec in vicina Volgæ pervenit. Deinde quasi comitem avertens, transverso cursu flectens in meridiem contendit, ac Meoticam paludem petit.

Borysthenes, quem ex eodem fonte cum Rha ortum diximus, cognatas aquas in Austrum defert, sabinde auxiliares amnes recipiens. Hic maximas gentes præterluens, tandem in Pontem Euxinum sese condit.

Habet & Moscovia lacus ac stagna. Lacus etiam deciduo sydderum semine pisces generant. Inter hos principatum tenet lacus Belli Iesera, vel ob hoc præcipue memorabilis, quod arx munitissima in eo sit instructa, quo Moscovitarum Princeps gazam suam defert,

desert, si quando bellorum terror premitt.

Quod ad Riphæa iuga spectat perpetuis nivibus candentia, unde veteres Tanaim ortum habere somniarunt, reliquaque naturæ portenta, quæ Græcia olim finxit, nec nostri, qui nuper redierunt, videre, nec trimestri spatio illic versati, ac Moscovitarum adloquio utcumque imbuti, audire cognoverunt. Terram esse planam ac campestem illi, ac raro in montes assurgere. Et qua vergit in Septentrionem lausissimos saltus habere. plurima ibi abies, unde ad instruendas ardes materia. Hi saltus feras alunt; uros, ursos, lapos nigros, aliamq; feram nostro orbi non visam, quam illi *Rossomachum* nominant. Rarum feræ ingenium & spectabile. Saturata enim est distenta, duorum stipitum angustias quaerit, per quas se transmittens, ventris onus (quod alias non egeritur) excolat. Vros equites ut pluri-

plurimum venantur, ursos pedites ligneis furcis. Septentrionalis tractus tam horrendi frigoris esse dicitur, ut ex humidis lignis in constructis distillans liquor in Striam concreascet. Tanta diversitas tantillo spatio, ut hinc pranam, illuc glaciem in eadem faceernas. Postquam hyemate apud illos incipit, assidua gelu incrementa capit. Nec se prius remittit, quam Solis radii nostrum orbem reviventes canescentem terram fulgore exhilarant, tristesque gelu tepore solvunt. Nautæ certe nostri, qui in navi remanserant, ex inferiori stego, in foros scandentes tam subita lipothymia nonnunquam sunt correpti, ut intermortui subinde ruerent. Tanta erat illic rigentis cæli inclementia. Australiora illius aliquanto mitiora sunt.

*De Moscu urbe Regia.*

**R**ELIQUVM est ut promissa opusculi pars a nobis dicatur, deque Moscu Regia Urbe, & de Moscovitarum Principe latius paullo differamus. Cuius Imperium amplissimum est, opesque hoc tempore insignes. Et quoniam ipsa urbs facile inter ceteras principatum tenet, merito sibi primum locum vindicet. Urbis amplitudo, ut nostri adfirmant, Londinum cum suburbio magnitudine æquat. Ædificia habet multa, sed cultu nequaquam nostris conferenda. Vicos plures habet, sed incompósitos; viae lapide non sternuntur ut nostræ. Ædium parietes lignei sunt; tecta scandulis ut plurimum muniuntur. Iuncta oppido arx est, & elegans & munita. Huic a Septentrione adnectitur urbs latericio muro. Ipsi us etiam arcis moenia lateribus struuntur, quorum crassities pedes

18. col-

18. colligit. Ab altera parte sicca fossa munitur castellum, ab altera flumine Vologda adluitur. Quod in Orientem tendens, sociales aquas, suasque Occæ adiungit. Sunt in castro, ædes Sacræ, non inveniastæ, quas tenent canobus. Habent etiam Papam suum, ac quosdã alias Præsides, qui omnes plerumque in arce degunt. Ipsi us certe Principis Regia minus culta, quadrata formæ & structuræ humilis, nostrorum palatiorum nitore longe superatur. Fenestrarum angustæ, nunc vitris, nunc specularibus, lumen admittunt. Archaica magnifica nostratum Principum aulis ornamenta decrant. Undique parietibus adherent scamnia, neque id solum in Imperatoris Regia, verum etiam ubique in privatorum ædibus. Exactis iam 12, ab ingressu in urbem diebus, adest nuncijs, ad Regias ædes nostros invitans. Angli motam petiti cupide paruerunt. Ita

Y

que



que in aulam ingressi , honorandum centum aulicorum cætum aureo cultu ad talos usque demisso ornatu confidere conspiciunt. Exinde in saluatorum admissi, mirum quantum fulgor Imperatorius nostrorum oculos perstrinxerit. Russorum enim Imperator Regio in folio sublimis , ac aureo diademate multum conspicuus, regalique paludamento , aurificum opera spectabili , ornatus sedet: auream bacillum gemmis distinctum dextra tenet. Ac præter cætera Regalis opulentia decora, inerat etiam in vultu majestas, tanto fastigio digna. Stant iuxta hinc atque hinc Archigrammateus, ac Silentarius, & ipsi regali auro vestiti. Deinde centum quinquaginta Patrum confessus, aureo vestitu magnificus, undique subfella prætexuit. Poterat tanta majestatis fulgor, poterat tam augustus venerandorum Patrum conspectus insueto mentem excute-

culu. . . . .  
vultu regis . . . . . nostrorum  
more salutaris . . . . . Regis Edovardi  
litteras tradit. Lectis litteris, pauca de Regis Edovardi incolumitate interrogat. Quibus Angli respondent (uti sperabant) & valere & vivere. Mox à nostris per Archigrammatea dono Imperatori oblato, (quod ipse aperto capite obtulit, antea enim erat opertus) Moscovitaru Princeps Anglos in prandii tempus, ad quod ipsos invitavit, dimittit. Postquam per horas duas in illius cubiculo, qui Principi est à supplicibus, morati sunt: accersit nuncius ad epulas. In aureum palatium (ut ipsi nominabant, licet parum excultum) introducti, Russorum Cæsarem alto thoro assidentem, argenteo amictu decoratum, alteroque iam diademate insignitum offendunt. Nostris ex adverso collocati, mensæ adcumbunt. Stat in medio palatio ingeus abacus ab imo qua-

Y 2      dra-

dratas, paulum assurgit. Huic orbis incubuit, unde in metam fastigiatur, latiori orbe (ordine quodam) contractiorem sustinente. Hunc gasa regia adornavit, tanta copia, ut pondere etiam gravaret. Melior certe pars vasorum ac poculorum omnium, ex auro lectissimo fabricata. Quatuor ollæ magnitudine conspiciuntur, reliquam aureorum vasculorum magnificentiam præcipue honestarant. Tantæ enim procenitatis existerunt, ut quinos prope pedes altitudine colligerent. Fuerunt etiam argentea quædam dona, a nostris minoribus capacitate non longe differentia, quibus Principis potum privatum servant. Verum crateras, pateras, malluvia, gutturnia, lagenas, ampullas, cæteraque Regiæ magnificentiæ ornamenta (cum facine innumera) quid attinet singillatim exsequi? Quatuor mensæ ad singula trichan latera singulæ dispositæ, ac mundissimis mappis

mappis strætæ, quibus ab humiliori solo ternis gradibus erat ascensus, celeberrimo convivium ætru instruuntur. Hi foris lintheatis, intusque prætiolissimis pellibus vestiti regalibus mensis accumbunt. Cum Princeps cultrum vel panem atrectat, signo crucis frontem prius munit. Qui in amicitia Principis palmam tenent, consiliorumque participes sunt, eidem thoro adhibiti, remotiori loco ab ipso sedent. Adstant abaco Principis pocillatores mollissimis mantilibus ab humero dependentibus, tenebant manu baccata pocula. Quoties libetiores epulas sibi indulget, vel tetricas curas amplius remittit, hæc uno haustu plena ebibit, ac amicis propinat. Ante prandium dum expectantur epulæ, veteri ac quasi avito Moscovitarum Principum more, ipse Imperator singulos convivæ pane primū donat, cum honorum suorum titulo ac elata vo-

ce, in hunc modum: *Magnus Moscovitarum Dux*, ac summus *Russia Imperator Iohannes Vasilius* (deinde qui petere accipientem nominat) *te isto pane donat*. Sub hoc adsurgunt convivæ universi, ac adorantes quodam gestu corpora inclinant, residunt Peracta Principis donatione, celebri dapi-ferorum pompa incedit Attien- sis, ac salutato Principe cignellū aurea in lance mensæ admovent, mox tollit, ac stricitori cum septem comitibus, in frustra discerpendum tradit. Hæc in mensam paulo post, illata pari celebritate convivis distribuantur. Dum hæc aguntur, & ipse Arctæus pane donatus de- hibet, ac honorato Principe mox recedat. De reliquorum ferculo- rum ordine, cum omnino incom- posite sint illata, nihil certi referre possunt nostri. Id ad certe constat, universum esculentorum ac po- totiorum omnium apparatus, quibus centum convivis admini- stra-

stratum est, lectissimo ex auro fu- ille: mensasque ipsas aureis vasis ad eo fuisse onuitas, ut nonnullis etiā in mensa decisset locus. Neque vero silentio involvendum est, mi- nistros centum quadraginta, au- rea veste ornatos, ter ipso convivii tempore cultant mutavisse. Mini- stri quoque pane ac pota ab Im- peratore, simili, quo reliqui, mo- do donantur. Ad postremum fini- to prandio, ac illatis lucernis (erat enim nox, convivæ & familiares omnes nomine adpellat, ut non immerito mirum videatur, tot ac tam varia cognomina viro aho- quin occupatissimo memoria non exidere. Donativi ac nominum citandorum ratio est, ut Moscovitæ referant, ut familiam probe no- scat, tum ut qui principis amicitia exciderunt, hoc modo notentur.

*De re militari Moscovitarum.*

Q UOTIENS finitimorum iustu- x in bellam evocant, haud  
Y 4 unquam

unquam infra nongenta virorum  
 millia in hostem armat. Ex quo-  
 rum numero trecenta milia in  
 aciem secum educens, reliqua in  
 tutelam Imperii in praesidiis, apertis  
 in locis disponit. Colonum nul-  
 lum, nullum mercatorem in mili-  
 tiam legit. Tanta enim est populi  
 multitudo, ut his relictis, bellis  
 suis iuventutem terra populosa  
 abunde suppeditet. Quosunque  
 in expeditionem ducit, proprio  
 sumptu seipsum alunt. Pedestrem  
 pugnam non noverunt, equites in  
 praelum procedunt. Arma sunt  
 his lorica & galea: lorica foris au-  
 to regitur, vel holoserico etiam  
 gregatio militum. Impense iuvat  
 opulentiam ostentare. Arcu & sa-  
 gittis utuntur, more Turcarum,  
 lanceas etiam in bello gerunt. sta-  
 peda adductiore equitant, idque  
 ut Turcae. Genus est hominum,  
 algoris ultra omnem fidem pati-  
 ens, ac victus parcissimum. Nam  
 cum tellus alta nive cander, cum  
 terra

terra horrendo gelu adstricta ri-  
 get, tamen hic Sarmata, sago, sti-  
 pitibus, unde ventus ac nives sax-  
 viunt expulso, exiguum ignem sibi  
 struit: atque averius a vento iacet;  
 sagum illi pro tecto est, sagum  
 pro muro, in summa sagum instar  
 omnium est. Hic incolae nivium,  
 aqua è gelido amne petita, ac si-  
 milagine avenae admixta, convi-  
 vium suum instruit. Ac his dapi-  
 bus satur, ac laute pastus, ad ignem  
 decumbit, lateraque huiusmodi  
 lautitiarum crapula fessa, rigenti  
 solo perurit. Huic rigens solus pro  
 pluma, truncus seu silex pro cervi-  
 cali. Equus etiam non lautiori  
 prope pabulo nutritus quam He-  
 rus, hero est contubernalis. Quam  
 merito hic ignobilis & obscurus  
 Sarmata, effeminatam Ducibus  
 nostris molitiem exprobrat, qui  
 caelo longe clementiore, pellitis  
 ocreis, renonibusque utuntur. Hic  
 est gregatiorum militem apparatus.  
 At qui illustrationi dignitatis  
 Y 5 sunt

sunt loco, instructiores paulo in militiam prociſcuntur. Ipsius quidem Imperatoris apparatus vel tunc maxime insignis. Tentoria enim vela aurea sunt, spectabili etiamnum plumariorum opere, margaritisque ornata. Quoties cum hoste conferendum est, incompositi in hostile agmen procurrunt. Neque aciem dirigunt (ut mos est nostris) sed in laſidus collocati, adversarios adoriuntur. Ipsorum equi bidui mediam facile ferunt. In bello ut plurimum, arborum cornices, ac virgultorum mollia, his sunt pro pabulo: bimestri spatio hanc tantam penuriam etiam vegeti ac fortes & equus & eques non raro perferunt. Si cuius opera in bello strenua princeps usus est, hunc prandio aut fando aliquo donat, in alimentum tui suorumque, qui tamen ad ipsum Imperatorem post eius mortem redit, si nulla proles virilis sexus ipsi contingat. Nam si vel numerosam

roam etiam foeminarum sobolem genuerit, tamen hunc hereditarium agrum vendicat Princeps, nisi quod exigua forte partem, ad dotandas puellas Princeps concedat. Porro qui Imperatoris munificentia illo modo munerantur, gravi pecunia astringuntur, tot milites in bello alere, cum necessitas postulat, quot illius fundi redditus, Imperatoris censura, abunde alere possit. Hand meliori sunt sorte, quibus hereditatio iure agri contingunt. Nam si moriuntur, nec sobolem masculam reliquerint, discedentes praedia sisco Imperatoris statim cedant. Saper hæc, si opus aliquis bello inutilis ab aulicis Principi deferatur, quod rei militari inidoneus, amplas facultates habeat, quibus multi clari sanguinis viri bello apti nutriantur, mox accersitur infelix, opibusque, quas tanto cum sudore, tot laboribus per omnem vitam comparavit, tantillo

nullo temporis momento exiit. Nisi quod particulam aliquam à Principe recipit, ad se, coniugem, liberos, ac domesticos alendos. Hæc autem Imperatori suo à populo tam alacriter offeruntur, ut credas, illos aliena restituisse, non sua alieno dedisse. His bonis pro merito singulorum aulicos suos donat Princeps. In bello etiam, quo quis sapius in expeditionem mittitur, eo propensior em Principis favorem in se auguratur, etiam cum suis impensis seipsum alat, sicuti ante à nobis dictum est: tantum est apud omnes Ducis sui obsequium.

*De Legatis Ducis Moscovitarum.*

**N**ON minori magnificentia, quam qua diximus, Legatos suos ad obeunda negotia ad externos Reges mittit Moscovita. Nam nostris Moscovæ agentibus, Legatos duos ad Poloniæ Regem iter suscipientes, vel ingreßos, mille-

nulle quingenti equites ornatissimi comitabantur, quorum melior pars veste aurea, ac sericis inducebatur, & qui incultissime cyrmatili: Ut interim equorum strata, auro argentoque inducta, & spectabili Phrygionum opere ornata silentio transeam. Habebant insuper centum sonipedes albos pulcherrimosque, in quos (si aliquis tædium ipsos in itinere cepisset) cum vellent, transcendere. Sed nunc tempus exigit, ut ad quasdam alias Moscoviæ urbes orationem convertamus, & merces, quibus abundant, breviter perstringamus.

*Novogardia.*

**S**EQVITVR Moscoviam celeberrima urbium Novogardia, quæ ut illi dignitate est inferior, ita magnitudine non parum superat. Emporium est totius Imperii longe nobilissimam, & licet regiam sedem sibi Princeps Moscovæ con-

constituat, fluminis tamen opportunus interlapsus, ac post in mare Sarmaticum exoneratus, facit mercatorum conventu, ipsa regia Urbe celebratiorem. Huic ob summam optimi lini ac Canabis abundantiam, inter reliquas Regni urbes, facile datur palma. Vendit etiam coria, mel, & ceram. Instituerunt ibi collegium mercatorum Flandri.

*Ierosolabia.*

**C**ELEBRATUR quoque Ierosolabia propter coria, sebum, ac fruges, quibus plurimum abundat. Cerarum etiam orbes ibi sunt venales, licet alius in locis maior sit copia. Sitæ hæc est ab Urbe regia ad lapidem ducentessimum. Totum intervallum plurimos habet vicos populosissimos; abundant agri frugibus, quas Moscuam tanta copia advehunt, ut aliquando antemeridiano tempore videas, septingentas vel

vel octingentas trahas, ultro citroque commeantes, fruges vel salsamenta vehentes. Veniunt à miliesimo lapide Moscuam mercatum fruges, trahisque vehunt. Hi sunt aquilonis incolæ: nam tanta est ibi frigoris inclementia, ut segetes non crescant, aut si crescant, non maturescant. Hi salsamenta, pelles, coria adferunt.

*VVologda.*

**W**OLOGDA quingentis quinquaginta millibus passuum interiectus, ab urbe Metropolitana distans, merces habet, sebum ac linum, tamen si lini maior vis Novogardiz valeat.

*Plescovia.*

**P**ROPTER mellis cereque magnam copiam à mercatoribus frequentatur Plescovia.

*Colmogora.*

**M**ITIT aquinolaris Russiæ tractus, raras ac pretiosas pelles.

les. In his vel præcipue sunt Zambellinæ, dominarum nostrarum cervicibus inprimis expetitæ. Habent etiam & pelles martias, vulpinas candidas, & nigras, & ruffas, leporinas ac armelinas, aliasque barbaris nominibus dictas beveres, mingas, miniveras. Gignit vicinum mare belluam Barbaris Mors nominatam, hæc dentium adminiculo rapes scandens, pabulum petit. Hanc capiunt Russi ob dentium insignem usum, qui non minor his est, quam Elephantorum nostratibus. Hæc merces cervorum dorsis ad oppidum Lampas feruntur, deinceps mercatores urbem Colmogoram petunt. Atque ibi, hyberno tempore, celeberrimæ sunt illarum mercium nundinæ. Assatum suppeditat hæc urbs vicina Regioni salem ac salamenta. Mittunt & aqailonares Russi oleum a Barbaris *Tram* dictum, quod in flumine Una dicto configunt, licet ibi non tantum

tum habeatur. Coquunt etiam marinam aquam, unde ipsis constat vis magna salis.

*De dissidentium lite, & quibus Arbitris finiuntur certamina.*

**N**UNC quoniam de insignioribus ea diximus, quæ locus postulavit, superest ut de juris forma, qua Moscovitæ utuntur, quatenus ea ad notitiam nostram pervenit, perscribamus. Si qua his apud illos oritur, fundorum dominos iudices primum constituunt: hi, si componere litem non possunt, superiori magistratui litem deferunt. Accusator a Magistratu petit, ut liceat sibi adversarium in ius vocare: mox facta potestare, satellite vocat, ac reum sistit, & in ius rapit. Huius tibus flagris cædit hictor, donec profectus qui legi satisdet. At reus si eius fidei non sit, ut vadem inveniat, manibus collo constrictis à hictore trahitur, verberibusque, couseque



afficitur, donec ad dicendam causam corâ iudice sistatur. Reus itaque à Magistratu interrogatus (verbi gratia in actione alieni eris) an in illius ere alieno sit, à quo accusatur, ille it inficias. Tum iudex, qui potes inficari? Cui reus: jurejurando. Mox à Magistratu prohibetur licetor amplius verberare, donec certiori fide de lite cõflet. Carent maximo Republicæ malo, nam leguleios non habent. Quisque sibi advocatus est, atque accusantis querela rei que defensio, supplicum litterarum forma, Principi traduntur, justam Principis sententiam petentium. Ipse Imperator omnium litem, majorum præsertim controversiarum, cognoscit, ac, cognita lite, sententiam fert. Ille summa æquitate certamina dirimit, quod in summæ Majestatis Principe, præcipua laude dignum reor. Id licet sancto animi proposito faciat, mire tamē mali Magistratus idem pervertunt,

tunt, quos quidem in crimine deprehensos, severissime Princeps vindicat. Ad postremum cum utraque pars quibus potuit argumentis causam suam confirmavit, rogat iudex accusatorem, an ulla causæ suæ argumenta adhuc superhinc. Respondet se, vel pugilem suum, manu strenua, etiam in hostem comprabaturum, ac mox postulat, ut singulari certamine congredi liceat, copiarumque certandi utriusque facta, ambo in monomachiam ruunt. Aut si alteruter vel uterque parum strenuus aut pugnae minus habilis sit, pugiles publicos substituunt. Habent etiam pugnes, quibus solo hoc questu victas constat. Hi armati in arenam descendunt: tela sunt, ut platum, clava bellica, & venabulum. Fit pugna pedestris. Cuius igitur pugil in certamine superatur, is absque mora in vincula conicitur: Ubi indignissimis modis tractatur, donec cum adversa-

rio certamen finiat. Præter hæc si uterque claris ortis sit parentibus, atque alterum privatum hostem deposcit, annuit iudex: nec tum vicarius pugilibus fas est uti. Porro qui splendidiore loco natus est, hostem obscuriore ortum familia in certamine respuit. Si quis pauper æri alieno astrictus creditori solvendo non sit, abducit illum creditor, atque eo usque in opere faciendo exercet, vel alteri operam obæratu clocat, donec operando debitum persolvat. Sunt qui sponte, se conjugem, ac liberos opulentioribus per omnem vitam emancipant, ut in initio exiguam pecuniæ summam accipiant, ac post, pro reliqua vita alimenta capiant: adeo illis vilescit libertas.

*De furum suppliciis.*

**S**I quis furti reus sit, in carcerem coniciunt, ac flagris subinde cædunt, neque ob prænam noxam suspen-

suspendunt, ut nos, atque hanc legem misericordiæ appellant. Qui secundo delinquit, illi nasum præcidunt, ac stigmatis frontem signant. Tertia noxa crucem meretur. Multi & insignes sunt criminisæ: quod si Principis severitas illos non tolleretur, non esset resistere illorum proventu.

*De Gentis Religione.*

**G**RÆCÆ Ecclesiæ dogma amplectuntur. Simulachra divorum in templis non admittunt. Tabulas tamen divorum imaginibus inscriptas, in sacris ædibus frequenter habent. Has adorant, his dona offerunt, his ceram accendunt. Has etiam sacro fonte aspergunt, alioquin nullus is est honos. Simulachra nostra nullam divinitatis vim habere asserunt, quod in templis dicentur perinde ut a statuariis emuntur. Privatis in ædibus statuas instar penatium colunt. Hæ in obscurissima parte

domus ut plurimum, statuantur. Si quis domum vicini ingreditur, primo omnium penates salutat, etiam cum nō videat. Si scamnum aut sella stet in proximo, subinde frontem illudens in sellam, ac crebro capite & corpore nutans, lacrem adorat. Sacrorum ac prophetarum virorum in vestitu nulla diversitas. Nulli nec sacro, nec prophano interdicitur matrimonio. Caterum si Ecclesiastici nxor è vita discedat, secundas nuptias repetere non licet. Quocirca et sacerdotibus (ut vocant) secularibus, sunt monachi: quibus perpetua imperatur castitas. Sacra officia in templis materno idomate fiunt. Ex pane fermentato Eucharistiam consecrant, ac post consecrationem, lance capiti impolita per templum circumferunt, nec participare volentem prohibent. Novum ac Vetus Testamentum in templis legunt lingua vernacula tam in composite, ut nec ipse

ipse qui legit, intelligat. Dumula leguntur, garrere, confabulari, ac obstrepere licet, in reliquo officio summam modestiam & sanctimoniam præ se ferunt. Orationem Dominicam decimus quisque haud novit. At Symbolū Apostolicum & Decalogum Moſis nemo, aut admodum pauci. Aiunt enim rem tam arcanam & sacram in vulgus propalari non oportere, Decalogum etiam sanguine Christi antiquatum esse. Humaniores litteras omnino respuunt. Cognitionis vel Latine, vel Græcæ, vel Hebrææ linguæ penitus sunt ignari. Singulis annis quaterna celebrant jejunia: quæ ab ipsis Divorum festis denominant. Primum cum Romano Quadragesimali jejunio exordium habet. Secundum Divi Petri I. jejunium dicitur. Tertio dat non. en. diva Maria. Quartum à Philippo nomē capit. Ac sicuti Romani quadragesimam à die Mercurii auspicantur, ita illi

à die Solis. Diebus Saboathi carne vescuntur. Hebdomadis has esuriales secius precedantibus, lacticius vivunt: vulgo appellant butyri jejunia. Hoc tempore mutuo sese invisiunt vicini, ac pacis osculis vicissim excipiunt in signum mutui amoris ac concordiae Christianae. Nam sub illis jejunii temporibus, frequentius quam alias sanctorum Coenam adeunt. Post septem dies ab incepto jejunio, crebro invisiunt templa, aut domi sese continent, ac orationi plurimum vacant. Nec illa septimana alio ullo cibo, quam oleribus vescuntur. Exacto septimanarum huius jejunio pristinam bibendi intemperiem repetunt (sunt enim bibones insignes.) Strictè jejunia observant, nec ullius rei usum nisi olerum, ac sacramentorum tunc temporis sibi indulgent. Die Mercurii ac Veneris quavis septimana jejunare solent. Aedes sacrae ligneis trabibus contextuntur, ac plerumque

que è media adque assurgit tutius scandulis recta. Foris addantur ædi portuus. In cimiteriis fabricas aedificant ligneas, in quibus librantur campanæ, nunc singulæ, nunc binæ, nunc ternæ. Non omittenda, ut rara ita & ridicula gentis consuetudo. Defunctorum cadavera loculis condunt: ac manus cadaveris codicillos indant, lotum summa est, defunctum fuisse Russum, Russorum fidem amplexum, ac in eadem fide decessisse. Hæ litteræ divo Petro mittuntur. Lectis litteris mox, ut illi aiant, admittitur, & ut syncerioris fidei sectatori, beatorum etiam sedes, quam Latini Christianis conceditur. Nos enim semi-Christianos esse contendunt, sese autem synceros ac genuinos. Hæc sunt indoctrinae Barbariae puerilia deliramenta. Plurima ibi exstruuntur Benedictinorum Cœnobita. His magni sunt agrorum redditus. Nam tertiam fundorum partem

totius Imperii tenent Monachi. His per omnem vitam esus carnum interdicitur. Alimenta sunt fassamenta, lac, & butyrum. Nec ex instituto Religionis recentes pisces edunt; quaternis tamen illis, quæ memoravimus, jejuniis, ne piscibus quidem vivunt. Caulibus ac cucumeribus sale conditis quæ perennare facile efficiunt) illis victus constat: Potus est his valde tenuis & dilutus, quodidie in templis rem divinam faciunt. Sacrum officium antelucano ad-eunt, quod adventante iam die finitur. Circa nonam diei item illud celebrant. Dehinc prandetur; à prandio sacrum officium repetunt; nec non à cœna. Prudentibus cœnantibusve legitur Evangeliorum interpretatio. Quoties alicuius Monasterii Antistes concedit fato, Princeps Cœnobii bona invadit, armenta, greges, supellectilem, aurum, argentum rapit. Aut is, qui defuncto antistiti di-

gnitate

gnitate succedit, hæc ab Imperatore pecunia redimit.

*De Idololatriæ Moscovitis, Tartaris conterminis.*

**T**ARTORORVM confinia tenent Moscovitæ idololatræ, percelebre est illis idolon Aurea Vitula dictū. Si quæ gravior calamitas gentē premit, veluti fames, bellum, vel pestis, Idolum suum statim consulunt, quod hoc modo faciunt: Coram simulachro prostrati preces fundunt; mox tympanum in medio statuunt: quod sorte lecti circumstant, argentum busonem tympano imponunt, dein bacillo percutitur tympanum. Ac cui circumiacentium accedit buso, protinus interficitur. Statim nescio quibus Idoli præstigiis vitæ restitutus, malorum causas exponit. Itaque placato Idoli numine, non ita multo post, publica calamitate liberantur.

*De*

*De adsum privatarum forma,  
& de cultu populi.*

**P**RIVATORVM domus, ubi vis  
truncis abiegniscōtexuntur: In-  
feriori trabe quodā alveo, super-  
jacentis rotunditatē ita excipiēte,  
ut hac sola admissura omnem pro-  
pmodū flatum excludant. Solent  
tamē juncturæ mufcari. Forma æ-  
dium quadrata est: fenestraq; peran-  
gustę, per quas impage transflucida  
pelle obducta, lumen admittunt.  
Domorū tecta tabulatis fiunt, ar-  
borū corticibus foris inductis. In-  
tus ad parietes lata habent scāma.  
Hęc vulgo pro accubitis, lectorum  
enim usus vulgo ignotus. Ignis in  
hypocaustis mane structus totam  
domum, pro modulo, tepidam ac  
calidam reddit. Vulgi amictus ut  
plurimum foris laneus est. Pileis  
utuntur fastigiatis, in quibus etiā  
nobilitatis est insigne, quo enim  
rectiori ac elatiori utuntur pileo,  
eo splendidiore vulgo habentur.

ACTA

ACTA IN CONVENTU  
Legatorum Serenissimi Poloniae  
Regis STEPHANI, huius nominis  
Primi, & IOANNIS BASI-  
LII, Magni Moscovia Ducis.  
Præsente ANTONIO POS-  
SEVINO, de Societate Iesu: no-  
mine Gregorij XIII. Pont. Max.  
M. D. IXXXI. Mense Decemb.  
In Chriverora Horca, ad Iamum  
Zalposcia, in Moscovia.



UM Antonius Posse-  
vintus cum Stephano  
Poloniae Rege, & Ma-  
gno Moscovia Duce  
egisset, de mittendis aliquem ad  
locum Legatis, de pace tractanda,  
delectus est à Magno Duce Iamus  
in Zapolsca pagus, Vehcoluco  
viginti miliaribus Germanicis,  
totidem à Plefcovia distans. Qui  
pagus cum à Cosacis militibus  
Regis fuisset antea combustus,  
alter pagus habendo Conventui  
delectus est, duobus inde miliari-  
bus

bus Germanicis, proprior Porcoviam, inter Paderovicum, atque Zapolsciam, vocatus ab incolis Chiverova Horca, quæ postrema vox monticulum, sicut altera, id est, Chiverova, Nobilis cuiusdam familiam designat.

Ad eundem locum in hospitium Antonii Possevini convenire utriusque Principis Legati, die XII. Decembris M. D. LXXXI. quidam Beatae Luciae Virgini, & Martyri est sacer.

Legatorum Regionum nomina fuerunt, Ianusius Nicolai Sbaraski Palatinus Braslaviensis, Albertus Radivilius Dux in Olka, & Nieswiz, Curiae Regis in Litvania Marshallus, & Capitaneus Caunensis, uterque Catholicus, præterea Michael Haraburda Regius Secretarius, Ruthenæ fidei, si fides dicenda sit, quæ a fide Catholica aliena est. Hic autem sæpe Legatione ad Moscos, & nonnunquam ad Tartaros functus, valebat usus rerum,

rerum. filiumque Collegio nostræ Societatis, quod est Vilnæ, traderat instituendum. Accedebat Christophorus Varlavicius, quem Antonius Possevinius procuraverat a Rege ad conventum mitti, tum ut summo Pontifici satisfaceret, cupienti, ut in ea pacis tractatione Sueciæ Regis ratio haberetur: tum, ut idem Christophorus tota se cognita, si deinde appetente Vere in Sueciam mitteretur, de Livonicis arcibus, eo cum Rege, nomine Poloniæ Regis, acturus, non solum ea componeret, quæ inter Reges illos controversantur, verum etiam Catholicæ religionis negotium promoveret vir nobilis, & Catholicus; ac tum ab Antonio Possevino de toto hoc Suevico religionis negotio diligenter edoctus, cum a Stanislaeo Varlavicio de Societate Iesu, apud Sueciæ Reginam iam biennium commorante, eiusdem autem Christophori fratre, docendus.

Mosci

Mosci autem Legatorum nomina fuere, Dux Demetrius Petri Ieletki, Præfectus Casinensis, & aulicus Magni Ducis; Romanus Basilii Olphierius, Præfectus Coselnensis, & aulicus Magni Ducis, ac frater Michaelis Begini, Mikita Basenka, filius Nicephori Veretzahina, Secretarius Mosci, quem illi Notarium vocant; Zacharias Suiafeva, Vicenotarius.

Fecerat Sacrum Antonius Possevinus, atque aliquos de suo comitatu Sanctissima Eucharistia paverat, cum illico utrique Legati ad eum venere: quibus consedentibus, & altero è duobus interpretibus, quos secum ille in Moscoviam adduxerat, stante, pauca præfatus Antonius de sinceritate, qua in tanto negotio esset agendum, quamque simplici oculo in ipsum Christum esset inspiciendum, qui est vera pax nostra. Plenipotentiam utriusque Legationis, sive mandata, quæ vocant,

Pro-

Procuracionis depromi, ac legifecit. Primi Mosci suam legerunt, cuius verba sunt hæc.

*Plenipotencia Legatorum Mosci, quæ Ruthenice, id est, Moscovitice fuit scripta.*

**D**I VINA misericordia & clementia, quæ nos præfecit in Oriente ex altissimis, quæque dirigit pedes nostros in viam pacis. Huius ergo Dei nostri in Trinitate adorandi clementia. Nos Magnus Dominus Czarius (sive Rex, aut Imperator) ac Magnus Dux Iohannes Basilii totius Russiæ, Volodimeriæ, Moscoviæ, Novogardiæ, Imperator Casani, & Imperator Astracani, Dominus Pleiscoviæ, & Magnus Dux Smolensci, Tueriæ, Permiæ, Viaticiæ, Bulgaricæ, & aliorum locorum, ac Dominus hæreditarius terræ Livoniæ, Stephano, Dei gratia, Regi Poloniæ, ac Magno Duci Lituaniæ, Russiæ, Prussiæ, Samogitiæ,

Aa Ma-



Masoviae, Principi Transsylvaniae, & aliorum locorum, misimus Legatos nostros Magnos, aulicum nostrum, & Praefectum Casinensem Ducem Demetrium Petri Ieletzki, aulicum nostrum & Praefectum Coselnensem Romanum Basili Olpheniam, & Notarium nostrum Mikitum Basenka, filium Nicephori Verczahina, & Vice-notarium nostrum Zachariam Suaseva, ad conventum pacis statuendae gratia, cum Legatis tuis loqui. Et quaecunque illi incipient de rebus nostris dicere cum tuis Legatis in conventu, ea res nostrae sunt. Scriptum in Domino nostro, in aula Slobodae arcis, Anno a creato mundo septimo millesimo, nongentesimo, Mense Novembri, indictione Decima, Domini nostri **x l v i i .** & Imperiorum nostrorum Rosensis **xxv.** Casanensis **x x i x.** Astracanensis **xxviii.**

Cum haec Plenipotencia fuisset  
per-

perlecta, visa est infirma, nec sine iusta suspicione fuere Legati Regii, qui propterea, quas Moscus ad Poloniae Regem in castra per Zachariam Boltinum litteras miserat, legi iusserunt. His significabatur, non defuturum Moscum, quin Legatos, cum integra potestate omnia transigendi, quemadmodum de Mosco Antonius Possevinus quaesiverat, esset missurus. Tum Antonius litteras item, quas tum per eundem Boltinum, tum per Andream Apollonium Moscus ea de re sibi scripserat, cum legi iussisset, eodem illae tenore, quo Regiae, inventae sunt. Praeterea, quo Plenipotentiae Mosci infirmitas dilucidius agnosceretur, Plenipotentia Regis a Michaele Haraburda perlecta est, cuius verba haec sunt.

*Plenipotencia Regis Polonia, quæ Polomce fuit scripta, utroque signo Polonia Regni, & Lithuania Ducatus, obfignata.*

**N**O S Magnus Dominus Stephanus, Dei gratia Rex Poloniæ, Magnus Dux Lithaniæ, Ruffiæ, Pruffiæ, Samogitiæ, Masoviæ, Livoniæ, Princeps Tranfylvaniæ, & aliorum locorum. Notum facimus, his litteris, Magnum Dominum Ioannem Batili, Dei gratia Dominum Ruffiæ, & Magnum Ducem Volodimiriæ, Moscoviæ, Novogardiæ, Cafani, Astracani, Plefcoviæ, Tueriæ, Iveriæ, Permiæ, Viæteriæ, Bulgariæ, & aliorum locorum fcripfiſſe nobis per tabellarium ſuum Zachariam Boltinum, ſignificando, à Legato ſanctiſſimi Paſtoris Gregorii XIII. Pontificis Max. Romani, Reverendo Antonio Poſſevino ſcriptum ad ſe nomine Domini ſui, hortante Sanctiſſimæ Apoſtolice,

licæ, ac paſtoralis Sedis auctoritate ad concordiam & pacificationem inter utrumque noſtrum: utque ex utraque parte Legatos unum ad locum mitteremus, qui, eodem Summi Pontificis Legato præſente, pacem inter nos poſſint conſtituere. Iuxta, quas Legati Pontificis litteras, Magnus Dux Legatos ſuos ad locum certum mittit inter Porcoviam, & Savolociam, via Velicolucenti à Porcovia ad ſamum Zapolſciæ. Ideo & nos, ſanguinis Chriſtiani effuſionem nolentes videre, miſimus ad eundem locum ſamum Zapolſciæ Legatos noſtros, Palatinum Braſiaviſem, Capitaneum Kremenecenſem, & Pinſcenſem, Ducem Ianuſum Nicolai Sbaraski, & Mariſalcum noſtrum aulæ Magni Ducatus Lithaniæ, Capitaneum Caunenſem, Dominum Albertum Radivilium, Ducem in Olka, & in Nieſwiz, & Notarium noſtrum Magni Ducatus Litha-

næ Michaelē Haraburdā. Ac dedimus illis & his litteris nostris plenipotentiam, ut convenientes cum Legatis Magni Ducis Moscoviæ, inter nos, & Magnum Ducem Moscoviæ, & Domina nostra de amicitia & concordia colloquantur, & res constitutas litteris, ac iuramentis suis corā Legato Reverendo Possevino confirmēt, & ad effectum, certamque confessionem, & constitutionem suā adducant. Quæ omnia sumus admitturi, contentiq; futuri, & inviolabiliter præstituri, quemadmodum juxta Senatorum nostrorum consilium, qui eo tempore apud nos fuerunt, Regni Poloniæ, ac Magni Ducatus Lituaniæ, verbo nostro Regio pollicemur, & promittimus etiam pro Successoribus nostris in istis Dominis, totaque Repub. hæc omnia juxta constitutionem, & litteras Legatorum nostrorum firmæ, inviolabiliterque nos præstituros. Cum autem

autem ad nos Magnus Moscoviæ Dux Legatos suos allegabit, tum nos Legatorum nostrorum litteris nomen nostrum Regiam adscribere, ac signo nostro obsignare, Regioque inrejurando confirmare, easdemque litteras cum eisdem Legatis ad Magnum Moscoviæ Ducem remittere debemus. Eodem modo erga nos, & Successores nostros, atque erga nostra Domina Magnus Moscoviæ Dux, Successores, atque illius Domina se gerere debent. Propterea memoratis Legatis nostris hæc litteras nostras manu Regia nostra subscriptas, & obsignatas Signillis nostris Maiestatis Regni Poloniæ, & Magni Ducatus Lituaniæ dedimus. Datum in castris nostris ad Pleseoviam, Anno Domini M. D. LXXXI. mensis Novembris die XX. Regni vero nostri anno sexto.

Quæ omnia cum essent perlecta, Legati Regii acius urgebant,

ut Mosci pleniora mandata depromerent, ac scirent, sese super fundamento tam infirmo reliquâ tractationem non extructuros: atque ad id Instructionis suæ caput ea de re adhuc perlegerunt. Mosci autem excusare se, quod is Magnorum Moscoviæ Ducum scribendarum Plenipotentiarum mos semper fuerit: quodq, ex literis Magni Ducis ad Regem, & ad Antonium Possevinum scriptis satis intelligi poterat, sibi plenam potestatem ad omnia conficienda tributam fuisse. Addidere, cum res ipsæ, de quibus esset agendum, statim essent ad effectum adducendæ, frustra Regios de Plenipotentia verbis queri, quam re ipsa, & facto ipsi Mosci essent præstituri.

Cum lites ex litibus fererentur, nec præsens aliquod remedium cerneretur, Antonius Possevinus Regios monuit, ut ea de re protestationem facerent, sic enim se eam

se eam esse admissurum. Deinde ut in diem sequentem quæstio illa sic differeretur, ut tamen nocte ea, quæ primæ diei Sessionem consuequebatur, utrique Legati suarum Plenipotentiarum exempla confestim ad se mitterent; se Deo recommendando, Moscis privatim alloquendis, si quam alteram Plenipotentiam haberent, examinandisque ipsarum Plenipotentiarum exemplis impensurum. Quod cum factum esset, neque Mosci aliam haberent Plenipotentiam, die sequenti Legatis utriusque sic locutus est:

*Die xvi. Decembris Secunda  
Legatorum Sessio.*

**QUANDOQVIDEM** Mosci Legati nullam se aliam habere Plenipotentiam dicunt, nec credendum sit, Magnum Ducem non agere sincere, quippe qui sciat fore, ut universus hic tractationis contextus Deo, ac Christianis

A a 5      omni-

omnibus innotescat: dicant, num iurabant, scire sese alias Plenipotentiarum formulas huc de rebus à Magnis Moscoviæ Ducibus scribi solitas esse. Cumque ab extremo, qui erat Zacharias Viconotarius, fuisset interrogationem orsus, se illi iuraturum respondit; qui cum Acta Mosci Secretariæ ad centum annos legisset, nunquam se alias formulas legisse dixit. Quod cum postea singillatim reliqui assererent, adiecit Romanus Basilii, se ante xx. annos ad Sigismundum Augustum Regem Internuncium venisse, pacemque quinquenni deinde (eiusmodi litteris parentibus à Mosco Magni Legatis traditis) fuisse consecutam. Quærenti autem Antonio de Michael Harburda, num aliquam earum formularum, vel litterarum unquam vidisset (expedivisse enim, ut eiusmodi aliquid Magni Ducatus Litvanicæ Secretarius secum attulisset) cum Harbur-

raburda respondisset, de talibus tractationibus, quas et hac, se interfuisse, nec proinde Plenipotentias vidisset: interrogavit Regios Antonius, num iud aliud vellent dicere, antequam, ipse, quid sentiret, exponeret. Perstare se quidem in incepto dixerunt, sed auctoritate Pontificis Maximi moveri, ut & tractationē inchoarent, ac vero protestarentur, se prius hinc non esse discessuros, quam res ipsæ, quas Mosci essent præstituri, efficerentur. Antonius autem, Cum, inquit, mihi alteratri parti ex hac tractatione pereat, quæ si in rem conferatur, maxima bona paritura sit, sin dolo malo fiat, in eos perpetuo cum dedecore sit casura, qui erunt in noxa, ac proinde alterutrius Principis sinceriores agendi rationem maxime sit roboratura, ad rem ipsam iudico esse veniendum, sic, ne ipsa actio jati alicuius Regiorum Legatorum (quod ad Ple-

Plenipotentiam attinet) possit esse damno. Interea vero Legati Mosci scianta Christianis alius Principibus nullas eiusmodi formulas Plenipotentiarum solitas esse conferibi. Tum conversus ad Legatos Regios, cum eos admonuisset, ut cogitarent, num eum in Iamo Zapolskæ pacis ista tractatio haud fiebat, præbitura fuisset alicuius turbationis materiam; alterque ex Legatis Albertus Radivilius respondisset, nihil inde omni posse quæstionis, quin & eodem in pago Iamo pacem posse confici, aut promulgari dixisset, perrexit Antonius: Quando ad victores pertinet legem victis imponere, poterunt Regi Legati conditiones pacis, quam Mosci iam tertio per tres Legationes petierunt, primo proponere. Ad ea Palatinus Braslaviensis (gratiis actis Summo Pontifici, atque Antonio, quem eius Sanctitas miserat, quod laborem hunc pacificandi utriusque

Princi-

Principis tam paternum suscepisset) Livoniam totam, eam scilicet, quæ in manu esset Mosci, diserte, & graviter petuit, quæ nisi concederetur, neutiquam se progressuros, nec adeo reliquæ tractationi interfuturos.

Cum Mosci nimium hoc esse dicerent, multa; interferrent, quibus Regus persuaderet, ne sanguis funderetur, & fieret æqualitas, si vellent, ut vera pax, fraternitasque consequeretur; ad earum autem Livoniæ Arcium numerum, quas per Antonium Possevinum se traditurum Magnus Dux tres ante menses promiserat, Goviam addissent, ad eaq; omnia rursus Palatinus commode respondisset: Legati Mosci urserunt, ut Regi item dicerent, ecquid sese Magno Duci daturus haberent in mandatis. Moscum enim petere Plefcovientes Arces, ac reliquas, quæ superioribus annis à Stephano Rege fuerant capte, Lucum, Velisiam, Sayo-

Savolociam, Neveliam, Chelmem, & si quæ essent eiuſmodi alie.

Regi se multum dare dixerunt, qui certam spem Pleſcoviæ, ac Novogardiæ potiundæ essent relicturi: qui 40. milliaria ditionis Mosci, quam hoc anno occupassent, in ditionem Magni Moscoviæ Ducis redire permitterent: qui victorem essent exercitum deducturi: qui tot sumptus fecissent, cum Moscus, quæ per suos Legatos Vilnæ promississet, non præstiterit, ac tamen ipsi quatuor arces Pleſcovienſes se Mosco restitutos pollicerentur.

Contra Mosci, nisi dereliquis arcibus in Livonia Mosco relinquendis agatur, nihil effici posse: tot Livoniæ arces non parum constituisse Magno Duci, ut gratis eas dedat: Pleſcoviam ita esse munitâ, uti Regi erant experti, qui si arces illas alias expugnassent, istam nondum cepisse, nec adeo post-

hac

hac (ut neque alias) expugnatos. Quæ cum variis colloquiis totam pene diem usque ad noctem adduxissent, instarent autem Regi, ut Antonius illos proſus in castra, vel ad Regem vellet dimittere, postquam Mosci de Livonia tradenda nihil certi aperirent: id vero quoque studio Regi facerent, ut negocium citius conficeretur, se quidem (ait Antonius) illos nocte dimittere, verum ita, ut omnino poſtridie mane redirent, quemadmodum factum est.

*Dici x v. Decembris Sessio Legatorum tertia.*

CUM Regni Legati ex eo Zapolſciæ pago advenissent, in quo duobus circiter Leucis à Chiverova Horca commorabantur: Mosci item statim, quia in Chiverova manebant, adfuerunt, tota pene dies tribus capitibus rerum agitandis infumpta est. Proposuit se non sine querela Regi, Moscos

tem-

tempus eximere, ut Livoniam totam traderent. Adiecerunt petere se, ut Magnus Dux titulo, autemque Livoniæ cederet: denique, ut Sueciæ Rex inter pacis conditiones adnumeraretur. Tum dixerunt, se præterea, quæ de Plescoviensibus arcibus, Mosciq; ditioe hoc anno occupata promississent, Chelmann item arcem, superiore anno captam; reddituros, satis autem multum hoc esse, cum Regi Poloniæ plures Livoniæ arces, quas alii cepissent, ista Magni Ducis cunctatione, decessissent. Cæterum habere se in mandatis à Rege, ut quam citissime tractationem istā absolvant: se Antonio Possevinoprotestari, diuturniores moras pati nō posse, quibus etiam omnino ultra triduum, vel quatrimum eo in loco non sit commorandum.

Ad ea Legati Magni Ducis cum pleraque respondissent, quæ superioribus diebus de æquitate tractanda,

vanda, de elatione animi vitanda, deque sanguinis effusione declinanda dixissent, quodque Regi visum denique essent, super quos tantus sanguis esset casurus: De Sueciæ autem Rege se nihil habere in mandatis, quod agerent; eum, si velit ad Magnum Ducem mittere de pace Legatos, non frustra missurum: Haraburda autem, qui una cum Hornostaio quondam in Legatione ad Magnum Ducem ierat, cum nil præter illa quæ habuisset in mandatis egisset, cograndum esse sibi quoque Magni Ducis Legatis, intra fines muneris sibi præscripti mandandum: Livoniæ igitur arces Regis promiserunt. Pernaviam, Paidadum, Korsluum, Huntz, Kurstovum, Porcholiā.

Sed cum Regi totius Livoniæ restitutionem, tituliq; & juris ipsius cessionem iterum urgerent, Antonius Possevinus, qui antea noverat, Legatis Regis eam non



fuisse plenissimam facultatem traditam, de arcibus a Rege captis restituendis, quæ videbatur faule peropportuna, quamque Antonius, antequam è castris discederet, a Rege petierat, utriusque autem Legatis de Sueciæ Rege, ac de iuris & tituli Livoniæ cessione, suæ essent rationes, precatus Legatos per Christi sanguinem, perque id, quod erga Sanctam Apostolicam Sedem obsequium ostendebant, ut in tanta re nihil præcipitis deliberationis adhiberetur: petuit, num tantisper us de rebus sibi cogitare liceret, dum ad rem aptius, atque ad pacis solidioris compositionem expeditius posset respondere. Cui cum annuissent, tum ille: crastina dies Sessione vacabit. De Livonia vero tota reddenda, cum Magni Ducis Legati iam sex alias arces obtulerint, dicant autem Regi, nil se aliud dicturos, nisi arces reliquas tradant; cumque utrique non satis aperiant: suas

suas excurrent Instructiones, & videant, quid, & quantum possint præstare, ut ad sequentem Sessionem parati, ac sine ulla tergiversatione ab eo, quod æquissimum est, accedant.

Discedentibus Regis, cum Magni Ducis Legati ad multam noctem (quod sæpe faciebant) apud Antonium mansissent, deque Livonia, quid in mandatis haberent, liquidius, ac fidenter eroganti (quantum ad pacem citius faciendam expediret) aperuissent, data ei facultate, ut ad Ioannem Zamotscium Regni Poloniæ supremum Cancellarium, & generalem Capitanum de tota te citatis equis perscriberet, cui integerrimam rei conficiendæ potestatem Rex tradidisset, missæ eadem nocte literæ sunt in castra: ad quas cum citius responsum pervenisset (quariduum enim effluxit) multum fuit Antonio, quod ageret in eximenda Moscæ suspicione

de Regiis, hisque vix excusandis, quod qui scripto plenissimam se potestatem ad omnia habere dixissent, inde plenior Moscorum esse illa videretur, quæ paucioribus verbis esset comprehensa. Biduo itaque dilato, cum Regios monuisset Antonius, ut colloquio interessent, in quo saltem de Rege Sueciæ agi posset, die XIV. omnes apud eundem de more convenerunt.

*Diei XVII. Decembris Sessio quarta.*

**A**NTONIUS Possevinus, cui à Legatis ad cogitandum delata res erat, fateri se inquit, maioris id esse momenti, quam fortasse putaretur, quod de Sueciæ Rege, deque cessione tituli, iurisque Livoniæ petebatur à Regis. Et à Pontifice quidem Max. se habuisse in mandatis, ut ea de re Sueciæ Regis, tanquam Sanctæ Sedis amici, ageret. quod quidem Straticum

cum

cum Magno duce tam eius Sancti. quam Stephani Regis nomine quinque diligenter egisset, nec Magno Duci displicuisse, ut in Sueciam (quemadmodum fecerat) litteras de tota re mitteret: Nunc videri sibi Stephanum Regem nulla ratione posse istud officium pro affine, ac fratre suo deserere, cum etiam occasionibus futuri belli præcidendis, valde id esset commodaturum: Proinde si quid Magni Ducis Legati haberent, quod responderent, se, priusquam aliud aliquid diceret, libenter audirum.

Mosci responderunt, se nihil (ut dixerant) a Magno Duce ea de re in mandatis habuisse, id autem per Legatos Suecos agi posse: querere vero se de Regis, num haberent à Sueciæ Rege Plenipotentiam ullam. Quod cum negassent, Quid (aiunt) igitur vultis agi de negotio hoc, in quo etiam si nobis aliquid agere licuisset, nihil tamē

Bb 3      solidi

si di confere posset, pateret in  
quod & sua inter uocaretur Ma-  
gnus Princeps, ac Saecula Regem  
controvertunt ut: Nimirum  
Livonia arces, Coreliamque,  
& Ivanohorod, Iamain, ac Iulian  
alia, hoc biennio occupavit Tum  
Antonius Regionem eiga Saecula  
Regem studio commendato, Mo-  
scorum item responsio a id. ro, cui  
non facile poterant Regni re-  
spondere, id unum restare dixit,  
ut tempus saltem intercederet,  
quo inter Saecula Regem, & Ma-  
gnum Ducem per Legatos ( si u-  
noluissent) invicem agi de tota re  
posset. Cum vero Mosci ad ea ni-  
hil respondissent, quippe quibus  
neque hoc fuisset à Magno Duce  
mandatum: ad alia ut progressus  
fieret ( ut modo negotiis omisis)  
unanimes omnes Legati consen-  
serunt. Atque eo magis Regni,  
quod in mandatis habuerant, ne  
si Suecus excluderetur, propterea  
a pace facienda desisterent. Cum  
vero

vero de initio, & iure Livonia tra-  
dendo, Mosci Legati dicerent, se  
nihil prius habere, quod age-  
rent, nec videri æquum, ut ex Li-  
vonia prius eorum Princeps eu-  
ceretur, nec dum vero è castris  
advenient a Zamoscio litteræ,  
quas Antonius, Legati que Regni  
expectabant, ut de primario ne-  
gotio aliquid statuerent, hinc ei  
Sessio impositus est.

*Die xx Decembris V.*

*Sessio.*

CUM post superiorem Sessio-  
nem, Stanislaam Zolkevium  
Palatini Beizenus nium, & con-  
sanguineum suum Zamoscus ad  
Antoniam cum litteris crediturus  
misisset, perque eundem signifi-  
casset, ob bonum pacis posse Ma-  
gni Ducis Legatis tradi Novogar-  
diam Livonicam, duasque alias  
Livonia arces, quibus versus Nar-  
vam, & mare Moscis liber aditus  
pateret, dum arces a Rege captas,  
B b 4 Veli-

Velicolucum, Zavolociam, Nevelam, Velisiam in Regis potestate sinerent. Quin item Velicolucum restitui posse (nisi omnino secus fieri pax posset) dum tamen nihil in Livonia daretur Moscis; sperare enim se, quamvis ea de re mandatum à Rege non haberet, Ordinibus tamen, ac Regi id omne probatum iri. Antonius novo hoc consilio non mediocriter sollicitus fuit, tum quia Zamoscius chirographum nullum miserat, quo chirographo (cum fere ad Antonii fidem, atque iudicium, ut dicebat Zolkevius, ea vel arcium in Livonia traditio, vel restitutio Velicoluci referretur) aut rite in rem confecti negociū posset, vel si Regno Poloniæ aliquando istius rei reddenda ratio fuisset, id liquido fieri posset. Quod si postea id consilium aut mutatum (quod non semel aliis in rebus Antonius erat expertus) aut à regis Legatis fuisset non levis ob causas impeditum

tum (neque enim sibi quicquam à rege ea de re præscriptum esse dicebant) Antonius inani promisso lactasse, aut adeo decepsisse Magni Ducis Legatos videretur, quod quidem divino in Moscovia cultui promovendo admodum esset incommodaturum. Accedebat iterata lapsissime a rege petitio universæ Livoniæ, cuius ne spiritus hauma quidem cedere posset, licet vellet. Ad quod Decreto Ordinum regni, & iurejurando regem teneri, cum alias, tum disertissime a regis Legatis identidem dictum fuit.

Ac Antonius quidem à rege, Zamoscioque paucos ante dies per litteras petierat, num si tota Livonia Moscus cedere nollet, sibi in Moscoviam redituro procurandum esset, ut Magni Ducis Legati Varlaviam ad futura Martii mensis Comitua venirent: sic enim rectius ab Ordinibus regni aut ei Decreto posse derogari, quatenus

Livonia nonnulli Magno Duci  
concederetur aut si erepub. judi-  
icaretur, ut in bella continuandi  
proposito peritaretur, tum Legati  
Mosci, consensum regni ipsius ocu-  
lis cernentes, facilius ad propo-  
sitas pacis conditiones descende-  
rent; hyeme interim bellici nego-  
cii inchoati periretur onem haud  
eximente. Verum Zamoïcius li-  
teras idibus Decembris datas, &  
eadem ipsa die per alterum tabel-  
larium redditas, quia idem Zolke-  
vius cum brevibus illis alteris cre-  
dit, tuis venerat è castris, Antonio  
scripsit, nihil opus esse, ut de mu-  
tando Decreto ageretur. Stare  
enim regis, & Ordinum senten-  
tiam; si nolit Moscus assentiri toti  
Livoniae tradendae, rem armis esse  
decernendam. Itaque tota re cum  
Legatis regis communicata, hi  
judicarunt, a se de Livoniae arci-  
bus nihil agi, atque adeo omnino  
proponi debere: Legatos enim  
Mosci, quibus satis erat persuu-  
sum,

scilicet Stephanum Regem intermam  
Livoniae esse, quique cum non  
minuta præbuerant argumenta  
eas restituendæ, in spem ventu-  
ros, alia quoque Magno Duci a  
Stephano rege relictum iri, res-  
que regias promissae perioris esse in  
statu, quam antea. Unde pacis  
compositio extrahi posset, præter-  
quam quod, cum eas arces voce-  
bantur Zolkevi Zamoïcius of-  
ferret, tutam regis non esset, ut  
eos nomine regis Mosco pollice-  
rentur. Itaque cum Zamoïcio re-  
spondendum esse existimassent, An-  
tonius quoque sequentes litteras  
ad eum misit, multa, quæ maxime  
adcederem, & honorificam pacis  
confectionem spectabant, si ad  
rem, non amissa tanta occasione,  
veniretur, per eundem Zolkevi-  
um significans, quæ litteris non erant  
committenda. Sic igitur Sessionis  
illius pars privata huic tractatio-  
ni, antequam Legati Mosci advo-  
carentur, extracta est.

*Epistola Io. Zamoscy, supremi Cancellary Regni Poloniae, & generalis Capitanei, ad Antonium Possevium.*

Quia D. Vestra de eruptione Moscorum, deque illorum castigatione scripsi, vera sunt. Quae vero de iudicio Petri Koltowski vere scripta significantur, vera ut sint, magis opto, quam arbitror. Nam nisi pax coisbit, hostem ego quaeram, nisi me ipse quaesiverit. Sed haec satis. Litteras D. Vestrae summa celeritate mitto ad regiam Maestatem. Frustra tamen, ut ego iudico, de cedendo aliqua Livoniae parte in Comitibus deliberaretur. Nemo enim patriae bene in futurum prospiciens, vel in Conventu etiam ipso regni, de ea decedere suadebit; re iam ad extremum adducta, ut aut nobiscum hostis pugnare necesse habeat, aut de hac urbe periclitari, & una de tota Livonia, occupante etiam illam

iam altera ex parte Sueco; Alburn lapidem oppugnante, premente Pernaviâ & Felinum, ita ut vix illa iam Moscus non amiserit, sed de Derpato saltem laborare videatur. Ordines vero quid? Vel ad educendum in posterum militem plus sumptuum impenderent, quàm in hunc deductum iam, & in supplementum inde vel ad Augusti. At quæ interim tentari possunt? Hostis vero instructus omni apparatu ex commercis marinis, quàm erit postea potentior? Audio istos bonos Legatos Moscorum cunctari. Si expectant novam informationem, iam illam habebunt per tabellarium hunc, quem eo iussi deduci. Quam graviter vero tem gerentem! Cum diceret ire se Porchoviam, & inde Zapolsciam cum litteris ad D. Vestram; iam tamen tandem versus Pleseoviam, descedens de itinere Porchovien-si, cum ductores Novogardia haberet, processerat, ut octo saltem nulli-

miliaribus à Plefcovia abeffet, noftaque non die, iter faceret, & cum in nostros incidiffet, & in viam Porchoviensem reduceretur, unum ex suis, dato illi equo, sub cuius sella ad Legatos a Principe in furas litteras habebat, fugere iuffit, inde etiam alios tres comites contra fidem datam fugere iuffit. Hæc certe inquirenda & diuiscanda diligenter erant prius, quam pro nuncio, non pro perduelle haberetur. Veruntamen apud me vel umbra Iuris gentium plus valuit. Itaque vel adhibitis ductoribus, a me ad locum conventus mittitur. Ex novis istis litteris, quas affert, & præfertim tam diligenter occultatis, credo quod ad eum quemvis isti tractatus facilis deducuntur. Apollonius iam feliciorum quam nos vitam vivit. Scribam Russicum unum tantum in castris habeo. Commendo me favori D. Vestræ. Datum ex castris ad Plefcoviam, die

XIII.

XIII. Decembris, Anno Domini  
M. D. LXXXI.

*Alia Epistola Zamofcy supremæ  
Cancellarij Regni Poloniæ, & ge-  
neralis Capitanei, ad Antonium  
Passerinum.*

**M**IRRO ad D. Vestram con-  
sanguineum meum D. Stani-  
slauum Zolkewski, Palatini Bel-  
lensis filium. Ex eo D. Vestra de  
eo, quod a me scire vult, cognos-  
cet. Et vero non solum dicenti fi-  
dem adhibere debet, sed etiam, si  
quæ cum illo communicabit,  
prorsus tacita fore pro certo con-  
fidat. Hoc illi ita prorsus futurum  
esse spondeo. Commendo me D.  
Vestræ. Datum ex castris ad Plef-  
coviam, die VII. Decembris. Anno  
M. D. LXXXI.

*Antony Passerini responsio ad  
eundem Io. Zamofcium.*

**H**AC ipsa die binas à V. D. Ma-  
gnif. litteras accepi, alteras ab

co,

eo, qui tabellarium ad me Magni Ducis adduxit, commoratum in itinere, seu alibi, integros octo dies alteras a D. Stanislao Zolkiewski confanguineo V. Magnif. quicquid quæ Legatis regis, ac mihi videntur expedire, fufius referat. Ad quæ si V. Magnificum, chirographo, signoque suo obfignatum, nobis miserit, progrediemur in iucepto, nõ sine fpe perhonorificæ pacis. Sin minus, in optimam partem accipiet, quicquid erit deliberandum a nobis, cum etiam nobis ratio reddenda fit actionum nostrarum reip. isti, Pontifici Max. Magno ipsi Moscoviæ Duci, cæterisque forsan Principibus: ne quid dicam de nostro ordine, cuius tot certe pignora, & obfides habet Polonia, ut etiam is, eorumque bono nomini maxime consulendum fit.

Porro scio V. Magnif. pro sua perspicaci prudentia, optime iam intellexisse, quantum expediebat,

bat, ut quam instructionem manu sua scriptam Legatis rex pollicitus fuerat, ea ut. p. lis traderetur, sic vero reliqua discuterentur, ut hoc rigidissimo tempore tanti boni confectio nulla cunctatione interturbaretur. Meam fidem probari V. Magnif. sic gaudeo, ut sperem, nunquam illi iure improbatum iri. Iesus dexteram, & cor V. M. Illustrissimæ cælesti præsidio muniat. Ex Kiverova Horca, die xx. Decembris, nocte. M. D. LXXXI.

Porro evocati ad conventum Mosci, gravissime conquesti sunt (id quod sæpe alius quoque in rebus fecerant) quod in ipsa pacis tractatione, tanquam captivi tenerentur; sanguis passim fundetur: sibi bona, hominesque raperentur: quodque Magni Ducis tabellarius, qui litteras ad Antonium, & ad eos attulisset, in castra ductus, eius vero comites passim interficerent; itineris autem ductoris eorum, rustici cuiusdam, lateribus (ut sole-



lent faces ad confessionem extorquendam admota fuissent : deinde, cum è castris huc ad Antonium recta à Zamoscio missus & scriberetur, & diceretur, triduum tamen apud Praefectum equitum Zebri-dovium valde nobilem, ac probam, & totum Polonum, mandato Legatorum regionum, fuisse detentam : denique post tot dies, litteras Magni Ducis vix redditas esse. Itaque, cum nunquam se ad Conventum ex Moscovia venturos fuisse dicerent, nisi Pontificis Max. eiusque, quem miserat, Antonii fidei Magnus Dux credidisset, cupere se aiebant potius discedere, quam ista indignitate, hostilibusque modis rem amplius agere. Cum autem regum rem exultare, rationesque eas afferre inceperent, quas Zamoscias ad Antonium scripserat : Antonius, qui & tabellarium prius interrogasset, & occlusam in itinere dententum (causam nescit, cognovisset, vide-

ret autem, ex dilatione reddendum litterarum, cum vel Rex, vel Moscus aliquid essent scriptum, magnam negotio conficiendo incommodam posse creare, scilicet, inquit, Legatos utrosque non tantum ob Pontificis Max. auctoritatem (cui quicquid se deferre sapienter dicebant, id quidem Deo acceptum esse, a quo eam auctoritatem accepisset) verum in primis ob Christi sanguinem obnixe rogare, ne variis eventibus, quos diaboli de Satanas esset excitaturus, re ipsa non expositam delectarent : quae quanto magis protraheretur, ita ito plus Christi sanguinis effunderetur : porro, in se ipsam totum id, quod acciderat (si quid etiam aliud fuisset, quale Mosci dicebant, nescire, ut vel cum Rege, vel cum Magao Duce debuerit in omne officium, si necesse fuisset, in tempore esset praestituras.

Tum pacationibus animis ad

rem ventum est, cuius ea summa fuit, Legatos Regios unica, & extrema propositione ( ut Mosci cognoscerent, quantopere à fundendo sanguine Rex abhorreret ) è quatuor arcibus, quæ superiore biennio de Mosco fuerant captæ, unam adhuc, quam iudicasset Antonius, sese tradituros, dum illi tota Livonia cederent, Sebiessumque arcem, Polociæ propinquam, traderent. Cui de Sebiessio petitioni cum se Mosci non assensuros dicerent, quod arx ea non spectaret ad Livoniam: cumque omnes arcés a Rege captas repeterent, ac se quidem etiam unam aliam Livoniæ arcem addituros dicerent, quæ Lais vocaretur: Regi eam in manibus Sueci esse asserentes, ne verbo quidem addito, surgentes discesserunt, cuiusque diei Sessio soluta est.

*Disi*

*Dies xxi. Decembris  
Sessio VI.*

CUM eiusdem generis pleraque fuissent dicta, quæ superiori-  
bus diebus Legati invicem obie-  
cerant, nec semel Mosci Livoniam  
non a Regibus Poloniæ, sed ab  
Episcopis, & Ordine Teutonico  
cepisse eorum Principem, dixis-  
sent: Regi vero (quod & Mosci fa-  
ciebant) ipsam ob Sedis Apostoli-  
cæ, Pontificisque Maximi reve-  
rentiam, iam multis rebus cessisse  
dicerent; Antonii iudicio se statu-  
ros, ut una è duabus arcibus Veli-  
coluco, & Savolocia, adhuc Ma-  
gno Duci redderetur: supervenit  
Petronius nobilis Polonus, missus  
a Zamoscio ex castris, hisce cum  
litteris, quas Antonio scribebat.

*Jo. Zamoscus Cancellarius Regni,  
& Capitaneus generalis, Antonio  
Possevino.*

ET si iam antea miserum ad  
D. Vestram Zolkevium, per  
Cc 3 quem

quem illi aperui, quid id sit, quod in Livonia concedi possit Mosco, & quibus modis concedi possit: tamen postea venit mihi in mentem scripto comprehensum D. Vestrae mittere, quemadmodum mitto. Reliqua D. Vestra cum ex eodem Zolkevio, tum vero in primis ex Dominis Legatis cognosceat Bene valeat D. Vestra. Datum ex castris ad Pleškoviam, die XIX. Decembris. Anno Domini M. D. LXXXI.

*Conditiones prima.*

**S**I maneat penes Regiam Maiestatem Velicolucum cum arcibus Zavolozia, Nevelia, sique Schiessum Regi à Mosco traditum fuerit, Velisium item penes Regiam Maiestatem relictum fuerit, de quo nunc moveri quaestio à Legatis Mosci non debet, cum in antecedentibus tractatibus non repertum fuerit, sique eius rei concludendae statim, non mittendo pro

pro alia informatione ad Principem suum (atque hoc propterea, ne interim Pernavia pereat, quod D. Vestrae saltem scriptum velim, Legati Moscovitici facultatem habuerint: audebo illi concedere in Livonia arces Novogrodecam Livonicam, Serenescum, atque etiam arcem Lais cum arcibus Ostrozo, Chelm, Crasnohorodek, Voronetz, Vichia.

*Conditiones Secunda, & ultima.*

**S**I non habuerint facultatem Moscorum Legati, statim (non mittendo pro alia instructione ad Principem suum) acceptis arcibus Novogrodecæ Livonica, Serenescum, & Lais, cedere Regiæ Maiestati Lucum, Zavoloziani, Neveliam, Velisium, dare Schiessum, vel saltem demoliri: neque etiam a Regia Maiestate illis per me concedi possunt Arces, Novogrodecæ Livonica, Lais, & Serenescum, sed retenta tota Livonia pro Regia

Cc 4    Maie-

Maestate, & tradito, vel demolito Sebieſſo, retentisq; Zavolocia, Nevela, & Velisſa, (id quod Regia Maestas D. Vestrae, & mihi crediderat) aduciat Mosco Velicoluculum ad Arces Chelman, Ostroviam, Crasnohorodkum, Voronecium, Vichâ, ut hæ arces cum Velicoluco ipsi reddantur, retenta pro parte Regis omni Livonia cum Novogrodek, Sereneskæ, Lais, & supra scriptis arcibus, Zavolocia, Nevela, Velisſo, traditoque vel demolito Sebieſſo.

Quæ conditiones, quoniam Antonio non reddebantur a Legatis Regis, videbat ille sibi dari tempus, quo de ipsa restitutione Velicoluci, & Savolocia cogitaret, ii vero paratiores ad conventum postmodum redirent, perlectis his literis, quas ad eos idem scripserat Zamoscins.

*Diei*

*Dies XXI. Decembris,  
Sessio VII.*

**R**EDITIS Antonio conditionibus de pace a Legatis, etli postea neque ad respondendum Zamoscio videbat sibi spacium dari, quod Petroni discessum ipso in momento temporis, quo conditiones tradiderant, urgebant; tum ne dies illa frustra efflueret, actum est cum Moscis, num Sebieſſi (quæ in agro Polocenti arx est) restituendi, numve permutandi cum arcibus quibusdam Livonicis, quas Regis nomine Zamoscins offerebat, potestatem haberent. At illi, cum quodam Sebieſsum pertineret, dicerent, denique illam se combusturos, si Stephanus Rex Drissam combureret, reliquas vero a Rege captas arces non posse non haberi: ab Antonio (comprobantibus Regis, nec improbantibus Moscis) dicta sententia est, ut Velicolucum Magno

Cc 5      Duci

Duci redderetur, si tota ille Livonia cederet, Savolocia vero Regi relinqueretur. Nec pene aliud quidquam ea in Sessione actum est, nisi quod ex tribus arcibus, quas in Livonia Regi offerebant, Sernescum dicebant esse in manu Sueci; & Michael Haraburda Moscicis ostendit, quanta ex Livonia, qua cessuri essent, commodum ad Magnum Ducem essent perventura, si pax componeretur.

Eadem die, cum Mosci privatim se contentos esse Novogardia Livonica, & Kerepecio, si reliquæ tres arces Savolocia, Nevela, Velihum sibi traderentur; ac denique ipsam, si tantum Novogardia, & Kerepecium Magno Duci relinqueretur: venit alter a Cancellario Zamoscio cum litteris, ac tertis conditionibus, quarum exemplum hoc est.

*Io.*

*Io. Zamoscium Antonio Possevino.*

**D**E iustibus, de quibus ad me retulit D. Vestra per Dominum Zo. kiewsk, scripsi D. D. Legatis, ut cum D. Vestra commanentur Liticis, quæ de us intercesserunt, explicatio tanto magis impedita est, quod quarundam earum Motus in prioribus tractationibusat Velhi nullam mentionem fecerunt. Sed hæc plenius D. V. ex D. D. Legatis intelligat, quibus etiam circographa mea, ut voluerunt mihi de us, quæ concedenda putavi. Commendo me amori D. V. Datum ex Castnis ad Plefcoviam, die xxi. mensis Decembris. M. D. LXXI.

*Conditiones postrema.*

**A**D extremum audebo & hoc, propter bonum pacis, & ne labor D. V. præsertim cum nomine summi Pontificis susceptus sit, in vanum cadat, non dando arces Novo-

Novohorodek Livonicam, Laïs, Serenescum, sed his, & tota Livonia retenta pro Regia Maiestate, retentoque Velisio, dato Regi, vel demolito Sebielso, concedendo Velicolucum, Zavolociam, Nevelam, Chelmam, Ostrovium, Voronecium, Krasnohorodum, Vieham, Principi Moscorum.

Quæ conditiones nisi accipiuntur, iam liquebit, Deum nobis nolle pacem hoc tempore concedere: Etenim quod amplius facere valeam, vel audeam, nihil proflus (testor Deum) habeo. Nec vero tam D. Vestrae causa, de cuius optimo studio, & sinceritate & Regia Maiestas, & ego, optime persuasi sumus, quam ut conscientiae meae, pro debito meo erga Regiam Maiestatem, & patriam satisfaciám; obtestor D. V. per Deum vivum, perque Filium eius Iesum, cuius D. V. tremenda mysteria tractat, ac nomen gerit, ut ad nullas conditiones graviores, quæ  
illi

illi conceduntur, descendat, si evioribus rem evincere poterit.

Quæ cum essent perlectæ, re tota cum Regus communicata, iudicatum est, ut quando Mosci tota Livonia promittebant sese cessuros, eadem postremae conditiones haud simul proponerentur. Itaque variis de causis, in diem Nativitatis Domini sanctissimam, Sessio dilata est.

*Diei xxv. Decembris Sessio VII.*

**C**UM Antonio Mosci privatum scripto schedulam dedissent, qua una Novogardia in Livonia, a Rege Magno Duci, & una Velisio a Magno Duce Regi reliquenda, se fore contentos affirmabant, Regi Rzovam uberem agrum, ad Savolociam quondam spectantem, se Moscis daturus adhuc ultra Velicolucum dixerunt. Quam cum Mosci respondissent ad Zavolociam attinere; denique Regi Antonio integrum relinquere, utram

utram è duabus arcibus Nevelia,  
& Savolocia, Moscis reddere vo-  
luisse: ei rei consultandæ cum  
Moleis (quando Regionum quo-  
que rationes audiverat) noctis  
spacio petito, sessio dimittitur.  
Porro ea levi nocte insequens,  
cum Moscovia supervenisset à  
Magno Duce, maximis miseris-  
sibus, tabulariis, cum responso ad-  
hærentis, quas Antonius ad eam è  
Biscoverio paucos ante dies scrip-  
serat, Mosci item Legati alias ac-  
ceperant: eorum rogatu à Regis  
Antonius obtinuit, ut insequens  
dies vacaret: qua tamen & cum  
Moleis accuratissime actum est, si  
qua ratio ratio posset, ut pax con-  
ceret, & eadem Mosci litteræ ad Re-  
gis missæ sunt ab Antonio, ne  
qua ostia prætermitteret, quo  
utroque pax transieret. Sed cum  
Mosci Legati Antonius dasset,  
si à Principe suo metuerent, ne  
quid inconsultus agerent, si Ne-  
veliam, & Velinam Regi relinque-  
rent,

rent, se caput ipsam omni pericu-  
lo obiecturum coram Magno Du-  
ce, ne tanti boni confessio inter-  
mitteretur, neque sancte morerent,  
se id efficere non posse: adderent  
autem, si decem quique capita  
laberet, ea unicuique omnia abi-  
redita: & amputatum uti à Mo-  
sco: propterea Antonius ad Za-  
moscium citatis equis tabella-  
rium misit, qui novissimas condi-  
tione, afferret; dieque insequenti  
Legati Regi ex condito redie-  
rent.

*DEI LXXVIII. Sessio IX.*

**V**BI Antonius utrosque Lega-  
tos hortatus est, ut ea die, quæ  
terminando conventui à Regis  
placuit, pax fieret, omnia-  
que ostia ad id adhibita, fusius  
interea Regis exposuisset: Regi di-  
xerunt, pendere se in eo, quod  
propositum erat. Exercitum duo-  
bus mensibus prope Plekoviam  
ad Antonio tam late tentantem, spe  
pæcis

pacis, quam offerebat: nunc sese revocari in castra; nec debere ultra progredi, quibus esset ratio reddenda Regi, & Reipublicæ cui juraverant. Ad extremum, protestari se coram ipso Antonio, per se non stetisse, quin pax coiret; petere denique ab illo, ut Comitiorum tempore, quæ Varsaviæ in Martium mensem erant indicta, quo tempore forsitan ex Moscovia eo Antonius esset rediturus, velit Reipublicæ ac Regno eorum fidem testari. Itaque se Moscis valedicere, ac dare dexteram, idem cum Antonio sequenti die saltem per litteras facturos.

Tum Mosci paucis (sed quæ altum dolorem ostendebant) converterre se ad Antonium, dicereque se ad mandatum ipsius Livonia cessisse: Michaëlem Haraburdam intelligere nunc, an vera ea fuissent, quæ dixisset initio, cum ad Livoniam tradendam illos hortaretur, inquiens, Ea trabe Livoniæ submo-

submota, complanatum iri viam ad reliqua omnia: sese quidem Livonia cedere, & fecisse, ac non loqui, Regios autem loqui, & non facere: proinde se item Deum testari, per se non stetisse, quin pax fieret; viderent, super quos tantus sanguis esset casurus. Denique, ubi quædam Michaël Haraburdus respondisset, quæ antea quodque fuerant dicta; Antonius sibi quidem esse dixit optatissimum, ut pax fieret, verum cum neutram partem cogere posset, ut fides erga suos Principes debitæ deessent, nunc quidem videri sibi, ut Savoloca à Stephano Rege restitueretur, quandoquidem necdum sententiam de ea pronunciaisset: ceterum sperare se, aut eandem pacem denique secuturam, aut nisi sequeretur, tempus nondum appuissse, ut eadem essemus digni. Quod si propter duas eiusmodi arces neutri cedere vellent, viderent Regi, num decem dierum

De inter-



intervallum Moscis possent concedere, ut a Magno Duce, sicut petebant, responsum ea de re acciperent. Quod cum se posse concedere Regi negassent, tum Mosci se Derpat. restitutionem, & alia supra id, quod poterant, pollicitos fuisse dixerunt: dolere modo, quod cum pene quadraginta arces reddenda sint, ob duas tantum, pacis vinculum esset dissolvendum. Regi vero. Quando, inquirunt, supra id, quod potuistis, promissus, adhuc & hoc facite: vos de una, nos de altera ex duabus, de quibus controversia est, Antonii iudicio stemus: & vos Magno Duci, nos Regi denique, ea re in nos suscepta, rationem reddamus. Hic cum Antonius obsecrasset Regios, ut Moscis ad deliberandum noctem eam adhuc concederent: Regi assenserunt, ea lege, ut dicerent, si us ab Antonio significatum fuisset ante diem, Moscos ei rei posse assen-

sentire, castrina die redituros, sin minus, sese discessuros omnino.

Nocte insequenti cum se Mosci aperuissent, se nulla ratione Velisio posse cedere, sed si Regi vellet, se reliqua omni Livonia cessuros, tantum Novogardiam retinerent, & Regi Velisum, dum ab utroque Principe responsum expectaretur, eaque res nec damno, nec fraudi alterutrius partis cederet: conventus solutus est. Qui vero cum Legatis, & aliis Antonius praestitit, ut adhuc pacis tractatio staret, ea ex litteris scriptis ad Regios, atque ad Regem, intelligi possunt: quae quidem non minimi sunt momenti, ad totum rei statum cognoscendum.

*Dux xxviii. Decembris,  
Sessio X.*

Cum ea die Regi iam sese in viam daturus dixissent, & Mosci bis

eius diei nocte superiore, cum lachrymis, diu apud Antonium fuissent, ut de Velisio, quid esset deliberandum, quærerent (si enim Regi relinqueretur, sibi ab suo Principe vitam ademptum iri: sin pak ob unam illam arcem haud componeretur, intelligere se, novo bello repetito, maximam fore sanguinis effusionem) Antonius nullam sibi rationem superesse dixit, post tot alias omnes tentatas, nisi ut ipse, quo Legatorum vitæ parceretur, unicuique illorum chirographum signo, quo urebatur, suo munus traderet, quo fidem faceret, se illos ad eam deliberationem adegisse, ceterum se Mosco caput suum allaturum, ut faceret, quod veller, si quid, ad novi belli continuationem præcidendam, audacius factum ab Antonio fuisse radicasset. Porro nisi aliud consequi posset, se à Regis teneaturum, ut Velisium solo æquaretur. Tum Mosci se, salutem

tem suam, Velisium denique ita, ut saltem everteretur, relinquere in manu Antonii dixerunt: tantum recordaretur, ut apud Magnum Ducem hæc res ne sibi ipsi interitum afferret. Quæ cum acta essent, supervenere Legati Regis; abituri longius, & Antonio primum valedicturi: sed tota se audita, ipsi iam se Velisium tradere Antonio polliciti sunt, cui esset integrum eo imponere, qui ex eius comitatu erant, ut denique vel Regi relinqueretur, vel id fieret, quod iudicasset. Sibi autem non esse de vita dubitandum, si ea in re facerent præter Regis mandatum: sed dignitatem suam in magno futuram discrimine, nisi ipse Antonius & Regi, atque in futuris Varisaviæ Comitibus, in se hoc totum ad boni publici compositionem suscepisse, publicæ restaretur. Quod cum se facturum Antonius recepisset, instauratus est conventus: ac cum Regni pete-

ient, ut Schieslum Regi tradere-  
tur, Mosci dixerunt, Velitum se inte-  
gram relicturos, si Schieslum stet,  
si vero Decipat. Magni Ducis  
relictum fuisset, tam esse conten-  
tos, ut Schieslum a Magno Duce,  
Dissa a Rege comburerentur.  
Qua de re cum magna esset alter-  
catio, in posteram diem reiecta  
est, eo consilio, a regis tractatio,  
ut interim per tabellatum a Za-  
moicio ex castris mentem Regis  
liquidius exquirerent.

Deinde, cum Regis quærenti-  
bus Mosci respondissent, se plenis-  
simam potestatem habere, arces  
Livoniæ tradendi, quæ quidem in  
manu Magni Ducis, non in manu  
Regis Sueciæ essent, adiecerant  
Legati Regis: Quandoquidem scrip-  
tissime scriptum, & actum per Le-  
gatos, & Internuncios, iteratum-  
que est, Stephanum Regem to-  
tam Livoniam petere, dicerent Le-  
gati Magni Ducis, num vellent ti-  
tulo, iureque ipsius cadere omni-  
no,

no, necne: id nisi facerent, re-  
lictum in scintillam ad novam bel-  
lum excitandum, cum quas arces  
Sueciæ Rex cepisset, eas vel paca-  
te ab ipso, ut ab affine suo, Step-  
hanus esset obtenturus, vel denique  
alia ratione procuraturus. Ac nisi  
in hoc Mosci iurejurando Livo-  
nia integra cessisset; eademque  
arces à Sueciæ Rege repetere  
bello vellet, liquere, ad arma inter  
Stephanum, & Moscum ventum  
iterum in.

Quæ cum Antonius alius ratio-  
nibus comprobasset, ac dixisset,  
eos avidius, ac verius pacem expe-  
turos, qui futura contentions  
radices diligentius evellendas cu-  
rarent: Mosci responderunt, sese in  
litteris de pace nomina omni in  
areum scriptaros, quæ sunt in  
manu Magni Ducis; earum eas  
possessionemque Regi tradituros,  
rem totam iurejurando confirma-  
turos, delinerent autem Regi ea  
petere, quorum Mosci nullam ha-

berent potestatem, nec possessio-  
nem retinerent: de Rege Sueciæ,  
ne verbum quidem in seipso posse in  
litteris de pace conficiendis.

Ad ea Antonius, Si contingeret,  
inquit, ut eandem arcem Rex,  
Moscuve bello peteret, certe pro-  
videndum est, (si de reliquis mu-  
tuo consensu à Legatis decerni  
queat) ne reliqua Livonia, quæ Re-  
gis erit, totumque ipsum Poloniæ  
Regnum, Magni que Ducatus  
Lituanie, Prussia item propterea à  
Mosco invadatur; sicuti item ne-  
que Regi in Mosci ditionem erit  
propterea cum exercitu invaden-  
dum.

Tum Regii rogarunt Anto-  
nium, ut protestationem ea de re  
admitteret, ac chirographo, & si-  
gno suo obsignaret: quam cum  
Antonius ita se admitturum re-  
spondisset, ut neque ipsi Regi,  
nec Magno Duci, nec ulli omnino  
hominum præiudicaret, vel quid-  
quam iuris adimeret; tum adiecit,  
se illa

se illa cum protestatione sen-  
tiam laturum ( id quod etiam ea-  
dem hora faciebat ) ut ea juris, ti-  
tulive protestatio alterutri justa,  
vel sufficiens belli causa esse non  
posset: se quidem ( quod etiam per  
Legatos effici poterat ) cum utro-  
que Principe pacate attentatur-  
um, ut quam minima ea de re  
contentionis, ac fortasse nulla, in  
posterum relinqueretur.

Regni vero cum verbotenus  
per Michaëlem Haraburdam pro-  
testationem pronunciassent, po-  
stea, ut scripto constaret, ab Anto-  
nio petierunt: quæ cum Regius  
tradenda non videretur, nisi (quod  
etiam in castris Antonio dixerat  
Rex) Moscis integrum tantundem  
faciendi relinqueretur; diserte Re-  
gni Moscis adhuc protestati sunt,  
Regem eas omnino arces velle,  
quas Sueciæ Rex bello cepisset.

Ventum est postea ad arcium  
tormenta, quæ in Mosci manu es-  
sent, ut cum quibus arces fuissent

capite restituerentur, quod quidē antea Mosci Legatos alios, qui Vilnæ fuerant, Regii promississe dicebant. Ad qua cum Mosci responderent, Aulicos Novogardia sese illico evocatuuros; nec de tormentis, si Regi tantundem facerent, magnam futuram difficultatem: altera in alteram in sequentem diem Sessio indicta est.

*Dier xxi x. Decembris Sessio XI.*

**E**A in Sessione Mosci orsi sunt a Sebieffio, de quo dia multumque agitata res est: Regis urgentibus, ea ut res ad Antonium deferretur, qui cum utroq; Principe ageret, pax interim firmaretur: Moseis autem iterantibus, in gratiam Antonii a se Velisium concessum fuisse, nec iam dicere se ut combureretur, sed integram Regi maneret, porro a Regis semper aliquid peti. Quamobrem (incubant) ut ferreus globus, nisi eximatur è corpore, corpus putrescit:

scilicet ita Sebieffio ne, poena non habet, solutur, coram pacis tractationem infecturum, ac turbaturam. Quod si denique Regi id suspensum ad tempus velint, permittent, ut Magnus Dux consulatur, ne qua restaret in posterum lris occasio. Antonio autem Regiorum sententiam probanti, atque urgenti, ut reliqua conficerentur, illud differretur (expectabatur enim, quæ superius dicta est a Zamoscio responsio, & Regis mentem quadantenus ea de re Antonius noverat) Mosci Regus obtinere, non effici, quod per Zachariam Boltium Magno Duci, de exercitu ab obsidione Plefcoviensis deducendo, promissum fuerat. Id enim se facturam aliquot intra dies, Antonio pollicitus fuerat Rex. At Regi dixere, Antonio promissam fuisse, ne inrupto tentaretur: exercitum autem, quamprimum pax facta, conditiones scriptæ, iureque jurando firmatæ fuisset.

fuiſſent, deductum iri. Denique cum de ratione tradendarum arcium Regi agerent, Mosci: Nobis altum ſapere, Magnus Dominus noſter haud mandavit. Ut enim Princeps Chriſtianus eſt, ita Chriſtiano more, ſincereque ut nos gereremus, juffit; quod & facimus vobiſcum, quaſi cum fratribus noſtris. Itaque ſcitote, quam primum aliquid de Sebieſſo ſtatuerimus, Novogardiam mitemus, aulicos nobis dignitate non impares evocaturi; quorum item unus Palatinus eſt Porcovienſis, Ioannes Zeruboun, quibus arcium tradendarum facultas demandata eſt.

Actum eſt deinde a Moſcis, ne ruſtici in Lituaniam abducerentur, quod Regi prohibitum fuiſſe dixerunt a Rege, ac proinde negotium pacis eſſe quam primum abſolvendum, ut iſtiusmodi reliqua ne acciderent.

Tum ad Beatiffimæ Virginis annun-

annunciata diem, cum Moſci dicerent, arces eſſe tradendas (id, quod Regi recuſarunt) de tormentis viciliſim utrinque reddendis actum eſt, in quibus, nempe, Regis, vel Magni Ducis eſſent inſignia, vel inſcriptiones.

Deinde ventum eſt ad captivos: Moſcis petentibus, ut liberaliter omnes utroque a Principe dimitterentur, Regis negantibus, aliter id eſſici poſſe, quam quomodo Rex Antonio expoſuiſſet. Id autem erat, ut miles pro milite, centurio pro centurione, Palatinus pro Palatino permutarentur: ſi qui ſuper-eſſent, ii vel pecunia redimerentur, vel cum Livonibus aliquibus, qui eſſent in Moſcovia, compenſarentur. Inſuper adiectum eſt a Regis, mercatores eſſe liberandos à Moſco, quos præter omne jus, moremque Chriſtianum, ac præter conſtitutiones, & litteras, quæ alias inter eos Principes ſcriptæ fuerant (ne quid, orto bello, merca-

mercatoribus damni inferretur) Magnus Dux der nussit, & haberet captivos, præsertim Zarecki, & Martinum Mammonicum Vilnenses, quos nominatum demitti Rex volebat. Tū Mosci, sanguinē Christianum non esse pecunia redimendum dixerunt: mercatores autem non fuisse captivos, neque asservatos in ulla custodia; Pristarium tantum illis adhibitum fuisse, quos, ne quid damni acciperent, curaret. Quæ cum essent dicta, & advesperasceret, reliqua in futuram Sessionem reiecta sunt.

*Dies primi anni M. D. LXXXII,  
Sessio XII.*

**M**OSCI, cum multam noctis partem demorati essent apud Antonium, eum rogant, ut omnino si gratissimam rem facere Magno eorum Domino vellet) curaret in litteris, quæ erant de pace scribenda; ut illi Czar Casani, & Astracani diceretur, præ hoc, nihil

nihil arces pendere Magnum Dacem, quas Regi esset traditurus. Hanc occasionem nactus Auro-nus multa illis exposuit de uno Christianorum Imperatore, quam dignitate. Sedes Apostolica confirmaret, quamque ex Oriente, ubi Ecclesia Catholica minus fidei Imperatores Byzantii esse ceperunt, in Occidentem transtulerat. Si Moscas iusto titulo vocari, atque honoribus legitimis decorari vellet, ageret primum cum Pontifice Maximo ea ratione, qua reliqui Christiani Principes agunt, qui non ignorant, non esse tantam rem Casanum, & Astracanum, ut novus titulus quasi alterius Cæsaris, Imperatoris, vel Regis addatur. Si Cæsar id fecerit, sciri vocem istam ~~Czar~~ non Cæsarem, sed aliquid aliud a Tartaris usurpatum, quasi Regium titulum designari. Ad ea Mosci. Honorum & Arcadium Roma Volodimero primo

mo Moscorum Principi coronam Imperatoriam misit. Pontificem Max. per Cyprianum quendam Episcopum id confirmasse, ac reliqui eius generis. Quibus Antonius cum respondisset, Quingentis annis Honorum, & Arcadium præcessisse Volodimerum: dixere (nescientes, quid dicerent) fuisse alios quosdam Honorum, & Arcadium, qui eo tempore vixissent. Tum iterum orserunt Antonium, ut quandoquidem vocassent universæ Christianitatis Pastorem Pontificem Max. vellet item operam dare, ne hoc titulo Rex Principem suum fraudaret; atque, item, ne illi titulus Livoniæ periret. Quibus Antonius: Quod Pastorem Christianitatis universæ vocare velitis Pontificem Max. id quidem recte habet eum id Christus Dominus instituit, Pontifice Max. minime id curante (nisi quatenus id Ecclesiæ unitati, ac Dei gloriæ intersit) ceteroquin

se servam servorum Dei vocantes: at Principi vestro Livoniæ titulum recte dare, a quo arces Regitralantur, quantum reveras esset? Si mihi istam vestem tradens, eaque cedens, nunc vestis domus amplius vere vocaberis?

Hæc igitur cum citro ultroque dicta essent, quæ postea lacem reliquæ tractationi afferrent, cumque Regi ad indicatam Sessionem redirent, de Sebiello, deque futura pacis tempore actum esset. Ac Sebiellum quidem ut Magno Daci maneret, Legati Regi assentiente: pax autem ut a hoc loco annos duraret, ea die Moscæ contenti fuere, afferentes, æte nocte insequenti cogitaturos, si quid amplius addere possent. Deinde se, cum Rege, presentem, ne qui iussus, qui Regi assentient, damnum a Mosca intertortur. Mosca pro eo libenter suam sese eidem interposituros dixit. Cum vero ad arcem redendum rationem ventam laudet, de-



clumque eilet, ut Derpatam, ac reliquas munitiores arces redderentur, nec in ea re viderentur invicem Legati discrepare, perire Mosci, ut de facientis Vladis, ac Peppis, qui sunt etiam Sacerdotes, extensisque omnibus, ac praesertim imaginibus per avellendis, praesidium Regum adderetur, ne in Regis Sueciae manus inciderent. Quod cum Regi non omnino concederent, Antonius, et quod esse, ut tuto deducerentur, respondit; eo magis, quod Mosci permittere volebant, ut cohortes aliquas committerent, quas suos prosequerentur, hucque hinc Sessioni impositus est.

*Diei secunda Ianuarius, M. D. LXXXII  
Sessio XIII.*

**R**EGIS Legati Palatinus, & Michael Harabutda soli ea de ad conventum rediere, Alberto Radivilio domi ex morbo ut dixerunt manente. Cum vero Antonius

nas

nus deus quævisset, cum, si quid eo absente decerneretur, id ratum esset futurum, atque annoscent, evocati sunt Mosci, qui ab Antonio interrogati de pacis tempore, annum adhuc addere, ut per novem in annos daretur. Quod tempus Regi quoque adderunt.

Deinde cum Regina Zamoieo premoniti, rogarent Moscos, ut tota Livonia cederent, clausulamque in litteris mittere velent, quæ Moscos eo perducerent, ut etiam si duente universæ Livoniae cello non exprimeretur, id tamen posset intelligi, nec vero ambagibus modi rationem probaret Antonius, qui non potius diceret: eis privatim pectore suo dissimulare Livoniam totam, quam ut futuros fratres videremus, curamus. Mosci respondit: Nos ante quicquid nos respiciamus, Livonia integra, quæ in Magni Ducis potestate sit, integre nos ceduros:

Lez. quæ

quæ vero arces in Regis Sueciæ manu sunt, de his nullum nos verbum facturos. Quod si nos as subinde res comminiscentes, tempus extrahitis, annus erit, cum tractationem pacis haud absolvemus. Ac quidem Michael Haraburda, Regiorum nomine protestatus fuerat, protestationemque eam, de qua dictum est, admitti ab Antonio petierat, ita ut ea res iam esset definita: Michaelque ipsam protestationis formulam Antonio tradiderat, quam postea tepuit, quanquam eiusdem exemplum Antonius retinuit. Id vero totum à Regus ex instructione, chirographo, signisque Regis obsignata factum fuerat: cum inde omnis absolvendæ pacis mora esset abrumpenda, si Mosci titulo, iureque Livoniæ cedere voluissent.

Et Antonius quidem, dum sermones ex sermonibus fererentur, Legatus Regis dixit: Videri sibi, quan-

quandoquidem eo res esset perducta, nec antea fortan satis mature provisâ, ut arces omnes, quas Magnus Dux obtineret, fines iustque earum omnium nominatum scripto mandari, & trad. corarent, ceteras, si quæ item ad id tempus essent in manu Mosci, etiam traderent, quandoquid e eas a Mosco retineri, competum fuisset: in litteris autem operam (si vellent) adhiberent, ne Livonici Domini titulus Magno Duci adscriberetur: ceteris rebus satis, ex animo, & ex instructione Regis fuisse prospectam.

Deinde Legati, cum inter sese de finibus Livoniæ decernendis egissent, Mosci que eam rem in adventum Legatorum de pacis confirmatione tenebant: inst. tere Regi, ut id totum inter sese, ne qua controversiæ radix restaret, constituerent. At Mosci, Si quid, inquirunt, minus commode constituere potuerimus (quandoqui-

dem fines omnes haud scimus) id ad Principes nostros referemus. Tum ut fines Pleseovizii essent, qui fuerant antiquitus, utraque pars consentit.

Porto quærentibus Regis, ut etsi Sebieffum Magno Daci, ac Velitum Regi manebant, utrumque tamen Principes inter sese, de earum permutatione, hoc anno agere per Legatos possent: Mosci nulla se ratione id velle in litteris de pace scribi responderunt, sed ut liquido Magno Daci Sebieffum maneret, cum item Velitum Regi libere ipsi concessissent.

Sed Regni, qui obtenta Velitio putabant se quoque univerſæ Livonæ cessionem posse adipisci, revocata tractatione, tempus eximere cœperunt; primoque arcium numerum, ac nomina, quas Moscus adhuc retinebat, petierunt, quas Mosci illico nominarunt, deinde earum, quas Rex Sueciæ cepisset, demque se cum Duce Alberto

berto Radivilho ea de re acturos dixerunt, atque ad diem posteram Sessioni interfuturos.

*Nomina Arcium à Mosco tradendarum.*

**L**ENWART, Strowna, Alletrad, Kokenhaus, Krysbock. Borzan, Kudon, Czeſtuo, Luza, Rezka, Wleca, Volodimeretz, Roroni, Gorota, Trykat, Alyſt, Peikol, Salacz, Novogardia Livonica, Kerepiecz, Derpt, Mukow, Randek, Rynhol, Conhol, Caulecz, Curslow, Lais, Tarvas, Polezew, Paida, id est, Lapis albus, Vilian, Pernavia utraque.

*Nomina Arcium quæ in manu Sueciæ Regis sunt.*

**N**ARVA, Serenescum, Adefum, Tolfezabora, Rakoboz, Kolywan, Paidica, Kolower, Lihower, Aptel, Vyholumisa.

Diei v. Ianuarij Sessio XIV.

**V**BI Legati vicissim conquesti fuerat, Mosci quidem, quod Regis rem protrahentibus, interim iusticiæ, captivique à Polonis, & Lituaniis abducerentur, vacuaque regio circumquaque relinqueretur, & incendio absumeretur: Regi vero, quod Mosci tempus extrahentes, neque ad rem, quæ de agebatur, venientes, effusi sanguinis erant causa, qui tanto magis erat effundendus, quanto magis ipsi pacis conditiones non admitterent: Addidere Regis rusticos, & captivos haud abduci, sed in hyberna, castraque cuique militi assignata deduci.

Inde de Serenissimo arce Livoniæ actum est, quam Mosci à Sueciæ Rege occupatam, Regi à Magno Duce retineri dicebant. Quæ de re cum veritas non constaret, Regi eam sese omnino velle dixerunt, quam sese tradituros Mosci respon-

responderunt, nisi Regis Sueciæ in ea præsidium fuisset.

Postea nomina universarumque arcium, quæ adhuc in potestate Mosci sunt, repetita sunt à Regis: earum item, quæ in Regis Sueciæ venerant manus. Ad extremum, cum Legati de verbis potius, quàm de re litigarent, hæc constitutum est, ut Mosci, quicquid in Livonia Magnus Dux haberet, id cum arcibus, pagis, agro, atque adeo rebus aliis immobilibus, ad eas pertinentibus, Regi traderent: Rex Magno Duci arcēs à se captas (præter Velisum) quæ quidem fuissent Magni Ducis, cum pagis, agro, rebusque aliis immobilibus, ad eas spectantibus, restitueret: interea neutri, quamdiu pacis tempus daretur, vel Mosco adversus Velisum, atque Livoniam, vel Regi adversus Lacum, Savoiciam, Neveham, Chelinam, Sebesum, ac Ieleovienies arcēs esse bellum innovandum. Quæ ut ab

E c s An.

Antonii amanuensis, & interprete scriberentur, utrique Legati ceterunt.

Præterea cum de ratione, temporeque tormentorum, Vladicarum, Popporum, imaginum ex uerbis archendarum, Regique exercitus ex Plefcoviensi conditione deducendi, multa contentio fuisset, ac dies ad noctem inclaufet, relata earum verum deliberatio est in sequens diei Sessio-nem.

*Dies Sanctissimæ Epiphaniæ,  
Sessio XV.*

CUM qui Novogardiam à Magno Duce fuissent missi, ut redderent, arces, inde adissent, Regus ea de re senecantibus, Moscovites responderunt, alios a Magno Duce et negotio fuisse assignatos: itaque ubi pax coivisset, nullam restituendis arcibus moram interpositum iri.

Deinde vero cum primum ad  
 eas

ear arces ventum esset à Regnis, aulicisque Magni Ducis, ex unaquaque octo dierum spacio Palatini, Vladicæ, Poppi, mercatores, imigines, cum eorum bonis mobilibus exirent: frumenta, & alia euntmodi, nisi eo tempore aveli possent, redeuntibus aliquibus Moscis asportatum iri.

Omnium porro arcum, quæ in Livonia Regi tradendæ erant, restitatio, intra octo hebdomadas, ab ea die, decreta est; quo in spacio, Regi suas Mosco item essent reddiduri.

Cum vero iterum de tormentis actum esset, utrique Legati convenerant, ut interpolito jurejurando, atque osculo cracis, tormenta cum arcibus capta restituerent: Michael autem Haraburda Regis, & Mikita Baissenka Magni Ducis Secretarii, eorum tormentorum nomina, & numerum, entrographo munita, describerent, ac vicissim traderent.

Regi

Regii deinde Antonio protestati sunt, Serenescum velle telet a Moiscis, quod hi (sur ante) dicerent, esse in manu Sueciae Regis.

De captivis magna rursus disceptatio fuit, Moiscis negantibus pecunia, arcibusve redimendum esse Christianū sanguinem, quod Regi duas arces, Sebeum, atque Opocam, propterea petiverant. At rursus Regus obliuientibus, Magnū eorum Ducem quondam Uiatum, & Iesensium arces a rege Polonae ad captivos redimendos petivisse: ipsumque adeo Ducem non solum pro Chlebovic. o nobili Lituauro tres captivos, veram etiam pecuniam, uti de aliis faciebat, voluisse. Ad extremum igitur, ut ea tota res per Legatos cum utroque Principe ageretur, constitutum est, cum Antonius, cui eam rem deferre Regi voluerant, id omnino non expedire respondisset, quippe qui na-  
castris expertus, Regi, qui Mo-  
icum

scum captivum ei promiserat, non fuisse obtemperatum } iudicavit, si qui à tot externis Mosci alio fassent abducti, Magno Duci non redderentur, eam rem Pontificis Maximi nomini, ac fidei incommode cessuram.

Denique eam Mosci urgent, ut Rex primo Legatos suos ad pacem firmandam in Moscoviam mitteret, Regi vero dicerent, sat esse, utriusque Principis Legati ad fines utriusque ditioris, eodem tempore venientes, alteri ad Regem, ad Moscum alteri procederent, aut etiam Regis Legati Smolenscium primo venirent, nec vero Mosci hoc probarent, quod saos esse istarum rerum imperitos dicerent nihil in ea Sessione statutum est, sed in futuram relictum.

Eadem d.e, cum Magnus Dux ad Antonium, & ad suos Legatos litteras misisset, cum altera validiore Plenipotentia, id Antonio  
ac

ac Regus fuit argumento, cum de  
pacelario agere. Ea vero perfecta  
est in ipso Legatorum confellu,  
quæ ita habebat.

*Exemplum fecunda Magni Du-  
cis Plenipotencia.*

**D**I VINA gratia, ac clementia,  
qui nos præfecit in Oriente ex  
altiffimis, quique dirigit pedes  
nostros in viam pacis. Huius ergo  
Dei nostri in Trinitate adorandi  
clementia Nos Magnus Dom nūs  
Imperator, atque Magnus Dux  
Ioannes Basilus, totius Rudæ,  
Volodimeriæ, Moscoviæ, Novo-  
gardæ, Imperator Casani, & Im-  
perator Astracani, Dominus Ples-  
coviæ & Magnus Dux Smolens-  
ciæ, Tuernæ, Iverniæ, Permæ, Va-  
ticæ, Bulgariæ, & aliorum, & Do-  
minus hæreditarius terræ Ivo-  
nicæ, &c. Stephano Dei grætiæ Regi  
Poloniæ, & Magno Duci Litua-  
niæ, Ruffiæ, Pruffiæ, Maioriæ, Sa-  
mogitiæ, Principi Transilvaniæ,  
& alio-

& aliorum, &c. Scripsit ad nos  
Gregori XIII. Papæ Romani  
Nuncius, Antonius Possevinus de  
pacis constitutione, ne inter nos  
sanguis Christianus funderetur, &  
bellum ut cessaret, ut Legatos no-  
stros ex utraque parte inter nos  
ad unum locum mitteremus, qui  
præfente illo Pontificis Nuncio  
inter nos pacem, & fœderis con-  
stitutionem constituere possent.  
Itaque nos propter pacem Chri-  
stianam misimus Legatos no-  
stros, Aulicum nostrum, & Præ-  
fectum Casinensem, Ducem De-  
metrium Petri Iolietzki, Aulic-  
um nostrum, & præfectum Co-  
scinensem, Romanum Basilu Ol-  
phium; & Notarium nostrum  
Mikotam Bassinka, Nicephori fi-  
lium Veresczahina; & Vicenota-  
rium nostrum Zachariam Smaze-  
va, ad Zapolseu Iamum, vel ad ali-  
quem alium locum, qui aptus erit  
inter Porcovā & Zavolociam ad  
conventum, pacis statuendæ gra-  
tia,

tia , data illis plena instructione, ut convenientes cum Legatis tuis; inter nos, & te Regem Stephanum de bono opere , & de pace Christiana coram Papæ nuncio , quicumque illi concludent , & ad pacis constitutionem ex utraque parte constituent , litteris quæ fœderis & crucis osculatione confirmabunt, immobiliter, secundum constitutionem illorum , tenere debeamus. Et quos tu Rex Stephane Legatos tuos ea de causa ad nos allegabis , nos litteras Legatorum nostrorum nomine nostro scribere , & signo nostro obsignare debemus, easdemque litteras osculatione nostra crucis confirmatas, per eosdem Legatos tuos ad te Regem Stephanum mittimus. Tu autem Rex Stephane eodem modo , cum ad te Legatos nostros allegabimus , eandem Constitutionis litteras nomine tuo scriptas, & signo tuo obsignatas , per Legatos nostros ad nos mit-

mittere debes. Propterea has litteras fidei Legatis nostris sub signo nostro dedimus , scriptas in Domino nostro , in aula arcis Moscæ , anno à conditione mundi Septimo Millesimo , Nongentesimo , mense Decembri, Indictione x. Dominorum nostrorum XLVII. Imperiorum nostrorum Rossensium xx xv. Casani xx i x. Astracani xxviii

*Diei VII. January Sessio XVI.*

CUM iterum Legati omnes adfuissent, tempus Legationibus ad utranque Principem mittendis decretum est , ad Sanctissimæ Trinitatis festum diem Regni in Moscoviam, ad Beatissimæ Virginis assumptionem Moscis ad Poloniæ Regem Ut vero questio de captivis per Legatos ipsos cum eisdem Principibus tractaretur, in idem tempus relatum est.

Tum primo latenter , deinde aperte, atque accuratissime a Mos-



scis actum est, ut eorum Princeps in litteris huic nominibus in primis appellaretur, Dominus Magnus Imperator, Magnus Dux, &c. Quod cum constanter Regi recusassent; Antonius autem cum sece, cum illa, quæ præcesserat, nocte a Moïse ea de re tentatis, illis idiplum dissuassisset, quod unum tantum Imperatorem Christiani agnoscerent, neque ex appellationes sine Pontificis Max. auctoritate valerent, qui Cæsari Romanorum nunquam passus esset, ut eiusmodi in Asia assereretur, Moïse ab ea petitione acceperet. Actum, ut Czar Casani, & Czar Astracan. scriberetur, egregie urgebant, id quod neque obtinuerunt. Regus negantibus, Moïse asserentibus, ab Sigismundo Augusto eo nomine Moscum fuisse appellatam. Ad quæ cum Antonius quæterer, cur Moïse easdem litteras haud attulerint, ita enim veritati gravius testimonium

nium

nium iussu futurum: respondetur, id sibi excidisse, Michael autem Haraburda antiquas, ac signis munitas fœderum litteras ostendit, in quibus nihil eorum nominum erat adscriptum. Sicque desilio finita est.

*Dei VIII. Ianuary Sessio XVII.*

CUM Mosci actus iterum urgerent, ut iisdem saltem nominibus Czar Casani, & Czar Astracan. Magnus Dux appellaretur, ac denique negotium hoc ad Antonium referrent, Regi vero cum nihil ea de re se à Rege habuisse in mandatis dixissent, ac tum id ab eodem Antonio agi posse cum Mosco, ad quem erat reditus, Antonius conversus ad Moscos dixit, tres sapere esse rationes, quæ hac de re aliquid agere se possent, intelligeret. Unam, quæ Regi Moscam Casani, & Astracan. Dominum vocarent, quod Mo-

sci non curate visi sunt , licet id Regi admitterent, qui dicerent, nunquam in animum inducere potuisse Poloniae Reges, ut titulo Tartarico , vel Turcico , qualis erat ille Czar Tartaricus , a Christiano Christianus Princeps appellaretur. Alteram, ut Mosci ea de re protestationem facerent, quam sine alterutrius Principis injuria , & sine pacis fere confectæ impedimento, Antonius esset admittendus: quas tamen protestationes ignorare se , nec in usu esse apud se, Mosci dixerant. Tertiam, qua ille pollicebatur, id ea in re cum Rege, ac si opus esset , cum Pontifice Max. curaturum, quod fidum, ac Christianum hominem deceret. Postea conquestus est cum Moscis Antonius (quando illum adhuc in Russia hac de re urgebant ) quod nec Magnus Dux sibi quidquam eius generis Tartaricæ mandasset, cum pleraque alia diligenter per suos Senatores se-

cam

cum egisset. nec vero sibi in castra ad Pleiscoviam scripserat, cum litteras de aliis gravissimis rebus ad pacem spectantibus misisset, quodque Legati Mosci id eo usque abditum in pectore celassent. Itaque eorum esse culpam, si iam tempus ei rei tractandæ effluxisset. Quamobrem Mosci , ut sine ulla turulis Regiæ litteræ conficerentur, permiserunt. Hæc cum acta essent, instare cœperunt, ut saltem Smolensem, qui Magnus Ducatus olim a Moscis de Lituania captus , in eorum est potestate, titulus in litteris Mosco adscriberetur. Quod Regi constanter negarunt, dicentes , sese morem scribendi antiquum servaturos. Atque ita utrinque discesserunt.

*Diei x. Januarij Sessio XVIII.*

**C**UM eam diem litteris de pace relegendis , atque emendandis Legati (absente Alberro Radivilio) impendissent, actum est, ut ar-

ff j      cum

ciam nomina, finesque de more antiquarum fœderis litterarum singillatim scriberentur. Cui rei a Regus petita (uti tere in aliis omnibus rebus, facere soliti erant) cum Moisc. advenirentur, ac generatim quidem scripturos se pollicerentur, ne Lituaniam, vel Livoniam contra Moscoviam, neve hæc contra illas bellū gereret: utgenibus tamen tum Regiorum, tum Antonii rationibus, tandem assenserunt, nempe, se scripturos, ne quid Moscus contra ullam Lituanæ arcem Chioviam, Canevium, Czerkastiam, aliasque finitimas, neve contra Livonicas arces, quibus cesserat: Rex item, ne contra alius Mosci arces hostile quidpiam ageret: & fines, qui erant antiquitas, idem utriusque Principis ditioni, arcibusque essent. Sic hinc Sessioni sine imposito, sequens dies describendis de pace litteris fuit decretus.

Dei

*Diei x. & xi. January Sessiones.*

**R**ECIT, quoniam examinandis Mo corum litteris de pace, viduum ulud impenderant, viderent autem in Regis, & Magni Ducis Plen potentes diserte contineri, ut omnia, quæ ad pacem spectarent, coram Antonio agerentur, atque adeo conficerentur (quæ verba nisi in litteris inticerentur, invalidam eam tractationem futuram putabant, magna inter eos & Moscos fuit contentio, cui tamen Mosci denique cesserunt. Cum vero iam omnia putarentur esse confecta, Mosci ad litteras addi petiverunt, ab eorum Magno Duce non solum arces, quibus cedebat, verum etiam Rigam, & Curlandiam, quas nunquam ille possederat, Regus tradidi, ab his ita repulsi sunt, ut cum nulla ratione Mosci rationi cedere velent, crastina die ut discederet, iussi sunt. Tum Regi, per

ff 4      se non

se non stare, quam Summo Pont. iustis omnibus in rebus obedi-  
rent, Antonio protestati sunt. Ac  
quidem eo spectasse Moscus in-  
telligebatur, ut temper aliquid si-  
bi restare iuris ea cessione in Livo-  
nia videretur quasi eam ad tem-  
pus dicenni tantummodo tradi-  
tam, quo tempore pacta fuerat  
pax, deinde reperere posset. Auge-  
bat suspicionem iustam Regius,  
quod biduum, qui ad evocandos  
Novogardia Palatinos tabellarius  
à Moscis fuerat designatus, is ad-  
huc retinebatur, moras nectenti-  
bus, nec aliquid afferentibus, nisi  
quod adhuc literæ non essent  
confectæ, de quibus nulla pene  
controversia restabat. At post-  
quam abire iussi sunt, unus pri-  
mo, deinde alter, denique omnes  
simul ad Antonium rediere; mo-  
do se aientes non habere in man-  
datis, ut sine illa scriptione Rigen-  
sis translationis pax coheret, modo  
se non esse eiusmodi suo sub Prin-  
cipe,

cipe, quales ceteri sunt subditi,  
cum ne syllabam quidem præscri-  
pti mandati possent ipsi immuta-  
re: petere denique decem dierum  
tempus, quo à Mosco responsum  
acciperent. Ad extremum, quæ re-  
re de Antonio consilium, quid fa-  
cerent. Tum Antonius cui circui-  
tio illa in reliquis tractationibus  
usurpata, iam se prodebat aper-  
tius) ventus, quin ea omnia fierent  
ad exercitum Regium ea spe lan-  
dandum, & fatigandum, dixit, aut  
scripto pollicerentur, in omnibus,  
quæ acta essent, sese assensuros,  
nil de Riga quæsituros, aut hac  
ipsa nocte ad Legatos Regios esse  
eundum, & litteris de pace lectis  
postmodum eius diei iurejurando pa-  
cem sanciendam: sin minus, Re-  
gios omnino abuturos. Tum illi  
(ut solebant) velle denique facere,  
quidquid dixisset Antonius, nil de  
Riga quæsituros, noctem scriben-  
dis litteris insumpturos: unum se  
Michaëlem Haraburdam cupere,

qui eas videat. Ad quem cum  
nuisset Antonius, non solum is,  
sed Palatinus Brastaviensis ab eo,  
ad quem recesserant, pago, paulo  
post initium noctis ad Antonium  
redierat: qua fere tota, sicut etiam  
insequenti die, examinatis ut-  
dem de pace literis inscripta pe-  
tita ab Rege est (Antonio illis  
in memoriam revocante) num  
Mosci vellent in litteris interere,  
ne quid rusticis, quod Regem  
defecissent, damna a Mosco, post  
compositam pacem inferretur:  
Quod Mosci abnuerunt, sed dex-  
tera Antonio data, eidem, ac I e-  
gatis polliciti sunt, nimis ab suo  
I ncepe damni illatam iri: quos  
esse tanquam oves, & metu, ac  
craie aliorum, non improbitate  
territos, iurejurando sese Regi  
obstinxisse cognoscerent. Tum  
in decennium decreta pax, altero  
ad novennium anno addito Mos-  
ci vero petierunt tormentorum  
nomina, & numerum eorum, quæ  
essent

essent in arcibus à Rege captis, de  
quibus antea fuerat actum Quo-  
rum cum unius tantum Nevelæ  
Catalogum depromisset Palati-  
nus Brastaviensis, ac Mosci tum  
urgerent, ut omnium traderetur,  
quemadmodum ipsi omnium  
suorum attulerant: missi sunt, qui  
id celestissime procurarent, meliorem  
quidem causa Regis, sed minore,  
quam Mosci fecerant, providen-  
tia, & diligentia, non sine causæ  
periculo, utentibus.

*Diei x v. January Sessio ultima.*

**C**UM eo biduo, quod hanc  
diem præcellerat, maxima ite-  
rum inter Legatos contentio fau-  
set, Moscis in suis saltem litteris  
adscribere volentibus, quas Regi  
arces traderent, eas sese ex Magni  
Ducis patria, seu terra tradere, id  
vero Regni fortiter abnuerent,  
quod dicerent, eo quasi iure illum  
usuram in reliqua Livonia tentan-  
da, quam Regi haud dedisset: ab  
Regis

Regis iterum nulli sunt Mosci, ut Moscuam re infecta abirent, nisi vellent ab eo proposito abstinere. Sed cum Antonium Mosci supplices rogarent, ut suam adhuc operam ea in re interponeret, Regiosque discessum comminatos retinere scilicet eo officio, quantum opus erat, functus Moscis, ut verba illa è suis litteris eraderent, persuasit. Tum simul Legat. convenientes, litteris ipsis adhuc perlectis, usque ac Plenipotentis suorum Principum invicem de more traditis, ut quæ erant Magni Ducis, Regis, quæ huius essent, Moscis relinquere; schedis item de tormentorum numero, reliquisque arcium munitionibus, ab utriusque Principis Secretariis, qui conventui interfuerant, Michael Haraburda, & Mikita Bassenka subscriptis: cum Regi ab Antonio protestationem de reliqua Livonia apertissent, pacem iurejurando, chirographo, crucis osculo, coram Anto-

Antonio, in eius hospitio, sanxerunt. Quod ad Dei gloriam sit, Amen. In Kiverova Horca, die xv. Ianuarii, M. D. LXXXII.

*Protestatio Regiorum Legatorum,  
ab Antonio Posservino admissa.*

CUM coram me Antonio Posservino à Sanctissimo D. N. Pontifice Maximo Gregorio XIII. ad procurandam pacem inter Serenissimos Poloniae Regem, & Magnum Moscoviae Ducem misso, Magni Legati Stephani, Dei gratia, Regis Poloniae, Magni Ducis Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Livoniae, &c. nec non Principis Transsylvaniae, Illustres Ianusius Zbarawski, Palatinus Braslaviensis, Capitaneus Kitzemenecensis, & Panscensis: Albertus Radivilius in Olka, & Nieswits Dux, Regiae aulae in Lithuania Marsileus, Capitaneus Kownensis, Michael Haraburda Notarius Regius in Li-

tuania in loco, Zapolskæ iam  
dicto, congregati fuissent, habue-  
runt sermones & tractationes de  
pace, seu fœdere inter predictum  
Serenissimum Regem, & inter  
Magnam Moscorum Ducem Io-  
annem Basili, cum iphus videli-  
cet Magni Ducis Legatis, Deme-  
trio Petrovicio Ieleczki, locum  
tenente Kasinski, & Romano  
Wasliehevici Olshirova, locum  
tenente Kozielecki, cum Mikita  
Bassenk Notario, & Zacharia  
Suznietzio Subnotario. Postu-  
laveruntque Serenissimi Regis  
Legati, sibi Principi reddi arces  
omnes, a Serenissimo Rege Sue-  
ciæ, sub Serenissimo Magno Mos-  
corum Duce in Livonia occupa-  
tas, hoc est, Rohodzievum, alias  
dictum Narvam, Serenietum,  
Adoxum, Iolietzaboram, Rakoo-  
zam, Koliuanam, alias dictam  
Revaliam, Paizam, alias dictam  
Padeza, Koluivirum, Lichoviet-  
zum, Abslam, Wicholanum, ut  
Sere-

Serenissimi Magni Moscovici Da-  
cis nomine Magni ipsius Lega-  
ti renunciarent cunctis, & eas Se-  
renissimo Regi traierent, instite-  
runt. Quibus Serenissimi Magni  
Moscorum Ducis Legati respon-  
dentes dixerunt, nihil esse con-  
quum, quod redderent, quando-  
quidem Magnas eas in Dominiis  
eas arces non possideret. Quo po-  
mine Magni Legati Serenissimi  
Polonia Regis locum inter coram  
me protulerunt, & Principem  
suum arces omnes in Livonia si-  
tas, quas Serenissimus Suedici Rex  
teneret, recuperare velle, & debe-  
re affirmaverunt: hoc saltem cau-  
to, ut si Serenissimo Regi cum Se-  
renissimo Moscorum Duce de his  
arcebus disceptandum esset, ut tan-  
tum de his arcibus, quas nunc Se-  
renissimus Rex Sueciæ, tenet, his  
& disceptatio haberetur. Quod au-  
tem ad Poloniæ Regnum, una cum  
Magno Ducatu Lithaniæ, atque  
ad reliquas omnes arces in Livo-

nia, quæque alibi Serenissimo Regi Poloniæ subiectæ sunt, attinet, ut pax, quæ ab utroque sancietur, in omnibus & singulis provinciis, & arcibus us inviolabiliter servetur: & vicissim ne à Serenissimo Rege Poloniæ Magnus Moscoviar Ducatus, aut aliqua arx, locusve Serenissimo Magno Moscoviar Duci subiectus propterea infestetur. Quæ quidem omnia litteris pacis Serenissimi Regis Legati inserti voluerunt. Sed Serenissimi Magni Moscoviar Ducis Legati recusarunt, affirmantes eam pacem, quæ & quamdiu inter Principes sancietur, iurejurando semel inmatam, inviolabiliter servari debere, sic à parte Serenissimi Regis erga Magnum Ducatum Moscoviar, ceterasque omnes provincias, & arcēs eiusdem Magni Moscoviar Ducis, quemadmodum à parte Serenissimi Magni Moscoviar Ducis erga Poloniæ Regnum, & Magnū Dominium Ma-

g.ii

gni Ducatus Lituaniæ, ac Livoniæ, omnesque arcēs, ad eas, & alias Regni Poloniæ provincias pertinentes. Præterea supra memorati Legati Serenissimi Poloniæ Regis, simul congregati cum supradictis Legatis Serenissimi Magni Moscoviar Ducis, coram me Antonio Possævino postulaverunt ab eisdem Magnis Legatis Serenissimi Magni Moscoviar Ducis, ut arcem etiam Serenescum, quæ est in Livonia, Serenissimo Regi Poloniæ traderent, eique perpetuo renunciarent. Ad quod Serenissimi Regis Legatorum postulatū Magni Moscoviar Ducis Legati responderunt, eam arcem Serenescum in Magni Domini sui manibus, aut potestate non esse, ac propterea, se quod non haberent, dare non posse, sed Sæcix Regem Serenissimam eam arcem occupavisse. Qua de causa Serenissimi Poloniæ Regis Legati coram me Antonio Possævino pro-

Gg testa.



testati sunt, eam quoque atque Serenescum de manu vel potestate cuiuscunque Serenissimum Poloniarum Regem velle recuperare. Nos igitur quantum potuimus, sub beneplacito eiusdem Sanctissimi Domini nostri Gregorii XIII. Pont. Max. ac Sanctae Sedis Apostolicae, ad effectum tantum aeternae pacis, dictas protestationes admittimus, non intelligentes hac nostra protestationis admissione ulla ratione vel sapradictorum Regum, & Principum, aut quorumcunque aliorum iuri, si quod in supradictis locis habere, vel pretendere, praedictae, aut de iogare, Datum in Kiverova Horca pago, ex hospitio meo, die xv. Januarii, M. D. LXXVII.

*Litterae Compositionis pacis Legatorum Magni Moscoviae Ducis.*

**D**Ei gratia Magni Domini, Czar atque Magni Ducis Ioannis Basilu totius Russiae, Volodimi-

dometiae, Moscoviae, Novogardiae, Czar Caeni, & Czar Astracani, Domini Pleicoviae, & Magni Ducis Smolentiae, Tueriae, Iveriae, Iermiae, Vaeiae, Bulgariae & aliorum, Domini, & Magni Ducis Novogardiae, Novovientis terrae, Czeremoviae, Kefanae, Ronovae, Iakovlaviae, Belostekiae, Livoniae, Udoriae, Obacoviae, Condeminae, Siberiae, & aliorum: Nos Magni Domini Legati, ego autem Magni Domini, Czar atque Magni Ducis, & Praefectus Catherinensis, Romanus Bahai Olphernus, ego Domini, Czar atque Magni Ducis Notarius Mikhael Bassenka, Nicephorus Illas Vereliezabina, & ego Magni Domini Vicerotarius Iacchanias Dvazeros, convenimus cum Magni Domini Stepiani Dei gratia Regis Polestiae, & Magni Ducis Lituaniae, Kuthae,

Prussiae, Samogitiae, Masoviae, Principis Transsylvanicae, & aliorum, Legatus, bonae constitutionis pacisque stabilenda gratia: quoniam mittebat ad Magnam Dominum nostrum, Czar atque Magnum Ducem, Gregorium XIII. Papae Legatus, Antonius Possevinus cum litteris suis hominem suum Andream Appollonium, ut a Magno Domino nostro missi Legati, ad aliquem locum una cum Regis Stephani legatis convenientes, pacem facerent atque constituerent. Itaque nos Magni Domini, Czar, atque magni Ducis Legati, ego aulicus & Praefectus Cahniensis, Dux Demetrius Petri Ieleczki, ego aulicus & praefectus Coselensis, Romanus Basili Olphetrius, ego Notarius Mikita Bassenka, Nicephori filius Vereschahina, & ego magni Domini Vicenotarius Zacharias Suiazevius convenientes, missi & instructi a Magno Domino nostro ad Zapolskem Iamum,

Iamum, inter Porcoviam & Zapolociam, in Velicolucensi via, cum magni Domini Stephani Regis Legatus, Duce Ianusio Nicolai Coributovii Zbarseni, Palatino Braslaviensi, Capitaneo Krzemencense, & Pinscense; Domino Alberto Radivillo, Duce in Olika & Nesviz, Mariscalco curiae magni Ducatus Lituaniae, Capitaneo Covenense, & Notario magni Ducatus Lituaniae Michaeli Harabarda, constitutus fœdus ad decem annos, a Baptizatione Christi anno septem millesimo nonagesimo ad eandem Baptizationem Christi anno septem millesimo centesimo: ita, ut magnus Dominus noster, Czar atque Magnus Dux propter bonum pacis Christianae, iussit cedere in partem Regis ex terra Livoniae arcem Kokenhausen, arcem Skirocono, arcem Linnevardum, arcem Rrutzborcum, arcem Borzanum, arcem Czeftivum, arcem Tricatum, arcem Ro-

G g 3 conum,

eorum, arcem Novorossiam, ar-  
 cem Alythan, arcem Gouan ar-  
 cem viciam, Iudithiam, arcem  
 Salaciam, Civitatem Derpatum,  
 Novorossiam Livoniam, Kere-  
 peckum, Mucoviam, Rindelham,  
 Iovianum, Constan, Casti-  
 cum, Iustoviam, Iudithiam, Iarua-  
 la, Iostoviam, Iudithiam, id est,  
 ab omni Lapidum, Viciam, Perna-  
 vian, aut quicquid, & Perniam  
 novam, cum omnibus bonis ad  
 easque pertinentibus, & cum pagis  
 iudithianarum. Preterea etiam in  
 parte Regis Venetiarum terra  
 vocatam Ventum cum antiquis ter-  
 minis & finibus, quoniam ad vo-  
 cantur sunt Viteplum et terram To-  
 ropecio, terra Viteplum cum arce  
 Ventum, ad Viteplum, Toropecu  
 autem et Toropecum. In parte  
 vero Magni Domini nostri, Czari,  
 & magni Ducis id est arcis, quas ex-  
 citatione magni Domini nostri Ste-  
 phanus Rex ceperat atque Velko-  
 lakum, atque Nevena, atque Zavo-  
 locia,

loca, atque item Rzovapusta, atque  
 Cherna, preterea quas arcis  
 Plecovientes ex ditione magni  
 Domini nostri Stephanus Rex  
 ademit, Voronecum, Veliam,  
 Ostroviam, Crasnam, vel si quid  
 aliud postea ademerit Rex Ste-  
 phanus aliorum Castellorum  
 Plekovientum, uti Veruam, vel  
 Volodimiercz, Dubkoviu, Vabo-  
 recum, Villegrodum, Isorodum,  
 Orucam, Godoviam, Kobi, gro-  
 dalice, & Sebeciam. He omnes ar-  
 ces in partem magni Domini no-  
 stri more antiquo ad Plecoviam,  
 cum omnibus bonis, & pagis ca-  
 rum arcum cedant homines ve-  
 ro, terrarum & civitatum ex  
 utraque parte, hanc omnia terra  
 dam constitutionem deducenda  
 sunt, scilicet, ut cum venerint magni  
 Domini nostri, ad eum, qui in hi-  
 lant in Lavomiam, homines et eccle-  
 sias et arcibus, Derpatum, Novoross-  
 ditionem, Iudithiam, Iovianum, Iudith-  
 to, Perckia, Salacia, Iudithiam, &c.

Felino, tam Regis aulici debent curare congregari eq̃tos cum rusticis Lotavis, & vehicula ad deducenda tormenta magni Domini. quæque ad ea attinent, commeatum, & Vladicam Derpatensem, imagines & ornamenta Ecclesiastica, Palatinos, & omnes homines ad deducendos illos, res, bonaque illorum, prout poterunt exportari Ubi vero rusticos Lotavos congregaverint, & dederint magni Domini hominibus, tam homines magni Domini septem dierum spacio, res & bona sua in curribus imponere debent, ab eo die, quo equos, & Lotavos dederint. Et ubi septem dierum spacio omnes res suas in curribus imposuerint, exire ex arce cum omnibus Plefcoviam debent, quos Lituanii persequi, & de lucere tormenta, & homines magni Domini Plefcoviam atque debent: arces vero mihis Regis, qui ad accipienda illas mandant, te lucere debent.

debent. Adhæc & ex postremis, quas cecit magnus Dux Regi Steplano, arcibus Livoniensibus, ex Kokenhausse, Skrono, Linnevarado, Krutzburgo, Borzuno, Crestiano. Tencato, Rotono, Woldemencio, Absto, Govia, Lauduno, Golbima, Rezica, Iuza, Wlecha, Kerepecio, Mukovo, Randeha, Riniolo, Connoro, Caulecio, & ex Curslovo patulum, homines, tormenta, res omnes, & cibaria eodem modo cum Lotavis ad diem certum, & tempus constitutum, mensis Martii scilicet quartum diem, omnia inde deducere debent, quos Lituanii Plefcoviam usq̃ conitari debeat. Tormenta vero magni Domini arces illas induta, cum gloriis, & pulveribus ex omnibus Livoniis arcibus una cum hominibus eodem tempore deducere acceit, secundam scriptam, quod ex utraq̃ parte Iegati attinno, committantur, & accipiant ea sub scriptone manuum

Notatorum Illa autem tormen-  
ta, quae aliquando accipiantur  
in Livonia, in aliis relinquere de-  
bent, secundum legem, ut ad  
legum unamque patris civilis  
seputione Notatorum acci-  
piunt. Quod si vero contingat,  
cibum, vel in leale spiritum  
cambium, necesse habet exire, ut  
deducere non possint, vel si  
equos tam cito non decurrunt,  
ea omnia homines mitti. Do-  
mini nostri in hisdem articulis sub si-  
gillo suo, & consilio regis iurare  
debent, quibus aliis legem  
aut detinendum, vel etiam  
interferre debent, no cum decima  
vixit, ex regnuma venerat,  
alibi legem remittere cum  
Loravos, Iteovian, et omneque  
modo Lituan deducere debent.  
Sic etiam & ex his artibus, om-  
nibus magno Domino nostro, Czar  
atque magno Lituaniae Rege  
Stephano celli, rex Vexillio, Zavo-  
cia, item Kozva, Luga, Zavel,  
Ciel

Chelma, & ex omnibus castel-  
lis, & civitatibus potestate regis  
Stephani, eodem modo milites regis  
deberi debent, una cum tormen-  
tis, ut invexerat rex Stephanus.  
Ad hoc vero magni Domini, qui ad  
civitas Lituanes militant de-  
bent congregare ab utroque  
arce, ut cum equis, & dare aliis  
regis, ad faciendam praedicta, tor-  
menta, & milites pro e potestate  
exportare. & cum iustis ad equis  
congruam, & dari regi fuerint,  
eodem modo Lituan septem, de  
cum pro omnem commutatu, de  
ad quod est, in civitatibus im-  
ponentes, ex arcibus ex re, & arcibus  
magno Domini nostri, & cum  
ad civitates, & omnes iustas, re  
debet regis, Lituanos, torne-  
ta, & cum metu omnem omni-  
ni, & de facere debent ex Vel ko-  
lako Chelma, Nevel, Zavel, &  
ad Orlaniam et Iteovian, &  
vero ca tellis ad Novogorodiam  
Livonicam. Sed tormenta, & ar-  
ceam,

arcibus, quibuscum capte erant, relinquenda sunt in usum arcibus, secundum scriptum, quod datum est aulicis magni Domini : tormenta vero, quae rex Stephanus induxit, remitti debent, una cum militibus. Quod si una vice commearum, cibaria, vel aliquid simile evellere non poterunt, vel si rusticos, equosve tam cito non congregaverint, reliquum hominum commearum Lituanis subfugando tuo & custodia relinquere debent, quos postea secunda vice magni Domini nostri aut ei, congregatis rusticis, & equis, ad arcibus Lituanorum reverti debent, commearum mittere, ut nulla vis, iniuria, & tormentum, & incommearum ex utraque parte in arcibus inferatur. Quae malmo in actum, cum magni Domini nostri, Czar atque magni Ducis milites, Velitica cum imaginibus, leopards, & omnia ornamentis bellicis, & cum latum, Nobiles, Schepetum, Cota-

ci, &

ci, & omnes alii ex arcibus Livonicis ducentur, his omnibus captivis, tormentis, & thelano Magni Domini in via Lituanum res ipsae vel per Litavos, vel Germanos nullam iniuriam, vel damnum inferre debent sed ita comitari, ne in via interficiantur, vel spoliatur, vel vis aliqua inferatur. Et secundum has litteras constitutiones, Lituanum homines magni Domini nostri ex arcibus Livonicis, Plescoviam usque, cum omnibus rebus integre, sine ulla iniuria deducere debent : nostri vero Magni Domini homines illos Litavos, equos, & quoscunque Regios, qui eos Plescoviam deducunt, quamprimum eo perduxerint, illos sine ulla detentione remittere debent, neque in via insidias struere, vel iniuriam ullam inferre. Ita etiam ex illis arcibus, quas Domino nostro, Czar atque Magno Duci Rex Stephanus cedit, cum milites, & omnis commearum Lituanicus ex illis duce-

accetur, magis. Denique non  
homines in via nostra incommo-  
dam, vel inani animas intente.  
Lituanos non intente, sed  
re, vel tormentis, conuicti, inue-  
niunt, ut ut nati a potius in  
Lituanis non intente, sed co-  
mittant, & ne uicere ex his ar-  
bitris, ad Regem Stephanum  
equales, secundum eas con-  
tinentes litteras, debent. Hos autem  
homines Magni Domini nostri,  
qui Regis Stephanum homines co-  
mittantur, & eos adducunt, tor-  
menta quoque reuertunt, omnes sine  
ulla iniuria, vel retentione rem-  
tente, neque in uicibus interfecte-  
re, neque in uicibus interfecte-  
re debent. Et secundum hanc con-  
stitutam legem, Regem Step-  
hanum Rex ad magnam Domini  
nostri Legatos suos magnos  
inducit, eodemque modo  
magnus Dominus noster ad Re-  
gem Stephanum Legatos suos  
magnos adducit, ut ut  
tu.

rum et eis oculo confirmandi  
rum causa, & secundum hanc  
Legatos suos conuicti, inue-  
niunt, ut ut nati a potius in  
Lituanis non intente, sed co-  
mittant, & ne uicere ex his ar-  
bitris, ad Regem Stephanum  
equales, secundum eas con-  
tinentes litteras, debent. Hos autem  
homines Magni Domini nostri,  
qui Regis Stephanum homines co-  
mittantur, & eos adducunt, tor-  
menta quoque reuertunt, omnes sine  
ulla iniuria, vel retentione rem-  
tente, neque in uicibus interfecte-  
re, neque in uicibus interfecte-  
re debent. Et secundum hanc con-  
stitutam legem, Regem Step-  
hanum Rex ad magnam Domini  
nostri Legatos suos magnos  
inducit, eodemque modo  
magnus Dominus noster ad Re-  
gem Stephanum Legatos suos  
magnos adducit, ut ut  
tu.

omne tempus, ad proximos usque decem annos, bellum ex utraque parte geri non debet. Et in primis Magnus Dominus noster Czar atque magnas Dux in duces Regis Stephani ipse cum exercitu suo procedere, Senatores, & Palatinos cum militibus mittere, & loca occupare, aut capere, ullasque iniurias & detrimenta in finibus, in omnibus locis ditionis Regis Stephani, inferre non debet: ita ut neque dissidia, nec bella inde oriantur: præsertim hoc pacis tempore non obidere, aut ebullitione cingere arcem Kyoviam, cum omnibus bonis, & pagis, arcem Canevium, cum pertinentibus, arcem Czerkasum, cum pertinentibus, arcem Zitomerum, cum bonis suis, arcem Ouruciam, cum pagis, arcem Linbecium, cum pagis, arcem Homiam, cum pagis, & pertinentibus, Uvaronecium, Ieletovium, Jerenicium, Koslevalensem, Morozovicium, Lipni-

piniaum, Polezanum; arcem Iarovam, cum pertinentibus: arcem Mozeram, cum pertinentibus: præterea Beziczum, Brachiniam, Ruzicam, Morvolum, Strellinum, Czereskam, Proposkam, Molniewum, arcem Moctislawiam, eam pertinentibus, & bona Chorloviennia, arcem Kiytzeviam, eam pertinentibus, arcem Dobrounâ, cum pertinentibus, & bona Horicam, & Romanam, arcem Ostam, cum pertinentibus, & pagos Lobaviczam, Mikulina: arcem Viteplianam, & pagos Bruciam, & Drezczenkam, arcem Sarazam, & pagos Sarazentis, Uluatam, & Ostanciu, arcem Velisum, arcem Polociam, cum castellis, pagis, & bonis pertinentibus, arcem Kopiam, arcem Kralav, arcem Vam, arcem Iuroslam, arcem Drysam, arcem Kopcam, & Dema, arcem Koliaum, arcem Sitnam, arcem Neskerdam, arcem Socolam, & ad Polociam pertinentia, arcem Lukom-  
Ilh Lam,



liam, cum pagis, arcem Bielma-  
kow, cum pagis, arcem Ufaczam,  
arcem Lebedkam, & Polocenſes  
pagos, Moſnicovium, Neperoto-  
viciuſ, Verbiloyam, Slooodam,  
Kubciuſ, Viaſoriuſ, Chaum,  
Zamoſnuſ, Iſciuſ, Nevedream,  
& Horodilezam, Kieczetam in  
lacu Othuldvio ſitam; Nacuho-  
nuſ, cum pertinentibus, arcem  
Druſiam, cum pertinenciis; ar-  
cem Iſſkavum, cum pertinenti-  
bus. Adhæc Magnus Dominus  
noſter, Czar, atque magnus Dux  
Ioannes Baſili Ruſſiæ, nulla bel-  
la, impedimenta, & iniurias inter-  
re, neque adverſus Curlandiæ ter-  
ram bellum gerere debet, nec non  
arces in terra Livoniæ, arcem Ri-  
gam maiorem, & arcem Rigam  
minorem, arcem Dalenum, arcem  
Kircholmuſ, arcem Kokenhau-  
ſen, arcem Skrowno, arcem Lin-  
nevvardum, arcem Krutzborcuſ,  
arcem Iſkiluſ, arcem Radoho-  
luſ, arcem Dunemundum, ar-  
cem

cem Iueſuſ, tres arces Krem-  
nuſ, item Iuraniæ, Ireiden-  
nuſ, Ziguolduſ, arcem Sonſe-  
luſ, arcem Nitovam, arcem Lu-  
zenborcuſ, arcem Narbium, ar-  
cem Roſenbecuſ, arcem Roſe-  
nuſ, arcem Lemnuſ, arcem  
Moſianuſ, arcem Litoperuſ,  
arcem Keſiam, arcem Orham,  
arcem Nievvhenam, arcem Pe-  
balguſ, arcem Skunnam, ar-  
cem Zeitbenuſ, arcem Smiliti-  
nuſ, arcem Borzunum, arcem  
Czeſtunuſ, arcem Tlicatuſ,  
arcem Rovny, Horodilezuſ,  
Laudunuſ, Horodilezuſ, Hol-  
binam, arcem Reziçam, arcem  
Luzum, arcem Ulechuſ, ar-  
cem Volodimericiuſ, arcem  
Iliſenuſ, arcem Pletenberekuſ,  
arcem Alyſtuſ, arcem Veke-  
luſ, arcem Novogrodecam Li-  
vonicam, arcem Kerepeciuſ,  
arcem Goviam, Kuſſlovium, Ar-  
cem Juſienum, Mukovuſ, Ran-  
dekuſ, Ryſi oluſ, Conhoruſ,

Calecium, Laisiam, Borcholmū,  
 Polzeviam, Padam, Vilanum,  
 Iarualum, Pernaviam antiquā, &  
 Pernaviam novam. Fines autem  
 omnium arcum idē, ut antiqui-  
 tus facere, esse, & permanere de-  
 beat. Eodem modo etiam Magnus  
 Dominus Stephanus, Dei gratia,  
 Rex Poloniæ, & Magnus Dux Li-  
 tuanię, ipse cum exercitu suo con-  
 tra Magnam Dominum nostram,  
 Czar, atq; Magnam Ducem Ioan-  
 nem Basilii Russiæ, & terram, do-  
 miniaq; ipsius bellum gerere, Se-  
 natoresq; & Palatinos cum mili-  
 tibus mittere; loca deniq; in Do-  
 minio Magni Domini nostri oc-  
 cupare, vel oppugnare, & tantis  
 nulli injuriæ, detrimento neve  
 hoc pacis tempore inferre non de-  
 bet, neq; bellum, vel impedire Ma-  
 gni Domini nostri terram Mosco-  
 viæ totam, & Novogardiam ma-  
 gnā, pagos, & ad eandem perti-  
 nentia; arcē Plefcoviam, & castella  
 Plefcoviensia, Opokam, Cratnam,

Ostroviam, Veltam, Voronecium,  
 Isborsecum, Udovam, Kobilum,  
 Urnam, Dubkoviam, Vilexorod-  
 um, Volodimericum, & pagos  
 Plefcovientes, cum terra Plefcov-  
 iensi tota, arcem Sebelam, cum  
 pagis, arcem Tueriam, terramque  
 Tueriensem totam, arcem Pere-  
 slanum Relanensem, & Relanien-  
 sem terram totam, arcem Ixons-  
 kup, terramque ipsius non vata-  
 re, neque illi bellum inferre de-  
 bet. Præterea idem Magnus Do-  
 minus Stephanus Dei gratia, Rex  
 Poloniæ, & Magnus Dux Litu-  
 niæ, & has arces Magni Domini  
 nostri eodem pacis tempore infe-  
 stare non debet, arcem Kuska,  
 cum pagis; arcem Puteilam, cum  
 pagis; arcem Novogardiam Seve-  
 riensem, cum pagis; arcem Rado-  
 hoscum, cum pagis, arcem Czer-  
 nihovium, cum pagis, arcem Sta-  
 rodubū cum pagis, arcem Pocze-  
 pam, cum pagis, arcem Poczepo-  
 vihori, cum pagis, pagosque Sule-

sum, Babocium, Suctilovicium, Holodum, Scarbovicium; Lape-  
cium, arcem Caraczevium, cum  
pagis, pagosque Chotemham,  
Snoroscium, Chorobovium, Mili-  
nium, Dracovium; arcem Irube-  
zescum, cum pagis; arcem Mosals-  
cum, cum pagis, arcem Serpaicum,  
cum pagis, pagosque Zamosam,  
Iucharczevam, Dufnam, Dhomi-  
nicium, Pohostum, Mosseszinum,  
Demenum, Horodenum, Wre-  
peretum, Snopoum, Covilnū, Sa-  
nam, Lazorevam, Horodiscezam,  
Blezevicium, Lubunum, Danilovi-  
cium; arcem Branskam, cum pa-  
gis, pagosque Solovicios, Priklad-  
nevium, Pancinum, Theodore-  
vium, Osovicum; Kopnicium,  
Suchozium, Wtzechlauum, Do-  
ronniam, Zernum; arcem Ro-  
slauliam, cum pagis, arcem Smo-  
lenscium, cum itineribus, pagis, &  
omnibus pertinentibus; pagosque  
Ieloucium, Eolvanicium, Lazo-  
rusezinum, Postosielium, Roma-  
novium,

novium, Kopotkovicium, Mo-  
lechnam totam, & quidquid ad  
eam pertinet. Et Petrovu Derza-  
viam, Lotovam, Zueroxecium,  
Dubrovienscu Putium, Carinum,  
Caspliam, Doreciam, Radissezu-  
niam; arcem Msczenscum, cum  
pagis; arcem Opakoviam, cum pa-  
gis, pagosque Zahidoviam, Nedo-  
rthodoviam, Biscovicium, Lyezi-  
num, arcem Vlasnam, pagosque  
ad illam spectantes, arcem Dro-  
hubascum, & pagos ad eam anti-  
quitas pertinentes, arcem Beliam,  
cum omnibus bonis ad eam spe-  
ctantibus, Wernovia, & Bello-  
via, & Septovia, & Monimova  
Sloboda, arcem Velicolucum, &  
pagos Velicolucenses, Dobham,  
Beresaniam, Uiviam, Lowicium,  
Velsibolohum, arcem Chelmam,  
& pagos ad illam pertinentes, Ve-  
lilam, Lopasticam, & Bnicum, ar-  
cem Zavolociam, Rzovampu-  
stam, & Rzovenscs pagos, arcem  
Neveham, arcem Toropecium, &

omnes pagos Toropescenses, Dancovium, Lurbutum, Dabnum, Rosnum, Turum, Bihorovam, Starceviam, Nezechium, Plaverscium, Zezetium, Osereciam, Cazarinowsezinum. Fines autem his omnibus arcibus in, qui antiquitus fuerunt, esse debeat & æc omnia ex utraque parte, secundum has constitutionis litteras nostras, & nostrum iuramentum, crucisque osculum, firmiter, & inviolabiliter servari debent, quodque ipsi crucis osculo confirmantes, & litteras pacis committantes, hoc fœdus ita tenere debent. Legatus vero, qui a Magno Domino Stephano Rege, ad Magnum Dominum nostrum Czarem atque Magnum Ducem mittentur, venire, & redire ad Regem Stephanum, sine ulla retentione, cum omnibus hominibus, & bonis ipsorum secundum litteras patentes Magni Domini, liberum erit. Et quando ad Magnum Dominum

minum nostrum Stephanus Rex Legatos suos mittere, tam Stephanus Rex illis Legatis suis plenam instructionem de captivis liberandis, & qui sunt in Lituania captivi Magni Domini, nostri, quomodo liberari debeant, dare tenebitur. Quod si aliqua mutua, inter nostrum & moscoviticum interea temporis ex utraque parte orta fuerit, tam Palatini, & locum tenentes Præfecti, ubique in finitimis arcibus, per omnes ditiones ex utraque parte, intra id temporis spatium de illis in iuris invicem mitti, qui ultimum ex utraque parte administrare, & malos punire debent. Supra hæc omnia nos Magni Domini, Czar, atque Magni Ducis Ioannis Basilii Ruriciæ, Legati, ego aulicus & Præfectus Calenensis, Dux Demetrius Petr. Ieleczki ego aulicus, & Præfectus Coslinensis, Romanus Basilii Olphienus, ego Notarius Magni Domini, Mikita Bassienka, Ni-

cephori filius Vereseczahina, & ego Magni Domini Vicenotarius, Zacharias Surazevius, cū Magni Domini Stephani, Deigratia Regis Poloniæ, & Magni Ducis Lituaniæ Legatis, Duce Ianasio Nicolai Zbaraski, Palatino Braslaviense, Capitaneo Krzemeneccense, & Pinscense, Domino Alberto Radivilio, Duce in Olyca, & Niesviz, Marschalco curiæ Magni Ducatus Lituaniæ, Capitaneo Corvneniæ, & Notario Magni Ducatus Lituaniæ Michaelē Haraburda, pacem conclusimus, & litteras constitutionis conscripsimus, signaque nostra iidem subappendimus, litterasque vicissim accepimus & crucis osculo confirmavimus. Præterea quoque crucem super his omnibus osculati sumus, quod præter has constitutionis litteras inter Magnum Dominum nostrum Czar, atque Magnum Ducem, & Magnum Dominum Stephanum Poloniæ Regem, & Magnum

Magnum Lituaniæ Ducem, res aliter fieri non debent. Et de hac pacis constitutione conclusionem fecimus, & crucis osculo confirmavimus, coram Legato Gregorii Papæ XII. Antonio Possevino. Scriptum in Iamo Zapolski, Anno septem millesimo, nonagesimo, Mense Ianuario.

*Subscriptio cum Sigillis.*

**E**GO Magni Domini, Czar, atque Magni Ducis Notarius, Mikita Bassenka, Nicephori filius, Vereseczahina, has constitutionis litteras manu mea subscripsi.

Ego Vicenotarius Magni Domini, Zacharias Surazevius, has constitutionis litteras manu mea subscripsi.

Et scriptæ hæ constitutionis litteræ in duobus folis conjunctis, conglutinatis, infraque scriptum: *Notarius Bassenka, Vereseczahina*

*Littera compositioni facta Legatorum Serenissimi Poloniae Regis.*

**N**OS Magni Domini Stephani, Dei gratia, Regis Poloniae, & Magni Ducis Lituaniae, Ruthiae, Prussiae, Masloviae, Samogitiae, Livoniae, Principis Transilvaniae, & aliorum, Legati, Dux Ianafius Nicolai Combutovicza, Zbaraski, Palatinus Brassaviensis, Capitaneus Krzemienelensis, & Pinscensis, Albertus Radivilius Dux in Oljca, & Nieswiz, Marschaleus curiae Magni Ducatus Lituaniae, Capitaneus Conventus, & Michael Haraburda, Secretarius Regiae Maiestatis Magni Ducatus Lituaniae, secundum mandatum Magni Domini nostri convenimus cum Magni Domini Ioannis Basilii, Dei gratia, Domini Ruthiae, & Magni Ducis Volodimeriae, Moscoviae, Novogardiae, Casaniae, Astracaniae, Plefcoviae, Iveriae, Tueriae, Perimiae, Viaticiae, Bulgariae, & aliorum, Legatis, aulico &

lico & Praefecto Casimense, Duce Demetrio Petri Ieleczki, aulico & Praefecto Colclarense, Ramano Basili Olpneio, Notario Mikita Bassenka, Nicephor. filio Verefczahina, Vicenotario Magni Domini Zacnaria Sarazeva, de pace, & bona collocatione. Mierat enim a I Magni Dominum Ioannem Basilii, Dei gratia, Dominum Ruthiae, & Magnum Ducem, Sanctissimi Patris Romani Gregorii XII Legatus, R. P. Antonius Ioslevinus cum litteris hominem suum Andream Apolloni um, ut cum Magni Domini nostro Stephano Rege, & Magni Ducis, illis a I d. quod locum Legatis suis pacis constitutione facerent. Ita nos Magni Domini Stephani Regis Legati, Ianafius, Nicolai Zbaraskius, Palatinus Brassaviensis, Albertus Radivilius, Marschaleus curiae, & Michael Haraburda Notarius, convenientes in Ia no Zabolci, inter Porchovia, & Zavolociam, in Velicolsk

centi via , cum Magni Domini Ioannis Basili , Dei gratia , Domini Russiæ , & Magni Ducis Legatis , aulico & Præfecto Casinense , Duce Demetrio Petri Ieleczki , aulico & Præfecto Cotelnense , Romano Basili Olphero , cum focus , foculus ad decem annos , a Baptizatione Christi anno septem millesimo , nonagesimo , ad idem festum Baptizationis Christi anni septem millesimi centesimi , super his sanxit : Quod Magnus Dominus noster Stephanus Rex propter pacem Christianam iussit cedere Magno Domino Ioanni Basili Domino Russiæ , & Magno Duci arces , quas Magnus Dominus noster à Domino , & Magno Duce ceperat , arcem Velikolucum , arcem Neveliam , arcem Zavolociam ; item Rzovampustam , arcem Chelmam , cum omnibus pagis , & aliis ad illas arces pertinentibus ; & Plefcoviensia castella , Voronecum , Veliam , Ostroviam . Crasnam ,

nam , & quidquid nunc Magnus Dominus noster ex arcibus Plefcoviensibus acceperit , uti Vicviam , Volodimericum , Dubkovium , Velzegodum , Viborecium , Isborcium , Opokam , Gdoviam , Kob legrodiscum & Sebelium , hæc omnes arces in partem Magni Domini & Magni Ducis , more antiquo , ad Plefcoviam pertinere debent . Et in partem Magni Domini nostri Stephani Regis Poloniæ , & Magni Ducis Lituaniæ , Magnus Dominus Ioannes Basili , Dei gratia , Dominus Russiæ , & Magnus Dux , iussit Legatis suis cedere in terra Livoniæ , arcem Kokenhausen , arcem Skrounam , arcem Linnevardum , arcem Krutzborcum , arcem Borzunum , arcem Czeftuinum , arcem Tricatum , arcem Rovnum , arcem Volodimericum , arcem Alistum , arcem Hoviam , Horodisczum , Laudunum , Horodisczum , Holbinum , arcem Reziçam , arcem Luzum ,

zum, arcem Vlechum, arcem Percolam, arcem Salaczum, arcem Iorievum, alias Derparum, Novogardiam Livonicam, Kerepecium, Mucoviam, Randekam, Riahohiam, Conhocum, Cauetam, Kurloviam, Laifum, Tarvasum, Polozeviam, Paidam, alias albulam, apidem, Vilianum, Pernaviam antiquam, & Pernaviam novam, cum omnibus bonis, ad eas pertinentibus. Præterea in partem Magni Domini nostri Velisui cedunt, una cum Vitepsi terra, cum arce Velisui ad Vitepsium, & terra Toropcei ad Toropceum ipsam. Terræ autem Velisui antiqui fines esse debent, ne ut erant terræ Vitepsi cū Toropcei terra Homines vero, & tormenta, commentusque ex arcibus utrinque patris deducenda sunt secundum constitutionem: ita ut cum venerint illuc Aulici Magni Domini nostri, qui Velicolucum, Neveliam, Zavolociam, item Rzovan, pushtam, Caet-

man,

nam, & ad Plefcovientes arces, quæ sunt in potestate Magni Domini nostri, ad deducendos homines, milites, tormenta, quæ Magnus Dominus noster illic induxit, & omnem commentum missi sunt; tum Magni Domini, & Magni Ducis aulicæ missi ad accipiendas illas arces ab aulicis Magni Domini nostri, congregatis equis, & curribus, eos aulicis Magni Domini nostri ad auferenda tormenta, pulveres, & globos commentumque omnem, milites, Palatinos, & universos homines illos, & bona illorum, prout exportari poterunt, dare debent. Et cum rustici cum equis congregati, & dati fuerint, tum homines Magni Domini nostri septem dierum spacio ab eo die, cum currus dari tuerint, in eisdem omnia imponere, & post septem dies ex arcibus exire, arces vero & tormenta Magni Domini, & Magni Ducis aulicis missis ad accipien-

I i das



das illas reddere debent qui acceptis arcibus, homines Magni Domini nostri, & tormenta ex arcibus Velicoluki, Chelma, Nevelia, Zavolocia, ad arcem Magni Domini nostri Oseriscum, ex Plescoviensibus vero arcibus ad Novogardiam Livonicam comitari, & deducere debent. Tormenta vero vetera, quæ in arcibus us, cum capta sunt, fuerunt, relinquenda, & reddenda sunt cum arcibus Magni Domini, & magni Ducis aulicis, secundum scripti aulicis data. Inventa vero tormenta, quæ Magnus Dominus noster in eadem arces induxit, deducenda sunt una cum hominibus, secundum scripta, quæ Legati vicissim inter se ~~mutuo~~ subscriptione manuum Notariorum commutarunt. Quod si aliquem commeatum, cibaria, vel aliquid simile ex arcibus una vice ob penuriam hominum, vel equorum evenire non poterant, id residuum quidquid restabit, homi-

nes

nes Magni Domini nostri sub sigillo suo, & custodia in eisdem arcibus relinquere, Magni vero Domini, & magni Ducis homines huic custodiæ, commearumque nullam iniuriam, damnumque inferre, sed secunda vice Magni Domini, & Magni Ducis aulici, congregatis rusticis, & equis, commeatum illum, & quicquid relictum fuerit, ad arces Magni Domini nostri Oseriscum, & Novogardiam Livonicam remittere, & deducere debent. Eodem modo & ex illis arcibus, quas magno Domino nostro magnus Dominus, & magnus Dux celsit, cum venerint aulici magni Domini, & magni Ducis, missi ad deducendos ex arcibus Livonicis homines, ex Derpato, Novogardia Livonica, Paide, Polczevo, Tarvalo, Iarto, Percolia, Salaczto, Pernavia, Vilia, tum magni Domini nostri aulici rusticos Lotavos, cum equis, & curribus ad deducenda

11 2

magni

magni Domini , & magni Ducis tormenta, pulveres, globos, com-  
meatam, Vladicam Vcrpatensem,  
imagines, & ornamenta Ecclesia-  
stica, Palatinos, & omnes homi-  
nes, illorumq; bona, ut poterunt,  
exportari, congregare debent. Et  
cum iam rusticos & equos con-  
gregaverint, tum magni Domini,  
& Magni Ducis homines ab eo  
die, quo equi dari fuerint, septem  
dierum spacio , omnia curribus  
imposita ex illis arcibus cū omni-  
bus rebus suis Plefcoviam ire , ac-  
cesque magni Domini nostri Au-  
licis ad accipiendas illas missis tra-  
dere, nostri autem magni Domini  
homines magni Domini, & magni  
Ducis tormenta, & homines cum  
omnibus bonis illorum Plefcov-  
iam comitari , & deducere de-  
bent. Deinde ex ultimis arcibus  
Livonicis , quas magnus Domi-  
nus, & magnus Dux, magno Do-  
mino nostro Regi, & magno Duci  
cessit , uti ex Kokenhausen , ex  
Skrouv-

Skrouvno , Lenvvardo , Krutz-  
borco, Bōrzno, Czeftuino, Tri-  
cato, Rouno, Volodimericio, Ah-  
sto, Govri, Laudano , Holbino,  
Rerica, Luza, Wle tro, Kerepetio,  
Mickovia , Randeno , Rinholia,  
Konhoro, Kauleto, & Kurfilovia,  
homines, & commeatum omnem  
eodem modo cum rusticis Laza-  
vis ad tempus certum , ad diem  
quartam mensis Martii deducere,  
& evellere debent. Quos magni  
Domini nostri homines, tornea-  
ta, homines, & omnia comitari &  
deducere Plefcoviam utique de-  
bent: tormenta vero invelas, pu-  
veres, & globos ex nō de nō tribus  
Livonicis , una cum hominibus,  
eodem tempore secundam tem-  
pta, quę inter se vicissim Lepoti ac-  
ceperunt, cum lubet prius ma-  
nuū Notariorum, magni Domini,  
& magni Ducis Notarii Mik te Bal-  
senka Veresezahina, & Zachariae  
Suzazevi Vicenotarii, magni vero  
Domini Regis , & magni Ducis

Notarii Michaelis Haraburda deduci debent. Sed illa tormenta, cum quibus arces Livonicæ captæ sunt, secundum scripta, quæ ita de Legati vicissim inter se cum subscriptione manuum Notariorum acceperunt, in istis arcebus Livonicis relinquenda sunt. Quod si una vice aliquos commeatu, ob rusticorum, vel equorum penuriam, ex istis arcebus evehere non poterunt, hoc magni Domini, & magni Ducis homines in istis arcebus, cum obsequatione, & custodia relinquere, magni autem Domini nostri homines huic commeatui, custodiibusque nullam iniuriam, vel damnum inferre, sed secunda vice idem magni Domini nostri homines illos magni Domini, & magni Ducis hominum commeatu comitari, & Plescoviam usque deducere debent. In istis autem, iniuriæ, detrimenta, & damna in omnibus arcebus ex utraque parte fieri non debent,

debent, cum homines magni Domini, & magni Ducis ex arcebus Livonicis, Vladicam Derpatensem cum imaginibus, & omnibus ornamentis Ecclesiasticis, Poppo, & pertinentia ad Ecclesias, Palatinos, & filios nobilium, sclopenarios, Colacos, & universos homines evehere, & educere incipient. His omnibus supradictis, Vladicæ, & alius in via, magni Domini nostri homines nullam iniuriam, damnum, incommodumve inferre, sed ne per Lotavos, vel Germanos interficiantur, vel spoliarentur, curare debent. Secundum has constitutionis litteras, magni Domini nostri Regis, & magni Ducis homines, & tormenta, ex arcebus Livonicis deducta, Plescoviam comitari, & per eosdem Lotavos deducere debent. Hos vero homines Magni Domini nostri, qui eos comitabuntur, & Lotavos, qui illos Plescoviam ducent, quam primum Plescoviam attigerint, sine ulla re-

tentione iterū remittere, nec iniuriam, damnumque illis inferre, nec interficere, vel insidias illis struere debeat. Eodem modo illis magni Domini nostri hominibus, cum ex his arcibus, quas magnus Dominus noster Rex, & magnus Dux, magno Domino, & magno Duci cessit, ducentur, nulla iniuria, vel damnum in via a magni Domini hominibus inferri, & nec interficere illos, neque spoliare, nec tormenta auferre, nullamque penitus illis incommodum interire debent, sed comitari, & deducere illos ad magni Domini nostri, & magni Ducis arcem, secundum has constitutionis litteras debent; & illos quicumque comitabuntur, & ducant magni Domini nostri homines, iterum sine ulla offensione, vel iniuria, ut in via damnum aliquod illis non inferat, neque interficiantur, remittere debeat. Et secundam hanc nostram constitutionem, magnus Domi-

Dominus noster Rex, & magnus Dux, ad magnum Dominum, & magnum Ducem Legatos suos magnos missurus est, eodemque modo magnus Dux ad magnum Dominum nostrum Legatos suos magnos, eius rei crucis osculo confirmanda causa, mittere debet. Secundum has nostras constitutiones & foderis litteras magnus Dominus noster Rex, & magnus Dux, cum magno Domino, & magno Duce v. c. t. h. m. commutari debet. Legatosque suos magnus Dominus noster, ad magnum Dominum, & magnum Ducem missurus est, ad tempus & diem certum, festum scilicet Trinitatis sanctissimæ proxime futurum, anno septem milium nona, estimo, & magnus Dominus atque magnus Dux eodem modo legatos suos mittere debeat ad magnum Dominum nostrum, ad tempus, & diem certum, nempe Assumptionis purissimæ Dei ge-

netricis futurum festum , eodem anno septem millesimo nonagesimo. Et quousque Legatio inter utrumque magnum dominum absolvetur , & à magnis dominis crucis osculo confirmabitur , per id omne tempus ( ut & postea ad constitutos usque decem annos ) bellum ex utraque parte geri non debet. Quapropter ipse magnus dominus noster Rex Poloniæ , atque magnus dux Lituaniæ , contra magnum dominum Ioannem Basilii , Dei gratia , dominum Russiæ , & magnum ducem , terram , & dominia ipsius bellum gerere non debet , ipse cum exercitu non procedere ; neque Senatores , & Palatinos suos mittere , loca non occupare , nec possidere ; in finibus denique bellum , & discordias non movere , nullasque iniurias inferre : non bellare , neque impedire , per omne id fœderis tempus , magni ducis Moscoviæ terram totam , Novogardiam Magnam , &

pagos

pagos Novogardienses , terramque Novogardiensem totam , arcem Plefcoviam , & Castella Plefcoviensia , Opokam , Crasnum , Ostroviam , Veliam , Voroncciam , Isborscium , Gdoviam , Cobiham , Vreviam , Dubkoviam , Viszegrodum , Volodimercium , & pagos Plefcovienses , terramque Plefcoviensem totam , arcem Sebesium , bonaq; Sebesiensia , arcem Tuetiæ & terrâ Tuetiensem totam , arcem Preslauliam Resaniensem , & terrâ Resaniæ totam ; arcem Pronsciam , & Pronsciam terram totam. Sic nec bellare , neque aliqua re impedire debet Magnus Dominus noster Rex Poloniæ , & Magnus Dux Lituaniæ Stephanus has arces Magni Domini Ioannis Basilii , Dei gratia , Domini Russiæ , & Magni Ducis , toto fœderis tempore , arcem Ryssciam , cum pertinentibus ; arcem Putimiam , cum pagis , arcem Novogrodecam Severiensem , cū pagis , arcem Radohoscium , cum

pagis ;

pagis, arcem Czernihoviam, cum  
pagis; arcem Staro Iubum cum  
pagis; arcem Poram, cum pagis;  
arcem Popervithoriam, cum pagis;  
pagosque Zalesiam, Babicum,  
Szentovicam, Holodnam, Scar-  
bovicum, Lapcium, arcem Ca-  
raczeviam, cum pagis; pagosque  
Chornubium, Snoviam, Choro-  
borum, Mgliaum, Drocoviam,  
arcem Trubozelleum, cum pagis;  
arcem Mosulscum, cum pagis, ar-  
cem Serpisciam cum pagis, pa-  
gosq; Zamosnum, Iuchaczeviam,  
Degnam, Homnicum, Pohod-  
ciam, Moiscziam, Horodecznã,  
Uzperciam, Sopotum, Cosil-  
num, Saam, Izatzeviam, Horo-  
ditziam, Blizevicium, Kubolovi-  
cium, Danilovicum, arcem Bran-  
scum cum pagis, pagosque Solo-  
vicos, Pirkkladnam, Pacinam, Iri-  
dorovnam, Olovicium, Copini-  
cium Iuchitum, Uheslaulum, Vo-  
ronium, Zirinum; arcem Rossau-  
kam, cum pagis; arcem Smolen-  
scium,

scum, cum itineribus, pagis, &  
bonis pertinentibus, pagosque  
Ieloucium, Bolvanicum, Lazo-  
rev Sliziam, Pustoi etiam, Roma-  
noviani, Copotkovicum, Mo-  
lochnam, & ad eos pertinentia, &  
Petrov Dzerlaviam, Curoviam,  
Izaczeviam Dubrovienicem, Pu-  
tiam, Catnam, Calpariam, Porec-  
zam, Ruditskicziam, arcem  
Micenscum, cum pagis Horo-  
dilezum, Dmitrovecium, arcem  
Metelscum, cum pagis, arcem  
Opokonam, cum pagis, pagosque  
Zalidoviam, Niedochoviam, Bis-  
covicum, Lyczanam; arcem Viaz-  
mam, pagosque Viazma, arcem  
Dorohobuziam, & pagos Dorohobuzia, quodque antiquitus ad  
illam spectat, arcem Belam, cum  
pagis, & Verchoviam, & Bolls-  
viam, Sopotoviam, Monovidov-  
viam, Slobodam, arcem Velicola-  
cum, pagosque Velicolucentes,  
Delicam, Beresiam, Usualovv-  
cum, Vesnam, Boloham, arcem  
Chel-

Chelinam, pagosque illius, Velilam, Lopalsciam, & Buzcam; arcem Zavolociam, item Rzovampustam, & pagos Rzovix, arcem Neveliam; arcem Toropesciam, & omnes pagos Toropescix, Daucoviam, Lubutam, Dubnam, Roznam, Ihuram, Bibiumam, Starcoviam, Nizelsciam, Plavitsciam, Zizetsciam, Ozeretsciam, Casarinoviam. Fines autem omnibus arcibus, more antiquo, ut ante fuerunt, esse debent. Eodem modo Magnus Dominus Ioannes Basilii, Dei gratia, Dominus Russix, & Magnus Dux ipse contra Magnum Dominum nostrum Stephanum, Dei gratia, Regem Polonix, & Magnum Ducem Lituanix, & omnia dominia, & terram ipsius, exercitum suum cum Senatoribus, vel Palatinis mittere, locaque, & bona occupare, & possidere non debet, nec in finibus ulli locorum pugnare; neque injuriam, & damnum, impedimen-  
taque

taque facere hoc fœderis tempore contra totam terram, & arces eius, uti contra Kyoviam, cum bonis, & pertinentibus ad eam, arcem Caneviam, cum pertinentibus; arcem Ozerkastum, cum pertinentibus; arcem Zitomerum, cum pertinentibus; arcem Liubeczum, cum pertinentibus; arcem Homiam, cum pertinentibus, & pagos Vvarovicium, Telefoviciam, Teremiczum, Coselevalesum, Murozovicium, Lipinicium, Polesanum, arcem Turavam, cum pertinentibus, arcem Mozyrum, cum pertinentibus, bonaque Bezichum, Brachum, Reciezam, Horvolim, Streslinum, Cziczerskum, Propoiskam, Mohilevam, arcem Misseislavam, cum pertinentibus, pagosque Chotlovicix, arcem Kricreviam, cum pertinentibus, arcem Dubrounam, cum pertinentibus, bonaque Horoscium, & Romanova, arcem Orsam, cum pertinentibus, pagos-

pagosque Labavicum, Mikulinum, arcem Viteptium, pagosque Drusam, Dieczadlack, arcem Szazum, pagosque Sutazix, Ufusatam, Oier Ilezum, arcem Veniam, & arcem Polociam, cum suis arcibus, & pagis, arcem Copiam, arcem Kralnum, arcem Vlam, arcem Turoulam, arcem Dryllam, arcem Kopcam, & Dzissnam arcem Kofianam, arcem Sitnam, arcē Neiszerdum, arcem Sokolum, & ad Polociā pertinentia, arcem Lukoham, cum pagis, arcem Pielmacoviam, cum pagis, arcem Utaczam, arcem Liebedkam, & Polocenſes pagos, Nuſincoviam, Nieporovicium, Verbilovam, Slobodam, Cubcum, Viaznum, Cinum, Zamoſnum, Ilicū, Nevcdrium, & Horodilezum, Creczetum in Otulovo acu ſitu, arcem Diviam, cum pagis, arcem Ikaſiam cum pertinentibus. Præterea Magnus Dominus Ioannes Baſili, Dei gratia, Dominus Ruſſix, &

ſix, & Magnus Dux non debet, pugnare, nuſloque modo impedire Cutlandia terram totam, arcesq, in terra Livonia, arcē Rigam maiorem, arcem Rigam minorem, arcem Dalenū, arcē Kirchholmum, arcem Kokenhauſen, arcē Skrovnam, arcem Linvvardum, arcem Krutſborcum, arcem Iſk. lum, arcem Radof ſum, arcem Danemunam, arcē Iueſum, tres arces Cremonum, item Turainam, Treidenam, Zegualdum, arcem Zoiſelum, arcem Nitovam, arcem Iurenborcum, arcem Naibetam, arcem Roſenbecam, arcē Roſenum, arcem Lemianum, arcē Moianum, arcem Letoperum, arcē Kieſiam, arcem Orliam, arcem Nievhebiam, arcem Pebalgum, arcem Skainam, arcem Serbenam, arcem Smulſinum, arcem Borzunum, arcem Czestannum, arcē Tneatum, arcem Rownam, arcem Szalendunum, arcem Szaholbinam, arcem Reziſcam, arcem Luzam, ar-



cem Vlechum, arcem Volodimericum, arcem Ihsenum, arcem Plettenbergum, arcem Alifum, arcem Vekerum, arcem Vekeliā, arcem Novogardiam Livonicā, arcem Kerepecium, arcem Goviam, & Curslovum, arcem Dergatum, Mukovum, Randchum, Rynholam, Conhotum, Cauletum, Laifum, Borcholmum, Polezeviam, Paidam, Viliam, Iarvasum, Pernaviam antiquā, & Pernaviam novā. Fines autem omnibus arcibus debent esse, ut antiquitus fuerunt. Et hæc omnia firmiter ex utraque parte teneri debent, secundum has nostras constitutionis litteras, nostramque crucis osculum: & quando hæc crucis osculo confirmabunt, litterasque fœderis vicissim mutabunt, secundum illud, hoc fœdas tenere debent. Legatis autem Magni Domini nostri Regis Poloniæ, & Magni Ducis Lituaniæ, quos mittet ad Magnum Dominum, & Magnū Ducem,

Ducem, venire, & redire ad Dominum nostrum, sine ulla retentione, cum omnibus hominibus, & bonis suis, secundum litteras Magni Ducis patentes, liberum erit. Et cum Magnus Dominus Stephanus, Dei gratia, Rex Poloniæ, & Magnus Dux Lituaniæ, mittet Legatos suos ad Magnum Dominum, Dei gratia, Dominum Russiæ, & Magnum Ducem, tum Magnus Dominus noster Legatus suis de captivis liberandis plenam Instructionem dare debet, quam ratione captivi Magni Domini, & Magni Ducis, qui sunt apud Magnum Dominum nostrum liberari possint. Ad extremum, si acciderit aliqua injuria, vel damnum finitimis hominibus, tum ex utraque parte Palatini, Locum-tenentes, & Præfecti ex arcibus finitimis ad id tempus, de omnibus iniuriis inter se mittere, justitiamque ex utraque parte administrare, malos, & noxios

punire debent. Supra his omnibus, nos Magni Domini Stephani, Dei gratia, Regis Poloniar, & Magni Ducis Lituaniar, Legati, Dux Ianusius Nicolai Coributoriez Zbaraleus, Palatinus Braslaviensis, Capitaneus Kizemencensis, & Pinscensis; Albertus Radivilus, Marschaleus curie Magni Ducatus Lituaniar, Capitaneus Covenensis, & Michael Haraburda Notarius, cum Magni Domini Ioannis Basili, Dei gratia Domini Russie, & Magni Ducis Legatis, aulico & Praefecto Calinense, Duce Demetrio Petri Ielecki, aulico & Praefecto Coselente, Romano Batli Olphetto, Notario Mikita Basienka, Nicophorothlio Veretsezhina; Vicenotario Zacharia Surazewio, de pacis constitutione conelationem fecimus, litterasque constitutionis conscripsimus, & sigillis nostris munivimus. Præterea & manu sua Michael Haraburda Secretarius

tarius subscripsit; litteras etiam vicissim inter nos mutavimus, crucisque osculo confirmavimus, crucemque supra his osculati sumus, quod præter has constitutionis litteras nostras, inter Magnam Dominum Stephanum, Dei gratia, Regem Poloniar, & Magnum Ducem Lituaniar, & Magnum Dominum Ioannem Basili, Dei gratia, Dominum Russiar, & Magnum Ducem, ex utraque parte nihil aliter fieri debet. Hancque pacis constitutionem concluhimus, & crucis osculo confirmavimus, in præsentia, & coram Legato Ponti Romani Gregorii XIII. Reverendo Antonio Possentino. Scriptum in Zapolseu Iamo, anno a condito mundo septem millesimo nonagesimo, mente Ianuario. A natiuitate vero Christi Salyatoris nostri M. D. LXXXII

Hæ litteræ subscriptæ sunt manu Michaëlis Haraburdæ, Secretarii Magni Domini Stephani, Regis Poloniæ, & Magni Ducis Lituanici, ita videlicet: MICHAEL HARABURDA hæc constitutio-  
nis litteras manusum subscripsit.

In coniunctis vero foliis, notatum ex alia parte, NOTARIUS MICHAEL HARABUR-  
DÆ

Litte-

Litteræ MICHAELIS FOEDOROWITZ, Magni Moscoriæ Ducis, ad Potentiss. D. D. ORDINES GENERALES FOEDERATI BELGII, & Illustriss. MAURITIVM, ARAVSIÆ PRINCIPEM: In quibus fœdus cum  
ys confirmat.

I.



MICHAEL FOEDOROWITZ, Dei gratia, Magnus Dominus, Imperator, magnusque Dux totius Russiæ, Autocrator in Volodimur, Mosko, & Norogardia, Imperator in Casan, Astracan, Sibirien, Dominus in Pleſco, Magnus Dux Smolenski, Tverſkoe, Iegoerskoe, Permiskoe, VVariskoe, Bolgaerskoe, Magnus item dominus & dux Regionum inferiorum, Thermigooskoe, Resaenskor, Restooffskoe, Iereslaeffskoe, Brieloofeerskoe, Lyflantskoe, Oudoerskoe, Obdoerskoe, Kondienskoe, &c. Imperator & dominus  
Kk 4 Ivers.

*Lvenskæ, Kartalienikie, Groefiens-  
kia, & Kabardienskæ & multarum  
item reliquarum Regionum Domi-  
nus & Imperator.*

FÖDERATI BELGII,  
HOLLANDIÆQUE SY-  
PREMIS RECTO-  
RIBVS.

**S**IGNIFICAMVS vobis, ha-  
bere nos gratias immortales  
S. S. Trinitati, Deumque Opt.  
Max. laudare, Nos Michaelẽm  
Fëdorowitz, Cæsargus & applau-  
su omnium populorum, & consen-  
su Russiæ consensu, cognitione  
item superiorum maximorum,  
celeberrimorumque dominorum,  
Imperatorum, magnorumque  
ducum Russiæ, maiorum nostro-  
rum, in magnum dominum, Im-  
peratorem, magnumque ducem  
& Autocratorem totius Russiæ esse  
electum.

Nos magnus dominus, Impe-  
rator, & magnus Dux, Michael  
Fëdo-

Fëdorowitz, omnium Russorum  
Imperator minimus ad charissi-  
mum fratrem nostrum, magnum  
dominum Matthiam, Romano-  
rum Imperatorem, Legatum &  
Oratorem nostram Stephanum  
Onsackova, & Secretarium Ce-  
monyne Saborofskou, ut signifi-  
cant florentissimum Imperium nostri  
statum, & iniquitatem Sigismundi  
Poloniæ Regis, consiliorum-  
que eius: dedimus item litteras  
nostras ad vos, & Principem Mau-  
ritium, offerentes vobis datatu-  
rum amicitie & societatis nostræ  
foedus, in magno celeberrimoque  
Russiæ ducatu, & florentissimo  
imperio nostro, ad gloriæ nostræ  
augmentum, & Poloniæ Suetiæ-  
que Regum, hostiam nostrorum,  
magnum decrementum: preterea  
etiam, ut hoc modo proficiamus  
innocentis Christiani sanguinis,  
tandem aliando sistere nunc.  
Oratores autem illi nostri ad nos,  
expedita apud fratrem nostrum

& magnum Romanorum Imperatorem Marthiam, legatione reversi sunt, tradentes nobis Fœderati Belgii Ordinum, & Principis Mauriti litteras pariter & munera, talia ac tanta, qualia in Regionibus vestris tunc temporis reperiri potuerunt. Litteræ autem vestre, ad Imperatoriam maiestatem nostram datæ, ac Oratores nostri Stephanus, & Cemoye significarunt nobis, Magno Duci, in memoriam vos revocasse veteris amicitie & societatis fœdus, quod cum superioribus Magnis Dominis, Russorum Imperatoribus, majoribus nostris, quondam missis: quorum beneficio, & singulari indulgentia, mercatores vestri & cives tutissimo, nullo obstante, aut impediante, absque ulla remora, negotia apud nos sua expediunt, & mercaturam faciunt, \* \* \* \*

Vos Oratorum nostrorum, cum à Romanorum Imperatore reduces

ces essent, adventum summo opere flagitastis, regiones & merces vestras spectandi causa: Oratores autem nostri Stephanus Ousacoeff, & Secretarius Cemoye Seborofskoe precibus vestris morem gessere; vosque illos, singulari cum humanitate excepistis, Imperatoriam maiestatem magna cum gloria celebrastis, legatosque, nostro nomine, summo honore affecistis, discedentibus instructissimam navim præbuitis, cumque his pariter munera vestra & dona, qualia apud vos invenire tunc erat, ad Imperatoriam maiestatem nostram transmissistis. Animum insuper propensum deinceps benivolumque erga Imperatoriam Maiestatem nostram futurum vobis nunciastis. Suppetias etiam florentissimo invictissimoque imperio nostro, adversus vim & incursiones hostium, necessitate id exigente, toties ferre vos velle prædicastis, quoties Legati & oratores

524      **RESPUBLICA**  
totes nostri, ea de causa ad vos accessuri essent.

1. eripexim is singularē omnium vestrorum in Rempublicam nostram propensionem, & præclara illa studia vestra; quæ omnia in hunc finem tendunt, ut Mercatores civesque vestri, in omnibus Imperii nostri ditioribus, negotia exercere sua & libere, ultro citroque navigare & comere possint.

Nos autem Magnus Dominus Imperator, & Magnus Dux Michael Fædorovitz, Russorum omnium Autocrator, litteras vestras legimus, relegimus, & munera vestra serena fronte manique excepimus. Laudamus itaque Principem Mauritiū, & vos sanctæ Belgicæ Rectores, petere vos confirmatam fædus nostrum, & societatem, favere vos nobis, & opem ferre velle, adversus conjuratos Imperii & sanctis nostræ hostes. Quamobrem vos gratia nostra & benivolentia non indigeos

**MOSCOVITICA.**      525  
gnos iudicavimus, amico in vos, in Rempublicam vestram, in subditos & cives vestros, affectu deinceps & in perpetuum futuri. Omnes Mercatores vestros, candide eos, qui ad curanda negotia sua ad Regiones nostras accessuri sunt, in clientelam & fidem nostram suscipiemus, talemque eis benivolentiam exhibebimus, qualis nunquam tempore, a Maioribus nostris, Magnis Dominis & Imperatoribus, adfecti sunt. Poterit itaque nunc & deinceps, subdit, cives, & mercatores vestri, tuto atque impune, absque ullo obstaculo, Regiones nostras petere, mercaturam cum subditis nostris exercere, merces inferre, & efferre, prout commodo suo expedire ipsi iudicabunt.

Iam vero, Nos Magnus Dux mittimus ad fratrem nostrum, Magnū Dominū Matthiam, Romanorum Imperatorem, ad expediendā Imperatoris Majestatis nostræ

nostræ negotia , Christianæ Rei-  
publicæ bono , & Imperio nostro  
gloriæ futura , Interpretem no-  
strum Iohannem Thomasz Helm.  
una cum Imperatoris nostris lit-  
teris , mandavimusque ut quam  
maximis itineribus possent , ad  
Fratrem nostrum Matthiam, Ro-  
manorum Imperatorem conten-  
deret: Quod si autem forte fortu-  
na per Imperii vestri ditiones  
transire illi sit necesse , terra mari-  
que , huc & illuc redire , qua estis  
humanitate , paucemini , victum-  
que & cætera omnia officia præ-  
stare non dedignabimini ; quod si  
feceritis (facturos autem confido)  
experiemini gratiæ, & benivolent-  
iæ nostræ singulare redhostimen-  
tum: ac in omnes Imperii vestri ci-  
ves , quotquot Regiones nostras  
sunt visuri, paria omnia & maiora  
etiam conferemus. Mutate ita-  
que, Deo fortunante, sub initium  
anni sequentis , naves vestras ad  
civitatem nostram Archangelum,  
cas-

casque tormentis bellicis, pulvere  
Empyrio , & globulis plumbeis  
probe affatimque instruite , nos  
autem , aut pecuniam paratam è  
fisco persolvemus, aut merces no-  
stras, paris pretii, rependemus.

Dabam in Aula nostra Impera-  
toria , quæ est in Regia civitate  
Moscuæ , Anno a condito mundo  
7112, xxx. die Augusti.

**II.**

*MAGNVS Dux Moscoviæ MI-  
CHACI FOEDOROVITZ,  
D. D. MAVRITIO , Principi  
Aranisæ.*



**OMNIPOTENTEM**  
Deum, in nomine in-  
dividue Trinitatis,  
creatorem & condito-  
rem omnium rerum ( qui homini  
vitam insand teumque amat qui  
divina sua clementia sceperam  
nostram confirmat , qui salutem,  
incolumitatem , & tranquillita-  
tem

tem Magis Russiæ Imperii, magnacum aliarum ditiorum accessione, rueretur & conservaretur in perpetuum) laudat celebratque Magnus Dominus, Imperator, & Magnus Dux Michael Fædorowicz, omnium Russorum Autocrater, Vladimerkoe, &c. Imperator in Casan, &c. Dominus & Magnus Dux in Novogardia, &c. Maurice, Dei gratia, Princeps Arausæ, Comes de Nassau, Gubernator. Hollandiæ, Brabantæ, Zelandiæ, Flandiæ, Geldriæ. Baroni in Breda & Carzenellebogen. Non ignoras, olim, ante annos complures, Magnum Russiæ Imperium obtinuisse Magnos Duces, a Cæsare Augusto, totius orbis terrarum Monarcha, oriundos, produisse item & ne Magnum Ducem Rostica, & Magnam Duxem Vladimera, qui S. S. Baptismo omnes Russiæ populos imbuunt. Nec te etiam fugit Magnum Dominum, semper laudatæ Memoriam, Imperatorem & Ma-

Magnum Ducem, Iuan Vasilhovvitz, filiumque eius, Magnum Dominum, augustæ memoriæ patrum nostrum, Theodorum Iuanovvitz, totius Russiæ Autocrator, Deo ita procurante, naturæ suæ & tunc concessisse, nullo interitum post se tanti Imperii hærede relicto. Designatur itaque suffragus omnium gentium & populorum, Imperator & Magnus Dux Borythas Fædorovvitz quo imperante, opera satanæ, & pessimo quorundam comata, insipientibus ad id Poloniæ Lituanique Rege Sigismundo, & consiliariis eius, tacta per universam Moscoviam infelicis discordiæ & seditionis semina. Factum enim est interea, ut quia non conclamata sit & rei Monachus, cui nomen Gneska Otrepa, ob enormia aliquot sua facinora, meritas penas ex ore efficiens, relictæ Moscoviæ, in Iuvoniam auligeret: ubi eo aulicæ & impudentiæ devenit,

L l ut,



ut, e mentito nomine, se Tzerrevitz appellaret, gloriatu apud omnes, esse se filium & heredem Magni Ducis Iuan Vahnovitz, omnium Russorum Autocratoris, cum genuinus eius hñas facit Tzerrevitz Demetrius, qui Ouglitæ ante annos decem supremum diem suum & cum eo mortalitatem expleverat. Attamen ope diaboli, & Sigismundi Poloniæ Regis tantum est effectum, ut Monachus hic Regiam Civitatem Moscuam intraret, & tandem, variis molitionibus ac fraudibus, ad Imperatoriam sedem evectus, Magnus Moscoviæ dux salutatus sit Indigne id admodum tulere & Regni Proceres & cives, ignominiosum rati, hominis tam ab eadem imperio subesse Itaque in civitate Moscuæ Magnates omnes conveniunt, & se penitus expena, pervicacem Monachum extremo mortis supplicio affecerunt. In huius locum mox deliquit Do-

minum

minum & Magnum ducem Vasilie Iuanovitz Tioeskoë, è stirpe dominorum & ducum a Soefdael prognatum. Ab eo tempore Sigismandus Rex, raptâ pace, & violato solemnî juramento ac fœdere inter nos religiose sancto, non nisi extremam perniciem, & ruinam Moscovitiæ Imperii intendit. Mittit in hunc finem quemdam, natione Iudeum, qui semetipsum Demetrium Tzerrovitz vocabat, quâ ille, Moscua capta, aufugisset, & ad istam diem usque, apud Polonos supervixisset. Militem itaque, ex mandato Poloniæ Regis, per universam Lithvaniam & Poloniam conscribit, bellum vicinis & circumiacentibus regionibus inferre, copiosum sanguinem innocentium profundit, ipsam Moscuam, caput & metropolim Imperii, vi armisque adgredditur. Interea temporis Sigismandus Rex, exata omni & quasi sopita pristini fœderis memoria,

Ll 2

Smo.

Smolensko civitatem occupat, cumque proditoribus Moscovitici Imperii, Michaelē Gebeyeshina Solticovas, & Isaacus etas, qui Imperatorem Vasilii non nefarius minus, quam scelestē cetererant, & postea ad Sigmundum Regem profugerunt, cum his, inquam, agit, qui relicta patria, multis Moscuam ad ordinem ordinam & zetarum homines attēris, significant, se pacis salutisque publicae amatores, christiano quodam zelo incensos in Moscoviticam ditionem advenisse, publicae tranquillitatis stabilendae, & hīstendi tot innocentium mortalium sanguinis causa, successuram Optimum. Principem Vladislavum Regis Poloniae hīum, idum Graecae Religionis leges, ritus, hīdē ac inviolatam servatum, cum nec formam Reipublicae, nec nō res, consuetudinesque civiles statuaturum. Necessum autem est, ut Vasilii, promovendae pacis p-

e gratia, deposito regali fastigio, omne imperium in Vladislavum transferat. Nec mota; rata utrinque omnia & a supremo militae Praefecto, Stencilavo Solikoofsko hīzula hēc, juramento interposito, sunt confirmata. Non perstitit tamen in proposito Rex Sigmundus; qui filium suum, relictā Smolensco, ad Moscovitiam Imperium capeiendum dimittere detrectavit. Verum tamen, illo imperante, magna Polonorum Lithvanorumque copia, una cum nefario Michaelē of Solticof Solticovas, fraudulenter Moscuā est ingressa: auctus tunc, contra amicum foedus, ad Poloniae Regem Sigmundum Imperator Vasilii; incensa etiam Moscuā, violata & spoliata templa ac monasteria, fugatus sanctissimus Ermogena, totius Moscuae & Russiae Patriarcha, multa bona in mīna, velut pīculares hīstima, mactata. & ut verbo absolvam edita ibi mīstima

ma omnium rerum strages, totaque Moscuæ in potestatem Polonorum est redacta. Primates autem Moscovitici Imperii, perfecta Sigismundi Regis ingulari iniquitate & perfidia, arma capessunt, prope Moscuam castra metantur, Præfectum militum Karolum Kotkovitz universo cum exercitu, cædunt, adeo ut a spurcissima Polonorum militum convivio tota Regio veluti purgaretur, & victus cæteraque ad vitam sustentandam necessaria difficultè admodum in Moscoviam deferrentur. Itaque in Magnum Ducem Volodimerskoe, Moskoofskoe, & Novogorofskoe, in Imperium, item Casan, Astracæ, Sibirien, rebus adhuc tranquillis, voluntate divina, cognatione, qua Magnos Russiæ Duces contingo, benedictione Magnæ Matris nostræ Inokomantie Ivanowenit, & suffragio omnium populorum, gentium, civitatum, aulicorum, mercatorum, nobi-

nebilium, magnatum, civium & subditorum, ego Michael Fædorowitz, dominus, Imperator, & Magnas Dux, omniumque Russorum Autocrator designatus sum. Succedo itaque in locum laudatæ & celebratæ memoriæ Imperatorum, Magni Ducis, Ioan Vasilio-witz, Russorum Autocratoris, & filii eius, Imperatoris & Magni Ducis Fæder Ivanowitz, Russorum Autocratoris; & matris eius, magnæ Ducis Anastaci Romanoweine Iorwa, nepotisque eius, Fæder Mikitevitso Romanova Iovesbesina, & Patris nostri.

Nos, Magnus Dux Russici Imperii, nihilimus ad omnes Christianos Principes, oratores nostros, scelera, perfidiam, & iniquitatem Sigismundi Poloniæ Regis, contra nos & omnes Imperii nostri subditos exercitam, ubique gentium & locorum propalatu-ros: Illum, scilicet, contra ius gentium & belli, execrabili quadam &

non ferent la temeritate, confirmatum fœdus rupisse, & iuramentam violasse cuius sacrosanc-  
tiam & religiosam apud omnes Christianos, præsertim Reges, observationem esse oportet. Atque hæc propterea ad externos Christiani orbis Principes referenda iudicavi, ut causæ nostræ æquitatem eis probarem, & de veritate illis constaret, quo recte itaque, nullo partiam studio occurrati, de rebus inter nos gestis possint iudicare.

Ad Magnum Dominum, dilectissimum fratrem nostrum, Matthiam Romanorum Imperatorem, minimus Oratores nostros, Stephanum Michalow iz Ousacova, & Secretarium nostrum Cemoye Saboroskoe; quibus in mandatis dedimus, ut optimam Imperii nostri, optatissimumque statum, ac iustitiam Sigismundi Regis perspicua exponerent Exaravimus pariter amplexibus literas

teras nostras ad Illustriss. Excel. vestram, quibus perspicue & breviter ea omnia descripsimus, quæ ad magnitudinem & felicitatem imperii nostri, ac iniquitatem Sigismundi Regis accuratius cognoscendam pertinere existimavimus. Legat Vestra magnitudo nostras litteras, ex quibus facie, ni fallor, inteliget, quid de Sigismundo Rege, & nefarias eius in splendissimam Rempublicam nostram molitionibus sit censendum. Nusquam, hercules, Christianarum gentium perpetrata quis ea inveniet, quæ ille ad labefactandam imperium nostram excogitavit. Tu autem suppetias adversam hostes; arma etiam & merces, ceteraque ad bellum & vitam sustentandam necessaria, liberaliter nobis, & benivole obtulisti. Præcavimus & laudavimus vestram in nos singularem humanitatem quo autem ego, & quam prolixe in vos ac Rempublicam

LLj vestram

vestram ſim animo, ut probe intelligas, mercatores & cives veſtri, quotquot additiones Imperio noſtro ſubieſtas, acceſſerint, & ad mercaturam aliam rerum facerint proſecti, prælaſtria capient ab animo meo experimenta.

Nos quoque, pro præſtitis tot tantisque beneficiis, ſappetias ac qualemcumque opem noſtram, neceſſitate eam exigente, una cum amore ac favore noſtro vobis libentiſſime offerimus. Mercatoribus item veſtris poteſtatem & facultatem concedimus, Regiones noſtras intrandi, merces inferendi, vendendi, emendi, omniaque ea faciendi, quæ ex re ſua & commodo futura exiſtimabunt.

Legatis autem noſtris, Stephano Michalovvitz Onſckoeſ, & Secretario Cemoye Saboroſkoe, facias eundi redeundique per ditiones tuas facultatem, victu inſuper, neceſſariisque omnibus benivole ſuppeditatis: quod ſi curaveris,

raveris, faxo ego ut intelligas, te mihi nec ingrato, nec immemori beneficiorum tuorum illud præſtitiffe. Omnibus enim, quotquot mercatus aut alterius rei cauſa, ad nos huc acceſſerint, pervium & ſecurum iter per omnes Imperii noſtri Regiones futura eſſe, ſancte & religioſe pollicemur.

Scribebam in aula noſtra, quæ eſt in Regia civitate Moſcæ: anno a creato mundo 7122. ab imperio noſtro 1 Menſe Junio.

Superſcriptio hæc erat.

*MAVRITIO, Deſignato, Principi Arauſie, Comiti Naſſavie, Baroni in Bruda & Caſzenellebogen, totius inferioris Belgii, Hollandie, Brabantie, Zelandie, Friſie, Guvernatori.*

Sigilli circulo inſcripta erat media pars tituli Imperatoris Ruſſiæ.

**FINIS.**

DE  
IURE MAGNI  
MOSCOVIÆ  
DUCIS,

In  
LIVONIAM  
EPISTOLA.



**O**MNES nos qui Pro-  
vinciam hanc incolimus Sacratissime  
Majestati Cæsarea,  
Domino nostro Cle-  
mentissimo, ea qua decet reverentia,  
summa animi demissione gratias  
agimus, quod pro paterno animo quo  
erga totam Reipublicam Christianam  
affectus est, & ut dilacerata & afflicta  
regionis huius, que longo tempore ab  
incurione barbararum gentium pro-  
pugnaculi instar fuit, commedus con-  
suleretur, legatos suos ad Magnam  
Moscovia Ducem atque Præcui-  
pater-

paterna erga nos voluntate & bene-  
ficio, vitam & fortunam nostras,  
quandoeunque opus fuerit, profun-  
dere parati sumus: Deum interea  
precantes, qui solus Imperia stabilis  
& transferi, ut hoc salutare opus,  
cuius fundamenta nunc iacta sunt,  
ad optatum finem perducatur. Quod  
vero ad ins idud, quod Moscus in  
hanc sibi provinciam vendicat, atti-  
ngit, ut verum fateamur, cum suppo-  
re, & admiratione summa ea intel-  
leximus. Non solum enim ex omni-  
bus veteribus, & fide dignis historiis  
certissimum est, scia ipsa quoque expe-  
rientia & siatus harum regionum  
hec omnia fabulosa esse & nescio unde  
conficta, abunde testantur. Ex  
omnibus enim monumentis, quocun-  
que sane nomine appellentur, qua ta-  
men non pauca apud nos extant, no  
testigium quidem minimum apparet,  
immo ne coniectura quidem ulla ha-  
beri potest, ea qua Moscus de his popu-  
lis, qui huius regionis aliquando præ-  
suerunt, & quod ad maiores suos, in

re quopiam pertinuerit, profert, veritatis fundamento niti.

Qua enim ratione hac ipsa provincia industria mercatorum, ope navigationis primum aperta sit: quo deinceps modo incolae Ethnicis superstitionibus, & cultibus idololatricis dediti, à fratribus ordinis Cruciferorum, qui & hoc os suos, in Prussia eundem ordinem profitentes, in auxilium vocarunt, ad fidem Christianam conversi, & non absque multo labore eo traducti sint, non ignotum est. cum eo tempore Livones jurisdictionis, religionis, morum, lingua denique Moscovitica, ne minimam quidem notitiam haberent: quibus non solum cum hisce, sed ne aliis quidam gentibus, quicquam commune fuit. M seram enim, inopem, barbaram, atque Ethnicam vitam, in sylvarum latebris, cum beluis beluaram instar degentes, neque Dei, neque magistratus aliuius, cognitionem ullam affecti sunt. Hoc solum modo ipsi peculiare fuit, ut qui

qui unius essent familia & succretis, seniores suos quos habebant praeter alius revereatur, quos deinceps maior esset ipsorum auctoritas, & eorum nomine appellarentur, atque eiusque iuris ultra consuetudinem numerum, & familias excrevisse, & nec in omnibus gesserunt, servum, & sua more rustico & barbaro praestiterunt. Eo ipso tempore Moscovitiae, ut ex historis patet, religioni Gratae, quae est ad solem Orientis, & Ceremoniis Ecclesiasticis tam suae dediti, quas in omnes Provincias Imperio suo subiectas propagabant, suisque eam ad rem characteribus utebantur. De quibus omnibus, qui loca hac inter Ruthenos, Lithuanos, Samogitas, Prussos, & mare Balthicum, in magna barbarie incolebant, ne auditione quidem quicquam acceperant. Accedit hoc quoque, quod nullo unquam tempore, neque in terra visceribus, neque alius locus, minima antiquitatis, aut literarum Ruthenicarum monumenta reperta sunt: quod profecto fieri non potuisset, si Mos-

si Moscovita, Rutheni aut alia gentes, quae rebus hisce utuntur, Imperiam, quas diximus, obtinuisse. Quin vel in religione & cultu dii, vel etiam in moribus, consuetudinibus, moribus, aut literis, vestigia aliquae remansissent. Hoc quidem non negamus, inter gentes haec Livonicas, permultas sane, & eas quidem diversas fuisse, linguas, uti & hoc ipso tempore eadem est ratio. Ea tamen omnes, nec cum Moscovitica, nec cum aliarum nationum lingua, quicquam affinitatis habent. Quod vero Moscus pratendit, sibi & maioribus suis, pensionem seu tributum ex hac tota provincia numerari solitum, eadem firmitate, uti praemisissa nititur.

Sub initium huius funesti belli, Moscus ut tyrannidem, & dominandi cupiditatem praetextu aliquo excusaret, inter alia postulata, tributum quoque quod ex ditioribus antistitis Dorpatensis sibi deberetur, cuius tamen ipse neque definitionem asserre, neque

neque certi aliquid affirmare potuit, mentionem secus, sed nemo hominum inventus est, qui nullo tempore Moscovitici tributum persolutum fuisse, & el meminisset, vel aliunde intellexisset. Cum itaque is totum hoc negotium, ad ordinis Livonici magistrum reuocaret, utque hac de re ex Dorpatensibus cognosceret, iuberet, & tributum urgeret, quod se non remissurum dicebat, etiamsi unico saltem capillo aestimari posset. Tandem in Dorpatensium annalibus inventum est, ante hominum memoriam, cum ditio Plescorviensis, nihil aliud quam sylvas & lustra ferarum haberet, rusticos ex Dorpatensium distructa, Neuhusiano, cum consensu vicinorum Ruthenorum, alvearias in sylvis habuisse, & à singulis quotannis sex solidos Livonicos praefectis ipsorum persoluisse. Cum vero sylvae Ruthenis exciderentur, & pagi extruerentur, pensio quoque ista, una cum ipsis arboribus excisis, cessavit. Hi itaque sex solidi neque unquam à



Ruthenis petiti, neque à Livoniis perfolati fuerunt. Hic enim tyrannus, qui nunc rerum potitur, id quod neque à patre, avo, ne ullis antecessoribus factum esse certum est, primus sibi hoc excogitavit, parum de eo, jure an injuria id fiat, sollicitus, Deus autem, qui res arcanas perspicit, & eius tyrannis eiusmodi, & dominandi immoderata cupiditas minime probatur, hujus injuria suo tempore vindex erit: & qui sana mentis sunt homines, hinc facile deprehendent, hac omnia in aum tendere finem, ut hoc consilio & temerario prætextu Imperium suum dilates. & postquam hanc provinciam sub imperium suum redegerit, transmaritimas quoque regiones adoriatur & invadat. Hæc quæ de causa belli Livonici habui, tibi communicare volui Data die 22. Maii, Anno à resurrectione salutis 1576.

F I N I S.

## APPENDIX

EX MICHALONE LITVANO de Moribus Tartarorum, Livianorum, & Moscorum.

**T**AMETSÌ Tartari, barbari & inopes habeantur à nobis, gloriantur tamen continentia vitæ, & antiquitate gentis suæ Scythicæ, asseverantes eam semen esse Abrahæ, & nemini servivisse unquam, licet vexatam interdum ab Alexandro, Dario, Cyro, Xerxe, aliisque Regibus & populis potentioribus: & varias nunc divisam in Ordas, id est, nationes. Si quidem ultra vicinos nobis Precopentes, complicesque eorum Belhorodenses, & Dobnicæ Moldavæ tantum accolæ. Ordæ sunt potentes, Precopensibus infestæ, Orientem versus. Alia Nalæ, alia Chatlorakæ, alia uera annem Tanam, qui Volha appellatur, Zavvolca, Cæsari Baci.

M m 2 Ungi.

Ungariæ vastatoris patria, Mo-  
 schorum olim & omnium Ruthenorum  
 dominatrix, Nahaiensibus  
 nunc adhærens, alia Kozani, alia  
 Kazaczka, item Buchar, Samar-  
 chan, & alia dicuntur plures, XII.  
 Imperatoribus dispartita, ut pro-  
 miserat Dominus progenitorem  
 eorum Ismaelem Genesi. 17. duo-  
 decim Duces generaturû, & eve-  
 ctarum in magnam gentem. Ex  
 omnium autem nationû Tartaris  
 soli tenuiores, sed regionibus no-  
 stris citissimi Precopenenses, infesti  
 sunt nobis, cû ignavia freti nostra  
 tam vicinitate locorumq; oppor-  
 tunitate receptaculi sui. Habent  
 vero Precopenenses receptaculum,  
 suapte natura munitum. Lacus  
 enim duo palustres, quorum alter  
 Meotis dicitur ex mari in conti-  
 nentem ad circiter triginta milia-  
 ria, in longam porrecti, & seorsum  
 tantundem pene in initis & pro-  
 gressu suo distantes: sinibus vero  
 ad invicem reflexi, & angusto quo-  
 dam

interstitio sicco cohibiti  
 quin congregarentur, desinentes:  
 iunguntur ibi fossa & vallo altius  
 exaggerato, complectente por-  
 tam, quæ unica est ingrediendi  
 provinciam illam per aridum.  
 Unde & Castellum ad portam il-  
 lam situm, & tota sinu illo inclusa  
 peninsula, appellatur à nobis Pre-  
 kop, cui Tauricæ alias nomen  
 fuisse fertur: Incolatus vero &  
 Imperium Græcorum Trapezun-  
 tinorum, ut hucusque retinent  
 Græci suam & ibi linguam Græ-  
 cam & religionem. Adiacet au-  
 tem peninsula ea ipsa mari Ponti-  
 co, quod illa ex parte pontus Euxi-  
 nus dicitur, & quamvis munita sit  
 sita, non a se ideo tamen illis suis, nec  
 lacubus amplis, nec fossa nec val-  
 lo arduis, neque Castello firmo,  
 ut arce, etiam a transitu exercitus  
 paulo instructior. Et pervenitur ad  
 portam Tauricæ unicam illam ab  
 arcibus ultimis Lituaniæ Czer-  
 kasi & Braczlavv, diebus sex, gra-

minosis semper & plauissimis ubique campis, non monte interpolatis usquam, non sylva, non palude, nec amne transiitū difficili, præter Borysthenem. Sic enim ipsa Taurica citra Alpes & maritima, quæ montosa passim, habet & siluosa, & quæ nunc ab Aboriginibus Græcis inhabitantur: alias vero, tota est campestris. Tauris illic incolatum præstans, & ubique victui mortalium commoda & facilis, facilis admodum Cere, Libero, carne, & sale. Siquidem sal ibi in lacunis, quibusdam aquis in se, ad instar glaciæ, à calore solis concretis nascitur, a solis calore æstuali copiosis & pellucidus, nonnulli ut crystallus. Et frumentum omne, ac uvam vini generat ibi copiose tellus, semel subacta, & fronde occata utcunque. Pecora item & iumenta hinc quoque in pascuis, & sub dio semper fovet læta, quæ etiam fatigis exinanita macilenta & strigosa,

sa, postquam abijciuntur, ibi in campo repinguescunt, herba floccida, calcitrata ex nivibus quæ sita, haud infelicius quam melioribus pabulis & sub recto apud nos. Quoniam & cælum ibi est aliquanto clementius, & terra ubi ærenosa ibi salsa, & herbæ genus sapidius quoddam, semper virens, & mirum in modum iumentis vegetans, quod appellatur Tippedz. Unde tantam olim frequentiam incolatum fuisse ibi memoratur, quod singula quædam illic ex urbibus Græcorum, nil ena habuerint templa, & cleio interini insolenti adeo, quod non nisi equites ingrederentur sacra sacra antistites & Archimandritæ eorum. Atque nunc etiam urbes ibi nonnullæ quamvis pessundatæ, amplitudine tamen ambituum suorum & ruinarum, superbae olim fuisse apparent, & præsertim quæ a nobis Solhoth, a Moscis Krym, à Græcis Theodosia appell.

labatur quondam, & metropolis  
vetusta Kordun, quæ genti Ru-  
themorum princeps dedit baptis-  
ma & nomen Christianum, postea  
vero prædam gentibus nostris,  
exceitab eis. Unde Kiovia no-  
stra in templorum suorum litho-  
statis, asarotis, & incrustamentis,  
retinet hucusque certa prædæ il-  
lus insignia, & equos & Gnes-  
nenti Banica valvæ largita est.  
Et illa ipsa Korsani tractata sic a  
nostris, dedisse fertur iactata sua  
necessitatem Tauricentibus Chri-  
stianis, luxui & ignavia deditis,  
recipendi in suppetias ad feuda-  
lem neolatium, reprimendis gen-  
tibus nostris, nam Tataro-  
rum ex Orda Zayvoiska adieci-  
tam Et ita cum deinde invadens  
ibidem Tatarorum vis, ad iactam-  
que populi ex amica propagata,  
protulerit libi in Principem Te-  
arukatuli quemdam Linguis  
Inappe lato eo Calate. At pro-  
genitores S. Mitis Ventræ perdo-  
mitis

mitis Cæsarianis illis, iniquis  
Græcorum Vassillis, dabant eis in  
Calapes, sabbatos suos hinc ex  
Lituania Tartaros. Ulmus vero  
ex Lituania Cæsarium Aczkirei,  
hic apud Troki natus, & hinc a  
divo Withovvdo ad Imperium il-  
lud missus, genuit imperans ibi in  
Taurica filium Menglikirei. Men-  
glikirei vero modernum Cæsa-  
rem Sapkirei & fratres eius natu  
& Imperio priores, Machmethki-  
rei, Saderkirei & Chaskirei. Sic  
enim nobili recepta hinc proge-  
nitoris sui nomenclatura, gaudet  
nunc omnis sequens eam in fa-  
sebas illis posteritas. Hæc igitur  
est Kireorum stirps, dextra forti  
progenitorum S. Mitis Ventræ ibi  
plantata, quæ nunc referendo  
gratiam profectionis suæ, iugesa-  
cessit, nobis negotium, Atque vi-  
gente sic Taurica & populo &  
Imperio jam advenarum: urbes  
tamen eius Mancup, Cassa, Kerc-  
ze, Kozlev, & alia matumæ, ser-

vaverant se immunes ab illis, donec Turcica manu, opibus Constantinopolitanis exaucta, caperentur ab animis hinc circiter septuaginta. Et illinc missi sub jugum Turcæ, pendunt ei censum, a capitibus suis singuli illic Aboriginum Græcorum superstites. Qui tametsi & nunc agricolæ, videlicet vinitores & pastores, non inopes sint, imo etiam non sine argentea suppellectili plerique, utpote in tranquillitate & iustitia publica, rationabiliore Ethnicorum administratu viventes, minus tamen iucundam agunt ibi vitam, Quippe, qui nullo honore digni, imo nullius omnino reputationis habentur a pontioribus rerû Machomenicis, ac omni illorum nedum commercio, sed & intutu non torvo dedignantur, angarianturque laboribus, dominicis præsertim, ac etiam Paschalibus diebus, ipsimet argenteæ suppellectilis domini. Nequaquam

enim retinet auctoritatem ibi Christianus, nec in servum nec in filium paulo proterviorem, qui scilicet Magistratui se præsentandum duxerit semel. Atque etiam ipsi patrifamilias mutandus est status, si defertur præsumpsisse de religione ipsorum quicquam verbo, aut saltem digito uno, & minus etiam serio protenso.

## FINIS.

IN-

# INDEX

Rerum præcipuarum, quæ continentur

In

Parte CHOROGRAPHICA.

**M**AGNI Ducis Genealogia. PAG. 3.  
De titulis eiusdem. 18.

Descriptio Moscoviæ Guagnini. 24.

De Moscovia Regione & Urbe eiusdem nominis. 25.

Volodimeria Ducatus. 33.

Norogardia inferioris Ducat. 34.

Rheanensis Ducat. 36.

Vorotincensis Ducat. 37.

Sereriensis Ducat. 38.

Smolencensis Ducat. 39.

Bielskia Ducat. 40.

Rshovia Ducat. 41.

Tzererensis Ducat. 42.

Pskoriensis Ducat. 43.

Norogardia Magna Ducat. 44.

Vodiska Regio. 45.

Corella Provincia. 46.

Duc.

# INDEX.

Duma Provincia. 47.

Vjtinga Regio. 48.

Volochda Provincia. 49.

Bieleziora Ducat. 50.

Iaroslavia Ducat. 51.

Rosihovia Ducat. 52.

Suslaliensis Ducat. 53.

Viatka Regio. 54.

Permia Regio. 55.

Sibior Provincia. 56.

Iugra Regio. 57.

Petjora Regio. 58.

Obdoria Regio. 59.

Condoria Regio. 60.

Lucumoria Regio. 61.

Loppia Regio. 62.

Ceremissi populi. 63.

Mordvia populi. 64.

Claverius de Moscovia ducat. 65.

Ang. Rocha de lingua Moscovitica. 66.

ca. 67.

In parte POLITICA.

**I**OAN. Faber de Religione Moscovitarum. 68.

Alexâder Guagninus de eadē. 69.

De se-

# INDEX.

<i>De ieiunio Moscoviticis.</i>	113.
<i>De conficiendi modo.</i>	116.
<i>De Eucharistia usu.</i>	118.
<i>De matrimonio.</i>	122.
<i>Epistola de Russorum religione, ritibus nuptiarum, funerum, victu, vestitu &amp;c.</i>	125.
<i>De Sacrificiis veterum Russorum Ioan. Melchi Epistola.</i>	173.
<i>Ceremoniae aliquot Moscorum Iacobi Nobilis Dani.</i>	189.
<i>Quomodo Mosci Biblia dividant ex Ioan. Laificio.</i>	192.
<i>Oratio Dominica Slavonice vel Russice.</i>	194.
<i>Ant. Possevinii Diatriba de Mo- scovia.</i>	195.
<i>Mosci erectio ad Principatum, pro- pagatio Imperij, &amp; rari casus. ibid.</i>	
<i>Celeberrimos Mosci civitates &amp; po- puli.</i>	201.
<i>Mosci munitiones, &amp; ratio earum defendendarum, cum oppugnari- tur.</i>	207.
<i>Fires Alia Mosci.</i>	213.
Con	

# INDEX.

<i>Consilium Mosci.</i>	223.
<i>Mosci magni Ducis filii.</i>	225.
<i>Ratio Legatos in Moscovia excipien- di &amp; cum iis agendi.</i>	232.
<i>Qui à Mosco ad externos Principes mittantur, &amp; qui ad illum.</i>	245.
<i>De militari &amp; civili Moscorum Syntagma.</i>	261.
<i>Modus inaugurandi Principes.</i>	284.
<i>Ordinationes Ioannis Basilii.</i>	290.
<i>De ingressu in alterius domum.</i>	298.

## In parte HISTORICA.

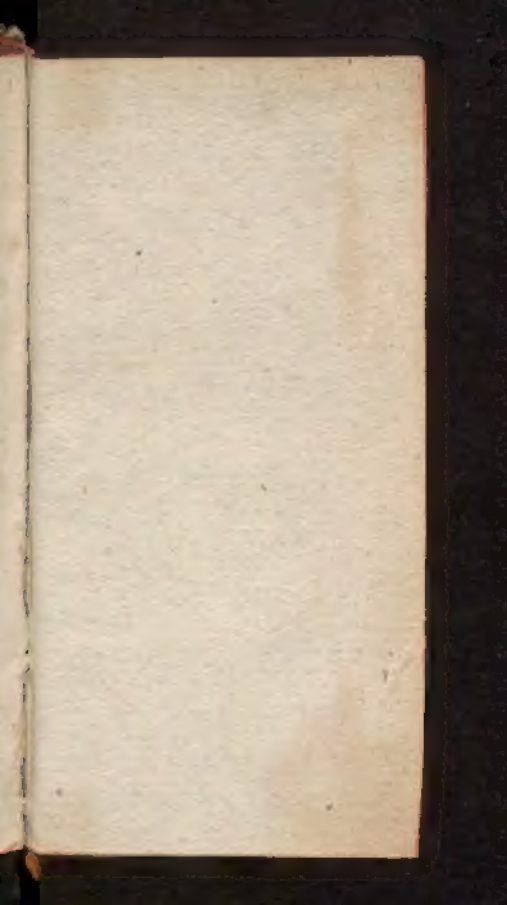
<b>A</b> <i>NOLORUM navigatio ad Moscovitas.</i>	311.
<i>De Moscovia, quæ &amp; Russia.</i>	311.
<i>De Moscu urbe Regia.</i>	316.
<i>De re militari Moscorum.</i>	343.
<i>De Legatis Moscorum.</i>	348.
<i>Novogardia.</i>	349.
<i>Ierosolabia.</i>	350.
<i>Vologda.</i>	351.
<i>Plescovia.</i>	ibid.
<i>Colmogora.</i>	ibid.
<i>Iuris forma apud Moscos.</i>	353.
<i>Furum supplicia.</i>	356.
Reli-	

# I N D E

<i>Religio Gentis.</i>	357.
<i>Idololatra Moscovita.</i>	363.
<i>Ædium forma.</i>	364.
<i>Acta in conventu Legatorum magni Moscoviæ Ducis Ioannis Basilii, &amp; Poloniæ regis Stephani.</i>	365.
<i>Plenipotentia Moscorum.</i>	369.
<i>Plenipotentia Polonorum.</i>	371.
<i>Sessio secunda.</i>	377.
<i>Sessio tertia.</i>	383.
<i>Sessio quarta &amp; ita deinceps.</i>	388.
<i>Litteræ duæ Michaëlis Fædorowitz, ad Potent. Ordines Fœderati Belgii, &amp; Illustriss. Principem Mauritium, nunquam ante hac Latine editæ.</i>	519.
<i>De jure Magni Moscoviæ Ducis in Livoniam Epistola.</i>	540.
<i>Appendix ex Michalona Litvano de Moribus Tartarorum, Lituanorum &amp; Moscorum.</i>	557.

# F I N I S.





Hert.  
Ruffoc  
I Topog  
p. 10

